

# CHINA ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY AND BIOENERGY HOLDINGS LIMITED 中科生物控股有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司)

Stock Code 股份代號: 1237



# Contents

# 目錄

Corporate Information	公司資料	2
Financial Summary	財務概要	5
Chairlady's Statement	主席報告	8
Management Discussion and Analysis	管理層討論與分析	11
Corporate Governance Report	企業管治報告	19
Directors' Report	董事會報告	37
Board of Directors and Senior Management	董事會及高級管理層	54
Independent Auditors' Report	獨立核數師報告	57
Consolidated Statement of Profit or Loss	綜合損益表	67
Consolidated Statement of Other Comprehensive Income	綜合其他全面收益表	69
Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表	70
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	72
Consolidated Statement of Cash Flow	綜合現金流量表	73
Notes to the Consolidated Financial Statements	綜合財務報表附註	74

### Corporate Information

### 公司資料

#### **BOARD OF DIRECTORS**

**Executive Directors** 

Ms. Xie Qingmei (Chairlady)

Mr. Wu Zheyan (Chief Executive Officer)

#### Independent Non-executive Directors

Mr. Lam Hin Chi

Prof. Jin Zhongwei

Prof. Su Wengiang

#### **AUDIT COMMITTEE**

Mr. Lam Hin Chi (Chairman)

Prof. Su Wengiang

Prof. Jin Zhongwei

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

Prof. Jin Zhongwei (Chairman)

Prof. Su Wengiang

Mr. Lam Hin Chi

#### **NOMINATION COMMITTEE**

Prof. Jin Zhongwei (Chairman)

Prof. Su Wengiang

Mr. Lam Hin Chi

#### **RISK MANAGEMENT COMMITTEE**

Mr. Lam Hin Chi (Chairman)

Prof. Su Wengiang

Prof. Jin Zhongwei

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr. Wong Wai Lun, FCPA

#### **AUTHORISED REPRESENTATIVES**

Mr. Wu Zheyan

Mr. Wong Wai Lun

#### 董事會

執行董事

謝清美女士(主席)

吳哲彥先生(行政總裁)

#### 獨立非執行董事

藍顯賜先生

金重為教授

蘇文強教授

#### 審計委員會

藍顯賜先生(主席)

蘇文強教授

金重為教授

#### 薪酬委員會

金重為教授(主席)

蘇文強教授

藍顯賜先生

#### 提名委員會

金重為教授(主席)

蘇文強教授

藍顯賜先生

#### 風險管理委員會

藍顯賜先生(主席)

蘇文強教授

金重為教授

#### 公司秘書

黄偉倫先生,FCPA

#### 授權代表

吳哲彥先生

黃偉倫先生

### Corporate Information (continued)

### 公司資料(續)

#### **AUDITORS**

Ascenda Cachet CPA Limited Certified Public Accountants

#### **LEGAL ADVISOR**

Winston & Strawn

#### PRINCIPAL BANKERS

Agricultural Bank of China, Zhangping Branch China Construction Bank, Zhangping Branch Bank of China, Zhangping Branch

#### **REGISTERED OFFICE**

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

# PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Unit 1909, 19/F 212 Texaco Road Tsuen Wan New Territories Hong Kong

#### **HEAD OFFICE IN THE PRC**

Fushan Industrial District Zhangping, Fujian, the PRC

# PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE IN CAYMAN ISLANDS

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### 核數師

天健德揚會計師事務所有限公司 *執業會計師* 

#### 法律顧問

溫斯頓律師事務所

#### 主要往來銀行

中國農業銀行漳平支行 中國建設銀行漳平支行 中國銀行漳平支行

#### 註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

#### 香港主要營業地點

新界 荃灣 德士古道212號 19樓1909室

香港

#### 中國總部

中國福建省漳平市 富山工業區

#### 開曼群島主要股份過戶登記處

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

# Corporate Information (Continued)

# 公司資料(續)

# HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712–1716, 17th Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wan Chai Hong Kong

#### **WEBSITE**

www.merrygardenholdings.com

#### STOCK CODE

1237

#### 香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東183號 合和中心 17樓1712-1716號舖

#### 網站

www.merrygardenholdings.com

#### 股份代號

1237

# Financial Summary

# 財務概要

(In RMB'000 unless otherwise stated) (除另有指示外,以人民幣千元列示)

**RESULTS** 業績

#### For the year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度

			PA 1	-n-1 H	LTIX	
		2021	2020	2019	2018	2017
		二零二一年	二零二零年	<ul><li>二零二零年 二零一九年 二零一八年 二零 RMB'000 RMB'000 RMB'000 IMB'000 RMB'000 IMB'000 LK幣千元 人民幣千元 人民幣・日本のより (1997年)</li></ul>	二零一七年	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Continuing operations	持續經營業務					
Revenue	收入	608,074	492,589	694,023	633,432	456,911
Cost of sales	銷售成本	(486,390)	(485,241)	(685,401)	(565,082)	(425,766)
Gross profit	毛利	121,684	7,348	8,622	68,350	31,145
Other revenue	其他收入	15,783	17,626	19,855	9,479	15,637
Other net gain/(loss)	其他收入/(虧損)淨額	8,435	(39,416)	(4,692)	(179,887)	(14,847)
Selling and distribution expenses	銷售及分銷開支	(46,860)				(16,875)
Administrative expenses	行政開支	(62,155)	(57,269)	(47,614)	(47,695)	(44,897)
Reversal of /(Provision of) expected	金融資產的預期信貸					
credit loss on financial assets	虧損之回撥/(撥備)	2,529	(3,933)	(12,774)	(642)	_
Finance costs	融資成本	(1,245)	(162)	401	(8,895)	(6,216)
Share of profits and losses of	分佔聯營公司之溢利及					
associates	虧損	-	(287)	(1,815)	282	(204)
Profit/(Loss) before tax from	來自持續經營業務的					
	除税前溢利/(虧損)	20 474	(07.01/1)	(/ 2 E72\	(101 174)	(27, 252)
continuing operations	休  抗	38,171	(97,014)	(03,373)	(101,174)	(36,257)
Income tax credit/(expenses)	所得税抵免/(開支)	10,153	4,119	(168)	(2,135)	(2,353)
Profit/(Loss) for the year from	來自持續經營業務的					
continuing operations	年內溢利/(虧損)	48,324	(93,695)	(63,741)	(183,309)	(38,610)

# Financial Summary (continued)

# 財務概要(續)

(In RMB'000 unless otherwise stated) (除另有指示外,以人民幣千元列示)

#### For the year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度

		2021	2020	2019	2018	2017
		二零二一年	二零二零年	二零一九年	二零一八年	二零一七年
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Discontinued operation	終止業務					
Loss for the year from a	來自終止業務的年內虧損	4	()			
discontinued operation		(612)	(587)	(730)	(1,622)	(1,946)
Gain on de-registered of	附屬公司撤銷登記的					
a subsidiary, net	收益淨額 ————————————————————————————————————	-	1,183			
- 6.0	- / /- 1 N/ 75 // 5- 7					
Profit/(Loss) for the year from	來自終止業務的年內					
a discontinued operation	溢利/(虧損)	(612)	596	(730)	(1,622)	(1,946)
Profit/(Loss) for the year	本年度溢利/(虧損)	47,712	(93,099)	(64,471)	(184,931)	(40,556)
		RMB	RMB	RMB	RMB	RMB
		人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
Farmings //Loss) nor share attributable	* 八 司 並 洛 叭 排 关 壮 士 !					
Earnings/(Loss) per share attributable to ordinary equity holders of	平公司普通版權益持有人 應佔之每股溢利/					
the Company (note)	(虧損)(附註)					
Basic:	基本:					
Profit/(Loss) for the year	本年度溢利/(虧損)	0.057	(0.128)	(0.104)	(0.299)	(0.067)
Profit/(Loss) from continuing	持續經營業務的本年度	0.037	(0.120)	(0.104)	(0.277)	(0.007)
operations	溢利/(虧損)	0.058	(0.129)	(0.103)	(0.296)	(0.064)
oporationio	/mm .1 ]\ (\left\( \left\) \ \/\	0.000	(0.127)	(0.100)	(0.270)	(0.001)
Diluted:	攤薄:					
Profit/(Loss) for the year	本年度溢利/(虧損)	0.057	(0.128)	(0.104)	(0.299)	(0.067)
Profit/(Loss) from continuing	持續經營業務的本年度					
operations	溢利/(虧損)	0.058	(0.129)	(0.103)	(0.296)	(0.064)

Note: On 22 October 2019, the Company has effected a share consolidation of every 附註: 於二零一九年十月二十二日·本公司已將每五股股份合 five shares into one consolidated share. Earnings per share for the comparative periods have been adjusted on a basis of five shares into one consolidated share accordingly.

併為一股合併股份。比較期間的每股盈利已根據五股為 一股合併股份的基準進行調整。

# Financial Summary (Continued)

# 財務概要(續)

(In RMB'000 unless otherwise stated) (除另有指示外,以人民幣千元列示)

#### **ASSETS, LIABILITIES AND EQUITY**

#### 資產、負債及權益

As at 31 December 於十二月三十一日

			**	1-77-1	-	
		2021	2020	2019	2018	2017
		二零二一年	二零二零年	二零一九年	二零一八年	二零一七年
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Total Assets	資產總額	989,375	878,878	981,445	1,167,881	1,493,483
Total Liabilities	負債總額	(113,983)	(66,276)	(95,812)	(217,333)	(362,893)
		, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	(/	( - / - /	( //	( //
Total Non-Controlling Interest	非控股權益總額	(5,520)	-	-	-	-
Total Equity	權益總額	869,872	812,602	885,633	950,548	1,130,590

### Chairlady's Statement

### 主席報告

Dear Shareholders,

On behalf of the board (the "Board") of directors (the "Directors") of the Company, I am pleased to present the results of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2021 (the "Reporting Year").

#### **FINANCIAL PERFORMANCE**

During the Reporting Year, revenue and gross profit of the Group achieved year-on-year increases of 23.4% and 16.6 times to RMB608.1 million and RMB121.7 million, respectively. Besides the strong sales, the Group has also seized the market opportunity for a price rise. The gross profit margin of the Group bounced back from an alarming 1.5% to a remarkable 20.0% during the Reporting Year. As result, the Group has attained a positive turnaround with a consolidated profit of RMB47.7 million (2020: Consolidated loss of RMB93.1 million) after having recorded consolidated loss for several years.

#### **BUSINESS PERFORMANCE**

North America had been the major market of the Group ever since the Group ushered into an established scale of over a decade. Consequently, the Group has had encountered severe impact of trade tensions between China and the United States over the past few years. The additional tariff imposed in 2019 and anti-dumping duty introduced in early 2021 on wooden products have briefly led to a decrease in gross profit margin of the Group. In the second half of 2020, the Group has progressively reduced its sales of wooden products and halted the timber trade to North America with regard to the prolonged trade conflicts and stepped up its marketing efforts on Australia. In 2021, the Group has further expanded its presence to New Zealand. Increasing of acceptance of the Group's timber houses and related parts and structures has been seen in these two Australasian markets which timber supplies used to be self-sufficient in general prior to the outbreak of COVID-19. The COVID-19 pandemic has paved way to structural changes in the global construction materials supplies. Stringent lockdown disrupted production of wooden products in Australia, drove the backlog of new house under construction to hit a record high and ultimately transformed remote work lifestyle. Coupling with the rock-bottom interest rate and government incentives such as the Australian Homebuilder Scheme, demand for new houses was further stimulated. Thriving new house sales have also been seen in several other globally

#### 各位股東:

本人謹代表本公司董事(「董事」)會(「董事會」),欣然向各股東宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零二一年十二月三十一日止年度(「報告年」)的業績。

#### 財務表現

於本報告年,本集團收入及毛利分別按年上升 23.4%及16.6倍至人民幣608.1百萬元及人民幣 121.7百萬元。除了強勁的銷售外,本集團亦捉緊 了機遇提升價格。於報告年內,本集團毛利率從 勘憂的1.5%跳升至驕人的20.0%。因此,本集團 成功扭轉過去數年的虧損,錄得人民幣47.7百萬 溢利(2020年:人民幣93.1百萬虧損)。

#### 業務表現

過去逾十年,自本集團進入規模性的運營起, 北美市場一百為本集團的主要市場。因此中美 貿易關係在過去數年持續緊張,本集團面臨嚴 峻的打擊。2019年的額外關稅及2021年初就木 製品所新徵的反補貼税一度導致本集團減少毛 利率。有鋻於中美貿易關係陷入僵局,本集團於 2020年下半年起果斷減至向北美市場銷售木製 品及暫定所有木材貿易,並加強在澳洲的營銷 工作。於2021年,本集團更拓展至新西蘭市場。 新冠病毒疫情爆發前,澳洲及新西蘭木材普通 能自給自足,不過,新冠病毒全球大流行引致全 球建築物料供應結構性的改變,亦令當地對本 集團木屋及其相關部件及構件的接受程度有所 增加。嚴厲的禁足措施不但干擾了當地的木製 品生產,更引致未動工的新屋項目累積到歷史 新高,並永久改變人們在家工作的生活方式。加 上在利息見底及澳洲的建構家園計劃等政府 刺激方案推動下,新屋需求更見殷切。與此同 時,個別全球領先的經濟體如美國、加拿大和 英國等地的新建房屋銷售亦相當暢旺,而環 球供應鏈仍未回復正常,形成全球爭奪建材 的局面。市場環境為本集團在澳大利西亞的

### Chairlady's Statement (continued)

### 主席報告(續)

leading economies such as the United States, Canada and the United Kingdom. Nevertheless, disruption of global supply chain has further escalated the race for construction materials worldwide. Such market environment has created favorable conditions for the Group's marketing initiatives and pricing positions in the Australasian markets. During the Reporting Year, revenue from Australasia amounted to RMB438.9 million, which represented 72.2% of the overall revenue of the Group in 2021.

營銷及定價創造有利的條件。於報告年內,來 自澳大利西亞的收入達人民幣438.9百萬,佔 本集團總收入達72.2%。

The management remains cautiously optimistic to its manufacturing and sales of wooden products for the overseas markets. In May 2021, the Company entered into an agreement to establish a company, Zhangzhou Xingruixiang Supply Chain Management Co., Limited ("Xingruixiang") with Zhangzhou Senwen International Trading Co., Ltd. ("Zhangzhou Senwen") through an indirectly wholly-owned subsidiary of the Group for the sourcing and sales of construction and decoration materials, forestry products and timber in China. With a total registered capital of RMB30 million, Xingruixiang will be held 51% as to the Group and 49% as to Zhangzhou Senwen. Zhangzhou is one of major production bases for wooden products in China and is one of the major coastal cities in Fujian Province, China. Located at the coast of Zhangzhou, Zhangzhou Port is one of the top ten ports for timber imports and the largest timber distribution center along the southeast coast in China. The Group believes the establishment of Xingruixiang will enrich the Group's product portfolio through the partnership with Zhangzhou Senwan and improve the Group's access to Zhangzhou. This will help the Group to meet the growing needs the customers, and to maintain its price advantage, safeguarding the Group's competitiveness.

管理層對生產及銷售木製品的海外市場保持 審慎樂觀。於2021年5月,本公司透過間接全 資子公司與漳州森蘊國際貿易有限公司(「漳 州森蘊」)簽訂合同成立公司,漳州市興瑞祥 供應鏈管理有限公司(簡稱「興瑞祥」),以在 中國經營建築裝飾材料、林業產品及木材之採 購及銷售。興瑞祥的註冊資本為人民幣三千 萬元,本集團及漳州森蘊分佔51%及49%。漳 州是中國其中一個主要的木製產品生產地, 是中國福建省的其中一個主要沿海城市。位於 漳州市海岸之漳州港是中國全國十大木材進 口港口、東南沿海最大的木材集散地。本集團 相信興瑞祥將透過與漳州森蘊的合作,豐富本 集團的產品組合及強化本集團在漳州的接洽。 此舉可助本集團滿足客戶不斷增長之需求, 並維持價格優勢,保持本集團的競爭力。

## Chairlady's Statement (continued)

主席報告(續)

#### **PROSPECTS**

Australia and New Zealand have seen GDP growth of 4.2% and 3.1% respectively in 2021. The momentum is expected to sustain through 2022 as Australia embraced its strongest growth in 46 years in the fourth guarter of 2021. As relief of global travel ban and open up of the two countries respectively expected in the second half of 2022, it is widely expected that the Australasian economic growth will further accelerate throughout 2022 and 2023. In February, the National Housing Finance and Investment Corporation (NHFIC) of Australia estimated that the construction of there will be a net new dwellings of 550,000 over the next three years. Against a backdrop of thriving prospect of the Group's business in the its new market focus, the management maintains reasonably cautious with the geopolitical and economic development worldwide in mind, and will continue to formulate business plans and strategies for the future business development of the Group in order to deliver stable returns to the shareholders of the Company.

#### **APPRECIATION**

On behalf of the Board, I would like to extend my sincere thanks for the support and trust from our shareholders and business partners. I would also like to thank our employees for their efforts and contributions to the Group over the Reporting Year.

#### **Xie Qingmei**

Chairlady

Hong Kong, 31 March 2022

#### 展望

澳洲及新西蘭於2021年分別錄得4.2%及3.1%的GDP增長,而澳洲於第4季更創46年來的增速新高,隨著全球旅遊限制有所放寬,澳洲及新西蘭亦預期於2022年下半年重新對外開放,市場普遍預料兩國經濟增長勢頭於2022年及2023年可有增無減。於2月,澳洲的國家房屋融資及投資機構(「NHFIC」、National Housing Finance and Investment Corporation)指未來三年全國新增建築房屋淨額達550,000間。在本集團的新目標市場蓬勃發展下,在集團將採取合理的審慎態度,持續監測全球的地緣政局發展,為本集團的發展制定計劃與戰略,以為本集團的股東創造穩定的回報。

#### 致謝

本人謹此代表董事會衷心感謝一直以來支持及 信任本集團的每一位股東及業務夥伴,同時亦 感謝每一位員工於本年度為本集團付出的辛勞 及貢獻。

#### 謝清美

主席

香港,二零二二年三月三十一日

## Management Discussion and Analysis

### 管理層討論與分析

#### **BUSINESS REVIEW**

#### Segment review

The Group's core business segments are comprised of manufacturing and sales of wooden products; retail sales of outdoor wooden products; and manufacturing and sales of renewable energy products. During the Year, the Group discontinued its operation of retail sales of outdoor wooden products. The performance of our business segments are as follows:

#### 業務回顧

#### 分部回顧

本集團核心業務為以下分部:生產及銷售木製品、零售戶外木製品、生產及銷售再生能源產品。 於本年度,本集團終止了零售戶外木製品之營 運。我們各經營分部之表現如下:

		Segment revenue derived from external customers		Change	revenue de external	I segment erived from customers 部客戶之	Reportable segmen (loss)/profit (Note 1) 可呈報分部	
		源自外部客人	原自外部客戶之分部收入 孌動 總分部收入百分比		:入百分比	(虧損)/溢利(附註1)		
		2021	2020		2021	2020	2021	2020
		二零二一年	<b>)二一年</b> 二零二零年 <b>二(</b>	二零二一年	<b>二零二一年</b>		二零二零年	
		RMB'000	RMB'000	%	%	%	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	百分比	百分比	百分比	人民幣千元	人民幣千元
<b>Continuing operations</b> Manufacturing and sales of	<b>持續經營業務</b> 生產及銷售木製品							
wooden products		601,968	486,102	23.8	99.0	98.7	57,104	(84,011)
Manufacturing and sales of renewable energy products <b>Discontinued operation</b>	生產及銷售再生 能源產品 終止業務	6,106	6,487	5.9	1.0	1.3	(2,209)	458
Retail sales of outdoor wooden	零售戶外木製品							
products		-	-	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	(612)	(587)
		608,074	492,589	23.4	100.0	100.0	54,283	(84,140)

Note: Reportable segment profit/(loss) has excluded the after tax effect of government subsidies.

附註1: 可呈報分部溢利/(虧損)已撇除政府補貼之税後影響。

Manufacturing and sales of wooden products remains to be the Group's largest business segment, contributing 99.0% of the Group's revenue. The revenue derived from such business increased by 23.8%.

生產及銷售木製品仍是本集團最大的業務分部,佔本集團收入的99.0%。此類業務所得收入上升23.8%。

### 管理層討論與分析(續)

The 23.4% overall increase in revenue growth for the year following a 11.9% negative growth in the first half of the year is principally attributable to the favorable pricing environment of the Group's wooden products. Following the stringent lockdown in 2020 and rockbottom interest rates, several leading economics such as the United States, Australia and the United Kingdom have seen thriving new home demands. On the other hand, the disruption of global supply chain, severe shortage of construction material supplies has created favorable condition of price rise for the Group's wooden products. During the Year, the Group has also stopped exporting products affected by the additional tariff imposed by the US government in 2019. As a result, the Group's margin has bounced back to 20.0% for the reporting year from 1.5% in 2020 when the Group was temporarily crippled by additional tariff and dumping duties of the United States. The improved gross profit margin paved way to a positive turnaround to a total reportable segment profit of approximately RMB57 million from manufacturing and sales of wooden products (2020: a loss of RMB84 million).

The Group discontinued its retail sales of outdoor wooden products during the reporting year, yet the Group maintains its view that this segment is a strategic stepping stone in expanding its presence in the PRC household product market, and will adjust its business direction whenever appropriate.

The Group's renewable energy business focuses on the recycling of leftover sawdust from the production of our wooden products into biomass pellet fuel. Revenue from the renewable energy business slightly decreased by 5.9% to RMB6.1 million during the reporting year, with a loss of approximately RMB2.2 million (2020: revenue of RMB6.5 million and profit of RMB0.5 million).

在上半年錄得11.9%負增長下,本集團全年收 入增長達23.4%主要歸因於本集團木製品正處 於有利的定價環境。個別全球最大經濟體如 美國、澳洲及英國等新建房屋需求在2020年嚴 厲的禁足及利率見底的情況下相當殷切。另 一方面,環球供應鏈未及完面回復,建築材料 嚴重短缺,為本集團的木製品價格上調創造 良好的空間。於本年度,本集團亦已停止出口 收2019年由美國政府加徵之額外關稅所影響 之產品。因此,本集團的毛利率從2020年短暫 受累於美國所徵額外關稅及反補貼稅而觸及 到令人擾慮的1.5%回復至於報告年內的驕人 20.0%。毛利率改善令總分部業績成功扭虧為 盈。於報告年內,本集團的生產及銷售木製品 錄得分部溢利人民幣57百萬元(2020年:人民 幣84百萬虧損)。

本集團報告年內全面停止零售戶外木製品業務。但本集團仍認為該分部是擴大其在中國家居用品市場的戰略墊腳石,並將在適當的時候調整其業務方向。

本集團再生能源業務專注於回收木製品生產 過程中產生的廢屑,然後將其轉化為生物質 顆粒燃料。本期間本集團的再生能源業務錄 得收益輕輕下降5.9%至約人民幣6.1百萬元, 而其虧損為人民幣2.2百萬元(2020年:收入為 人民幣6.5百萬元及溢利為人民幣0.5百萬元)。

管理層討論與分析(續)

#### **FINANCIAL REVIEW**

Revenue by product category

#### 財務回顧

收入(按產品分類劃分)

#### Revenue

收入

		74.71		
		2021	2020	
		二零二一年	二零二零年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Timber houses and their related parts and	木屋及其相關部件及構件			
structures	TIL WASHINGTON HELT WITH	535,761	374,106	
Leisure household products	休閒傢俱產品	_	·	
Outdoor and indoor furniture	室內外傢俱產品	19,079	10,995	
Recreational products	遊戲類產品	28,939	47,197	
Landscape garden products	園藝類產品	17,343	31,696	
Pet-home designs	寵物屋產品	846	673	
		66,207	90,561	
Trading of timber	木材貿易	_	21,435	
Renewable energy products	再生能源產品	6,106	6,487	
Total	總計	608,074	492,589	

Revenue from timber houses and their related parts and structures remained the largest income stream of the Group during the Reporting Year. Revenue from such category increased by 43% to RMB535.8 million (2020: RMB374.1 million), representing 88% of total sales for the reporting year (2020: 76%), mainly attributable to the increase in sales to the Australasia.

Overall revenue from the leisure household products decreased by 27% to RMB66.2 million (2020: RMB90.6 million) mainly because of the decreases in the sales of recreational products and landscaped garden products.

於報告年內,木屋及其相關部件及構件收入仍為本集團的最大收益來源。該分類的收入上升43%至人民幣535.8百萬元(2020年:人民幣374.1百萬元),佔報告年內總銷售額的88%(2020年:76%),主要由於銷售到澳洲上升所致。

休閒傢俱產品的總收入下降27%至人民幣66.2 百萬元(2020年:人民幣90.6百萬元),主要由 於期內遊戲類及園藝類產品之銷售下跌所致。

### 管理層討論與分析(續)

The Group has halted the trading of timber business as the selling costs of timbers increased for the additional tariff and dumping duties imposed by the United States. As a result, the revenue from trading of timber became nil (2020: 21.4 million).

基於美國關稅上升及新徵反傾銷稅,本集團暫停了木材貿易業務。因此,木材貿易降至零收入(2020年:人民幣21.4百萬元)。

During the Reporting Year, the Group's revenue from the renewable energy business decreased by 5.9% to approximately RMB6.1 million (2020: RMB6.5 million), due to the increasing fierce competition in the domestic renewable energy market.

報告年內,本集團來自再生能源業務的收入由 於國內再生能源市場的競爭加劇而下降5.9%至 約人民幣6.1百萬(2020年:人民幣6.5百萬元)。

#### Gross profit and gross margin

Gross profit surged to approximately RMB121.7 million (2020: RMB7.3 million) as brought by the spectacular increase of gross profit margin in the reporting year to 20.0% (2020: 1.5%), mainly because of i) the favorable pricing condition of construction materials; ii) ceased the sales of products affected by the additional tariff imposed by the United States government in 2019 which had a lower gross margin; and iii) lowered cost of materials as a result of replacing imported materials with domestic materials.

#### 毛利及毛利率

報告年內本集團毛利率大幅上升至20.0% (2020年1.5%),帶動毛利飆升至大約人民幣121.7百萬元 (2020年:人民幣7.3百萬元),主要由於i)建築材料定價條件利好: ii)本集團已停止銷售受美國政府於2019年加徵之額外關稅所影響之產品(該等產品毛利較低);及iii)以本地材料取代進口材料以降低材料成本所致。

#### Other revenue

During the reporting year, other revenue decreased to RMB15.8 million (2020: RMB17.6 million) mainly due to the decreased in government subsidies to RMB6.2 million during the Reporting Year (2020: RMB10.0 million).

#### 其他收入

報告年內,其他收入下跌至人民幣15.8百萬元 (2020年:人民幣17.6百萬元),主要由於政府補 貼下跌至人民幣6.2百萬(2020年:人民幣10.0百 萬元)。

#### Other net gain/(loss)

The Group recorded other net gain of RMB8.4 million for the Year (2020: other net loss of RMB39.4 million), which was mainly derived from net foreign exchange gain and fair value gain on derivative financial instruments

#### 其他收益淨額/(虧損)

本集團於期內錄得其他收益淨額人民幣8.4百萬元(2020年:其他虧損淨額人民幣39.4百萬元), 其有關收益乃由於匯兑淨收益及未變現衍生金融工具公平值變動之收益所致。

#### Selling and distribution expenses

Our selling and distribution expenses incurred during the Reporting Year were RMB46.9 million (2020: RMB21.7 million) which was a result of the increase in turnover and number of shipments.

#### 銷售及分銷開支

於本報告年內產生的銷售及分銷開支為人民幣 46.9百萬元(2020年:人民幣21.7百萬元),主要 銷售及出貨次數上升所致。

### 管理層討論與分析(續)

#### Administrative expenses

Our administrative expenses incurred during the Reporting Year amounted to RMB62.2 million (2020: RMB57.3 million). The increase was mainly due to the recognition of share award expenses during the Reporting Year.

#### Finance costs

Our finance costs increased to approximately RMB1.2 million (2020: RMB0.2 million), which was primarily due to an increase of bank borrowings (note 24) during the Reporting Year.

#### Income tax credit

The Group recorded an income tax credit of RMB10.2 million (2020: RMB4.1 million) mainly due to the write back of over-provision of income tax in prior year during the Reporting Year.

#### Dividend

The Board does not recommend a final dividend for the Reporting Year (2020: Nil).

#### Liquidity and capital resources

The Group principally meets its working capital and other liquidity requirements through operating cash flows and proceeds from bank borrowings. The Group anticipates that it can sufficiently meet funding needs for working capital and capital expenditure. As at 31 December 2021, the Group had current assets of RMB524.3 million (31 December 2020: RMB423.3 million), of which bank deposits and cash (including pledged deposits) were RMB63.3 million (31 December 2020: RMB142.6 million).

The Group's cash is generally deposited with banks and denominated mostly in RMB. As at 31 December 2021, total banking facilities utilised as at 31 December 2021 amounted to RMB74 million (31 December 2020: RMB 27 million) and these were mainly denominated in RMB and USD. All of the Group's banking facilities were subject to the fulfilment of certain covenants, as are commonly found in lending arrangements with financial institutions.

As at 31 December 2021, the current ratio and quick ratio were 4.9:1 and 3.7:1 respectively (31 December 2020: 7.7:1 and 5.6:1 respectively).

#### 行政開支

本年度我們的行政開支為人民幣62.2百萬元(二零二零年:人民幣57.3百萬元)。增加主要是由於報告年內確認股份獎勵開支所致。

#### 融資成本

我們的融資成本上升至約人民幣1.2百萬元(2020年:人民幣0.2百萬元),主要由於年內銀行借款(附註24)上升所致。

#### 所得税抵免

本集團所得稅撥回為人民幣10.2百萬元(2020年: 所得稅開支人民幣4.1百萬元),主要是由於本報 告年內就過往年度有關的超額撥備進行回撥所 致。

#### 股息

董事會不建議派發本年度的末期股息(2020年: 無)。

#### 流動資金及資本來源

本集團主要透過營運現金流及銀行借款的所得款項滿足營運資金及其他資金需求。本集團預計其可充分滿足營運資金及資本開支之資金需求。於二零二一年十二月三十一日,本集團擁有流動資產人民幣524.3萬元(二零二零年十二月三十一日:人民幣423.3百萬元),其中銀行存款及現金(包括已抵押存款)為人民幣63.3百萬元(二零二零年十二月三十一日:人民幣142.6 百萬元)。

本集團的現金一般存置於銀行並大部分以人民幣計值。於二零二一年十二月三十一日,於二零二一年十二月三十一日,本集團已動用銀行融資額度為人民幣74百萬元(二零二零年十二月三十一日:人民幣27百萬元)並主要以人民幣及美元計值。本集團所有銀行融資須達成與金融機構所訂借貸安排中常見之契諾。

於二零二一年十二月三十一日,流動比率及速動比率分別為4.9:1及3.7:1(二零二零年十二月三十一日:分別為7.7:1及5.6:1)。

管理層討論與分析(續)

#### Pledge of assets

As detailed in note 30 to the consolidated financial statements, as at 31 December 2021, the Group pledged its land use rights, buildings, other financial assets at fair value through profit or loss and pledged deposits to secure for certain banking facilities.

#### Capital expenditure

During the Year, the Group's total expenditure in respect of property, plant and equipment, investment properties and non-current deposits for acquisitions of property, plant and equipment amounted to RMB17.8 million (2020: RMB6.6 million).

# CAPITAL COMMITMENT AND CONTINGENT LIABILITIES

Except for note 31 to the consolidated financial statements, there were no significant capital commitments for the Group. There were no significant contingent liabilities for the Group as at 31 December 2021.

# SIGNIFICANT INVESTMENT, MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF SUBSIDIARIES, FUTURE PLANS FOR MATERIAL INVESTMENTS OR ACQUISITION OF CAPITAL ASSETS

There was no significant investments, material acquisitions or disposals of subsidiaries by the Company during the reporting year. The Group currently has no plan to make any substantial investments in or acquisitions of capital assets, but will continue to seek out potential investment or acquisition opportunities according to the Group's development needs.

#### **FOREIGN CURRENCY RISKS**

The Group's sales are mainly denominated in AUD, USD and RMB while our cost of sales and operating expenses are mainly denominated in RMB. Therefore, the Group's profit margin would be affected if RMB appreciates against AUD and USD as the Group may not be able to reflect the appreciation in selling prices to overseas customers that were determined in AUD and USD. In response to this, the Group manages fluctuations in the exchange rate of RMB against AUD and USD by entering into foreign currency forward contracts mainly denominated in AUD and USD against RMB with banks when sales contracts were entered with overseas customers.

#### 資產抵押

詳情於綜合財務報表附註30中載列,於二零二年十二月三十一日,本集團抵押其土地使用權,樓宇,按公平值計入損益之其他金融資產及抵押存款以擔保若干銀行備用信貸。

#### 資本開支

報告年內·本集團有關物業、廠房及設備的總開支及有關收購物業、廠房及設備、投資物業及非即期按金為人民幣17.8百萬元(2020年:人民幣6.6百萬元)。

#### 資本承擔及或然負債

除綜合財務報表附註31外,本集團並無任何重大 資本承擔。於二零二一年十二月三十一日,本集 團概無任何重大或然負債。

### 重大投資、重大收購及出售附屬公司、重大投資或收購資本資產的未來 計劃

報告年內,本公司並無重大投資、重大收購或出售附屬公司。本集團現時並無計劃作出任何重大投資或收購資本資產,但會按本集團發展需要,繼續物色潛在投資或收購機會。

#### 貨幣風險

本集團的銷售主要以澳元,美元及人民幣計值, 而銷售成本及經營開支則主要以人民幣計值。 由於本集團可能無法在向海外客戶銷售時,將 人民幣兑澳元及美元的升值反映於以澳元及美 元釐定的售價中,故如人民幣升值,溢利率將受 影響。為此,本集團在與海外客戶訂立銷售合約 的同時透過與銀行訂立主要以澳元及美元與人 民幣計值的遠期外幣合約以管理人民幣兑澳元 及美元的匯率波動。

### 管理層討論與分析(續)

At 31 December 2021, the Group had foreign currency forward contracts with their fair values recognised as derivative financial instruments (assets) of RMB5,077,000 (2020: RMB1,619,000) and derivative financial instruments (liabilities) of RMB896,000 (2020: RMB157,000). The changes in fair value of the foreign currency forward contracts were recognised in the consolidated statement of profit or loss. All of the foreign currency forward contracts are to be settled within one year.

於二零二一年十二月三十一日,本集團外幣遠期合約的公平值按衍生金融工具(資產)人民幣5,077,000元(二零二零年:人民幣1,619,000元)及衍生金融工具(負債)人民幣896,000元(二零二零年:人民幣157,000元)確認。外幣遠期合約的公平值變動乃於綜合損益表中確認。所有外幣遠期合約均在一年內結算。

#### **HUMAN RESOURCES**

As at 31 December 2021, we employed a total of 383 (2020: 340) full-time employees, mainly in the PRC and Hong Kong which included management staff, product designers, technicians, salespersons and workers. The Group has been consistently increasing production process automation, strengthening the training of staff with an emphasis on high-technique processing with a mission on the continuous development and enhancing of competitiveness. The Group offered competitive salary packages, as well as discretionary bonuses and contribution to social insurance to its employees.

The Group's emolument policies are formulated based on the performance of individual employee which will be reviewed periodically. Apart from the provident fund scheme operating (In accordance with the provisions of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for Hong Kong employees) or social insurance (including retirement pension insurance, medical insurance, unemployment insurance, injury insurance and maternity insurance for the PRC employees), discretionary bonuses are also awarded to employees and directors according to the assessment of individual performance. Since the adoption of the share option scheme on 15 June 2012 and up to 31 December 2021, no options have been granted.

#### 人力資源

於二零二一年十二月三十一日,本集團於中國及香港共聘用383名(2020年:340名)全職員工,當中包括管理人員、產品設計人員、技術人員、銷售人員及工人。本集團一直透過提高工序自動化,加強員工培訓以及專注高技術加工,維持員工的持續發展及提高員工競爭力。本集團為僱員提供具競爭力的薪酬組合,並有酌情花紅以及會為僱員繳納社會保險供款。

本集團的薪酬政策乃按個別僱員的表現而制訂,並將定期檢討。除公積金計劃(根據強制性公積金計劃條例的條文為香港僱員執行)或社會保險(包括中國僱員的退休養老保險、醫療保險、失業保險、工傷保險及生育保險)外,本集團亦將根據對個別僱員表現的評估向僱員及董事發放酌情花紅。自購股權計劃於二零一二年六月十五日獲採納以來二零二一年十二月三十一日止,本集團概無授出任何購股權。

### 管理層討論與分析(續)

On 20 April 2021, the Board of Directors of the Company has resolved to award an aggregate of 66,618,016 Shares (the "Award Shares") to 13 selected participants under the Share Award Scheme ("2021 Award"). The award of Award Shares has been settled by way of: (i) issue and allotment of 36,970,000 new Award Shares pursuant to the general mandate granted by the Shareholders to the Directors at the annual general meeting of the Company held on 29 May 2020 to issue, allot and deal with new Shares not exceeding 20% of the total number of Shares in issue as of 29 May 2020 (i.e. 148,240,080 Shares) (the "New Award Shares") and (ii) issue and allotment of 29,648,016 new Award Shares pursuant to a specific mandate obtained in the extraordinary general meeting on 31 May 2021 (the "Connected Award Shares").

Under the 2021 Award, out of the 66,618,016 Award Shares granted to the 13 selected participants, (i) 36,970,000 new Award Shares were granted to 11 selected participants who are mainly senior and middle management of the Group and/or staff who served the Group for a long period of time, and (ii) 29,648,016 Connected Award Shares were granted to two of the Directors of the Company.

#### **EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD**

The Group has no material events after the Reporting Year.

於二零二一年四月二十日,本公司董事會議決根據股份獎勵計劃向13名選定參與者授出合共66,618,016股股份(「2021年獎勵」)。授予之獎勵股份以以下方式結算:(i)根據股東於二零年五月二十九日舉行的本公司股東周年大會上授予董事發行及配發不超過於二零二零年五月二十九日已發行股份總數的20%(即148,240,080股)之新股份之一般授權,發行及配發36,970,000股新股份(「新獎勵股份」);及(ii)根據於二零二一年五月三十一日股東特大會取得之特別授權發行及配發29,648,016股新股份(「關聯獎勵股份」)。

根據2021年獎勵·在授予13名選定參與者的66,618,016股獎勵股份中·(i) 36,970,000股新獎勵股份已授予11名主要是本集團的中高層管理人員及/或為本集團服務長時間的員工之選定參與者·及(ii) 29,648,016股關聯獎勵股份已授予以本公司之兩名董事。

#### 報告期後事項

於報告年後,本集團概無重大事件發生。

### Corporate Governance Report

### 企業管治報告

The Board is committed to maintaining a high standard of corporate governance. The Board believes that a high standard of corporate governance will provide a framework for the Company to formulate its business strategies and policies, and manage and lower the associated risks through effective internal control procedures. It will also enhance the transparency of the Company and strengthen the accountability to its shareholders and creditors.

董事會承諾維持高水平的企業管治。董事會相 信,高水平的企業管治將為本公司提供框架,以 制定其業務策略及政策。以有效的內部監控程 序管理及降低相關風險,提高本公司的透明度, 並增強對其股東及債權人的問責。

The Company has adopted the code provisions set out in the Corporate Governance Code (the "Code") contained in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") and certain recommended best practices. The Company has complied with all the applicable code provisions in the Code throughout the Year except for the deviations disclosed under the sections headed "The Board" and "Accountability and Audit" in this report.

本公司已採納香港聯合交易所有限公司證券上 市規則(「上市規則」)附錄14所載的企業管治守 則(「守則」)所載的守則條文及若干建議最佳常 規。於本年度,本公司一直遵守守則中的所有適 用守則條文,惟於本報告「董事會」及「問責及 審核」一節披露的偏離者除外。

#### THE BOARD

The Board oversees the management of the business and affairs of the Company. The Directors are accountable for making decisions objectively in the best interest of the shareholders as a whole.

The Board is responsible for making decisions on all major aspects of the Company's affairs, including the approval and monitoring of key policy matters, overall strategies, business plans and annual budgets, internal control and risk management systems, material transactions, major capital expenditure, appointment of Directors and other significant financial and operational matters.

The Board may delegate aspects of its management and administration functions to the management. In particular, the day-to-day management of the Company is delegated to the chief executive officer of the Group, Mr. Wu Zheyan, and his management team.

The Company has throughout the Year met the requirements of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executive Directors with at least one independent non-executive Director possessing appropriate professional qualifications, accounting or related financial management expertise. At all times during the Year, the independent non-executive Directors represent at least one-third of the Board.

#### 董事會

董事會監督本公司業務及事務的管理。董事負 青作出客觀決定以符合股東整體最佳利益。

董事會負責就本公司所有重大事務作出決策, 包括批准及監察主要政策事宜、整體策略、業務 計劃及年度預算、內部監控及風險管理系統、重 大交易、重大資本支出、委任董事及其他重大財 務及營運事宜。

董事會可向管理層轉授其管理及行政職能。尤 其本公司的日常管理已轉授予本集團的行政總 裁吳哲彥先生及其管理團隊。

本公司於本年度內一直符合上市規則的規定, 委任最少三名獨立非執行董事,而其中最少一 名獨立非執行董事具備適當專業資格、會計或 相關財務管理的專業知識。於本年度內任何時 間,獨立非執行董事均佔董事會至少三分之一。

### 个業管治報告(續)

The Board is expected to meet regularly and at least four times a year. The Directors have full access to the information of the Group and independent professional advice at all times whenever deemed necessary by the Directors.

董事會須定期舉行會議,並每年至少舉行四次。 董事可在彼等認為必要的情況下隨時全面獲得 本集團資料及獨立專業意見。

With respect to regular meetings of the Board, the Directors will be given written notice of the meeting at least 14 days in advance and an agenda with supporting Board papers no less than three days prior to the meeting. For other meetings, the Directors are given as much notice as is reasonable and practicable in the circumstances.

就董事會的定期會議而言,董事將於會議前至少14日收到會議的書面通知,並於會議前不少於三日獲得議程及補充董事會文件。就其他會議而言,董事獲得該等情況下屬合理及切實可行的通知。

Details of directors' attendance at Board meetings, Committee meetings and 2021 Annual General Meeting held during the year are set out in the following table:

下表列示各董事於本年度出席董事會會議,各 董事委員會會議及二零二一年股東週年大會的 詳情:

### Meeting attendance/number of meetings 會議出席次數/會議次數

				百歲山市久	. 数/ 官職外数								
		2021					Risk						
		Annual		Audit	Remuneration	Nomination	Management						
		General	Board	Committee	Committee	Committee	Committee						
		Meeting	Meeting	Meeting	Meeting	Meeting	Meeting						
Name of Directors	董事名稱	二零二一年		審計委員會	薪酬委員會	提名委員會	風險管理委員會						
		股東週年大會	董事會會議	會議	會議	會議	會議						
Executive Directors	執行董事												
Ms. Xie Qingmei (Chairlady)	謝清美女士(主席)	1/1	3/4	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用						
Mr. Wu Zheyan (Chief Executive Officer)	吳哲彥先生 <i>(行政總裁)</i>	0/1	3/4	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用						
Independent non-executive	獨立非執行董事												
Directors													
Mr. Lam Hin Chi	藍顯賜先生	0/1	4/4	2/2	2/2	2/2	2/2						
Prof. Jin Zhongwei	金重為教授	0/1	4/4	2/2	2/2	2/2	2/2						
Prof. Su Wenqiang	蘇文強教授	0/1	4/4	2/2	2/2	2/2	2/2						

Pursuant to code provision A.1.1 of the Code, the Board meetings should be held at least four times a year at approximately quarterly intervals. The Board only held two regular meetings during the Year to approve the interim results of 2021 and annual results of 2020 whilst other matters of the Board were dealt with by written resolutions or ad hoc Board meetings.

根據守則之守則條文第A.1.1條,董事會會議應 每年召開至少四次,大約每季一次。本年度,董 事會僅召開兩次定期會議以批准二零二一年中 期業績及二零二零年年度業績,而董事會其他 事宜則以書面決議案或臨時董事會會議處理。

### 个業管治報告(續)

#### **CORPORATE GOVERNANCE**

The Board has carried out its duties and responsibilities as set out in code provision D.3 in the Code, including the development of policies and practices on corporate governance, monitoring the training and continuous professional development of Directors and senior management, reviewing the compliance with the Code, disclosure in this report and legal and regulatory requirements of the Group.

# THE CHAIRMAN AND THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Ms. Xie Qingmei, an executive Director of the Company, is the chairlady of the Board.

Mr. Wu Zheyan is the chief executive officer of the Company.

Further details are disclosed in the section headed "The Board" of this report.

# DIRECTORS AND COMPOSITION OF THE BOARD

As at the date of this report, the Board consists of two executive Directors and three non-executive Directors. Further details of the composition of the Board are disclosed in the section headed "The Board" of this report.

#### 企業管治

董事會已履行其於守則的守則條文第D.3條所載的職責及責任,包括制定企業管治政策及常規、 監察董事及高級管理層的培訓及持續專業發展、 檢討本集團對守則、本報告內的披露事項以及 法律及監管規定的合規情況。

#### 主席及行政總裁

本公司執行董事謝清美女士獲委任為董事會主 席。

吴哲彥先生為本公司的行政總裁。

有關進一步詳情於本報告「董事會」一節內披露。

#### 董事及董事會的組成

於本報告日期,董事會由二名執行董事及三名 獨立非執行董事。董事會組成的進一步詳情於 本報告「董事會」一節內披露。

### 个業管治報告(續)

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The independent non-executive Directors are highly skilled professionals with a broad range of expertise and experience in the fields of accounting, finance and business. Their skills, expertise and number in the Board ensure that strong independent views and judgement are brought in the Board's deliberations and that such views and judgement carry weight in the Board's decision-making process. Their presence and participation also enable the Board to maintain high standards of compliance in financial and other mandatory reporting requirements, and provide adequate checks and balances to safeguard the interests of shareholders of the Company and the Company.

Each independent non-executive Director gives the Company an annual confirmation of his independence. The Company considers such Directors to be independent under the guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules.

Each Director, upon reasonable request, is given access to independent professional advice in circumstances he may deem appropriate and necessary for the discharge of his duties to the Company, at the expense of the Company.

# APPOINTMENTS, RE-ELECTION AND ROTATION OF DIRECTORS

Each of the executive Directors has entered into a service contract with the Company for a term of three years commencing from 15 June 2021, which may be terminated by not less than three months' notice in writing served by either party on the other. Each of the non– executive Directors and the independent non-executive Directors have been appointed for a term of three years commencing from 15 June 2021. None of the Directors has entered into a service contract with any member of the Group (excluding contracts expiring or determinable by the employer within one year without payment of compensation (other than statutory compensation)).

Pursuant to the Articles, at each annual general meeting one-third of the Directors for the time being shall retire from office by rotation provided that every Director shall be subject to retirement at an annual general meeting at least once every three years. A retiring Director shall be eligible for re-election.

#### 獨立非執行董事

獨立非執行董事均為優秀專業人士,在會計、財務、商業領域擁有廣泛的專業知識及經驗。彼等之技術、專業知識及董事會人數確保給予董事會有力的獨立意見及判斷作細心考慮,而有關意見及判斷在董事會的決策過程中乃舉足輕重。彼等之出席及參與亦有助董事會維持高度遵守財務及其他強制性呈報規定,並提供足夠審查及平衡,以保障本公司股東及本公司的利益。

各獨立非執行董事向本公司發出其獨立性的年度確認書。根據上市規則第3.13條所載之指引,本公司認為有關董事均屬獨立。

各董事於合理要求時可就彼可能認為屬合適及 必要的情況取得獨立專業意見,以履行彼於本 公司的職責,費用由本公司承擔。

#### 董事的委任、重選及輪值退任

執行董事已各自與本公司訂立服務合約,自二零二一年六月十五日起計,為期三年,可由一方向另一方發出不少於三個月的書面通知予以終止。非執行董事及獨立非執行董事各自的任期由二零二一年六月十五日起計,為期三年。董事概無與本集團任何成員公司訂立服務合約,惟不包括於一年內屆滿或可由僱主於一年內免付賠償(法定賠償除外)予以終止的合約。

根據細則,於各股東週年大會上,其當時的三分之一董事須輪值退任,惟每名董事須至少每三年於股東週年大會上輪值退任一次。退任董事符合資格膺選連任。

### 个業管治報告(續)

#### **NOMINATION POLICY**

The Company has adopted a Nomination Policy for the Nomination Committee to consider and make recommendations to Shareholders for election as Directors at general meetings or appoint as Directors to fill casual vacancies.

#### Selection Criteria

The factors listed below would be used as reference by the Nomination Committee in assessing the suitability of a proposed candidate:

- (1) reputation for integrity;
- (2) accomplishment and experience in the business in which the Group is engaged in;
- (3) commitment in respect of available time and relevant interest;
- (4) diversity in all its aspects, including but not limited to race, gender, age (18 years or above), educational background, professional experience, skills and length of service;
- qualifications which include professional qualifications, skills, knowledge and experience that are relevant to the Company's business and corporate strategy;
- (6) the number of existing directorships and other commitments that may demand the attention of the candidate;
- (7) requirement for the Board to have Independent Non-executive Directors in accordance with the Listing Rules and whether the candidates would be considered independent with reference to the independence guidelines set out in Rules 3.13 of the Listing Rules;
- (8) Board Diversity Policy of the Company and any measurable objectives adopted by the Nomination Committee for achieving diversity on the Board; and
- (9) such other perspectives appropriate to the Company's business.

#### 提名政策

本公司已為提名委員會採納提名政策,以考慮 及推薦股東於股東大會上選舉董事或委任填補 臨時空缺的董事。

#### 甄選標準

於評估建議候選人適合與否時,提名委員會將 使用下列因素作為參考:

- (1) 誠信聲譽;
- (2) 本集團所從事業務方面的成就及經驗;
- (3) 可投入的時間及對相關利益的承擔;
- (4) 各方面的多元化,包括但不限於種族、性別、年齡(18歲或以上)、教育背景、專業經驗、技能及服務任期:
- (5) 資歷·包括與本公司業務及企業策略相關 的專業資格、技能、知識及經驗;
- (6) 現有董事人數以及其他可能需要候選人關 注的承擔;
- (7) 董事會根據上市規則有關委任獨立非執行 董事的規定,以及候選人參照上市規則第 3.13條所載的獨立指引是否被視為獨立:
- (8) 本公司的董事會成員多元化政策以及董事 會為實現董事會成員多元化而採納的任何 可計量目標:及
- (9) 其他適用於本公司業務的有關因素。

### 个業管治報告(續)

#### **Director Nomination Procedure**

Subject to the provisions in the Articles of Association of the Company and the Listing Rules, if the Board recognises the need for an additional Director or a member of senior management, the following procedure will be followed:

- (1) The Nomination Committee and/or Board will identify potential candidates based on the criteria as set out in the selection criteria, possibly with assistance from external agencies and/or advisors;
- (2) The Nomination Committee and/or the Company Secretary of the Company will then provide the Board with the biographical details and details of the relationship between the candidate and the Company and/or Directors, directorships held, skills and experience, other positions which involve significant time commitment and any other particulars required by the Listing Rules, the Companies Law of the Cayman Islands and other regulatory requirements for any candidate for appointment to the Board;
- (3) The Nomination Committee would then make recommendation to the Board on the proposed candidate(s) and the terms and conditions of the appointment;
- (4) The Nomination Committee should ensure that the proposed candidate(s) will enhance the diversity of the Board, being particularly mindful of gender balance;
- (5) In the case of the appointment of an Independent Nonexecutive Director, the Nomination Committee and/or the Board should obtain all information in relation to the proposed Director to allow the Board to adequately assess the independence of the Director in accordance with the factors set out in Rules 3.13 of the Listing Rules, subject to any amendments as may be made by the Stock Exchange from time to time; and
- (6) The Board will then deliberate and decide on the appointment based upon the recommendation of the Nomination Committee.

#### 董事提名程序

根據本公司組織章程細則及上市規則的規定, 如董事會認為有需要新增一名董事或一名高級 管理人員,則會遵循下列程序:

- (1) 提名委員會及/或董事會將根據甄選標準 所載標準確定潛在候選人,並可能需要外 部機構及/或顧問的協助;
- (2) 本公司提名委員會及/或公司秘書隨後將 向董事會提供候選人的履歷詳情、候選人 與本公司及/或董事之間關係詳情、所擔 任董事職務、技能與經驗、需要大量時間 投入的其他職位以及上市規則、開曼群島 公司法及其他監管規定就董事會任命候選 人要求的其他詳情;
- (3) 提名委員會隨後將建議候選人以及任職的條款及條件向董事會提出建議;
- (4) 提名委員會應確保建議候選人將增強董事 會成員的多元化,尤其需關注性別平衡;
- (5) 如任命一名獨立非執行董事,提名委員會 及/或董事會應獲取與擬任董事有關的所 有資料,使董事會可根據上市規則第3.13 條(經聯交所可能不時作出修訂)所載因 素充分評估董事的獨立性;及
- (6) 董事會隨後將根據提名委員會之推薦建議 審議及決定任命。

### 个業管治報告(續)

According to the Articles and in the opinion of the Board, Mr. Wu Zheyan, Prof. Su Wenqiang and Prof. Jin Zhongwei shall retire at the forthcoming annual general meeting. All of the above retiring Directors, being eligible, will offer themselves for re-election at the same meeting.

根據細則及董事會的意見,吳哲彥先生,蘇文強 教授及金重為教授將於應屆股東週年大會上退 任。除吳冬平先生將不再膺選連任外,上述全體 退任董事均符合資格且願意在該大會上膺選連 任。

Where vacancies arise at the Board, candidates will be proposed and put forward to the Board by the Nomination Committee (as defined below) as set out below under the section headed "Nomination Committee" of this report.

倘董事會出現空缺,提名委員會(定義見下文) 將如本報告下文「提名委員會」一節所載向董事 會提呈建議的候選人。

# REMUNERATION POLICY FOR DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

# Remuneration for executive Directors and senior management is determined in accordance with performance, professional experiences and the prevailing market practices. The remuneration of non-executive Directors is subject to regular assessment by the Remuneration Committee (as defined below).

#### 董事及高級管理層的薪酬政策

執行董事及高級管理層的薪酬乃根據表現、專業經驗及現行市場慣例釐定。非執行董事的薪酬須由薪酬委員會(定義見下文)定期檢討。

# TRAINING, INDUCTION AND CONTINUING DEVELOPMENT OF DIRECTORS

Each newly appointed Director receives comprehensive, formal and tailored induction on the first occasion of his/her appointment so as to ensure that he/she has appropriate understanding of the business and operations of the Company and that he/she is fully aware of his/her responsibilities and obligations under the Listing Rules and relevant regulatory requirements.

#### 董事的培訓、就任及持續發展

各新委任董事於首次獲委任時均會獲全面、正 式及為其度身訂做的就任指引,以確保彼適當 了解本公司的業務及運作,並全面知悉彼根據 上市規則及相關監管規定的職責及責任。

According to the code provision A.6.5 of the Code, all Directors should participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills to ensure that their contribution to the Board remains informed and relevant. The Company should be responsible for arranging and funding suitable training, placing an appropriate emphasis on the roles, functions and duties of the Directors.

根據守則的守則條文第A.6.5條,全體董事均須參加持續專業發展,以發展及更新彼等的知識及技能,以確保彼等向董事會作出知情及恰當的貢獻。本公司須負責安排及資助合適培訓,適當重申董事的角色、職能及職責。

The Directors confirm that they have complied with the relevant code provision. The Company had received from each of the Directors the record of training the Directors received.

董事確認彼等已遵守相關守則條文。本公司已接獲各董事參加培訓的記錄。

个業管治報告(續)

#### **DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS**

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") contained in Appendix 10 to the Listing Rules as its own code of conduct regarding Directors' securities transactions. After making specific enquiry to all the Directors, the Company confirms that all the Directors have complied with the standards as stipulated in the Model Code throughout the Year.

#### **BOARD COMMITTEES**

The Board has set up four Board committees, namely, the audit committee, the remuneration committee, the nomination committee and the risk management committee (collectively the "Board Committees"), for overseeing particular aspects of the Company's affairs.

The Board Committees are provided with sufficient resources to discharge their duties and, upon reasonable request, are able to seek independent professional advice in appropriate circumstances, at the Company's expense.

#### **Audit Committee**

The Audit Committee comprises all independent non-executive Directors, namely, Mr. Lam Hin Chi, Prof. Jin Zhongwei and Prof. Su Wenqiang. Mr. Lam Hin Chi is the chairman of the Audit Committee.

Under its terms of reference, the Audit Committee shall assist the Board in fulfilling its corporate governance and overseeing responsibilities in relation to financial reporting, risk management and internal control systems and internal and external audit functions. The Audit Committee is further authorised by the Board to investigate any activity within its terms of reference, and is tasked with recommending to the Board appropriate actions emanating from such investigations. The Audit Committee has unrestricted access to personnel, records, internal and external auditors, risk assessment and assurance and senior management, as may be appropriate in the discharge of its functions.

#### 董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄10所載的上市發行 人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」) 為本公司董事進行證券交易的行為守則。經向 全體董事作出具體查詢後,本公司確認,全體董 事於本年度一直遵守標準守則所載的標準。

#### 董事會委員會

董事會已成立四個董事會委員會,分別為審計委員會、薪酬委員會、提名委員會及風險管理委員會(統稱「董事會委員會」),以監督本公司特定範疇的事宜。

董事會委員會獲提供充足資源以履行其職責及 可於適當情況下尋求獨立專業意見,費用由本 公司支付。

#### 審計委員會

審計委員會由全體獨立非執行董事組成,包括 藍顯賜先生、金重為教授及蘇文強教授。藍顯賜 先生為審計委員會主席。

根據其職權範圍,審計委員會將協助董事會履行其企業管治及監督有關財務申報、風險管理及內部監控制度以及內部及外聘核數職能。董事會進一步授權審計委員會按其職權範圍調查任何活動,並負責從有關調查向董事會建議合適行動。審計委員會在履行其職能時可於適當情況下不受限制地接觸員工、記錄、內部及外聘核數師、風險評估及保證及高級管理人員。

### 个業管治報告(續)

During the Year, the Audit Committee discharged its responsibilities by:

於本年度內,審計委員會履行其職責如下:

- (1) making recommendations to the Board on the reappointment of the external auditor and approval of the remuneration and terms of engagement of the external auditor;
- (2) monitoring the external auditor's independence and objectivity and the effectiveness of the audit process in accordance with applicable standard, and discussing with the external auditor the nature and scope of the audit and reporting obligations;
- (3) implementing the Company's policy on the engagement of an external auditor to supply non-audit services;
- (4) reviewing, and monitoring the integrity of, the financial statements of the Company and the Company's interim report to ensure that the information presents a true and balanced assessment of the Company's financial position;
- (5) reviewing the Company's financial controls, internal control and risk management systems to ensure that management has discharged its duty to have effective systems;
- (6) reviewing the Company's financial and accounting policies and practices;
- (7) reviewing the external auditor's management letter, material queries raised by the external auditor to the management, if any, in respect of the accounting records, financial accounts or systems of control and the management's response to such queries; and
- (8) reporting to the Board on the matters set out in the Code on the Audit Committee.

The Audit Committee is authorised by the Board to obtain external legal or other independent professional advice and to secure the attendance of outsiders with relevant experience and expertise if it considers necessary in the performance of its functions. The Audit Committee is provided with sufficient resources by the Company to discharge its duties. The Audit Committee's specific terms of reference are available on request to any shareholder of the Company and are posted on the Stock Exchange's website and the Company's website, www.merrygardenholdings.com.

- (1) 就外聘核數師的重新委任向董事會提供建 議,以及批准外聘核數師的薪酬及聘用條 款:
- (2) 按適用標準監察外聘核數師是否獨立客觀及核數程序是否有效:與外聘核數師討論核數性質、範疇及有關申報責任:
- (3) 執行本公司委聘外聘核數師提供非核數服務的政策:
- (4) 審閱本公司的財務報表及本公司的中期報告,並監察其完整性,以確保有關資料真實而平衡地評估本公司的財務狀況:
- (5) 檢討本公司的財務監控、內部監控及風險管理制度,以確保管理層已履行職責建立 有效的系統;
- (6) 檢討本公司的財務、會計政策及實務;
- (7) 審閱外聘核數師給予管理層的函件、外聘 核數師就會計記錄、財務賬目或監控系統 向管理層提出的任何重大疑問(如有)及 管理層作出的回應:及
- (8) 就守則所載有關審計委員會的事宜向董事會匯報。

審計委員會獲董事會授權,若其認為在履行其職能時有需要,可徵詢外部法律或其他獨立專業意見,並邀請具有相關經驗及專業知識的外部人士出席。審計委員會獲本公司供給充足資源以履行其職責。本公司任何股東均可要求查閱審計委員會的特定職權範圍,而職權範圍已載於聯交所網站及本公司網站,網址為www.merrygardenholdings.com。

### 个業管治報告(續)

During the Year, the Audit Committee together with management has reviewed the Code, the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed the Group's internal control and financial reporting matters, including a review of the annual results for the year ended 31 December 2020 and the interim results for the six months ended 30 June 2021, with recommendation to the Board for approval. The Audit Committee has also recommended to the Board that Ascenda Cachet CPA Limited ("Ascenda Cachet") be re-appointed as the external auditors of the Company.

於本年度內,審計委員會已連同管理層檢討本 集團採納的守則、會計原則及慣例,以及討論本 集團的內部監控及財務申報事宜,包括審閱截 至二零二零年十二月三十一日止年度的年度業 績及截至二零二一年六月三十日止六個月的中 期業績,並已建議董事會批准。審計委員會亦已 建議董事會重新聘請天健德揚會計師事務所有 限公司(「天健德揚」)為本公司外聘核數師。

#### Remuneration Committee

The Remuneration Committee comprises all independent non-executive Directors, namely, Mr. Lam Hin Chi, Prof. Jin Zhongwei and Prof. Su Wenqiang. Prof. Jin Zhongwei is the chairman of the Remuneration Committee.

The major duties of the Remuneration Committee are as follows:

- (a) to make recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all Directors' and senior management's remuneration and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing remuneration policy;
- (b) to determine, with delegated responsibility, the remuneration packages of individual executive Directors and senior management, including benefits in kind, pension rights and compensation payments, including any compensation payable for loss or termination of their office or appointment;
- (c) to make recommendations to the Board of the remuneration of non-executive Directors;
- to consider salaries paid by comparable companies, time commitment and responsibilities and employment conditions elsewhere in the Group;
- to review and approve management's remuneration proposals by reference to the Board's corporate goals and objectives;

#### 薪酬委員會

薪酬委員會由全體獨立非執行董事組成,包括 藍顯賜先生、金重為教授及蘇文強教授。金重為 教授為薪酬委員會主席。

薪酬委員會的主要職責如下:

- (a) 就本公司全體董事及高級管理層的薪酬政策及架構,以及為制定薪酬政策設立正式 及具透明度的程序向董事會提出建議:
- (b) 獲授權負責釐定個別執行董事及高級管理層的薪酬待遇,包括實物利益、退休金權利及補償款項(包括因喪失或終止職務或委任應付的任何補償):
- c) 就非執行董事的薪酬向董事會提出建議;
- (d) 考慮同類公司支付的薪金、付出的時間及 承擔的責任以及本集團內其他職位的僱用 條件:
- (e) 參考董事會的企業目標及宗旨,以檢討及 批准管理層的薪酬建議;

### 个業管治報告(續)

- (f) to review and approve compensation payable to the executive Directors and senior management for any loss or termination of office or appointment to ensure that it is consistent with contractual terms and is otherwise fair and not excessive:
- (g) to review and approve compensation arrangements relating to dismissal or removal of Directors for misconduct to ensure that they are consistent with contractual terms and are otherwise reasonable and appropriate; and
- (h) to ensure that no Director or any of his associates is involved in deciding his own remuneration.

The Remuneration Committee's specific terms of reference are available on request to any shareholder of the Company and are posted on the Stock Exchange's website and the Company's website, www.merrygardenholdings.com.

During the Year, the Remuneration Committee has reviewed the remuneration policy and structure of the executive Directors and senior management of the Company, and offered advice on the same to the Board. The Remuneration Committee also resolved to make recommendations to the Board on the remuneration packages of individual executive directors and senior management.

#### Nomination Committee

The Nomination Committee comprises all independent non-executive Directors, namely, Mr. Lam Hin Chi, Prof. Jin Zhongwei and Prof. Su Wenqiang. Prof. Jin Zhongwei is the chairman of the Nomination Committee.

The major duties of the Nomination Committee are as follows:

- to review the structure, size and composition of the Board (including the skills, knowledge and experience) at least annually and make recommendations on any proposed changes to the Board to complement the Company's corporate strategy;
- to identify individuals suitably qualified to become Board members and select or make recommendations to the Board on the selection of individuals nominated for directorships;

- (f) 檢討及批准向執行董事及高級管理層就任何喪失或終止職務或委任支付的補償,以確保其與合約條款一致,且為公平及不會過量;
- (g) 檢討及批准因董事行為不當而解除或罷免 有關董事職務所涉及的補償安排,以確保 其與合約條款一致,且為合理及適當;及
- (h) 確保任何董事或其任何聯繫人概無參與釐 定彼等本身的薪酬。

本公司任何股東均可要求查閱薪酬委員會的特定職權範圍·而職權範圍已載於聯交所網站及本公司網站·網址為www.merrygardenholdings.com。

於本年度內·薪酬委員會已檢討本公司執行董 事及高級管理層的薪酬政策及架構·並就此向 董事會提出建議。薪酬委員會亦議決向董事會 建議個別執行董事及高級管理人員的薪酬待遇。

#### 提名委員會

提名委員會由全體獨立非執行董事組成,包括 藍顯賜先生、金重為教授及蘇文強教授。金重為 教授為提名委員會主席。

提名委員會的主要職責如下:

- (a) 最少每年檢討董事會的架構、規模及組成 (包括技能、知識及經驗),並就任何建議 變動向董事會提出建議以配合本公司的企 業策略;
- (b) 物色合適資格的人選出任董事會成員,並 挑選提名出任董事的人選或就挑選提名出 任董事的人選向董事會提出建議;

### 个業管治報告(續)

- (c) to assess the independence of independent non-executive Directors; and
- (c) 評估獨立非執行董事的獨立性;及
- (d) to make recommendations to the Board on the appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors, in particular the chairman and the chief executive officer of the Group.
- (d) 就委任或重新委任董事及董事(尤其是本 集團主席及行政總裁)的繼任計劃向董事 會提出建議。

Where vacancy on the Board exists, the Nomination Committee will carry out a selection process by making reference to the skills, experience, professional knowledge, personal integrity and time commitments of the proposed candidates, the Company's needs and other relevant statutory requirements and regulations, and select or make recommendations to the Board on the selection of candidates for directorship.

倘董事會出現空缺,提名委員會將進行遴選程序,參考建議候選人的技能、經驗、專業知識、 人格及付出的時間、本公司的需求及其他相關 法定規定及規例,並挑選董事候選人或就挑選 董事候選人向董事會提出建議。

The Nomination Committee's specific terms of reference are available on request to any shareholder of the Company and are posted on the Stock Exchange's website and the Company's website, www.merrygardenholdings.com.

本公司任何股東均可要求查閱提名委員會的特定職權範圍,而職權範圍已載於聯交所網站及本公司網站,網址為www.merrygardenholdings.com。

During the Year, the Nomination Committee has reviewed the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board, conducted performance evaluations to assess whether the non-executive Directors have spent enough time in fulfilling their duties, assessed the independence of independent non-executive Directors, and had been keeping under review the leadership needs of the organisation, both executive and non-executive, with a view to ensuring the continued ability of the organisation to compete effectively in the marketplace.

於本年度內,提名委員會已檢討董事會的架構、 人數及組成(包括技能、知識和經驗方面),進 行表現評估以評核非執行董事是否有投放足夠 時間履行其職責,評核獨立非執行董事的獨立 性,以及不斷檢討組織機構的領導能力需求(包 括執行及非執行),以確保組織機構能夠持續在 市場有效競爭。

### 个業管治報告(續)

#### **Board Diversity Policy**

The Board has adopted a board diversity policy (the "Policy") which sets out the approach to achieve a sustainable and balanced development of the Company and to enhance the quality of performance of the Company. The Policy aims at achieving diversity on the Board.

#### **Measurable Objectives and Selection**

In designing the Board's composition, a number of perspectives which include race, gender, age, cultural and educational background, industry experience, technical and professional experience, knowledge, skills, length of service, personal integrity and time commitments of the proposed candidates will be taken into consideration. The Company will also take into account factors relating to its own business model and specific needs from time to time. The ultimate decision is based on merit and contribution that the candidates will bring to the Board. Candidates will be considered against objective criteria, having due regard for the benefits of diversity on the Board.

The Board currently consists of one female member. The Board will take opportunity to increase the proportion of female members over time when selecting and making recommendation on suitable candidates for Board appointments. The Board would ensure that appropriate balance of gender diversity is achieved with reference to stakeholders' expectation and international and local recommended best practices, with the ultimate goal of bringing the Board to gender parity. The Board also aspires to having an appropriate proportion of Directors who have direct experience in the Group's core markets, with different ethnic backgrounds, and reflecting the Group's strategy.

#### **Implementation and Monitoring**

The Nomination Committee will monitor the implementation of the board diversity policy and report to the Board annually.

#### 董事會成員多元化政策

董事會已採納董事會成員多元化政策(「政策」), 而政策載列本公司取得持續平衡發展及本公司 提升表現素質的方針。政策旨在於董事會上實 現成員多元化。

#### 可計量目標及甄選

於制定董事會成員之組合時,本公司將從多方角度考慮,包括建議候選人的種族、性別、年齡、文化及教育背景、行業經驗、技術及專業經驗、知識、技能、服務任期、個人誠信和時間投入。本公司亦將不時計及與其本身業務模式及具體需要有關的因素。最終決定乃基於候選人將為董事會帶來的價值及所作的貢獻。本公司將以客觀條件考慮人選時並充分顧及董事會成員多元化的裨益。

董事會目前僅包括一名女性成員。董事會將在選擇合適的董事會成員候選人並提出建議時,把握機會提高女性成員的比例。董事會將確保經參照持份者的期望以及國際及當地推薦的最佳做法後取得適當的多元性別平衡,從而實現帶領董事會走向性別均等的最終目標。董事會亦期望於本集團核心市場擁有直接經驗並來自不同種族背景的董事佔有適當的比例,從而反映本集團的策略。

#### 實施及監控

提名委員會將監控董事會成員多元化政策的實施情況及每年向董事會作出匯報。

### 企業管治報告(續)

#### Risk Management Committee

The Risk Management Committee comprises all independent non-executive Directors, namely Mr. Lam Hin Chi, Prof. Jin Zhongwei and Prof. Su Wenqiang. Mr. Lam Hin Chi is the chairman of the Risk Management Committee.

The major duties of the Risk Management Committee are as follows:

- (a) to review the Group risk, capital and liquidity management framework, the Group's risk appetite, its risk policies and standards, and supporting risk limits, including the parameters used and the methodology adopted, and the processes used for identifying and assessing risks;
- (b) to review material risk exposures of the Group, including market, credit, insurance, operational, liquidity, and economic and regulatory capital risks against the Group's risk measurement methodologies and management actions to monitor and control such exposures;
- (c) to review the standard for accurate and timely monitoring of large exposures and certain risk types of critical importance, and the Group's capability to identify and manage new risk types;
- to receive reports and recommendations from management on the Group's attitude to and tolerance of risk, including financial and non-financial risks;
- (e) to oversee the Group's processes and policies for determining risk tolerance and review management's measurement and effectiveness of, and compliance with, approved Group risk tolerance levels and policies and standards, and the resultant action in respect of policy breaches;
- (f) to review the risks inherent in strategic transactions and business plans and provide the Board with input on the risk/ reward trade offs implicit within those plans; and
- (g) to review the Group's capability to identify and manage new risk types, and the Group's stress tests to ensure they are rigorous and the Group responds adequately to the results.

#### 風險管理委員會

風險管理委員會由全體獨立非執行董事藍顯賜 先生、金重為教授及蘇文強教授組成。藍顯賜先 生為風險管理委員會主席。

風險管理委員會的主要職責如下:

- (a) 檢討本集團風險、資金及流動資金管理架構、本集團的風險承受能力、風險政策及標準和相關的風險限制,包括採用的參數及方法以及用於識別及評估風險的程式;
- (b) 根據本集團風險計量方法及管理層行動檢 討本集團的重大風險狀況,包括市場、信 貸、保險、營運、流動資金及經濟及監管資 本風險,以監督及控制該等風險;
- (c) 檢討準確及時監控重大風險及特定關鍵風 險類型的標準及本集團識別及管理新風險 類型的能力:
- (d) 接收管理層就本集團對風險(包括財務及 非財務風險)的態度及承受能力提交的報 告及建議:
- (e) 監督本集團釐定風險承受能力的程式及政策,檢討本集團核准的風險承受能力水平、政策及標準的管理層指標及成效和遵守情況,以及就違反政策事項採取的相關行動;
- (f) 檢討策略性交易及業務計劃固有的風險, 並向董事會提供該等計劃所隱含的風險/ 回報權衡的意見;及
- (g) 檢討本集團識別及管理新風險類型的能力及本集團的壓力測試,以確保測試是嚴謹的及對測試結果作出充分回應。

### 个業管治報告(續)

The Risk Management Committee's specific terms of reference are available on request to any shareholder of the Company and are posted on the Stock Exchange's website and the Company's website, www.merrygardenholdings.com.

風險管理委員會的特定職權範圍可應本公司股東要求查閱及刊載於聯交所網站及本公司網站 (www.merrygardenholdings.com)。

During the Year, the Risk Management Committee has evaluated and assessed the effectiveness and adequacy of the Terms of Reference of the Risk Management Committee.

於年內,風險管理委員會已評估風險管理委員會職權範圍的有效性及充足性。

#### **ACCOUNTABILITY AND AUDIT**

#### Financial reporting

The Directors acknowledge their responsibility for the preparation of the financial statements of the Company to ensure that these financial statements give a true and fair presentation in accordance with the International Financial Reporting Standards.

The statement by the auditor about their reporting responsibilities is set out in the independent auditor's report on pages 57 to 66.

The Directors are not aware of any material uncertainties relating to events or conditions that may cast significant doubt upon the Company's ability to continue as a going concern.

Pursuant to Code provision C.1.2, the Management should provide all members of the Board with monthly updates giving a balanced and understandable assessment of the issuer's performance, position and prospects in sufficient detail to enable the Board as a whole and each Director to discharge their duties under Rule 3.08 and Chapter 13 of the Listing Rules.

The Company has deviated from C.1.2 in that while the management has updated most of the Directors on a monthly basis about the business operation and performance of the Company, not all the Directors received such updates as the monthly updates were conducted on-site at the Group's factory in China. Members of the Board who did not attend such on-site meetings did not receive the updates. However, the management would provide detailed updates to all the Directors on a half-yearly and yearly basis. In the event there are any significant updates to be provided, the management will update all the Directors as early as practicable for discussion and resolution. The Company also has in place a system for every Director to make enquiries with the senior management about the business operation of the Group and to give suggestions or feedback in the event such Director is not able attend the monthly on-site updates session.

#### 問責及審核

#### 財務報告

董事承認彼等須負責編製本公司的財務報表,以確保此等財務報表已按照國際財務報告準則的規定真實公平地呈列。

核數師的報告責任聲明載於第57至66頁的獨立 核數師報告。

董事概不知悉任何與可能導致本公司持續經營能力嚴重存疑的事件或情況有關的重大不明朗因素。

根據守則條文第C.1.2條,管理層每月須向董事會全體成員提供最新資料,列載有關發行人表現、狀況及前景的公正及易明的詳細評估,讓董事會全體及各董事可根據上市規則第3.08條及第13章履行職務。

雖然管理層每月向大多數董事提供有關本公司 業務營運及表現的更新資料,但由於每月的更 新乃於本集團中國的工廠現場進行,因此並非 全體董事收到相關更新資料,本公司偏離第C.1.2 條。未出席現場會議的董事會成員並無收到 新資料。然而,管理層會每半年及按年向全體 事提供詳細的更新資料。倘需提供任何重更至 事提供更新資料以便進行討論及決議。本 更新資料,管理層會於可行情況下盡早白的 更新資料,管理層會於可行情況下盡早全體 董事提供更新資料以便進行討論及決議。本 更新資料以便進行討論及決議。本 更新資料以便進行討論及決議。 對國人

个業管治報告(續)

#### INDEPENDENT AUDITOR

The Audit Committee reviews and monitors the independent auditor's independence, objectivity and effectiveness of the audit process. It receives a letter from Ascenda Cachet the independent auditor, confirming their independence and objectivity and holds meetings with representatives of Ascenda Cachet to consider the scope of its audit, approve its fees, and the scope and appropriateness of non-audit services, if any, to be provided by it. The Audit Committee also makes recommendations to the Board on the appointment and retention of Ascenda Cachet.

The remuneration paid or payable to Ascenda Cachet of the Company for audit services for the Year was approximately RMB815.000.

The remuneration paid or payable to Ascenda Cachet of the Company for non-audit services for the Year was nil.

#### **COMPANY SECRETARY**

The Company has engaged Modern Assurance And Business Services Limited, an external service provider, and Mr. Wong Wai Lun has been appointed as the Company's company secretary. Its primary contact person at the Company is Mr. Wu Zheyan, an executive director of the Company.

#### **INVESTOR RELATIONS**

There are no significant changes in the Articles and the memorandum of association of the Company during the Year.

Pursuant to article 58 of the Articles, members holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the company secretary of the Company, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition; and such meeting shall be held within two months after the deposit of such requisition. If within 21 days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

#### 獨立核數師

審計委員會檢討及監察獨立核數師的獨立性、 客觀性及審核過程的效率。接獲獨立核數師天 健德揚的函件,確認彼等的獨立性及客觀性,並 會與天健德揚的代表開會,審議審核範圍、批准 費用,以及將由彼提供的非審核服務(如有)的 範圍及適當性。審計委員會亦就天健德揚的委 任及留任向董事會提出建議。

就本公司於本年度所獲的審計服務已付或應付本公司天健德揚的薪酬約為人民幣815,000元。

就本年度非核數服務已付或應付予本公司天健 德揚之薪酬為零。

#### 公司秘書

本公司已委聘Modern Assurance And Business Services Limited (外部服務提供商),而黃偉倫先生已獲委任為本公司的公司秘書。其於本公司的主要聯絡人為本公司執行董事吳哲彥先生。

#### 投資者關係

本公司的細則及組織章程大綱於本年度並無重大變動。

根據細則第58條·股東於任何時間內均有權向董事會或本公司的公司秘書遞交請求書,要求董事會就處理請求書所述任何事宜召開股東特別大會,惟股東於遞交請求書之日須持有不少於本公司已繳足資本之十分之一(於本公司已繳足資本之十分之一(於本公司股東大會上具表決權者),而該大會須於請求書遞交日期後兩個月內舉行。如董事會於請求書遞交日期起計21日內未有召開該大會,則該等請求者可按相同方式自行召開大會,而本公司須向首求者償付因董事會未能召開大會令請求者須支付的所有合理開支。

### 个業管治報告(續)

#### RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

During the Year, the Board complied with the Code provisions on risk management and internal control as set out in the Code. The Board has overall responsibility for evaluating and determining the nature and extent of the risks it is willing to take in achieving the Group's strategic objectives, and maintaining appropriate and effective risk management and internal control systems for the Group. The systems are designed to manage the risk of failure to achieve business objectives, and can only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss.

The management of the Company has established a set of comprehensive policies, standards and procedures in areas of operational, financial and risk controls for safeguarding assets against unauthorised use or disposition; for maintaining proper accounting records; and for ensuring the reliability of financial information to achieve a satisfactory level of assurance against the likelihood of the occurrence of fraud and errors.

The Board has overseen the Company's risk management and internal control systems on an ongoing basis. A year end review of the effectiveness of the Company's and its subsidiaries' risk management and internal control systems has been conducted annually and the systems are considered to be effective and adequate. The Company also has an internal audit function to carry out the analysis and independent appraisal of the adequacy and effectiveness of the systems, and has procedures in place to keep information confidential and manage actual or potential conflicts of interest. Stringent internal structures have been designed to prevent the misuse of inside information and avoid conflicts of interest.

#### 風險管理及內部監控

於本年度,董事會已遵守守則所載有關風險管理及內部控制的守則條文。董事會有整體責任評估及釐定為達致本集團戰略目標所願承擔的風險性質及程度,並維持本集團合適及有效的風險管理及內部監控制度。該等制度乃為管理未能達致業務目標的風險而設,並僅可就不會有重大的失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證。

本公司管理層已於營運、財務及風險監控領域 設立一套全面政策、準則及程序,以保障資產不 會在未經授權的情況下被使用或處置;妥善保 存會計記錄;及確保財務資料的可靠性,從而達 致滿意程度的保證,防止發生欺詐及錯誤事宜。

董事會一直持續監察本公司的風險管理及內部 監控制度,每年對本公司及其附屬公司的風險 管理及內部監控制度是否有效進行年末審閱, 並認為該等制度有效運作及足夠。本公司亦具 備內部審核職能,以分析及獨立評估該等制度 是否足夠及有效,並設有程序以確保資料保密 及管理實質或潛在的利益衝突。本公司已設計 嚴密的內部架構,防止不當使用內幕資料及避 免利益衝突。

## Corporate Governance Report (continued)

## 个業管治報告(續)

The Company has established and maintained procedures and internal controls for the handling and dissemination of inside information. The Company has adopted a code of conduct for dealing in the securities of the Company by the Directors in accordance with Appendix 10 of the Listing Rules. Other employees of the Group who are likely to be in possession of inside information of the Company are also subject to dealing restrictions. Any inside information and any information which may potentially constitute inside information is promptly identified, assessed and escalated to the Board and for the Board to decide on the need for disclosure. Inside information and other information which is required to be disclosed pursuant to the Listing Rules will be announced on the respective websites of the Stock Exchange and the Company in due course.

本公司已建立並維持處理及傳播內幕消息的程序及內部控制。本公司已根據上市規則附錄十採納董事買賣本公司證券之行為守則。本集團其他可能擁有本公司內幕消息的僱員亦須遵守有關交易限制。任何可能構成內幕消息的內幕消息及任何資料將即時識別、評估並上報董會,以供董事會決定是否須予披露。內幕消息及其他根據上市規則須予披露的資料將於適當時在聯交所及本公司各自的網站上公佈。

# SENDING ENQUIRIES TO THE BOARD AND PROCEDURES FOR PUTTING FORWARD PROPOSALS AT SHAREHOLDERS' MEETINGS

Shareholders or investors can contact the Company in the following ways to make enquiry or to provide suggestions:

Tel: (852) 3904 1867

Postal Address: Unit 1909, 19/F, 212 Texaco Road, Tsuen Wan,

New Territories, Hong Kong

(For the attention of the Board of Directors)

To put forward proposals at a general meeting, the shareholders should submit a written notice of those proposals with detailed contact information to the Company's principal place of business stated above.

#### 向董事會查詢及於股東大會上提呈 動議之程序

股東或投資者如欲提出查詢或建議,可透過下 列方式聯絡本公司:

電話: (852) 3904 1867

郵寄地址: 香港新界荃灣德士古道

212號19樓1909室

(註明收件人為董事會)

股東如欲於股東大會上提呈動議,須將有關動議的書面通知連同詳細聯絡資料遞交本公司上述主要營業地點。

## Directors' Report

## 董事會報告

The Directors have pleasure in submitting their annual report together with the audited financial statements for the Year.

董事欣然提呈年報連同本年度的經審核財務報表。

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activity of Company is investment holding and the principal activities of its subsidiaries are set out in note 16 to the consolidated financial statements.

#### 主要業務

本公司的主要業務為投資控股,而其附屬公司 的主要業務則載於綜合財務報表附註16。

#### **BUSINESS REVIEW**

A fair review of the Group's business and its outlook are set out in the sections of Chairlady's Statement and Management Discussion and Analysis. Certain financial key performance indicators are provided in the section of Financial Summary. The Group has no material event affecting the Group that have occurred since the end of the Year.

#### 業務回顧

本集團業務及其前景的公平回顧載於主席報告 及管理層討論與分析一節。若干財務主要表現 指標載於財務概要一節。自年末起本集團並無 重大已發生影響本集團的重要事件。

The Group complies with the requirements under the Companies Ordinance, the Listing Rules and the Securities and Futures Ordinance (the "SFO") for the disclosure of information and corporate governance. The Group also complies with the requirements of Employment Ordinance and ordinances relating to occupational safety for the interest of employees of the Group.

本集團遵守公司條例、上市規則及證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)下有關資料披露及企業管治的規定。本集團亦遵守僱傭條例及有關基於本集團僱員利益的職業安全條例。

The Group respects the environment and is committed to minimising its carbon footprint as a socially responsible enterprise. Carbon footprint is defined as the total amount of direct and indirect emissions of Green House Gases (GHGs) expressed in terms of the equivalent amount of Carbon Dioxide of (CO $_2$ ) emission. Non-hazardous wastes produced from the Group mainly consist of used paper such as office papers and marketing materials. To minimise the impact on carbon footprint and the environment, the Group implements the following practices to use paper efficiently:

作為香港一間社會責任企業,本集團尊重環境並致力減低碳足跡。碳足跡的定義為直接及間接排放的溫室氣體(GHGS)總量,以二氧化碳(CO2)排放等量為單位表示。本集團所產生的無害廢棄物主要包括廢紙,如辦公室用紙及營銷物料。為減低對碳足跡及環境的影響,本集團實施以下行動以提升用紙效益:

- Duplex printing is set as the default mode for most network printers;
- Employees are reminded to practice photocopying wisely;
- Employees are encouraged to use both sides of paper;
- Paper is separated from other waste for easier recycling; and
- Boxes and trays are placed beside photocopiers as containers to collect single-sided paper for reuse purpose.

- 將大部分網絡印表機預設為雙面列印模式;
- 提醒員工影印時採取明智措施;
- 鼓勵員工使用紙張的兩面;
- 將紙張與其他廢棄物分隔以方便回收;及
- 於影印機旁放置紙箱及紙盤收集單面紙張 以供循環再用。

## 董事會報告(續)

Electricity consumption is identified as having an adverse impact on the environment and natural resources. A typical commercial building uses more energy for lighting than for other electric equipment. The Group is determined to reduce energy consumption and implement conservation practices to reduce the effect of carbon footprint. Air conditioning and light zone arrangements reduce unnecessary electricity usage; employees enforce good practices in maintenance of lighting and electric equipment to ensure they are kept in good and proper condition to maximise efficiency.

電力消耗被視為可對環境及天然資源造成負面 影響。一般商業樓宇的照明耗電量較其他電力 設備為高。本集團致力減少能源消耗及推行保 護為本的行動,從而減低對碳足跡的影響。空調 及照明區安排可減少不必要的耗電量:僱員遵 循良好做法維修照明及電力設備以確保設備維 持良好正常狀態,繼而發揮最大效能。

#### Key Risk Factors

The following lists out the key risks and uncertainties facing the Group.

#### Impact of Local and International Regulations

The business operation of the Group is also subject to government policy, relevant regulations and guidelines established by the regulatory authorities. Failure to comply with the rules and requirements may lead to penalties, amendments or suspension of the business operation by the authorities. The Group closely monitors changes in government policies, regulations and markets as well as conducting studies to assess the impact of such changes. As far as the Board and management are aware, the Group has complied with all related laws and regulations in all material aspects which may have significant impact on the Group during the Year.

#### Third-Party Risks

The Group has been relying on third-party service providers in parts of business to improve performance and efficiency of the Group. While gaining the benefits from external service providers, the management realises that such operational dependency may pose a threat of vulnerability to unexpected poor or lapses in service including reputation damage, business disruption and monetary losses. To address such uncertainties, the Group engages only reputed third-party providers and closely monitors their performance.

#### 主要風險因素

本集團面臨的主要風險及不確定因素載列如下。

#### 本地及海外法規的影響

本集團的業務營運亦須遵守政府政策規定、監管機構所制訂的相關法規及指引。倘本集團未能遵守有關規則及規定,則可能引致監管機構懲處、修訂或暫停業務營運。本集團密切監察政府政策、法規及市場的變動以及就評估該等變動的影響進行研究。據董事會及管理層知悉,本集團於本年度已於所有重大方面遵守所有可能對本集團產生重大影響的相關法律法規。

#### 第三方風險

本集團部分業務一直倚賴第三方服務供應商, 從而改善本集團的表現及提升效率。儘管本集 團受惠於外聘服務供應商,惟管理層認為,該營 運上的倚賴或會令本集團易受突如其來的劣質 服務或服務出現失誤所影響,包括聲譽受損、業 務中斷及蒙受金錢損失。為解決該等不明朗因 素,本集團僅聘用聲譽良好的第三方服務供應 商,並密切監察其表現。

## 董事會報告(續)

## Key Relationships with Employees, Customers and Suppliers

The Group recognises the accomplishment of the employees by providing comprehensive benefit packages career development opportunities and internal training appropriate to individual needs. The Group provides a healthy and safe workplace for all employees. No strikes and cases of fatality due to workplace accidents occurred during the Year.

The Group encompasses working relationships with suppliers to meet our customers' needs in an effective and efficient manner. The departments work closely to make sure the tendering and procurement process is conducted in an open, fair and just manner. The Group's requirements and standards are also well-communicated to suppliers before the commencement of a project.

The Group values the views and opinions of all customers through various means and channels, including usage of market research to understand customer trends and needs and regular analyse on customer feedback. The Group also conducts comprehensive tests and checks to ensure that only quality products and services are offered to the customers.

#### **RESULTS & DIVIDENDS**

Results of the Group for the Year are set out in the consolidated statement of profit or loss on pages 67 to 68. Other movements in reserves are set out in the consolidated statement of changes in equity on page 72.

The Board does not recommend the payment of a final dividend for the Year (2020: Nil).

#### 與僱員、客戶及供應商的主要關係

本集團為僱員提供全面優厚福利、事業發展機會及就個別需要提供適當的內部培訓,以表揚僱員的貢獻。本集團為所有僱員提供一個健康而安全的工作環境。於本年度,概無出現罷工或因職場意外而導致的個案。

本集團與供應商建立合作關係,有效及高效地滿足我們客戶的需要。雙方部門緊密合作,確保招標及採購過程公開、公平及公正。本集團於開展項目前已向供應商清楚説明本集團的規定及標準。

本集團重視所有客戶的觀點及意見,並通過不同方法及渠道(包括運用市場研究)了解客戶趨勢及需要,並定期分析客戶反饋。本集團亦進行全面測試及檢驗,以確保向客戶提供優質產品及服務。

#### 業績及股息

本集團本年度的業績載於第67頁至第68頁的綜合損益表。其他儲備變動則載於第72頁的綜合權益變動表。

董事會不建議派發本年度的末期股息(二零二零年:無)。

## 董事會報告(續)

#### **DIVIDEND POLICY**

The Company has adopted a dividend policy ("Dividend Policy"), pursuant to which the Company may declare and distribute dividends to the shareholders of the Company (the "Shareholders") to allow Shareholders to share the Company's profits and for the Company to retain adequate reserves for future growth.

The recommendation of the payment of any dividend is subject to the absolute discretion of the Board, and any declaration of final dividend will be subject to the approval of the Shareholders. In proposing any dividend payout, the Board shall also take into account, inter alia, the Group's financial results, the general financial condition of the Group, the Group's current and future operations, the level of the Group's debts to equity ratio, return on equity and the relevant financial covenants, liquidity position and capital requirement of the Group, surplus received from the Company's subsidiaries and any other factors that the Board deem appropriate. The Company's ability to pay dividends is also subject to the requirements of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited and all relevant applicable laws, rules and regulations in the Cayman Islands, Hong Kong and the Memorandum and Articles of Association of the Company. The Company does not have any predetermined distribution ratio. The Group's dividend distribution record in the past may not be used as a reference or basis to determine the amount of dividends that may be declared or paid by the Company in the future.

The Board will continually review the Dividend Policy and reserves the right in its sole and absolute discretion to update, amend and/or modify the Dividend Policy at any time, and the Dividend Policy shall in no way constitute a legally binding commitment by the Company that dividends will be paid in any particular amount and/or in no way obligate the Company to declare a dividend at any time or from time to time.

#### **FINANCIAL SUMMARY**

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on pages 5 and 6 of this annual report.

#### 股息政策

本公司已採納股息政策(「股息政策」),據此,本公司可向本公司股東(「股東」)宣派及派發股息,使股東能分享本公司之溢利成果,同時使本公司能為未來增長保留充足儲備。

董事會擁有絕對酌情權決定派付任何股息的建議,而任何末期股息之宣派均須經股東批准,方可作實。在建議派發任何股息時,董事會亦將考慮(其中包括)本集團財務業績,本集團整體財政狀況,本集團目前及未來營運,本集團之債權益比率、資本回報率及相關財務契諾水平,集團流動資金狀況及資本需求,本公司附股息亦須受查狀況及資本需求,本公司附股息亦須受香港內方派,不公司,不可以表述。本公司能否派付股息亦須受香港的人方派。本公司過去的股息分派記錄不得關開人方派比率。本公司過去的股息分派記錄不得額的參考或依據。

董事會將持續檢討股息政策,並保留其唯一及 絕對酌情權利隨時更新、修訂及/或修改股息政 策。股息政策絕不會構成本公司須派付任何特 定金額的股息之具法律約束力承諾,並/或令本 公司有義務須隨時或不時宣派股息。

#### 財務概要

本集團過往五個財政年度的業績及資產與負債 概要載於本年報第5及6頁。

## 董事會報告(續)

#### **SHARE CAPITAL**

Details of the movements in the share capital of the Company during the Year are set out in note 28(b) to the consolidated financial statements.

#### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

As at 31 December 2021, the Company's aggregate amounts of reserves available for distribution were approximately RMB639,589,000 (2020: RMB634,832,000), of which nil (2020: Nil) has been proposed as a final dividend for the year.

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There are no provisions for pre-emptive rights under the Articles or applicable laws of the Cayman Islands where the Company was incorporated.

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Movements in property, plant and equipment are set out in note 12 to the consolidated financial statements.

#### **DEBENTURES**

Details of the Group's debentures are set out in note 26 to the consolidated financial statements.

#### **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

During the Year, the Group's five largest customers accounted for approximately 52.9% (2020: 42.0%) of the Group's total revenue and the Group's largest customer for the year accounted for approximately 14.0% (2020: 10.3%) of the Group's total revenue. The Group's five largest suppliers accounted for approximately 52.5% (2020: 61.8%) of the Group's total purchases, while the largest supplier for the year accounted for approximately 25.3% (2020: 27.1%) of the Group's total purchases.

To the knowledge of the Directors, none of the Directors or their respective close associates or any of the shareholders of the Company who owns more than 5% of the Company's issued share capital has any interest in any of the Group's five largest customers or suppliers.

#### 股本

本公司於本年度的股本變動詳情載於綜合財務報表附註28(b)。

#### 可供分派儲備

於二零二一年十二月三十一日,本公司可供分派儲備合共約為人民幣639,589,000元(二零二零年:人民幣634,832,000元),其中並無金額(二零二零年:無)已獲建議作為年內末期股息。

#### 優先購買權

細則或開曼群島(本公司註冊成立所在地)的適 用法例內概無載列任何有關優先購買權的條文。

#### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備的變動載於綜合財務報表附 註12。

#### 債券

本集團的債券詳情載於綜合財務報表附註26。

#### 主要客戶及供應商

本年度,本集團五大客戶佔本集團總收入約52.9%(二零二零年:42.0%),而本年度最大客戶佔本集團總收入約14.0%(二零二零年:10.3%)。本集團五大供應商佔本集團總採購額約52.5%(二零二零年:61.8%),而本年度最大供應商佔本集團總採購額約25.3%(二零二零年:27.1%)。

就各董事所知,概無任何董事或彼等各自的緊密聯繫人或任何擁有5%以上本公司已發行股本的本公司股東於本集團五大客戶或供應商中擁有任何權益。

## 董事會報告(續)

#### **DIRECTORS**

Throughout the Year, the composition of the Board was as follows:

#### Executive Directors:

Ms. Xie Qingmei Mr. Wu Zheyan

#### Independent Non-executive Directors:

Mr. Lam Hin Chi Prof. Jin Zhongwei Prof. Su Wenqiang

A description of the Directors is set out in the section headed "Board of Directors and Senior Management" in this annual report.

#### Indemnity of Directors

The Company has maintained appropriate directors and officers liability insurance and such permitted indemnity provision for the benefit of the Directors is currently in force and was in force throughout the year.

#### 董事

於本年度內,董事會的成員如下:

#### 執行董事:

謝清美女士 吳哲彥先生

#### 獨立非執行董事:

藍顯賜先生 金重為教授 蘇文強教授

董事的詳情載於本年報「董事會及高級管理層」 一節。

#### 董事彌償

本公司有為董事及職員安排適當的董事及職員 責任保險及基於董事利益的獲准許彌償條文目 前生效及於年內生效。

## 董事會報告(續)

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 31 December 2021, the interests and short positions of the Directors or the chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of part XV of the SFO) which would have to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to divisions 7 and 8 of part XV of the SFO (including interests and short positions which he is taken or deemed to have under such provisions of the SFO) or which will be required, pursuant to section 352 of the SFO, to be recorded in the register referred to therein or which will be required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers contained in Appendix 10 to the Listing Rules, will be as follows:

## 董事及高級行政人員於股份、相關股份及債券的權益及淡倉

於二零二一年十二月三十一日,董事或本公司高級行政人員在本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關條文其將被當作或視為擁有的權益及淡倉),或根據證券及期貨條例第352條須記入該條所述登記冊或根據上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下:

#### Interest in shares

#### 股份權益

Name of Director	Capacity/Nature of interest	Number of shares	Approximate percentage of shareholding interest (%)
董事姓名	身份/權益性質	股份數目	百分比(%)
Mr. Wu Zheyan	Interest in controlled corporation/ Long position (Note)	89,929,482	10.58%
吳哲彥先生	受控制法團的權益/好倉(附註)		
	Beneficial owner/Long position 實益擁有人/好倉	17,024,596	2.00%
Ms. Xie Qingmei 謝清美女士	Beneficial owner/Long position 實益擁有人/好倉	16,750,684	1.97%

Note: Mr. Wu Zheyan is deemed to be interested in the shares held by Green Seas Capital Limited, his wholly-owned company.

附註: 吳哲彥先生被視為於其全資擁有的公司Green Seas Capital Limited持有的股份中擁有權益。

## 董事會報告(續)

Save as disclosed above, none of the Directors and chief executive of the Company had interests or in short positions in the shares, underlying shares of equity derivatives or debentures of the Company or any associated corporation defined under the SFO which would have to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to divisions 7 and 8 of part XV of the SFO (including interests and short positions which he is taken or deemed to have under such provisions of the SFO) or which will be required, pursuant to section 352 of the SFO, to be recorded in the register referred to therein or which will be required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers contained in Appendix 10 to the Listing Rules as at 31 December 2021.

除上述披露者外,於二零二一年十二月三十一日,董事及本公司高級行政人員概無於本公司或任何相聯法團(定義見證券及期貨條例)的股份、股本衍生工具相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關條文其將被當作或視為擁有的權益及淡倉),或根據證券及期貨條例第352條須記入該條所述登記冊或根據上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

#### DIRECTORS' AND CONTROLLING SHAREHOLDERS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

No contracts of significance to which the Company, its holding company, or any of its subsidiaries was a party and in which a Director or the Controlling Shareholders (as defined below) of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted during or at the end of the Year.

## DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESSES

None of the Directors or their respective close associates has any competing interests which need to be disclosed pursuant to Rule 8.10 of the Listing Rules.

#### 董事及控股股東於重大合約的權益

於本年度或年末,概不存在由本公司、其控股公司或其任何附屬公司作為訂約方,而本公司董事或控股股東(定義見下文)直接或間接擁有重大權益的重大合約。

#### 董事於競爭業務的權益

概無董事或彼等各自的緊密聯繫人擁有任何根據上市規則第8.10條須予披露的競爭權益。

董事會報告(續)

## INTERESTS AND SHORT POSITIONS OF THE SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY

As at 31 December 2021, the following persons (other than a director or chief executive of the Company), who had interests or short positions in the shares or the underlying shares of the Company which would fall to be disclosed under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which would be required, pursuant to Section 336 of the SFO, to be entered in the register referred to therein, were as follows:

#### Interest in shares

## 主要股東於本公司股份及相關股份的權益及淡倉

於二零二一年十二月三十一日,下列人士(並非董事或本公司高級行政人員)於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部條文須予披露的權益或淡倉,或根據證券及期貨條例第336條須記入該條所述登記冊的權益或淡倉:

#### 股份權益

Name	Capacity/Nature of interest	Number of shares	Approximate percentage of shareholding interest (%)	
名稱/姓名	身份/權益性質	股份數目	百分比(%)	
Green Seas Capital Limited	Beneficial owner/Long position (Note 1) 實益擁有人/好倉(附註1)	89,929,482	10.58%	
Hong Kong Cheng Kun Holdings Limited	Beneficial owner/Long position (Note 2)	86,000,000	10.11%	
香港成坤控股有限公司	實益擁有人/好倉(附註2)			
Ms. Wong Shun Yi	Interest in controlled corporation/ Long position (Note 2)	86,000,000	10.11%	
王信懿女士	受控制法團的權益/好倉(附註2)			
Hong Kong Guoyuan Group Capital Holdings Limited	Beneficial owner/Long position (Note 3)	140,350,000	16.50%	
香港國元集團金融控股有限公司	實益擁有人/好倉(附註3)			

## 董事會報告(續)

Name	Capacity/Nature of interest	Number of shares	Approximate percentage of shareholding interest (%) 持股概約
名稱/姓名	身份/權益性質	股份數目	百分比(%)
上海荊勳工業設備控股有限公司	Interest in controlled corporation/ Long position (Note 3) 受控制法團的權益/好倉(附註3)	140,350,000	16.50%
Mr. Wang Xin 汪新先生	Interest in controlled corporation/ Long position (Note 3) 受控制法團的權益/好倉(附註3)	140,350,000	16.50%
Mr. Han Jin	Beneficial owner/Long position 韓金先生實益擁有人/好倉	61,883,860	7.26%
Ms. Han Hong	Beneficial owner/Long position 韓宏女士實益擁有人/好倉	64,152,860	7.54%

#### Notes:

- The entire issued share capital of Green Seas Capital Limited is legally and beneficially owned by Mr. Wu Zheyan, who is deemed to be interested in the Shares held by Green Seas Capital Limited.
- The entire issued share capital of Hong Kong Cheng Kun Holdings Limited is legally and beneficially owned by Ms. Wong Shun Yi, who is deemed to be interested in the shares held by Hong Kong Run De Holdings Limited.
- 3. The entire issued share capital of Hong Kong Guoyuan Group Capital Holdings Limited is legally and beneficially owned by 上海荊勳工業設備控股有限公司. The 98% issued share capital of 上海荊勳工業設備控股有限公司 is legally and beneficially owned by Mr. Wang Xin, who is deemed to be interested in the shares held by Hong Kong Guoyuan Group Capital Holdings Limited.

Save as disclosed above, the Directors are not aware of any person, other than the Directors whose interests are set out in the section "Directors' and chief executive's interests and short positions in shares, underlying shares and debentures" above, who had an interest or short positions in the shares or underlying shares that were required to be disclosed under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or recorded pursuant to Section 336 of Part XV of the SFO as of 31 December 2021.

#### 附註:

- Green Seas Capital Limited的全部已發行股本由吳哲彥 先生合法及實益擁有·吳哲彥先生被視為於Green Seas Capital Limited持有的股份中擁有權益。
- 香港成坤控股有限公司的全部已發行股本由王信懿女士合法及實益擁有,王信懿女士被視為於香港潤得控股有限公司持有的股份中擁有權益。
- 3. 香港國元集團金融控股有限公司的全部已發行股本由 上海荊勳工業設備控股有限公司合法及實益擁有,上海 荊勳工業設備控股有限公司的98%已發行股本由汪新先 生合法及實益擁有,汪新先生被視為於香港國元集團金融控股有限公司持有的股份中擁有權益。

除上文披露者外,於二零二一年十二月三十一日,董事概不知悉任何人士(權益已於上文「董事及高級行政人員於股份、相關股份及債券的權益及淡倉」一節載列的董事除外)於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部條文須予披露,或須根據證券及期貨條例第XV部第336條登記的權益或淡倉。

董事會報告(續)

#### **SHARE OPTION SCHEME**

Pursuant to a resolution passed by all the shareholders on 15 June 2012, the Company has conditionally adopted the share option scheme (the "Share Option Scheme") for the purpose of recognising and acknowledging the contributions the eligible participants had or may have made to the Group. The Board may, at its discretion, grant options pursuant to the Share Option Scheme to the Directors (including executive Directors, non-executive Directors and independent non-executive Directors), the directors of the Company's subsidiaries and employees of the Group and any other persons (including consultants or advisers) whom the Board considers, in its absolute discretion, have contributed or will contribute to the Group. The Directors were authorised to grant options to subscribe for shares of the Company and to allot, issue and deal with the ordinary shares pursuant to the exercise of options granted under the Share Option Scheme and to take all such steps as may be necessary and/or desirable to implement and give effect to the Share Option Scheme. The maximum number of shares in respect of which options may be granted under the Share Option Scheme and under any other share option schemes of the Company must not in aggregate exceed 10% of the total number of shares in issue immediately following completion of the Global Offering (as defined in the Company's prospectus dated 25 June 2012), being 100,000,000 shares, excluding any shares that may be issued under the options which have lapsed in accordance with the terms of the Share Option Scheme (or any other share option schemes of the Company), unless otherwise approved by the shareholders of the Company in general meeting and/or such other requirements prescribed under the Listing Rules from time to time.

#### 購股權計劃

根據全體股東於二零一二年六月十五日通過的 決議案,本公司已有條件採納一項購股權計劃 (「購股權計劃」),以肯定及嘉許曾經或可能對 本集團作出貢獻的合資格參與人士。根據購股 權計劃,董事會可酌情向董事(包括執行董事、 非執行董事及獨立非執行董事)、本公司附屬公 司之董事、本集團僱員及董事會全權酌情認為 曾經或將對本集團作出貢獻的任何其他人士(包 括專家顧問或顧問)授出購股權。董事獲授權授 出購股權以認購本公司股份,及配發、發行及處 置根據購股權計劃所授出購股權獲行使而發行 的普通股,以及採取對實行購股權計劃及使之 生效而言為必需及/或合宜的一切步驟。根據購 股權計劃及任何其他本公司購股權計劃而可授 予的購股權的最高股份數目,合共不得超過緊 隨全球發售(定義見本公司日期為二零一二年 六月二十五日的招股章程)完成後已發行股份總 數的10%,即100,000,000股股份,不包括任何根 據購股權計劃(或本公司任何其他購股權計劃) 的條款已失效的購股權而可發行的股份,惟獲 本公司股東在股東大會上另行批准及/或上市 規則不時另有其他規定者除外。

## 董事會報告(續)

Unless otherwise approved by the shareholders of the Company in general meeting, the number of shares that may be granted to an eligible participant under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company (including both exercised and outstanding options) shall not exceed 1% of the shares in issue of the Company within any 12-month period. Any grant of options to a Director, chief executive or substantial shareholder (as defined in the Listing Rules) of the Company or any of their respective associates (as defined in the Listing Rules) is required to be approved by our independent non-executive Directors. Unless otherwise approved by the shareholders of the Company in general meeting and/or such other requirements prescribed under the Listing Rules, the number of shares that may be granted to a substantial shareholder or any independent non-executive Director or their respective associates under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company (including both exercised and outstanding options) shall not exceed 0.1% of the shares in issue, having an aggregate value in excess of HK\$5 million, within any 12-month period.

除非獲本公司股東於股東大會上另行批准,否則可基於購股權計劃及任何其他本公司購股權計劃向一名合資格參與者授出的股份數目(包括已行使及未行使購股權),不得超過本公司在任何一個12個月期間的已發行股份的1%。任何向董事、本公司高級行政人員或主要股東(定義見上市規則)授予的購股權須獲獨立非執行董事的批准。除非本公司股東在股東大會上另行批准及/或上市規則另有規定,否則根據購股權計劃可授予主要股東任何獨立非執行董事或其各自的聯繫人的股份數目(包括已行使及未行使購股權),不得超過任何一個12個月期間已發行股份的0.1%或合共價值超過5百萬港元。

There is no minimum period for which an option must be held before it can be exercised, and the period during which an option may be exercised will be determined by the Board in its absolute discretion, however, no options shall be exercised 10 years after they have been granted. The subscription price of a share in respect of a particular option shall be not less than the highest of (a) the official closing price of the shares on the daily quotation sheet of the Stock Exchange; (b) the average official closing price of the shares on the daily quotation sheet of the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of grant; and (c) the nominal value of a share. The Share Option Scheme shall take effect from the date it is adopted and shall remain effective within a period of 10 years from that date.

概無訂有購股權在行使前必須持有的最短期限,而購股權可行使的期間將由董事會全權酌情決定,然而,購股權於授出10年後便不得行使。有關特定購股權的認購價不得低於下列最高者:(a)於聯交所每日報價表所報的官方股份收市價;(b)緊接授出日期前五個營業日聯交所每日報價表所報的官方股份平均收市價;及(c)股份面值。購股權計劃將自其獲採納日期起生效並將自該日起10年期間內一直有效。

From the date that the Share Option Scheme became effective and unconditional and up to the date of this annual report, no share options were granted under the Share Option Scheme.

自購股權計劃生效及成為無條件起直至本年報 日期,概無根據購股權計劃授出購股權。

As at the date of this annual report, the total number of ordinary shares available for issue under the Share Option Scheme is 85,036,841, representing 10% of the issued shares of the Company.

於本年報日期,購股權計劃項下可供發行的普通股份總數為85,036,841股,佔本公司已發行股份的10%。

## 董事會報告(續)

Save as the Share Option Scheme and share award scheme as disclosed in this report, at no time during the Year was the Company, its subsidiaries, holding companies or fellow subsidiaries a party to any arrangement to enable Directors to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or and other body corporate.

除本報告所披露的購股權計劃及股份獎勵計劃 外·本公司、其附屬公司、控股公司或同系附屬 公司均於本年度內任何時間·概無參與任何安 排使董事可透過購買本公司或其他法人團體股 份或債權證而獲取利益。

Other than the Share Option Scheme and share award scheme as disclosed in this report, no equity-linked agreements that will or may result in the Company issuing shares, or that require the Company to enter into any agreement that will or may result in the Company issuing shares, have entered into by the Company during the Year or subsisted at the end of the Year.

除本報告所披露的購股權計劃及股份獎勵計劃外,本公司於本年度並無訂立且於年度結束時並無存在任何股本掛鈎協議將或可能導致本公司發行股份,或需要本公司訂立任何將會或可能導致本公司發行股份的協議。

#### SHARE AWARD SCHEME

# The Company, pursuant to a resolution passed on 14 December 2020, adopted a share award scheme (the "Share Award Scheme") for the purpose of (i) to align interests of eligible persons, being the employees, directors, officers, consultants or advisors of any member of the Group, with those of the Group through ownership of ordinary shares of the Company (the "Shares"), dividends and other distribution paid on Shares and/or increase in value of the Shares; and (ii) to encourage and retain eligible persons to make contributions to the long-term growth and profits of the Group.

#### 股份獎勵計劃

本公司根據二零二零年十二月十四日通過的決議案,已採納股份獎勵計劃(「股份獎勵計劃」),目的是(i)透過本公司普通股(「股份」)擁有權、股息及有關股份之其他已付分派及/或股份增值,令合資格人士(即本集團任何成員的僱員、董事、高級人員、顧問或諮詢人)之利益與本集團利益一致:及(ii)鼓勵及挽留合資格人士協力對本集團作出貢獻,並促進本集團之長遠增長及溢利。

The aggregate number of shares to be made pursuant to the Share Award Scheme (the "Award Shares") will not exceed 20% of the total number of issued shares capital as at the adoption date of the Share Award Scheme (i.e. 20% of 741,200,400 Shares). The aggregate number of Award Shares which may be awarded to a selected person under the Share Award Scheme shall not exceed 2% of the total number of issued Shares as at the adoption date of the Share Award Scheme.

根據股份獎勵計劃授出之所有股份(「獎勵股份」)數目合共不得超過採納股份獎勵計劃當日已發行股份總數之20%,(即741,200,400股股份的20%)。根據股份獎勵計劃授予一名選定人士之獎勵股份總數不得超過於採納日期已發行股份總數之2%。

Subject to any early termination as may be determined by the board of directors, the Share Award Scheme shall be valid and effective for a term of 10 years commencing from the adoption date.

除非本公司董事會決定提前終止,否則股份獎勵計劃將自採納日期起計十年期間有效。

The Award Shares, once issued, will rank equal to all other issued Shares at that time and are not subject to any vesting condition. The selected persons will therefore have the right to receive dividends, dispose of and/or exercise the rights of the Award Shares as per his/her own wishes once the Award Shares were issued.

獎勵股份一經發行,將與當時所有其他已發行股份具有相同地位,亦不受任何歸屬條件所限。 選定人士將因此有權於獎勵股份發行後,按彼 等的意願,收取股息、出售及/或行使獎勵股份 的相關權利。

## 董事會報告(續)

On 14 December 2020, a total of 42,550,000 Award Shares were issued to 12 eligible persons (the "2020 Selected Persons"). The Award Shares were settled by way of issue and allotment of new Shares on 30 December 2020 pursuant to the general mandate. The 42,550,000 Award Shares represented approximately 5.74% of the total number of issued Shares and approximately 5.43% of the total number of Shares in issue as enlarged by the issue and allotment of the Award Shares. The 2020 Selected Persons are (i) senior and middle management of the Group and (ii) staffs who served the Group for a long period of time.

於二零二零年十二月十四日,已向12名合資格人士(「2020選定人士」)授出合共42,550,000股獎勵股份。獎勵股份將根據一般授權於二零二零年十二月三十日發行及配發。42,550,000股獎勵股份相當於已發行股份總數約5.74%及經發行及配發獎勵股份擴大後之已發行股份總數約5.43%。2020選定人士主要是(i)本集團的中高層管理人員:及(ii)為本集團服務長時間的員工。

The 42,550,000 Award Shares had neither any vesting period nor condition, accordingly, the fair value of 42,550,000 Award Shares was determined by the closing market price of the Company on 30 December 2020, of which, expenses of HK\$6,808,000 (equivalent to RMB5,777,000) were recognised as expenses in the consolidated statement of profit or loss.

42,550,000股獎勵股份並無任何歸屬期或條件,因此,42,550,000股獎勵股份之公平值乃按本公司於二零二零年十二月三十日之收市價釐定,其中,6,808,000港元(相當於人民幣5,777,000元)的開支於綜合損益表確認為開支。

On 10 May 2021, a total of 36,970,000 Award Shares were issued to 11 eligible persons (the "2021 Selected Persons"). The Award Shares were settled by way of issue and allotment of new Shares on 10 May 2021 pursuant to the general mandate. The 36,970,000 Award Shares represented approximately 4.72% of the total number of issued Shares and approximately 4.50% of the total number of Shares in issue as enlarged by the issue and allotment of the Award Shares. The 2021 Selected Persons are (i) senior and middle management of the Group and (ii) staffs who served the Group for a long period of time.

於二零二一年五月十日,已向11名合資格人士(「2021選定人士」)授出合共36,970,000股獎勵股份。獎勵股份將根據一般授權於二零二一年五月十日發行及配發。36,970,000股獎勵股份相當於已發行股份總數約4.72%及經發行及配發獎勵股份擴大後之已發行股份總數約4.50%。2021選定人士主要是(i)本集團的中高層管理人員;及(ii)為本集團服務長時間的員工。

The 36,970,000 Award Shares had neither any vesting period nor condition, accordingly, the fair value of 36,970,000 Award Shares was determined by the closing market price of the Company on 10 May 2021, of which, expenses of HK\$4,990,950 (equivalent to RMB4,108,000) were recognised as expenses in the consolidated statement of profit or loss.

36,970,000股獎勵股份並無任何歸屬期或條件,因此,36,970,000股獎勵股份之公平值乃按本公司於二零二零年十二月三十日之收市價釐定,其中,4,990,950港元(相當於人民幣4,108,000元)的開支於綜合損益表確認為開支。

## 董事會報告(續)

On 4 June 2021, a total of 29,648,016 Award Shares were issued to Mr. Wu Zheyan and Ms. Xie Qingmei (the "Connected Selected Persons"). The Award Shares were settled by way of issue and allotment of new Shares on 4 June 2021 pursuant to the general mandate. The 29,648,016 Award Shares represented approximately 3.61% of the total number of issued Shares and approximately 3.49% of the total number of Shares in issue as enlarged by the issue and allotment of the Award Shares. The Connected Selected Persons are the Directors of the Company.

於二零二一年六月四日,已向吳哲彥先生及謝清 美女士(「關聯選定人士」)授出合共29,648,016 股獎勵股份。獎勵股份將根據一般授權於二零 二一年六月四日發行及配發。29,648,016股獎 勵股份相當於已發行股份總數約3.61%及經發 行及配發獎勵股份擴大後之已發行股份總數約 3.49%。關聯選定人士是本公司的董事。

The 29,648,016 Award Shares had neither any vesting period nor condition, accordingly, the fair value of 29,648,016 Award Shares were determined by the closing market price of the Company on 4 June 2021, of which, expenses of HK\$4,328,610 (equivalent to RMB3,598,000) were recognised as expenses in the consolidated statement of profit or loss.

29,648,016股獎勵股份並無任何歸屬期或條件, 因此,29,648,016股獎勵股份之公平值乃按本公 司於二零二一年六月四日之收市價釐定,其中, 4,328,610港元(相當於人民幣3,598,000元)的開 支於綜合損益表確認為開支。

As at 31 December 2021 and the date of approval of these financial statements, the Company had 39,072,064 Award Shares available for awarding to eligible persons under the Share Award Scheme, which represented approximately 4.59% of the issued Shares as at the respective dates.

於二零二一年十二月三十一日及此等綜合財務 報表批准之日,本公司有39,072,064股獎勵股份 可根據股份獎勵計劃授予合資格人士,佔於有 關日期已發行股份約4.59%。

#### PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED **SECURITIES**

Neither the Company nor any of its subsidiaries had purchase, sold

or redeemed any of the Company's listed securities during the Year.

#### **PUBLIC FLOAT**

Rule 8.08(1)(a) of the Listing Rules requires that at least 25% of an issuer's total issued share capital must at all times be held by the public. Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, the Company has maintained sufficiency of public float at all times during the Year.

#### 購買、出售或贖回已上市證券

於本年度,本公司及其任何附屬公司概無購買、 出售或贖回任何本公司已上市證券。

#### 公眾持股量

上市規則第8.08(1)(a)條規定,公眾必須在任何時 間內持有發行人的已發行股本總額至少25%。基 於本公司可公開取得的資料及就董事所知,本 公司於本年度內一直維持足夠的公眾持股量。

## 董事會報告(續)

#### CONTINUING CONNECTED TRANSACTIONS

During the Year, there was no transaction of the Group constituted non-exempt continuing connected transaction for the Company under the Listing Rules (2020: Nil).

#### **RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Details of the significant related party transactions undertaken in the normal course of business are provided under note 33 to the consolidated financial statements, and none of which constitutes a non-exempt connected transaction as defined under the Listing Rules

#### **DEED OF NON-COMPETITION**

The Company entered into a deed of non-competition (the "Deed of Non-Competition") with Mr. Wu Zheyan and Green Seas Capital Limited (collectively referred to as the "Controlling Shareholders") on 15 June 2012 so as to better safeguard the Group from any potential competition and to formalise the principles for the management of potential conflicts between them and to enhance our corporate governance in connection with the listing of the Company's shares on the Stock Exchange.

The independent non-executive Directors have reviewed compliance by the Controlling Shareholders and confirm that based on confirmations and information provided by each of the Controlling Shareholders, they were in compliance with the Deed of Non-Competition during the Year.

The independent non-executive Directors were not required to review any matter in relation to compliance and enforcement of the Deed of Non-Competition during the Year.

#### **MANAGEMENT CONTRACTS**

No management contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of any business of the Group were entered into or existed during the Year.

#### 持續關連交易

根據上市規則,於本年度,本集團概無交易構成 本公司不獲豁免的持續關連交易(二零二零年: 無)。

#### 關聯方交易

在日常業務過程中進行重大關聯方交易的詳情 載於綜合財務報表附註33,當中概無交易構成 上市規則所界定的不獲豁免關連交易。

#### 不競爭契據

本公司已於二零一二年六月十五日與吳哲彥先生及Green Seas Capital Limited (統稱「控股股東」)訂立不競爭契據(「不競爭契據」),以更好地保障本集團免受任何潛在競爭,並規範針對彼等之間潛在衝突的管理原則,以及就本公司股份於聯交所上市加強本集團的企業管治。

獨立非執行董事已審閱控股股東的合規情況, 並確認基於各控股股東所提供的確認書及資料, 彼等於本年度內已遵守不競爭契據。

獨立非執行董事毋須在本年度內審閱有關遵守及執行不競爭契據的任何事宜。

#### 管理合約

本年度,本集團概無就全部或任何主要部分業務的管理訂立管理合約。

## 董事會報告(續)

#### **DONATIONS**

During the Year, the Group supported a wide variety of charitable activities in Hong Kong and the PRC. Donations of approximately RMB5,202,000 (2020: RMB205,000) were made by the Group to various charitable organisations.

#### TAX RELIEF AND EXEMPTION

The Company is not aware that any holders of securities of the Company are entitled to any tax relief or exemption by reason of their holding of such securities.

#### **AUDITOR**

BDO Limited resigned as auditor of the Company on 5 November 2020 and Ascenda Cachet CPA Limited has been appointed as the auditor of the Company on 5 November 2020. There have been no other changes in auditor during the preceding three years.

Ascenda Cachet CPA Limited will retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the reappointment of Ascenda Cachet CPA Limited as auditor of the Company is to be proposed at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the Board

#### **Xie Qingmei**

Chairlady

Hong Kong, 31 March 2022

#### 捐贈

本年度,本集團為中港兩地的多項慈善活動提供資助,向各慈善組織捐贈約人民幣5,202,000元(二零二零年:人民幣205,000元)。

#### 税務減免

本公司並不知悉本公司證券之任何持有人因其 持有有關證券而享有任何稅務減免。

#### 核數師

香港立信德豪會計師事務所有限公司已於二零 二零年十一月五日辭任本公司核數師以及天健 德揚會計師事務所有限公司已於二零二零年 十一月五日獲委任本公司核數師。核數師於過 往三年中並無其他變化。

天健德揚會計師事務所有限公司將會退任,並 符合資格且願意應聘連任。續聘天健德揚會計 師事務所有限公司為本公司核數師的決議案將 於應屆股東週年大會上提呈。

代表董事會

#### 謝清美

主席

香港,二零二二年三月三十一日

## Board of Directors and Senior Management

## 董事會及高級管理層

Biographies of each member of the board of directors and senior management team of the Company during the Year and/or as at the date of this report are set out below:

於本年度內及/或本報告日期本公司各董事會及高級管理層成員的履歷如下:

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

**Wu Zheyan (Mr. Wu)**, aged 42, is an executive Director and chief executive officer of the Company. Mr. Wu was appointed as a Director on 17 October 2011. He joined Fujian Zhangping Kimura Forestry Products Co. Ltd ("Zhangping Kimura") as a workshop director since 1997 and obtained knowledge and experiences in the timber products industry including the production process, research and development works and the invention process of new timber products. Mr. Wu became the general manager in May 2000 and the director and legal representative of Zhangping Kimura in January 2006.

Mr. Wu graduated from Sichuan University in June 2009 with a Diploma in business administration (Distance education). Mr. Wu is the visiting professor of Central South University of Forestry and Technology and Fujian Agriculture and Forestry University.

**Xie Qingmei (Ms. Xie)**, aged 54, was appointed as an executive Director on 15 June 2012 and as the Chairlady on 23 May 2016. Ms. Xie is primarily responsible for procurement matters in respect of the Group. She has over 20 years of experience in corporate management and procurement. Ms. Xie joined the Group in 1999, and she has been a deputy general manager of Zhangping Kimura since 2001 and a director of Zhangping Kimura since 2006. Ms. Xie was in charge of the sales department of Zhangping Kimura as well as supervising procurement from June 1999 to December 2000, and has been running the procurement department of Zhangping Kimura since 2003.

#### 執行董事

吳哲彥(吳先生),42歲,本公司執行董事兼行 政總裁。吳先生於二零一一年十月十七日獲委 任為董事。彼自一九九七年起加入福建省漳平 木村林產有限公司(「漳平木村」)擔任車間主任, 並獲得木材產品行業(包括生產流程、研發工程 及新木材產品的開發流程)的知識及經驗。吳先 生於二零零零年五月擔任總經理,並於二零零 六年一月擔任漳平木村的董事兼法人代表。

吳先生於二零零九年六月畢業於四川大學,獲 得工商管理文憑(遠距教育)。吳先生為中南林 業科技大學及福建農林大學客座教授。

謝清美(謝女士),54歲,於二零一二年六月十五日獲委任為執行董事及於二零一六年五月二十三日獲委任為主席。謝女士主要負責本集團的採購事宜,彼在企業管理及採購方面擁有逾20年的豐富經驗。謝女士於一九九九年加入本集團,分別自二零零一年及二零零六年起一直擔任漳平木村副總經理及漳平木村董事。謝女士自一九九九年六月起至二零零零年十二月止負責漳平木村銷售部並兼管採購事宜,且自二零零三年開始負責管理漳平木村的採購部門。

## Board of Directors and Senior Management (continued)

董事會及高級管理層(續)

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Lam Hin Chi (Mr. Lam), aged 58, was appointed as an independent non-executive Director of the Company since 15 June 2012. Mr. Lam is a fellow member of The Association of Chartered Certified Accountants, and The Institute of Chartered Accountants in England and Wales and associates member of The Chartered Institute of Management Accountants, and The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, respectively. Mr. Lam graduated from The Hong Kong Polytechnic University with a Professional Diploma in Management Accountancy and a Bachelor of Arts degree (Honours) in Accountancy. Mr. Lam has over 30 years of experience in finance, audit and accounting. Mr. Lam was a senior personnel of a number of companies listed on the Main Board of the Stock Exchange.

Mr. Lam is currently an executive director of Qianhai Health Holdings Limited (stock code: 911) and an independent non-executive director of VSTECS Holdings Limited (stock code: 856), which are listed on the Main Board of the Stock Exchange.

**Professor Jin Zhongwei (Professor Jin)**, aged 84, was appointed as an independent non-executive Director of the Company since 15 June 2012. He is an expert in wood preservation with over 40 years of experience in wood preservation. Professor Jin graduated from Nanjing Forestry College in 1961 and majored in forestry products chemical processing. He studied wood preservation and modification technologies in the United States as a government–appointed scholar from 1981 to 1983, and was a visiting scholar at Oregon State University and Mississippi State University from 1994 to 1995 respectively.

#### 獨立非執行董事

**監顯賜(藍先生)**,58歲,自二零一二年六月十五日起獲委任為本公司獨立非執行董事。藍先生分別為英國特許公認會計師公會及英格蘭及威爾斯特許會計師公會資深會員,亦為英國特許管理會計師公會及香港會計師公會會員。藍先生畢業於香港理工大學,獲管理會計學專業文憑及會計學(榮譽)文學士學位。藍先生在財務、審計及會計範疇有超過30年經驗。藍先生曾為多間在聯交所主板上市的公司的高級人員。

藍先生現為前海健康控股有限公司(股份代號: 911)之執行董事及偉仕佳杰控股有限公司(股份代號: 856)之獨立非執行董事,該等公司於聯交所主板上市。

金重為教授(金教授),84歲,自二零一二年六月十五日起獲委任為本公司獨立非執行董事。彼為木材保護領域專家,在木材保護研究領域擁有逾40年的經驗。金教授於一九六一年畢業於南京林業學院,主修林業產品化學加工。彼曾於一九八一年至一九八三年期間以公派學者身份赴美國進修學習木材保護與改性技術,於一九九四年至一九九五年分別擔任美國俄勒崗州立大學和密西西比州立大學訪問學者。

## Board of Directors and Senior Management (continued)

董事會及高級管理層(續)

Professor Su Wenqiang (Professor Su), aged 66, was appointed as an independent non-executive Director of the Company since 15 June 2012. Professor Su has more than 30 years of experience in the research of forestry and timber products. Professor Su was awarded as Model Member of the Communist Party (優秀共 產黨員) from 2006 to 2007, and was appointed as various positions in timber industry, e.g., council member of Standing Committee of the Heilongijang Province Chemistry Society(黑龍江省化工學會 理事會) (in December 2004), committee member of Wood Science Institute of the Chinese Society of Forestry(中國林學會木材科學 分會) (in April 2010), member of Board of Experts of Standardisation Committee of China Timber and Wood Products Distribution Association Wood Preservation Committee (中國木材與木製品 流通協會木材防腐專業委員會專家指導委員會) (in December 2009), member of Board of Experts Committee of Standardisation Committee of China Wood Preservation Industry Association (中國木 材保護工業協會專家委員會) (in October 2011), committee member of the Wood Preservation Research Committee of the Wood Science Institute of the Chinese Society of Forestry (中國林學會木材科學 分會木材保護研究會委員會) (in April 2007) and editor of editorial committee of Biomass Chemical Engineering published by Institute of Chemical Industry of Forest Products (中國林業科學研究院林產 化學工業研究所《生物質化學工程》) (in December 2010). Professor Su graduated from Northeast Forestry University in July 1982, major in professional chemical processing of forestry products (林產化 學加工工程專業), and obtained a Doctorate Degree in December 2008.

**SENIOR MANAGEMENT** 

Chen Tianfu (Mr. Chen), aged 56, is the chief financial officer of our Group. Since joining our Group in 2009, Mr. Chen has been responsible for our Group's accounting and financial management affairs. Prior to joining our Group, Mr. Chen was in charge of the financial departments of Jiangxi Sanhua Real Estate Co. Ltd. (江西三華置業有限公司) and Fujian Dufeng Sugar Factory (福建省度峰糖廠) respectively. Mr. Chen has over 20 years of experience in corporate financial management and possesses the qualifications of an accountant in the PRC. Mr. Chen graduated from Fujian Quanzhou Supply and Sales School (福建省泉州供銷學校) in 1986 majoring in financial accounting with a secondary vocational school diploma.

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr. Wong Wai Lun (黃偉倫), aged 38. He was appointed as the Company Secretary on 1 July 2021. Mr. Wong Wai Lun obtained a bachelor degree of commerce from the University of Queensland in December 2004. He is a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and has over 15 years of experience in the field of accounting, auditing, corporate finance, financial management and corporate governance. Mr. Wong Wai Lun is currently the director of Modern Assurance And Business Services Limited.

蘇文強教授(蘇教授),66歲,於二零一二年六 月十五日起獲委任為本公司的獨立非執行董事。 蘇教授於林學及木製產品研究領域有超過30年 資歷。蘇教授於二零零六年至二零零七年期間, 榮獲優秀共產黨員的稱號,並獲委任木材行業 的多個職位,例如黑龍江省化工學會理事會理 事(於二零零四年十二月)、中國林學會木材科 學分會委員會委員(於二零一零年四月)、中國 木材與木製品流通協會木材防腐專業委員會專 家指導委員會委員(於二零零九年十二月)、中 國木材保護工業協會專家委員會委員(於二零 --年十月)、中國林學會木材科學分會木材保 護研究會委員會委員(於二零零七年四月)及中 國林業科學研究院林產化學工業研究所《生物 質化學工程》編輯委員會編委(於二零一零年 十二月)。蘇教授於一九八二年七月畢業於東北 林業大學,主修林產化學加工工程專業,並於二 零零八年十二月獲得博士學位。

#### 高級管理層

陳天福 (陳先生),56歲,為本集團首席財務官。 陳先生自二零零九年起加入本集團至今,一直 負責本集團的會計及財務管理事務。陳先生在 加入本集團前,曾於江西三華置業有限公司及 福建省度峰糖廠擔任財務部門負責人職務。陳 先生在企業財務管理方面擁有逾20年經驗,擁有 中國會計師資格。陳先生於一九八六年畢業於 福建省泉州供銷學校主修財務會計,並取得中 專文憑。

#### 公司秘書

黃偉倫先生、38歲。彼於二零二一年七月一日獲委任為公司秘書。黃偉倫先生於二零零四年十二月獲得昆士蘭大學商學學士學位。彼為香港會計師公會資深會員並於會計、審計、企業融資、財務管理及企業管治領域擁有逾15年經驗。黃偉倫先生先為Modern Assurance And Business Services Limited之董事。

## Independent Auditors' Report

## 獨立核數師報告



## TO THE MEMBERS OF CHINA ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY AND BIOENERGY HOLDINGS LIMITED

致中科生物控股有限公司股東

(incorporated in Cayman Islands with limited liability)

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

#### **OPINION**

We have audited the consolidated financial statements of China Environmental Technology and Bioenergy Holdings Limited ("the Company") and its subsidiaries (together "the Group") set out on pages 67 to 220, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2021, and the consolidated statement of profit or loss, the consolidated statement of other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

#### 意見

吾等已審核載列於第67至220頁中科生物控股有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表,該等綜合財務報表包括於二零二一年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益表、綜合其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表,以及綜合財務報表的附註,包括主要會計政策概要。

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2021 and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs") promulgated by the International Accounting Standards Board ("IASB") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

吾等認為·綜合財務報表已根據國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)所頒佈之國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)真實而公平地反映 貴集團於二零二一年十二月三十一日的綜合財務狀況以及其截至該日止年度的綜合財務表現及綜合現金流量,並已遵照香港公司條例的披露要求妥為編製。

獨立核數師報告(續)

#### **BASIS FOR OPINION**

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA"). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditors' Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report. We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### **KEY AUDIT MATTERS**

Key audit matters are those matters that, in our professional judgement, were of most significant in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters. For each matter below, our description of how our audit addressed the matter is provided in that context.

We have fulfilled the responsibilities described in the Auditors' Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report, including in relation to these matters. Accordingly, our audit included the performance of procedures designed to respond to our assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements. The results of our audit procedures, including the procedures performed to address the matters below, provide the basis for our audit opinion on the accompanying consolidated financial statements.

#### 意見的基礎

吾等根據香港會計師公會(「香港會計師公會」) 頒佈的香港審計準則(「香港審計準則」)進行審 核。在該等準則下,吾等的責任在吾等的報告內 核數師就審核綜合財務報表須承擔的責任一節 進一步闡述。根據香港會計師公會的「國際職業 會計師道德守則」(「守則」)吾等獨立於 貴集 團,並已遵循守則履行其他道德責任。吾等相信, 吾等所獲得的審核憑證能充足及適當地為吾等 的審核意見提供基礎。

#### 關鍵審核事項

根據吾等的專業判斷,關鍵審核事項為吾等審核於本期間的綜合財務報表中最重要的事項。 吾等在審核綜合財務報表及就此達致意見時處 理此等事項,及不會就此等事項單獨發表意見。 吾等對下述每一事項在審計中是如何應對的描述也以此為背景。

吾等已經履行了本報告註冊會計師對綜合財務 報表審計的責任部分闡述的責任,包括與這些 關鍵審計事項相關的責任。相應地,吾等的審計 工作包括執行為應對評估的綜合財務報表重大 錯報風險而設計的審計程序。吾等執行審計程 序的結果,包括應對下述關鍵審計事項所執行 的程序,為綜合財務報表整體發表審計意見提 供了基礎。

## 獨立核數師報告(續)

#### Key Audit Matter 關鍵審核事項

#### How our audit addressed the Key Audit Matter 吾等的審核如何處理該事項

#### (i) Impairment assessment on property, plant and equipment and investment properties

#### (i) 物業、廠房及設備及投資物業減值評估

Reference is made to notes 2 and 3 to the consolidated financial statements for the Directors' disclosures of the related accounting policies, judgements and estimates, respectively, and notes 12 and 13 to the consolidated financial statements for further information.

請參閱綜合財務報表附註2及3有關董事分別披露之相關會計政策、判斷及估計及綜合財務報表附註12及13有關進一步資料。

The carrying amount of the Group's property, plant and equipment (the "PPE") and investment properties (the "IP") were approximately RMB399,500,000 (net of accumulated impairment of approximately RMB162,318,000) and RMB30,358,000 (net of accumulated impairment of approximately RMB12,529,000), respectively, as at 31 December 2021.

於二零二一年十二月三十一日, 貴集團的物業、廠房及設備(「物業、廠房及設備」)及投資物業(「投資物業」)的賬面值約分別為人民幣399,500,000元(扣除累計減值約人民幣162,318,000元)及人民幣30,358,000元(扣除累計減值約人民幣12,529,000元)。

During the year, no further impairment of the PPE and the IP was provided.

於年內,再無就物業、廠房及設備及投資物業作出減值 撥備。 Our procedures in relation to management's impairment assessment of the PPE and the IP included:

吾等就管理層對物業、廠房及設備及投資物業之減值評估的程序包括:

- Discussing with management and the independent professional valuer to understand the basis of valuation approach and methodology;
   與管理層及獨立專業的估值師討論,了解估值方法及方式的基準;
- Challenging the management and the independent professional valuer on the adoption of the assumptions and estimations in the valuations; 就於評估採納的假設及估計質詢管理層及獨立專 業估值師;
- Evaluating the independence, professionalism and the accuracy of the work performed by the independent professional valuer;
   評估獨立專業估值師進行工作的獨立性、專業性及

準確性;

獨立核數師報告(續)

#### Key Audit Matter 關鍵審核事項

#### How our audit addressed the Key Audit Matter 吾等的審核如何處理該事項

- (i) Impairment assessment on property, plant and equipment and investment properties (Continued)
- (i) 物業、廠房及設備及投資物業減值評估(續)

For the purpose of performing impairment assessments, the directors (the "Directors") of the Company made reference to certain valuations prepared by an independent professional valuer to determine the recoverable amounts of the PPE and the IP, which required significant management judgement to determine the key assumptions.

為進行減值評估, 貴公司董事(「董事」)已參考獨立專業估值師編制的若干估值來評估物業、廠房及設備及投資物業的可收回金額,其中需要重大判斷以釐定主要假設。

The recoverable amounts of the PPE and IP were determined based on the fair value less costs of disposal by using the cost approach, with key assumptions adopted in the underlying valuation, including (i) market price of the land in similar location; (ii) price index; (iii) repairs and maintenance costs; and (iv) economic useful life of each of the PPE and the IP. Such assumptions and valuation technique involves significant unobservable inputs.

物業、廠房及設備及投資物業的可收回金額採用成本法基於公平值減去出售成本確定,並在基礎估值中採用了關鍵假設,包括(i)類似地點土地的市場價格: (ii)價格指數: (iii)維修和保養費用:及(iv)物業、廠房及設備及投資物業各自的經濟使用壽命。該等假設及估值技術涉及重大不可觀察輸入值。

For this reason, we identified the impairment assessment of the PPE and the IP as a key audit matter.

因此,吾等識別到,物業、廠房及設備及投資物業之減值評估為關鍵審計事項。

- Evaluating the reasonableness and appropriateness of the key assumptions adopted in the impairment assessments of the PPE and the IP, including comparing against comparable data through internal or external sources; and
  - 評估物業、廠房及設備及投資物業減值評估中採用 的關鍵假設的合理性和適當性,包括與通過內部或 外部來源的可比數據進行比較;及
- Recalculating the recoverable amounts of the PPE and the IP and assessing the sufficiency of the accumulated impairment as at 31 December 2021.
   重新計算物業、廠房及設備及投資物業的可收回金額,並評估於二零二一年十二月三十一日累計減值的充足性。

## 獨立核數師報告(續)

#### Key Audit Matter 關鍵審核事項

## How our audit addressed the Key Audit Matter 吾等的審核如何處理該事項

#### (ii) Allowance for expected credit loss of the trade receivables

#### (ii) 貿易應收款項之預期信貸虧損撥備

Reference is made to notes 2 and 3 to the consolidated financial statements for the Directors' disclosures of the related accounting policies, judgements and estimates, respectively, and note 19 to the consolidated financial statements for further information.

請參閱綜合財務報表附註2及3有關董事分別披露之披露 相關會計政策、判斷及估計及綜合財務報表附註19有關 進一步資料。

The carrying amount of the Group's trade receivables was approximately RMB97,242,000 (net of loss allowance of approximately RMB19,810,000) as at 31 December 2021. 於二零二一年十二月三十一日, 貴集團的貿易應收款項的賬面值約為人民幣97,242,000元 (扣除虧損撥備約人民幣19,810,000元)。

During the year, the Group has provided a reversal of expected credit loss ("ECL") of trade receivables of approximately RMB2,529,000.

年內, 貴集團就貿易應收款項的預期信貸虧損(「預期信貸虧損」)計提回撥約人民幣2,529,000元。

Our procedures in relation to management's assessment of the allowance for ECL of the trade receivables included: 吾等就管理層對貿易應收款項之預期信貸虧損撥備之評估的程序包括:

- Discussing with management and the independent professional valuer to understand the basis of valuation approach and methodology;
   與管理層及獨立專業估值師討論,了解估值方法及方式的基準;
- Challenging the management and the independent professional valuer on the adoption of the assumptions and estimates in the valuation;
   就於估值採納的假設及估計質詢管理層及獨立專業估值師;
- Evaluating the independence, professionalism and the accuracy of the work performed by the independent professional valuer;
   評估獨立專業估值師進行工作的獨立性、專業性及準確性;

## 獨立核數師報告(續)

#### Key Audit Matter 關鍵審核事項

#### How our audit addressed the Key Audit Matter 吾等的審核如何處理該事項

- (ii) Allowance for expected credit loss of the trade receivables (Continued)
- (ii) 貿易應收款項之預期信貸虧損撥備(續)

For the purpose of performing the assessment of the ECL, the Directors engaged an independent professional valuer to perform a valuation (the "ECL on Trade Receivables Valuation") regarding ECL on trade receivables based on the Directors' assumptions which required significant management judgement to determine the key assumptions underlying the ECL on Trade Receivables Valuation, including (i) expected credit loss rates ("ECL Rate") for each category of trade receivables; (ii) ageing and overdue analysis of the trade receivables; (iii) information regarding the ability and intent of the customers to pay and historical data on default rates; and (iv) shared credit risk characteristics of trade receivables groups and market conditions. The Group calibrates the matrix to adjust the historical credit loss experience with forward-looking information.

就評估預期信貸虧損而言,董事委聘獨立專業估值師根據董事的假設對應收貿易款項的預期信貸虧損進行估值(「估值應收貿易款項的預期信貸虧損」),其需要作出重大判斷才能釐定此應收賬款評估預期信貸虧損的主要假設,包括(i)各類貿易應收款項估計信貸虧損率(「信貸虧損率」);(ii)貿易應收款項的賬齡及逾期結餘分析;(iii)有關債務人支付能力及意圖的資料以及違約率的過往記錄;及(iv)貿易應收款項組別的共同信貸風險特點。 貴集團會校正矩陣以按前瞻性資料調整過往信貸虧損經驗。

For this reason, we identified the allowance for ECL of trade receivables as a key audit matter.

由於上述原因,吾等識別應收貿易款項之預期信貸虧損撥備為關鍵審核事項。

 Checking the information used by management to develop the provision matrix including ageing and overdue analysis of trade receivables, on a sample basis, by comparing individual items in the analysis with the relevant sales invoices and review its credit terms;

抽樣檢查管理層所用資料,以制定包括應收貿易款項以矩陣方式的減值撥備包括應收貿易款項的賬 齡及逾期結餘分析,分析中個別項目與相關銷售發 票及信貸條款進行比較;

 Evaluating the reasonableness and appropriateness of the ECL on Trade Receivable Valuation and the assumptions, information and parameters used in the model;

> 評估應收貿易款項估值預期信貸虧損的估值模式 以及該模式所用的假設、資料及參數的合理性及適 當性;

- Checking subsequent settlements from customers relating to the trade receivables as at 31 December 2021, on a sample basis; and
  - 抽樣檢查有關於二零二一年十二月三十一日的應收貿易款項於年末後向客戶收款情況;及
- Recalculating the allowance for ECL of the trade receivables, if any, and assessing the sufficiency of the loss allowance for ECL as at 31 December 2021. 重新計算應收貿易款項的預期信貸虧損撥備(如有),並評估於二零二一年十二月三十一日之預期信貸虧損撥備的充足性。

獨立核數師報告(續)

#### OTHER INFORMATION IN THE ANNUAL REPORT

The Directors are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Group's annual report, other than the consolidated financial statements and our auditors' report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

## DIRECTORS' RESPONSIBILITIES FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The Directors are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with IFRSs promulgated by IASB and the disclosure requirements of Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the Directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the Directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Directors either intend to liquidate the Company or to cease operations or have no realistic alternative but to do so.

The Directors are assisted by the Audit Committee in discharging their responsibilities for overseeing the Group's financial reporting process.

#### 年報之其他資料

貴公司董事須對其他資料承擔責任。其他資料包括載於 貴集團年報的資料,除了綜合財務報表及吾等的核數師報告。

吾等對綜合財務報表作出的意見並無涵蓋其他 資料,而吾等不會對其他資料發表任何形式的 核證結論。

就吾等審核綜合財務報表而言,吾等的責任為 閱讀其他資料,從而考慮其他資料是否與綜合 財務報表或吾等在審核過程中獲悉的資料存在 重大不符,或似乎存在重大錯誤陳述。倘若吾等 基於已進行的工作認為其他資料出現重大錯誤 陳述,吾等須報告有關事實。就此,吾等毋須作 出報告。

#### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則理事會所頒佈之國際財務報告準則及香港公司條例的披露要求,編製真實而公平地反映情況的綜合財務報表,及董事釐定對編製綜合財務報表屬必要的有關內部監控,以使該等綜合財務報表不會存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

在編製綜合財務報表時, 貴公司董事須負責評估 貴集團持續經營的能力,並披露與持續經營有關的事項(如適用)。除非 貴公司董事擬將 貴公司清盤或停止營運,或除此之外並無其他實際可行的辦法,否則須採用以持續經營為基礎的會計法。

貴公司董事亦負責監督 貴集團財務報告流程。 審計委員會協助 貴公司董事履行彼等職責。

獨立核數師報告(續)

# AUDITORS' RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Our report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the
  consolidated financial statements, whether due to fraud or
  error, design and perform audit procedures responsive to
  those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and
  appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of
  not detecting a material misstatement resulting from fraud is
  higher than for one resulting from error, as fraud may involve
  collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or
  the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Directors.

## 核數師就審核綜合財務報表須承擔的責任

吾等的目標為合理確定此等綜合財務報表整體 而言不會存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯 誤陳述,並發出載有吾等意見的核數師報告,僅 向整體股東報告,不作其他用途。吾等概不就本 報告的內容對任何其他人士負責或承擔任何責 任。

合理確定屬高層次的核證,惟根據香港審計準則進行的審核工作不能保證總能察覺所存在的重大錯誤陳述。錯誤陳述可因欺詐或錯誤產生,倘個別或整體在合理預期情況下可影響使用者根據綜合財務報表作出的經濟決定時,則被視為重大錯誤陳述。

在根據香港審計準則進行審計的過程中,吾等 運用專業判斷,保持專業懷疑態度。吾等亦:

- 識別及評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險、設計及執行審計程序以應對該等風險以及獲取充足和適當的審計憑證,作為吾等意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述或凌駕內部監控的情況,因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部監控,以設計適當 的審計程序,惟並非旨在對 貴集團內部 監控的有效性發表意見。
- 評估董事所採用會計政策的恰當性及作出 會計估計和相關披露的合理性。

## 獨立核數師報告(續)

- Conclude on the appropriateness of the Directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with the Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, actions taken to eliminate threats or safeguards applied.

- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論,並根據所獲取的審計憑證,確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性,從而可能導致對 貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。倘吾等認為存在重大不確定性,則有必要在核數師報告中提請使用者注意綜合財務報表中的相關披露。倘有關披露不足,則修訂吾等意見。吾等結論乃基於截至核數師報告日期止所取得的審計憑證。然而,未來事項或情況可能導致 貴集團無法持續經營。
- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構 和內容,包括披露,以及綜合財務報表是 否中肯反映相關交易和事項。
- 就 貴集團中實體或業務活動的財務資料 獲取充分、適當的審計證據,以對綜合財 務報表發表意見。吾等負責集團審計的方 向、監督和執行。吾等僅為審計意見承擔 責任。

吾等與審計委員會溝通了(其中包括)計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等事項,包括 吾等在審計期間識別出內部控制的任何重大缺陷。

吾等還向審計委員會提交聲明,說明吾等已符合有關獨立性的相關職業道德要求,並與他們溝通所有可能合理地被認為會影響吾等獨立性的關係和其他事項,以及在適用的情況下,消除威脅的行動或採取的防範措施。

## 獨立核數師報告(續)

From the matters communicated with the Directors, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditors' report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

從與董事溝通的事項中,吾等決定那些事項對本期綜合財務報表的審計最為重要,因而構成關鍵審計事項。吾等會在核數師報告中描述這些事項,除非法律法規不允許對某件事項作出公開披露,或在極端罕見的情況下,若有合理預期在吾等報告中溝通某事項而造成的負面後果將會超過其產生的公眾利益,吾等將不會在此等情況下在報告中溝通該事項。

The engagement director on the audit resulting in this independent auditors' report is Wan Kin Man, Tony.

出具獨立核數師報告之審計項目董事為尹健民。

#### **Ascenda Cachet CPA Limited**

Certified Public Accountants

#### **Wan Kin Man, Tony**

Practising Certificate No. P05506

Hong Kong, 31 March 2022

#### 天健德揚會計師事務所有限公司

執業會計師

#### 尹健民

執業證書號碼: P05506

香港,二零二二年三月三十一日

## Consolidated Statement of Profit or Loss

## 綜合損益表

For the year ended 31 December 2021 截至二零二一年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Notes 附註	2021 二零二一年 RMB′000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
Continuing operations Revenue	持續經營業務 收入	4	608,074	492,589
Reveilue	·X X	4	000,074	472,307
Cost of sales	銷售成本		(486,390)	(485,241)
Gross profit	毛利		121,684	7,348
Other revenue	其他收入	5(a)	15,783	17,626
Other net gain/(loss)	其他收益/(虧損)淨額	5(b)	8,435	(39,416)
Selling and distribution expenses	銷售及分銷開支		(46,860)	(21,721)
Administrative expenses	行政開支		(62,155)	(57,269)
Reversal of/(Provision of) expected	金融資產的預期信貸虧損之			
credit loss on financial assets	回撥/(撥備)	19	2,529	(3,933)
Finance costs	融資成本	6(a)	(1,245)	(162)
Share of losses of associate	分佔聯營公司虧損		-	(287)
Profit/(Loss) before tax from	來自持續經營業務的			
continuing operations	除稅前溢利/(虧損)	6	38,171	(97,814)
Income tax credit	所得税抵免	7(a)	10,153	4,119
Due fit // cost for the recy from				
Profit/(Loss) for the year from continuing operations	來自持續經營業務的 年內溢利/(虧損)		48,324	(93,695)
Discontinued operation	終止業務			
Loss for the year from a	來自終止業務的年內虧損			
discontinued operation		11	(612)	(587)
Gain on de-registration of	附屬公司撤銷登記的			
a subsidiary, net	收益淨額	11	-	1,183
(Loss)/Profit for the year from	來自終止業務的年內			
a discontinued operation	(虧損)/湓利		(612)	596
Profit//Loss) for the year	大年帝没到 // 标提 \		47 740	(02,000)
Profit/(Loss) for the year	本年度溢利/(虧損)		47,712	(93,099)

## Consolidated Statement of Profit or Loss (Continued)

## 綜合損益表(續)

For the year ended 31 December 2021 截至二零二一年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Notes 附註	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
Attributable to : Owners of the Company Non-controlling interest	以下各方應佔: 本公司持有人 非控股權益		47,092 620	(93,099)
			47,712	(93,099)
			RMB 人民幣	RMB 人民幣
Earnings/(Loss) per share attributable to ordinary equity holders of the Company Basic	本公司普通股權益 持有人應佔之 每股溢利/(虧損) 基本	10		
<ul><li>Profit/(Loss) for the year</li><li>Profit/(Loss) from continuing</li></ul>	一本年度溢利/(虧損) 一持續經營業務的本年度		0.057	(0.128)
operations  Diluted	溢利/(虧損)		0.058	(0.129)
<ul><li>Profit/(Loss) for the year</li><li>Profit/(Loss) from continuing</li></ul>	一本年度溢利/(虧損) 一持續經營業務的本年度		0.057	(0.128)
operations	溢利/(虧損)	:	0.058	(0.129)

The notes on pages 74 to 220 form part of these consolidated 第74頁至第220頁的附註為本綜合財務報表的一 financial statements.

部分。

## Consolidated Statement of Other Comprehensive Income

## 綜合其他全面收益表

For the year ended 31 December 2021 截至二零二一年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
Profit/(Loss) for the year	年內溢利/(虧損)	47,712	(93,099)
Other comprehensive income, net of tax	其他全面收益(扣除稅項)		
Item that may be reclassified subsequently to profit or loss:	其後可能重新分類至 損益的項目:		
Exchange differences on translation of financial statements of foreign operations	換算海外業務財務報表 產生的匯兑差額	2,521	2,262
Item that will not be reclassified subsequently to profit or loss:	其後不會重新分類至 損益的項目:		
Equity investment designated at fair value through other comprehensive income:	指定為按公平值計入其他 全面收益的股本投資:		
– Changes in fair value	一公平值變動	(58)	(648)
- Income tax effect	一所得税影響	9	97
Other comprehensive income	年內其他全面收益		
for the year, net of tax	(扣除稅項)	2,472	1,711
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	50,184	(91,388)
Attributable to :	以下各方應佔:		
Owners of the Company	本公司持有人	49,564	(91,388)
Non-controlling interest	非控股權益	620	
		50,184	(91,388)

## Consolidated Statement of Financial Position

## 綜合財務狀況表

At 31 December 2021 於二零二一年十二月三十一日 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		2021		2020	
			二零二一年	二零二零年	
		Notes	RMB'000	RMB'000	
		附註	人民幣千元	人民幣千元	
Non-current assets	非流動資產				
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	12	399,500	450,260	
Investment properties	投資物業	13	30,358	_	
Non-current deposits for acquisitions	收購物業、廠房及設備的				
of property, plant and equipment	非即期按金	14	1,698	1,907	
Other financial assets at fair value	按公平值計入其他全面收益的				
through other comprehensive income	其他金融資產	15	2,342	2,400	
Time deposit	定期存款	22	30,000	_	
Deferred tax assets	遞延税項資產	17a	1,213	1,025	
Total non-current assets	非流動資產總額		465,111	455,592	
	71 //10/33 X (2.11/04)X				
<b>Current assets</b>	流動資產				
Inventories	存貨	18	133,547	115,134	
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	19	229,487	134,800	
Other financial assets at fair value	按公平值計入損益之				
through profit or loss	其他金融資產	15	92,842	29,174	
Derivatives financial instruments	衍生金融工具	20	5,077	1,619	
Pledged deposits	已抵押存款	21	1,640	4,590	
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	22	61,671	137,969	
Total current assets	流動資產總額		524,264	423,286	
<b>Current liabilities</b>	流動負債				
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	23	35,571	32,062	
Derivatives financial instruments	衍生金融工具	20	896	157	
Interest-bearing bank borrowings,	計息銀行借款,有抵押				
secured		24	54,000	_	
Lease liabilities	租賃負債	25	51	23	
Debentures	債券	26	4,376	_	
Tax payables	應付税項		11,649	22,451	
Total current liabilities	流動負債總額		106,543	54,693	

## Consolidated Statement of Financial Position (continued)

## 綜合財務狀況表(續)

At 31 December 2021 於二零二一年十二月三十一日 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

			2021	2020
			二零二一年	二零二零年
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Net current assets	流動資產淨值 ————————————————————————————————————		417,721	368,593
Total assets less current	總資產減流動負債			
liabilities	40 St 122 499 110 220 St 15t		882,832	824,185
Non-current liabilities	非流動負債			
Other payables	其他應付款項	23	4,680	5,070
Lease liabilities	租賃負債	25	_	53
Debentures	債券	26	_	4,535
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	<i>17a</i>	2,760	1,925
Total nan augrant liabilities	+ 汝 新 <i>各                                 </i>		7.440	11 500
Total non-current liabilities	非流動負債總額		7,440	11,583
NET ASSETS	資產淨值		875,392	812,602
EQUITY	權益			
Share capital	股本	28b	35,345	32,591
Reserves	儲備		834,527	780,011
			869,872	812,602
Non-controlling interest	非控股權益		5,520	_
TOTAL EQUITY	權益總額		875,392	812,602
TOTAL EQUIT	1年 Ⅲ 40 首は		0/0/3/2	012,002

Approved and authorised for issue by the board of directors on 於二零二二年三月三十一日獲董事會批准及授 31 March 2022.

權刊發。

**Wu Zheyan** 吳哲彥 Director 董事

**Xie Qingmei** 謝清美 Director 董事

# Consolidated Statement of Changes in Equity

# 綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2021 截至二零二一年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Share capital	Share premium	Exchange reserve	Statutory reserve	Fair value reserve (non- recycling) 公平值儲備	Retained profits	Total	Non- controlling interest	Total equity
		<b>股本</b> RMB'000 人民幣千元 (note 28(b)) (附註28(b))	<b>股份溢價</b> RMB'000 人民幣千元 (note 28(c)(i)) (附註28(c)(i))	<b>匯兌储備</b> RMB'000 人民幣千元 (note 28(c)(ii)) (附註28(c)(ii))	<b>法定储備</b> RMB'000 人民幣千元 (note 28(c)(iii)) (附註28(c)(iii))	(不可劃轉) RMB'000 人民幣千元 (note 28(c)(iv)) (附註28(c)(iv))	<b>保留溢利</b> RMB'000 人民幣千元	<b>總額</b> RMB'000 人民幣千元	<b>非控股權益</b> RMB′000 人民幣千元	權益總額 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2020	於二零二零年一月一日	25,544	677,305	14,219	55,107	470	112,988	885,633	-	885,633
Changes in equity for 2020:	二零二零年權益變動:									
Loss for the year Other comprehensive income for the year, net of tax	年內虧損 年內其他全面收益(扣除稅項)	-	-	2,262	-	(551)	(93,099)	(93,099) 1,711	-	(93,099) 1,711
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額		-	2,262	-	(551)	(93,099)	(91,388)	-	(91,388)
Issue of new shares (note 26(i)) Shares issued under share award scheme (note 29(b))	發行新股份(附註260) 根據股份獎勵計劃發行股份 (附註290))	5,242 1,805	7,338 3,972	-	-	-	-	12,580 5,777	-	12,580 5,777
		7,047	11,310	-	-	-	-	18,357	-	18,357
At 31 December 2020 and 1 January 2021	於二零二零年十二月三十一日及 於二零二一年一月一日	32,591	688,615	16,481	55,107	(81)	19,889	812,602	-	812,602
Changes in equity for 2021:	二零二一年權益變動:									
Profit for the year Other comprehensive income for the year, net of tax	年內溢利 年內其他全面收益(扣除税項)	-	-	2,521	-	(49)	47,092 -	47,092 2,472	620	47,712 2,472
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	_	-	2,521	-	(49)	47,092	49,564	620	50,184
Contribution from non-controlling interest Shares issued under share award scheme (note 29(b))	非控股權益的注資 根據股份獎勵計劃發行股份 (附註29(b))	- 2,754	- 4,952	-	-	-	=	7,706	4,900	4,900 7,706
		2,754	4,952	-	-	-	-	7,706	4,900	12,606
At 31 December 2021	於二零二一年十二月三十一日	35,345	693,567	19,002	55,107	(130)	66,981	869,872	5,520	875,392

# Consolidated Statement of Cash Flows

# 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2021 截至二零二一年十二月三十一日止年度 (Expressed in Renminbi) (以人民幣列示)

		Notes 附註	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
Operating activities	經營活動			
Cash (used in)/generated from operations Income tax refunded/(paid)	經營業務(所用)/所得現金已退/(已付)所得税	22(b)	(98,329) 7	60,776 (50)
Net cash flows (used in)/from operating activities	經營活動(所用)/所得現金 流量淨額		(98,322)	60,726
Investing activities	投資活動			
Payment for the purchase of property, plant and equipment Payment for the additions of investment properties Interest received Decrease in pledged deposits	就購買物業、廠房及 設備付款 就新增投資物業付款 已收利息 已抵押存款減少	13	(13,203) (4,611) 2,953 2,950	(6,602) - 3,344 3,017
Dividend income received Proceeds from disposal of property, plant and equipment Acquisition of a subsidiary Repayment of amount due to an associate Advance to non-controlling interest	已收股息收入 出售物業、廠房及設備 所得款項 收購一間附屬公司 償還一間聯營公司應付款項 支付給非控股權益	27	195 439 - - (2,500)	983 - (1,627) 96 -
Increase in time deposit  Net cash flows used	定期存款的增加 投資活動所用現金流量淨額		(30,000)	(700)
in investing activities Financing activities	 融資活動		(43,777)	(789)
Obtained new bank borrowings Repayments of bank borrowings Interest paid Repayments of lease liabilities Contribution from non-controlling interest	取得銀行借款 償還銀行貸款 已付利息 償還租賃負債 非控股權益的注資	32(a) 32(a) 32(a) 32(a)	74,407 (20,129) (1,235) (27)	7,720 (7,766) (124) (215)
Net cash flows from/(used in) financing activities	融資活動所用現金流量淨額		57,916	(385)
Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物 (減少)/增加淨額		(84,183)	59,552
Cash and cash equivalents at 1 January	於一月一日的現金及 現金等價物		137,969	76,024
Effect of foreign exchange rate changes	匯率變動的影響		7,885	2,393
Cash and cash equivalents at 31 December	於十二月三十一日的現金及 現金等價物	22(a)	61,671	137,969

# Notes to the Consolidated Financial Statements

# 綜合財務報表附許

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 1. GENERAL INFORMATION

China Environmental Technology and Bioenergy Holdings Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands on 17 October 2011 as an exempted company with limited liability under the Companies Law, Cap 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands. The Company was listed on the Main Board of the The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on 6 July 2012. The registered office of the Company is located at Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands and the principal place of business in Hong Kong is located at Unit 1909, 19/F., 212 Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2021 comprise the financial statements of the Company and its subsidiaries (together referred to as the "Group"). The consolidated financial statements were authorised for issue by the directors of the Company (the "Directors") on 31 March 2022.

At beginning of the year, the Group's was principally in (i) manufacturing and sales of wooden products; (ii) retail sales of outdoor wooden products; and (iii) manufacturing and sales of renewable energy products. As detailed in note 11 to the consolidated financial statements, the Group discontinued its operation of retail sales of outdoor wooden products during the year.

### 1. 一般資料

中科生物控股有限公司(「本公司」)於二零一一年十月十七日根據開曼群島法例第22章公司法(一九六一年法例第3號,經綜合及修訂)在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司於二零一二年七月六日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的主板上市。本公司註冊辦事處為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。香港主要營業地點為香港荃灣德士古道212號19樓1909室。

截至二零二一年十二月三十一日止年度的 綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)的財務報表。綜合財務報表 獲本公司董事(「董事」)於二零二二年三 月三十一日授權刊發。

在年初,本集團之主要業務是(i)生產及銷售木製品:(ii)零售戶外木製品:及(iii)生產及銷售再生能源產品。詳情於綜合財務報表附註11中載列,本集團於年度內終止了零售戶外木製品之營運。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

### (a) Statement of compliance

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs") (which include all International Financial Reporting Standards, International Accounting Standards ("IASs") and Interpretations) promulgated by the International Accounting Standards Board ("IASB") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These consolidated financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"). A summary of the significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

# (b) Basis of preparation of the consolidated financial statements

These consolidated financial statements are presented in RMB, rounded to the nearest thousand. The measurement basis used in the preparation of the consolidated financial statements is the historical cost basis except that (i) equity investment at fair value through other comprehensive income (ii) other financial assets at fair value through profit or loss; and (iii) derivatives financial instruments which are stated at their fair values (note 2(n)).

The preparation of the consolidated financial statements in conformity with IFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

### 2. 重大會計政策

### (a) 合規聲明

此等財務報表乃按照國際會計準則 委員會(「國際會計準則委員會」)頒 佈的國際財務報告準則(「國際財務報 報告準則」)(包括一切國際財務報 告準則」)及營釋),以及香港公司等 披露規定編製。此等綜合財務報 披露規定編製。此等綜合財務和司報 被不符合香港聯合交易所有限公司用被 亦符合香港聯合交易所有限公司用披 務上市規則(「上市規則」)的適用披 露條文。本集團採納的重大會計政 策摘要載列如下。

### (b) 綜合財務報表編製基準

此等綜合財務報表乃以人民幣呈報,並四捨五入至最接近千元。編製綜合財務報表所採用的計量基準為歷史成本法,惟(i)按公平值計入其他全面收益計量之股本投資、(ii)按公平值計入損益計量之其他金融資產及(iii)衍生金融工具乃以公平值列賬(附註2(n))。

根據國際財務報告準則,於編製綜合財務報表時,管理層必須作出影響政策應用及資產、負債、收入及資訊。 開呈報金額的判斷、估計及假設。等估計及相關假設乃根據過往經驗及在各種情況下被視為合理的各種其他因素為基礎,有關結果作為負責 無法自其他來源獲得的資產及實際結果可能有別於該等估計。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(b) Basis of preparation of the consolidated financial statements (continued)

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of IFRSs that have significant effect on the consolidated financial statements and major sources of estimation uncertainty are discussed in note 3.

### (c) Adoption of revised IFRSs – effective 1 January 2021

The Group has adopted the following revised IFRSs for the first time for the current year's consolidated financial statements.

Amendments to IFRS 9, IAS39, IFRS7, IFRS4 and

IFRS16

Interest Rate Benchmark Reform

- Phase 2

Amendments to IFRS 16 Covid-19-Related Concessions

Amendments to IFRS 16 Covid-19-Related Concessions beyond 30 June 2021 (early adopted)

The application of the amendments to IFRSs in the current year had no material impact on the Group's financial positions and performance for the current and prior years and/or on the disclosures set out in these consolidated financial statements.

### 2. 重大會計政策(續)

(b) 綜合財務報表編製基準(續)

該等估計及相關假設會持續予以審 閱。如會計估計的修訂僅對作出修 訂的期間產生影響,則有關修訂僅 會在該期間內確認:如會計估計的 修訂對現時及未來期間均產生影響, 則會在作出該修訂期間和未來期間 內確認。

管理層採納國際財務報告準則時所 作對綜合財務報表有重大影響的判 斷以及估計不明朗因素的主要來源 在附註3中討論。

(c) 採納經修訂國際財務報告 準則一自二零二一年一月 一日起生效

> 本集團已對本年度綜合財務報表首 次採納以下經修訂國際財務報告準 則。

國際財務報告準則第9號、 利率基準改革 國際會計報告準則 -第二階段

第39號、國際財務報告 準則第7號、國際財務 報告準則第4號及 國際財務報告準則 第16號之修訂

國際財務報告準則 COVID-19相關租金

第16號之修訂 減免

國際財務報告準則 二零二一年六月 第16號之修訂 三十日之後的

> COVID-19相關 租金優惠(提早 採納)

於本年度應用國際財務報告準則修 訂本對本集團本年度及過往年度的 財務狀況及表現及/或本綜合財務 報表所載之披露均無重大影響。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (d) Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Group for the year ended 31 December 2021. A subsidiary is an entity, directly or indirectly, controlled by the Company. Control is achieved when the Group is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee (i.e., existing rights that give the Group the current ability to direct the relevant activities of the investee).

When the Company has, directly or indirectly, less than a majority of the voting or similar rights of an investee, the Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether it has power over an investee, including:

- (a) the contractual arrangement with the other vote holders of the investee;
- (b) rights arising from other contractual arrangements; and
- (c) the Group's voting rights and potential voting rights.

The financial statements of the subsidiaries are prepared for the same reporting period as the Company, using consistent accounting policies. The results of subsidiaries are consolidated from the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases.

### 2. 重大會計政策(續)

### (d) 綜合基準

綜合財務報表包括本集團截至二零 二一年十二月三十一日止年度的財務報表。附屬公司乃一間由本公司 直接或間接控制的實體。當本集團 對參與投資對象業務的浮動回對參與投資對象業務的浮動回對 擔風險或享有權利以及能透過對別 擔風險或享有權利以及能透過對予能 資對象的權力(即本集團獲賦的 力以主導投資對象相關活動的既存 權利)影響該等回報時,即取得控制 權。

倘本公司直接或間接擁有少於投資對象大多數投票權或類似權利,則本集團於評估其是否擁有對投資對象的權力時會考慮一切相關事實及情況,包括:

- (a) 與投資對象其他投票持有人的 合約安排;
- (b) 其他合約安排所產生的權利; 和
- (c) 本集團的投票權及潛在投票 權。

附屬公司採用與本公司一致的會計 政策編製相同報告期間的財務報表。 附屬公司的業績由本集團獲得控制 權之日起予以綜合,直至該控制權 停止當日止。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (d) Basis of consolidation (continued)

Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the parent of the Group and to the non-controlling interests, even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. All intra-group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control described above. A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction.

If the Group loses control over a subsidiary, it categorised (i) the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary, (ii) the carrying amount of any non-controlling interest and (iii) the cumulative translation differences recorded in equity; and recognise (i) the fair value of the consideration received, (ii) the fair value of any investment retained and (iii) any resulting surplus or deficit in profit or loss. The Group's share of components previously recognised in other comprehensive income is reclassified to profit or loss or retained profits, as appropriate, on the same basis as would be required if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities.

## 2. 重大會計政策(續)

### (d) 綜合基準(續)

本集團母公司及非控股權益擁有人 須分擔損益和其他全面收入的各個 分類,即使由此引致非控股股東權 益結餘為負數。本集團成員公司之 間交易所產生的所有集團內資產和 負債、權益、收入、支出和現金流均 在綜合賬目時全數對銷。

倘事實和情況顯示上文所述的三項 控制因素之一項或多項出現變動, 本集團會重新評估其是否控制投資 對象。附屬公司的所有權權益變動 (沒有失去控制權),按權益交易入 賬。

倘本集團失去對一間附屬公司的控制權,則其確認(i)該附屬公司的資產(包括商譽)和負債、(ii)任何非控股股東權益的賬面價值和(iii)在權益內記錄的累計匯兑差額:以及確認(i)所收代價的公平值、(ii)任何保與與一个人。以及確認的所與有效。以前在其份的公平值和(iii)任何因此於損益也產生的盈餘或虧損。以前在其部份的本集團直接出售相關資產或負債時要求的相同基準適當地重新分類至損益或保留溢利。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (e) Investments in associate

An associate is an entity in which the Group has a long term interest of generally not less than 20% of the equity voting rights and over which it is in a position to exercise significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee, but is not control or joint control over those policies.

The Group's investments in associate is stated in the consolidated statement of financial position at the Group's share of net assets under the equity method of accounting, less any impairment losses. Adjustments are made to bring into line any dissimilar accounting policies that may exist.

The Group's share of the post-acquisition results and other comprehensive income of associates is included in the consolidated statement of profit or loss and consolidated statement of comprehensive income, respectively. In addition, when there has been a change recognised directly in the equity of the associate, the Group recognises its share of any changes, when applicable, in the consolidated statement of changes in equity. Unrealised gains and losses resulting from transactions between the Group and its associates are eliminated to the extent of the Group's investments in the associate, except where recognised losses provide evidence of an impairment of the assets transferred. Goodwill arising from the acquisition of associate is included as part of the Group's investments in associate.

When an investment in an associate is classified as held for sale, it is accounted for in accordance with IFRS 5 Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations.

### 2. 重大會計政策(續)

### (e) 投資至聯營公司

聯營公司是集團擁有一般不少於 20% 股份投票權的長期權益,並可 對其發揮重大影響力的實體。重大 影響是參與被投資者的財務及經營 決策的權力,但不控制或共同控制 該等政策。

按權益會計法,本集團於聯營公司的投資,以本集團應佔淨資產減任何減值虧損,於綜合財務狀況表列賬。任何可能存在的相異會計政策已作出相應調整使之貫徹一致。

當於聯營公司的投資被分類為持作出售,其根據國際財務報告準則第5號持作出售的非流動資產及已終止經營業務列賬。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### f) Business combinations and goodwill

Business combinations are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred is measured at fair value at the acquisition date fair value which is the sum of the acquisition date fair values of assets transferred by the Group, liabilities assumed by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. For each business combination, the Group elects whether to measure the non-controlling interests in the acquiree that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of net assets in the event of liquidation at fair value or at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. All other components of non-controlling interests are measured at fair value. Acquisition-related costs are expensed as incurred.

The Group determines that it has acquired a business when the acquired set of activities and assets includes an input and a substantive process that together significantly contribute to the ability to create outputs.

When the Group acquires a business, it assesses the financial assets and liabilities assumed for appropriate classification and designation in accordance with the contractual terms, economic circumstances and pertinent conditions as at the acquisition date. This includes the separation of embedded derivatives in host contracts of the acquiree.

If the business combination is achieved in stages, the previously held equity interest is remeasured at its fair value at the acquisition date and any resulting gain or loss is recognised in profit or loss.

### 2. 重大會計政策(續)

### (f) 業務合併及商譽

當所收購的一組活動及資產包含共 同對創造產出的能力有重大貢獻的 一項投入及一項實質性程序,本集 團認為其已收購一項業務。

當本集團收購一項業務時,會根據 合約條款,於收購日期之經濟環境 及相關條件評估所承擔之金融資產 及負債,以作出適當之分類及指定 用途,其中包括將被收購方主合約 中之內含衍生工具進行分離。

若業務合併分階段進行,則先前所 持股權按收購日期公平值重新計量, 所產生之任何收益或虧損於損益確 認。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (f) Business combinations and goodwill (Continued)

Any contingent consideration to be transferred by the acquirer is recognised at fair value at the acquisition date. Contingent consideration classified as an asset or liability is measured at fair value with changes in fair value recognised in profit or loss. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured and subsequent settlement is accounted for within equity.

Goodwill is initially measured at cost, being the excess of the aggregate of the consideration transferred, the amount recognised for non-controlling interests and any fair value of the Group's previously held equity interests in the acquiree over the identifiable net assets acquired and liabilities assumed. If the sum of this consideration and other items is lower than the fair value of the net assets acquired, the difference is, after reassessment, recognised in profit or loss as a gain on bargain purchase.

After initial recognition, goodwill is measured at cost less any accumulated impairment losses. Goodwill is tested for impairment annually or more frequently if events or changes in circumstances indicate that the carrying value may be impaired. The Group performs its annual impairment test of goodwill as at 31 December. For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the Group's cash-generating units, or groups of cash-generating units, that are expected to benefit from the synergies of the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the Group are assigned to those units or groups of units.

### 重大會計政策(續)

## (f) 業務合併及商譽(續)

收購方擬轉讓之任何或然代價將按 收購日期之公平值確認。分類為資 產或負債之或然代價按公平值計量, 公平值之變動於損益內確認。分類 為權益之或然代價並無重新計量, 而其後結算於權益中入賬。

商譽初步按成本值計算,即已轉讓代價,就非控股權益確認之數額及本集團先前持有之被收購方股權之任何公平值之總和,超逾所收購可識別資產淨值及所承擔可識別負債淨值之差額。如有關代價及其他項目之總和低於所收購資產淨值之公平值,則於重新評估後其差額將於損益內確認為議價收購收益。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (f) Business combinations and goodwill (Continued)

Impairment is determined by assessing the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) to which the goodwill relates. Where the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) is less than the carrying amount, an impairment loss is recognised. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in a subsequent period.

Where goodwill has been allocated to a cash-generating unit (or group of cash-generating units) and part of the operation within that unit is disposed of, the goodwill associated with the operation disposed of is included in the carrying amount of the operation when determining the gain or loss on the disposal. Goodwill disposed of in these circumstances is measured based on the relative value of the operation disposed of and the portion of the cash-generating unit retained.

### (g) Fair value measurement

The Group measures its derivative financial instruments and other financial assets at fair value at the end of each reporting period. Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either in the principal market for the asset or liability, or in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability. The principal or the most advantageous market must be accessible by the Group. The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest.

### 2. 重大會計政策(續)

### (f) 業務合併及商譽(續)

減值透過對與商譽有關之現金產生單位(現金產生單位組別)之可收回數額進行評估而釐定。倘現金產生單位(現金產生單位組別)之可收回數額低於賬面值,則確認減值虧損。就商譽確認之減值虧損不會於隨後期間撥回。

倘商譽已分配至現金產生單位(或 現金產生單位組別)並出售該單位內 之部份業務,則於釐定出售之盈虧 時,與所出售業務有關之商譽乃計 入該業務賬面值。於該等情況下出 售之商譽,按所出售業務及所保留 現金產生單位部份之相對價值計算。

### (g) 公平值計量

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (g) Fair value measurement (Continued)

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

The Group uses valuation techniques that are appropriate in the circumstances and for which sufficient data are available to measure fair value, recognises the use of relevant observable inputs and recognises the use of unobservable inputs.

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the consolidated financial statements are recognised within the fair value hierarchy, described as follows, based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

Level 1 – based on quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities

Level 2 – based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is observable, either directly or indirectly

Level 3 – based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable

### 2. 重大會計政策(續)

### (g) 公平值計量(續)

非金融資產之公平值計量經計及市場參與者透過以最大限度利用資產以達致最佳用途或將資產出售予將以最大限度利用資產以達致最佳用途之另一名市場參與者而產生經濟效益之能力。

本集團使用在屬適當情況下且具備 充足數據可供計量公平值之估值方 法,以確認相關可觀察輸入數據及 確認不可觀察輸入數據。

所有其公平值會被計量或於綜合財 務報表披露之資產及負債乃按整體 對公平值計量屬重要之最低級別輸 入數據在下述公平值等級內確認:

第一級 - 基於相同資產或負債於 活躍市場之報價(未經 調整)

第二級 - 基於對公平值計量屬重 要之最低級別輸入數據 均可直接或間接被觀察 之估值方法

第三級 - 基於對公平值計量屬重 要之最低級別輸入數據 為不可觀察之估值方法

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (g) Fair value measurement (continued)

For assets and liabilities that are recognised in the consolidated financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between levels in the hierarchy by reassessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

### (h) Impairment of non-financial assets

Where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required (other than inventories, deferred tax assets and financial assets), the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is the higher of the asset's or cashgenerating unit's value in use and its fair value less costs of disposal, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs. In testing a cash-generating unit for impairment, a portion of the carrying amount of a corporate asset (e.g., a headquarters building) is allocated to an individual cash-generating unit if it can be allocated on a reasonable and consistent basis or, otherwise, to the smallest group of cash-generating units.

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the consolidated statement of profit or loss in the period in which it arises in those expense categories consistent with the function of the impaired asset.

## **2.** 重大會計政策(續)

### (g) 公平值計量(續)

就經常於綜合財務報表確認之資產 及負債而言,本集團透過於各報告 期末重新評估分類(基於整體對公 平值計量屬重要之最低級別輸入數 據)釐定等級內各級之間有否出現 轉換。

### (h) 非金融資產減值

倘有跡象顯示出現減值,或需要進 行每年資產(不包括存貨、遞延税項 資產及金融資產)減值測試,則會估 計資產之可收回數額。獨立資產可 收回數額之計算方法以資產或現金 產生單位之使用價值與其公平值減 出售成本兩者之較高者為準。倘資 產未能產生很大程度上獨立於其他 資產或資產組合之現金流入,在此 情況下則釐定資產所屬現金產生單 位之可收回數額。在測試現金產生 單位的減值時,公司資產(例如總部 大樓)的部分賬面價值會分配給個別 現金產生單位(如果可以分配的話) 在合理和一致的基礎上,或者,以其 他方式,分配給最小的現金產生單 位組。

減值虧損僅可在資產賬面值超過其可收回數額時方獲確認。在評估使用價值時,會以可反映現時市場對金錢時間值及該資產特有風險評估之稅前折現率折現至現值。減值虧損於產生期間內在綜合損益表內與已減值資產功能一致之支出類別內扣除。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(h) Impairment of non-financial assets (Continued)

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is an indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset other than goodwill is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/amortisation) had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the consolidated statement of profit or loss in the period in which it arises.

### (i) Related parties

A party is considered to be related to the Company if:

- (a) the party is a person or a close member of that person's family and that person:
  - (i) has control or joint control over the Company;
  - (ii) has significant influence over the Company; or
  - (iii) is a member of the key management personnel of the Company or of a parent of the Company;

### 2. 重大會計政策(續)

(h) 非金融資產減值(續)

於各報告期末,將評估是否有跡象顯示早前確認之減值虧損或不再, 在或可能減少。倘出現有關跡象,則會估計可收回數額。早前就商產用則外資產確認之減值虧損,僅在計數額之該資產可收回數額之估,有數學對時方會撥回,然而,無關資產確認減值虧損而應釐定之賬回之。 值虧損於產生期間計入綜合損益表。

### (i) 關聯方

在下列情況下,另一方被視為與本公司有關連:

- (a) 個人或該個人的近親與本公司 有關連:
  - (i) 對本公司控制或共同控制;
  - (ii) 對本公司具有重大影響; 或
  - (iii) 為本公司或本公司母公 司的主要管理層人員;

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(i) Related parties (Continued)

or

- (b) the party is an entity where any of the following conditions applies:
  - (i) the entity and the Group are members of the same group;
  - (ii) one entity is an associate or joint venture of the other entity (or of a parent, subsidiary or fellow subsidiary of the other entity);
  - (iii) the entity and the Group are joint ventures of the same third party;
  - (iv) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
  - (v) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group; (If the Group is itself such a plan) and the sponsoring employers of the post-employment benefit plan;
  - (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a);
  - (vii) a person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity); and
  - (viii) the entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or to the parent of the Group.

### 2. 重大會計政策(續)

(i) 關聯方(續)

或

- (b) 對方為符合以下任何情況的實 體:
  - (i) 該實體與本集團為同一 集團的成員;
  - (ii) 該實體系另一實體(或 該另一實體的母公司、 附屬公司或同系附屬公 司)的聯營企業或合營 企業;
  - (iii) 該實體與本集團為同一 第三方的合營企業;
  - (iv) 某實體為第三方的合營 企業而另一實體為第三 方的聯營企業:
  - (v) 該實體為離職後福利計劃,該計劃的受益人為本集團或與本集團有關的實體的僱員:(倘本集團本身為該計劃)及離職後福利計劃的贊助僱主:
  - (vi) 該實體由(a)中所示的個 人控制或共同控制:
  - (vii) (a)(i)中所示的個人對該 實體具有重大影響,或 其為該實體(或該實體 的母公司)主要管理層 人員:及
  - (viii) 實體或其所屬集團的任何成員公司向本集團或本集團的母公司提供主要管理人員服務。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (j) Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. The cost of self-constructed items of property, plant and equipment includes the cost of materials, direct labour, the initial estimate, where relevant, of the costs of dismantling and removing the items and restoring the site on which they are located, and an appropriate proportion of production overheads and borrowing costs.

Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the consolidated statement of profit or loss in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciates them accordingly.

### 重大會計政策(續)

## (j) 物業、廠房及設備以及折舊

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃按成本減累計折舊及減值虧損列賬。一項物業、廠房及設備的成本至括其購買價格及令該項資產達至其預期使用的運作狀況及運送至其位置的任何直接應計成本。物業、村以設備的自建項目成本包括材料以及遗產所在地原貌的成本的初度直接資產所在地原貌的成本的被費用及借貸成本。

物業、廠房及設備項目投入運作後所產生之維修保養等支出,一般產生之維修保養等支出,一般產生期間自綜合損益表扣除。在確認標準達成之情況下,主要檢測產生之開支在該資產賬面值中資產,適大部分物業、廠房及設備須不時重置,則本集團會將有關部分確認為具特定使用年期之個別資產,並相應計提折舊。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(j) Property, plant and equipment and depreciation (Continued)

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Buildings
 The shorter of the unexpired term

of lease and their estimated useful lives, being no more than 20 years after the date of completion

- Leasehold improvements Over the unexpired term of lease

but no more than 5 years

Plant and machinery10 years

Furniture, fittings and5 years

equipment

Motor vehicles5 years

Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately. Residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

An item of property, plant and equipment including any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the consolidated statement of profit or loss in the year the asset is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

### **2.** 重大會計政策(續)

物業、廠房及設備以及折舊 (續)

折舊乃以直線法按其估計可使用年期將物業、廠房及設備各個項目之成本撤銷至其餘值計算。就此所用主要年率如下::

-樓宇 以未滿租約期與估計

可使用年期較短者計算(即於竣工日期後 不超過20年)

-租賃物業 以未滿租賃期限但不

裝修 超過5年計算

- 廠房及機器 10年

一傢俬、裝置 5年

及設備

- 汽車 5年

資產的可使用年期及其剩餘價值(如有)每年均被檢討一次。

當一項物業、廠房及設備的各部分 有不同可使用年期時,該項目的成 本乃按合理基準在各部分之間分配, 而各部分會個別折舊。剩餘價值及 可使用年期至少於各財政年度未檢 討及調整(如適用)。

物業、廠房及設備的項目(包括初始確認的任何重大部分)於出售或預期其使用或出售不會帶來任何未來經濟利益時終止確認。因出售或報廢而於該資產終止確認年度的綜合損益表內確認的任何盈虧乃有關資產銷售所得款項淨額與賬面值的差額。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (k) Investment properties

Investment properties are interests in buildings held to earn rental income rather than for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes; or for sale in the ordinary course of business. Such properties are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Any gains or losses on the retirement or disposal of an investment property are recognised in the consolidated statement of profit or loss in the year of the retirement or disposal.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to depreciate the cost of each item of investment properties over the shorter of (i) the unexpired term of lease; and (ii) their estimated useful lives, being no more than 20 years after the date of completion.

### (l) Construction in progress

Construction in progress represents property, plant and equipment or investment properties under construction and equipment pending installation, and is stated at cost less impairment losses. Cost comprises direct costs of construction and installation during the construction period. Capitalisation of these costs ceases and the construction in progress is transferred to property, plant and equipment when the asset is substantially ready for its intended use.

No depreciation is provided in respect of the construction in progress until it is substantially completed and ready for its intended use.

### 2. 重大會計政策(續)

### (k) 投資物業

投資物業指該物業持作賺取租金收入而非用於生產或供應貨品或服務或作行政用途,或於一般業務過程作出售用途之土地及樓宇權益。該等物業按成本減累計折舊及減值虧損列賬。

投資物業報廢或出售損益於報廢或 出售年度在綜合損益表確認。

折舊按直線法計算·將投資物業項目的成本以(i)未滿租約期:與(ii)估計可使用年期(即於竣工日期後不超過20年),較短者計算。

#### (I) 在建工程

在建工程指建造中的物業、廠房及設備或投資物業以及待安裝的設備,按成本扣除減值虧損列賬。成本包括建造期間的直接建造及安裝成本。在資產大致上可作擬定用途時,該等成本將停止資本化,在建工程則撥入物業、廠房及設備項目內。

在建工程在大致竣工及可作擬定用途前,並不計提任何折舊。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (m) Lease

The Group assesses at contract inception whether a contract is, or contains, a lease. A contract is, or contains, a lease if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration.

#### Group as a lessee

The Group applies a single recognition and measurement approach for all leases, except for short-term leases and leases of low-value assets. The Group recognises lease liabilities to make lease payments and right-of-use assets representing the right to use the underlying assets.

#### (a) Right-of-use assets

Right-of-use assets are recognised at the commencement date of the lease (that is the date the underlying asset is available for use). Rightof-use assets are measured at cost, less any accumulated depreciation and any impairment losses, and adjusted for any remeasurement of lease liabilities. The cost of right-of-use assets includes the amount of lease liabilities recognised, initial direct costs incurred, and lease payments made at or before the commencement date less any lease incentives received. Where applicable, the cost of a right-of-use asset also includes an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located. Right-of-use assets are depreciated on a straight-line basis over the shorter of the lease terms and the estimated useful lives of the assets as follows:

Land use rights Over the lease term

Leased properties Over the lease term

If ownership of the leased asset transfers to the Group by the end of the lease term or the cost reflects the exercise of a purchase option, depreciation is calculated using the estimated useful life of the asset.

### **2.** 重大會計政策(續)

### (m) 租賃

本集團於合約開始時評估合約是否屬於或包含租賃。倘合約為換取代價而授予在一段時間內控制可識別資產使用的權利,則該合約為租賃或包含租賃。

#### 本集團作為承租人

本集團對所有租賃(惟短期租賃及低價值資產租賃除外)採取單一確認及計量方法。本集團確認租賃負債以作出租賃款項,而使用權資產指使用相關資產的權利。

#### (a) 使用權資產

於租賃開始日期(即相關資產 可供使用當日)確認使用權資 產。使用權資產按成本減任何 累計折舊及任何減值虧損計 量,並就任何重新計量租賃負 債作出調整。使用權資產成本 包括已確認租賃負債款額、初 步已產生直接成本及於開始日 期或之前作出的租賃付款減任 何已收取租賃獎勵。倘適用, 使用權資產的成本亦包括拆卸 及移除相關資產或還原相關資 產或該資產所在工地而產生的 估計成本。使用權資產於其租 期及估計可使用年期(以較短 者為準)按百線法折舊,如下:

土地使用權 於租期內

租賃物業 於租期內

倘於租期結束時租賃資產的 擁有權轉讓至本集團或成本 反映購買權的行使,折舊則 根據資產的估計可使用年期 計算。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(m) Lease (Continued)

Group as a lessee (Continued)

(b) Lease liabilities

Lease liabilities are recognised at the commencement date of the lease at the present value of lease payments to be made over the lease term. The lease payments include fixed payments (including in-substance fixed payments) less any lease incentives receivable, variable lease payments that depend on an index or a rate, and amounts expected to be paid under residual value guarantees.

In calculating the present value of lease payments, the Group uses its incremental borrowing rate at the lease commencement date because the interest rate implicit in the lease is not readily determinable. After the commencement date, the amount of lease liabilities is increased to reflect the accretion of interest and reduced for the lease payments made. In addition, the carrying amount of lease liabilities is remeasured if there is a modification, a change in the lease term, a change in lease payments (e.g., a change to future lease payments resulting from a change in an index or rate) or a change in assessment of an option to purchase the underlying asset.

### 重大會計政策(續)

(m) 租賃(續)

本集團作為承租人(續)

(b) 租賃負債

於租賃開始日期按租賃期內將作出的租賃付款現值確認租賃負債。租賃付款包括定額付款(含實質定額款項)減任何租賃獎勵應收款項、取決於指數或利率的可變租賃款項以及預期根據剩餘價值擔保支付的金額。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(m) Lease (Continued)

#### Group as a lessee (Continued)

(c) Short-term leases and leases of low-value assets

The Group applies the short-term lease recognition exemption to its short-term leases of office premise (that is those leases that have a lease term of 12 months or less from the commencement date and do not contain a purchase option). It also applies the recognition exemption for leases of low-value assets to leases of office equipment and laptop computers that are considered to be of low value. Lease payments on short-term leases and leases of low-value assets are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term.

#### Group as a lessor

When the Group acts as a lessor, it classifies at lease inception (or when there is a lease modification) each of its leases as either an operating lease or a finance lease.

Leases in which the Group does not transfer substantially all the risks and rewards incidental to ownership of an asset are classified as operating leases. When a contract contains lease and non-lease components, the Group allocates the consideration in the contract to each component on a relative stand-alone selling price basis. Rental income is accounted for on a straight-line basis over the lease terms and is included in revenue in the consolidated statement of profit or loss due to its operating nature. Initial direct costs incurred in negotiating and arranging an operating lease are added to the carrying amount of the leased asset and recognised over the lease term on the same basis as rental income.

Leases that transfer substantially all the risks and rewards incidental to ownership of an underlying asset to the lessee are accounted for as finance leases.

### 2. 重大會計政策(續)

### (m) 租賃(續)

#### 本集團作為承租人(續)

(c) 短期租賃及低價值資產租賃

本集團對辦公室的短期租賃 (即自開始日期起計之租期期 超過12個月且不包括購買確 權的租賃)應用短期租賃確 豁免。本集團亦對租賃低價 的辦公設備及手提電腦應用低 價值資產租賃確認豁免。短期 租賃及低價值資產租賃的租赁 付款以直線法按租期確認為開 支。

#### 本集團作為出租人

當本集團作為出租人時,在租賃開始時(或發生租賃變更時)將其各租賃分類為經營租賃或融資租賃。

向承租人轉讓與相關資產所有權有關的絕大部分風險和回報的租賃入 賬為融資租賃。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (n) Investments and other financial assets Initial recognition and measurement

Financial assets are classified, at initial recognition, as subsequently measured at amortised cost, fair value through other comprehensive income, and fair value through profit or loss.

The classification of financial assets at initial recognition depends on the financial asset's contractual cash flow characteristics and the Group's business model for managing them. With the exception of trade receivables that do not contain a significant financing component or for which the Group has applied the practical expedient of not adjusting the effect of a significant financing component, the Group initially measures a financial asset at its fair value plus in the case of a financial asset not at fair value through profit or loss, transaction costs. Trade receivables that do not contain a significant financing component or for which the Group has applied the practical expedient are measured at the transaction price determined under IFRS 15 in accordance with the policies set out for "Revenue recognition" below.

In order for a financial asset to be classified and measured at amortised cost or fair value through other comprehensive income, it needs to give rise to cash flows that are solely payments of principal and interest ("SPPI") on the principal amount outstanding. Financial assets with cash flows that are not SPPI are classified and measured at fair value through profit or loss, irrespective of the business model.

### 2. 重大會計政策(續)

## (n) 投資及其他金融資產 初步確認及計量

金融資產於初步確認時分類為其後 按攤銷成本,按公平值計入其他全 面收益及按公平值計入損益計量。

為使金融資產按攤銷成本或按公平 值計入其他全面收益進行分類及計 量, 需產生純粹為支付本金及未償 還本金利息(「純粹為支付本金及利 息」)的現金流量。現金流量並非純 粹為支付本金及利息之金融資產按 公平值計入損益分類及計量,而不 論業務模式。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(n) Investments and other financial assets (Continued)

#### **Initial recognition and measurement** (Continued)

The Group's business model for managing financial assets refers to how it manages its financial assets in order to generate cash flows. The business model determines whether cash flows will result from collecting contractual cash flows, selling the financial assets, or both. Financial assets classified and measured at amortised cost are held within a business model with the objective to hold financial assets in order to collect contractual cash flows, while financial assets classified and measured at fair value through other comprehensive income are held within a business model with the objective of both holding to collect contractual cash flows and selling. Financial assets which are not held within the aforementioned business models are classified and measured at fair value through profit or loss.

All regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date, that is, the date that the Group commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace.

### **Subsequent measurement**

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

### **2.** 重大會計政策(續)

(n) 投資及其他金融資產(續)

#### 初步確認及計量(續)

所有以常規方式買賣的金融資產均 於交易日(即本集團承諾買賣該資 產當日)予以確認。常規方式買賣指 規定須於一般市場規例或慣例確立 之期間內交付資產的金融資產買賣。

#### 其後計量

金融資產的其後計量取決於其分類 如下:

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(n) Investments and other financial assets (Continued)

# Financial assets at amortised cost (debt instruments)

Financial assets at amortised cost are subsequently measured using the effective interest method and are subject to impairment. Gains and losses are recognised in the consolidated statement of profit or loss when the asset is derecognised, modified or impaired.

# Financial assets designated at fair value through other comprehensive income (equity investments)

Upon initial recognition, the Group can elect to classify irrevocably its equity investments as equity investments designated at fair value through other comprehensive income when they meet the definition of equity under IAS 32 Financial Instruments: Presentation and are not held for trading. The classification is determined on an instrument-by-instrument basis.

Gains and losses on these financial assets are never recycled to the consolidated statement of profit or loss. Dividends are recognised as other income in the consolidated statement of profit or loss when the right of payment has been established, it is probable that the economic benefits associated with the dividend will flow to the Group and the amount of the dividend can be measured reliably, except when the Group benefits from such proceeds as a recovery of part of the cost of the financial asset, in which case, such gains are recorded in other comprehensive income. Equity investments designated at fair value through other comprehensive income are not subject to impairment assessment.

### 重大會計政策(續)

(n) 投資及其他金融資產(續)

# 按攤銷成本計量之金融資產(債務工具)

按攤銷成本列賬的金融資產其後使 用實際利率法計量,並可能受減值 影響。當資產終止確認、修訂或減值 時,收益及虧損於綜合損益表確認。

# 指定為按公平值計入其他全面收入的金融資產(權益投資)

於初步確認時,當股本投資符合國際會計準則第32號金融工具:列報項下的權益定義且並非持作出售時,本集團可選擇將其股本投資不可撤回地分類為指定為按公平值計入其他全面收入的股本投資。分類乃按個別工具基準釐定。

該等金融資產的收益及虧損概不會被重新計入綜合損益表。當確不可付權、與股息相關的經濟利益為可可能會流入本集團且股息金額能夠確認,與別數分,惟當本集團於保力,惟當本集團於作得款,有關之金融資產一部分成本的所得,有關收益於其他全面收入入賬。指股本投資無須進行減值評估。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(n) Investments and other financial assets (Continued)

#### Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss are carried in the statement of financial position at fair value with net changes in fair value recognised in the consolidated statement of profit or loss.

This category includes derivative instruments and equity investments which the Group had not irrevocably elected to classify at fair value through other comprehensive income. Dividends on equity investments classified as financial assets at fair value through profit or loss are also recognised as other income in the consolidated statement of profit or loss when the right of payment has been established, it is probable that the economic benefits associated with the dividend will flow to the Group and the amount of the dividend can be measured reliably.

A derivative embedded in a hybrid contract, with a financial liability or non-financial host, is separated from the host and accounted for as a separate derivative if the economic characteristics and risks are not closely related to the host; a separate instrument with the same terms as the embedded derivative would meet the definition of a derivative; and the hybrid contract is not measured at fair value through profit or loss. Embedded derivatives are measured at fair value with changes in fair value recognised in the consolidated statement of profit or loss. Reassessment only occurs if there is either a change in the terms of the contract that significantly modifies the cash flows that would otherwise be required or a reclassification of a financial asset out of the fair value through profit or loss category.

### 2. 重大會計政策(續)

(n) 投資及其他金融資產(續)

#### 按公平值計入損益的金融資產

按公平值計入損益的金融資產按公 平值於財務狀況表列賬,而公平值 變動淨額於綜合損益表確認。

該類別包括本集團並無不可撤回地 選擇按公平值計入其他全面收益進 行分類的衍生工具及股本投資。分 類為按公平值計入損益的金融資產 的股本投資的股息亦在支付權確立 時於綜合損益表確認為其他收入, 股息涉及的經濟利益有可能流入至 本集團及股息的金額可靠地計量。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(n) Investments and other financial assets (Continued)

#### **Subsequent measurement** (Continued)

A derivative embedded within a hybrid contract containing a financial asset host is not accounted for separately. The financial asset host together with the embedded derivative is required to be classified in its entirety as a financial asset at fair value through profit or loss.

## (o) Derecognition of financial assets

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is primarily derecognised (i.e., removed from the Group's consolidated statement of financial position) when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired; or
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "passthrough" arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

### 2. 重大會計政策(續)

(n) 投資及其他金融資產(續)

#### 後續計量(續)

嵌入混合合約(包含金融資產主體) 的衍生工具不得單獨列賬。金融資 產主體連同嵌入式衍生工具須整體 分類為按公平值計入損益的金融資 產。

### (o) 取消確認金融資產

金融資產(或(如適用)金融資產的 一部分或一組類似金融資產的一部 分)於下列情況下將取消確認(即於 本集團的綜合財務狀況表中移除):

- 取自該項資產所得現金流量的權利已屆滿;或
- 本集團已轉讓其收取自該項資產所得現金流量的權利,或根據「轉手」安排在沒有嚴重延誤的情況下承擔向第三方悉數支付已收取現金流量的責任,及(a)本集團已轉讓該項資產的絕大部分風險及回報;或(b)本集團並無轉讓或保留該項資產的絕大部分風險及回報,但已轉讓該項資產的控制權。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (o) Derecognition of financial assets (continued)

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, it evaluates if, and to what extent, it has retained the risk and rewards of ownership of the asset. When it has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the Group continues to recognise the transferred asset to the extent of the Group's continuing involvement. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

### (p) Impairment of financial assets

The Group recognises an allowance for expected credit losses ("ECLs") for all debt instruments not held at fair value. ECLs are based on the difference between the contractual cash flows due in accordance with the contract and all the cash flows that the Group expects to receive, discounted at an approximation of the original effective interest rate. The expected cash flows will include cash flows from the sale of collateral held or other credit enhancements that are integral to the contractual terms.

### 2. 重大會計政策(續)

### (o) 取消確認金融資產(續)

本集團就已轉讓資產作出一項擔保 而導致持續涉及時,已轉讓資產乃 以該項資產的初步賬面值及本集團 或須償還的對價數額上限中的較低 者計算。

### (p) 金融資產減值

本集團確認對並非按公平值計入損 益的所有債務工具預期信用損失」 (「預期信用損失」)的撥備。預期信 用損失乃基於根據合約到期的的所 現金流量與本集團預期收取的所 現金流量之間的差額而釐定,並 原實際利率的近似值貼現。預期現 金流量將包括出售所持抵押的 流量或組成合約條款的其他信貸提 升措施。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(p) Impairment of financial assets (Continued)

#### **General approach**

ECLs are recognised in two stages. For credit exposures for which there has not been a significant increase in credit risk since initial recognition, ECLs are provided for credit losses that result from default events that are possible within the next 12 months (a 12-month ECL). For those credit exposures for which there has been a significant increase in credit risk since initial recognition, a loss allowance is required for credit losses expected over the remaining life of the exposure, irrespective of the timing of the default (a lifetime ECL).

At each reporting date, the Group assesses whether the credit risk on a financial instrument has increased significantly since initial recognition. When making the assessment, the Group compares the risk of a default occurring on the financial instrument as at the reporting date with the risk of a default occurring on the financial instrument as at the date of initial recognition and considers reasonable and supportable information that is available without undue cost or effort, including historical and forward-looking information.

The Group considers a financial asset to be creditimpaired when: (1) the borrower is unlikely to pay its credit obligations to the Group in full, without recourse by the Group to actions such as realising security (if any is held); or (2) a breach of contract such as a default or past due event.

### 2. 重大會計政策(續)

### 

#### 一般方法

預期信貸虧損分兩個階段進行確認。 就自初步確認起未有顯著增加的信 貸風險而言,預期信貸虧損提供予 由未來十二個月內可能發生違約時 件而導致的信貸虧損(十二個月內 期信貸虧損)。就自初步確認起經 期信貸虧損的。就自初步確認起經 類著增加的信貸風險而言,不期內 時發生違約,於餘下風險年期內的 預期信貸虧損均須計提減值撥備(存 續期預期信貸虧損)。

於各報告日期,本集團評估自最初確認以來金融工具的信貸風險是至顯著增加。進行評估時,本集團比較了金融工具在報告日期發生違約的風險及金融工具在初始確認日期發生違約的風險,同時考慮毋須過多姓違約的風險,同時考慮毋須過多成本及努力即可獲得的合理及支持性資料(包括歷史和前瞻性資料)。

本集團認為金融資產於下列情況下屬信貸減值:(1)借款人不可能在本集團無追索權採取行動(例如:變現抵押品(如持有)的情況下向本集團悉數履行其信貸義務:或(2)違反合約,如違約或逾期事件。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(p) Impairment of financial assets (Continued)

#### General approach (Continued)

Debt investments at fair value through other comprehensive income and financial assets at amortised cost are subject to impairment under the general approach and they are classified within the following stages for measurement of ECLs except for trade receivables and contract assets which apply the simplified approach as detailed below.

- Stage 1 Financial instruments for which credit risk has not increased significantly since initial recognition and for which the loss allowance is measured at an amount equal to 12-month ECLs
- Stage 2 Financial instruments for which credit risk has increased significantly since initial recognition but that are not credit impaired financial assets and for which the loss allowance is measured at an amount equal to lifetime ECLs
- Stage 3 Financial assets that are credit-impaired at the reporting date (but that are not purchased or originated credit-impaired) and for which the loss allowance is measured at an amount equal to lifetime ECLs

### 2. 重大會計政策(續)

(p) 金融資產減值(續)

一般方法(續)

按公平值計入其他全面收入的債務 投資及按攤銷成本列賬的金融資產, 均須採用一般方法下的減值,並按 以下計量預期信貸虧損的各階段分 類,惟貿易應收款項及合約資產除 外,彼等適用於下文所述的簡化方 法。

- 第一階段 信貸風險自初步確認 以來沒有顯著增加的 金融工具·其虧損撥 備按相當於12個月預 期信貸虧損計算
- 第二階段 自初步確認以來信用 風險已顯著增加但並 非發生信貸減值的金 融資產的金融工具, 其虧損撥備按存續期 預期信貸虧損的金額 計算
- 第三階段 在報告日期已發生信 貸減值的金融資產(但 並非購入或原生的信 貸減值的金融資產), 其虧損撥備按存續期 預期信貸虧損的金額 計算

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

## (p) Impairment of financial assets (Continued)

#### Simplified approach

For trade receivables that do not contain a significant financing component or when the Group applies the practical expedient of not adjusting the effect of a significant financing component, the Group applies the simplified approach in calculating ECLs. Under the simplified approach, the Group does not track changes in credit risk, but instead recognises a loss allowance based on lifetime ECLs at each reporting date. The Group has established a provision matrix that is based on its historical credit loss experience, adjusted for forward-looking factors specific to the debtors and the economic environment

### (g) Financial liabilities

### Initial recognition and measurement

Financial liabilities are classified, at initial recognition, as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, payables, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate.

All financial liabilities are recognised initially at fair value and, in the case of loans and borrowings and payables, net of directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include trade and other payables, bank borrowings, lease liability, debentures and derivative financial instruments.

#### **Subsequent measurement**

The subsequent measurement of financial liabilities depends on their classification as follows:

### 2. 重大會計政策(續)

### (p) 金融資產減值(續)

#### 簡化方法

### (a) 金融負債

#### 初次確認及計量

金融負債於初步確認時分類為按公 平值計入損益之金融負債、貸款及 借款、應付款項,或指定於有效對沖 中作為對沖工具之衍生工具(視情 況而定)。

所有金融負債初始均按公平值確認, 而對貸款及借貸及應付款項而言, 則扣除直接應佔交易成本後確認。

本集團之金融負債包括貿易及其他 應付款項、銀行貸款、租賃負債、債 券及衍生金融工具。

#### 其後計量

金融負債的其後計量取決於其分類, 載列如下:

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(g) Financial liabilities (continued)

# Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities at fair value through profit or loss include financial liabilities held for trading and financial liabilities designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss.

Financial liabilities are classified as held for trading if they are incurred for the purpose of repurchasing in the near term. This category also includes derivative financial instruments entered into by the Group that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by IFRS 9. Separated embedded derivatives are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Gains or losses on liabilities held for trading are recognised in the consolidated statement of profit or loss. The net fair value gain or loss recognised in the consolidated statement of profit or loss does not include any interest charged on these financial liabilities.

Financial liabilities designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss are designated at the initial date of recognition, and only if the criteria in IFRS 9 are satisfied. Gains or losses on liabilities designated at fair value through profit or loss are recognised in the consolidated statement of profit or loss, except for the gains or losses arising from the Group's own credit risk which are presented in other comprehensive income with no subsequent reclassification to the consolidated statement of profit or loss. The net fair value gain or loss recognised in the consolidated statement of profit or loss does not include any interest charged on these financial liabilities.

## **2.** 重大會計政策(續)

(q) 金融負債(續) 按公平值計入損益的金融負債

> 按公平值計入損益的金融負債包括 為持作出售金融負債及於初始確認 時被指定為按公平值計入損益的金 融負債。

> 倘若金融負債為短期內回購而產生,則將其歸類為持作出售。該類別別之話本集團訂立的未被指定為國際財務報告準則第9號所界定的對沖關係中的對沖工具的衍生金融工具。除被指定為有效對沖工具外,獨立的嵌入式衍生工具亦被歸類為持行。持作出售負債的損益在解認。綜合損益表中確認。綜合損益表中確認的公平值損益淨額不包括就該等金融負債收取的任何利息。

於初始確認時被指定為按公平值計 之關益的金融負債,乃於國際財務的 之間,且僅在符合國際財務的標準時指定。 是準則第9號的標準時指定。 為按公理值計入損益於損益表內確認,惟因並於損益表內確認,惟因並或虧損在其份的信貸風險產生的收益或虧損在其分中, 於公理的, 以公司, 以公

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(q) Financial liabilities (continued)

# Financial liabilities at amortised cost (loans and borrowings)

After initial recognition, interest-bearing loans and borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. Gains and losses are recognised in the consolidated statement of profit or loss when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the consolidated statement of profit or loss.

### (r) Offsetting of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

### (s) Derecognition of financial liabilities

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the consolidated statement of profit or loss.

### 重大會計政策(續)

### (q) 金融負債(續)

# 按攤銷成本計量的金融負債(貸款及借貸)

於初步確認後,計息貸款及借貸其 後以實際利率法按攤銷成本計量, 惟貼現影響並不重大則除外,於該 情況下,則按成本列賬。收益及虧損 會於負債終止確認時透過實際利率 法攤銷程式於綜合損益表確認。

攤銷成本經計及任何收購折扣或溢 價及屬實際利率組成部分的費用或 成本計算得出。實際利率攤銷計入 綜合損益表內的融資成本。

### (r) 金融工具的抵銷

金融資產和金融負債在存在當前可 執行的法定權利抵銷已確認金額且 有意以淨額結算或變現資產及同時 清償債務。

### (s) 終止確認金融負債

金融負債於負債責任解除、撤銷或 屆滿時終止確認。

倘現有金融負債由同一放債人提供 但條款差異甚大的另一金融負債替 代,或現有負債的條款已作重大修 訂,則有關替代或修訂被視作終止 確認原有負債並確認新負債,而各 賬面值之差額則於綜合損益表確認。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (t) Derivative financial instruments

#### Initial recognition and subsequent measurement

The Group uses derivative financial instruments, such as forward currency contracts, to hedge its foreign currency risk. Such derivative financial instruments are initially recognised at fair value on the date on which a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured at fair value. Derivatives are carried as assets when the fair value is positive and as liabilities when the fair value is negative.

The fair value of commodity purchase contracts that meet the definition of a derivative as defined by IFRS 9 is recognised in the consolidated statement of profit or loss as cost of sales. Commodity contracts that are entered into and continue to be held for the purpose of the receipt or delivery of a non-financial item in accordance with the Group's expected purchase, sale or usage requirements are held at cost.

Any gains or losses arising from changes in fair value of derivatives are taken directly to the consolidated statement of profit or loss, except for the effective portion of cash flow hedges, which is recognised in other comprehensive income and later reclassified to profit or loss when the hedged item affects profit or loss.

#### (u) Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the weighted average basis and, in the case of work in progress and finished goods, comprises direct materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

### **2.** 重大會計政策(續)

### (t) 衍生金融工具

#### 初步確認及後續計量

本集團使用衍生金融工具(例如遠期貨幣合約)對沖其外幣風險。該等衍生金融工具最初在訂立衍生合約日期按公平值確認,隨後以公平值重新計量。衍生工具在公平值為正數時列為資產,在公平值為負數時則列為負債。

符合國際財務報告準則第9號定義的 衍生工具定義的商品採購合同的公 允價值在綜合損益表中確認為銷售 成本。按照本集團的預期採購、銷售 或使用要求,為接收或交付非金融 項目而訂立並繼續持有的商品合同, 按成本持有。

衍生工具公平值變動所產生的任何 收益或虧損,直接列入綜合損益表, 惟現金流量對沖的有效部分則在其 他全面收益內確認,並於其後當對 沖項目影響損益時重新分類至損益。

#### (u) 存貨

存貨按成本值及可變現淨值兩者中的較低者入賬。成本以加權平均基準釐定,就在製品及製成品而言,成本包括直接材料費、直接勞工費及適當比例的開銷。可變現淨值根據估計售價扣除完成及出售所產生任何估計成本計算。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (v) Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short term highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

For the purpose of the consolidated statement of financial position, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks, including term deposits, and assets similar in nature to cash, which are not restricted as to use.

#### (w) Provisions

A provision is recognised when a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the end of the reporting period of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in finance costs in the consolidated statement of profit or loss.

### 重大會計政策(續)

### 現金及現金等價物

就綜合現金流量表而言,現金及現 金等值物包括手頭現金及活期存款 以及可隨時轉換為已知數額現金之 高度流通短期投資,有關投資所承 受價值變動風險不大,到期日一般 為購入後三個月內,另扣除須應要 求償還及構成本集團現金管理其中 部分之銀行诱支。

就綜合財務狀況表而言,現金及現 金等值物包括用途不受限制的手頭 及銀行現金(包括定期存款及與現 金性質相似之資產)。

### 

倘因過往事件須承擔現時的責任(法 定或推定),而承擔該責任可能導致 日後資源外流,且對責任金額能夠 可靠地估計,則確認撥備。

當貼現的影響重大時,就撥備確認 的金額乃指預計在日後履行責任時 所需開支在報告期末的現值。由於 時間流逝導致貼現值的金額的增加, 計入綜合損益表的融資成本。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (x) Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss, either in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- when the deferred tax liability arises from the initial recognition of goodwill or an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, associates and joint ventures, when the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

### **2.** 重大會計政策(續)

### (x) 所得税

所得税包括即期及遞延税項。與於 損益以外確認的項目相關的所得税 於損益以外確認,即於其他全面收 入或直接於權益確認。

即期稅項資產及負債,乃根據於報告期末已頒佈或實質頒佈的稅率(及稅法),經考慮本集團業務所在國家現行詮釋及慣例以預期可自稅務機關收回或向稅務機關支付的金額計量。

遞延税項乃使用負債法,就於報告 期末的資產及負債税基與其作財務 申報用途的賬面值間所有暫時差額 作出撥備。

除下述者外,所有應課税暫時差額均確認為遞延税項負債:

- 於初步確認非業務合併交易的 商譽或資產或負債而產生遞延 税項負債,而有關遞延税項負 債於進行交易時對會計溢利或 應課税損益均無影響;及
- 對與於附屬公司、聯營公司及 合資企業的投資有關的應課稅 暫時差額而言,倘若撥回暫時 差額的時間可以控制,以及暫 時差額可能在可見將來不會撥 回。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(x) Income tax (Continued)

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax credits and any unused tax losses. Deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- when the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries, associates and joint ventures, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered.

### 2. 重大會計政策(續)

### (x) 所得税(續)

所有可扣税暫時差額、承前未用税項抵免及任何未用税項虧損均確認為遞延税項資產。遞延税項資產在可能出現可利用應課税溢利抵銷可扣税暫時差額且承前未用税項抵免及未用税項虧損的情況下確認,惟下列者除外:

- 於初步確認非業務合併的交易 資產或負債而產生與可扣税暫 時差額有關的遞延稅項資產, 而有關遞延稅項資產於進行交 易時對會計溢利或應課稅損益 均無影響;及
- 對與附屬公司及合資企業的投資有關的可扣稅暫時差額而言,遞延稅項資產僅在暫時差額有可能在可見將來撥回,以及可利用應課稅溢利抵銷暫時差額時確認。

遞延稅項資產的賬面值會於各報告期未檢討,倘不再可能有足夠應課稅溢利可用於抵銷全部或部分遞延稅項資產,則會作出扣減。未確認的遞延稅項資產會於各報告期末重估及於可能有足夠應課稅溢利用以收回全部或部分遞延稅項資產時確認。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

#### (x) Income tax (Continued)

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if and only if the Group has a legally enforceable right to set off current tax assets and current tax liabilities and the deferred tax assets and deferred tax liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the same taxable entity or different taxable entities which intend either to settle current tax liabilities and assets on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered.

### (y) Government grants

Government grants are recognised at their fair value where there is reasonable assurance that the grant will be received and all attaching conditions will be complied with. When the grant relates to an expense item, it is recognised as income on a systematic basis over the periods that the costs, for which it is intended to compensate, are expensed.

Where the grant relates to an asset, the fair value is credited to a deferred income account and is released to the consolidated statement of profit or loss over the expected useful life of the relevant asset by equal annual instalments or deducted from the carrying amount of the asset and released to the statement of profit or loss by way of a reduced depreciation charge.

# **2.** 重大會計政策(續)

## (x) 所得税(續)

遞延税項資產及負債根據於報告期 未前已頒佈或實質頒佈的稅率(及 稅法),按預期於變現資產或償還負 債期間適用的稅率計算。

#### (V) 政府補助

如能合理確保將獲得補助,且所有 附帶條件將獲遵守,則政府補助按 公平值確認。如補助與支出項目有 關,則有系統地於支銷擬作出補償 的成本期間確認為收入。

如補助與資產有關,則其公平值會 計入遞延收入賬戶並於相關資產的 預計可使用年期內每年按等額撥入 損益表,或自該項資產的賬面值中 扣除並透過減少折舊開支方式撥入 綜合損益表。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (z) Revenue recognition

#### **Revenue from contracts with customers**

Revenue from contracts with customers is recognised when control of goods or services is transferred to the customers at an amount that reflects the consideration to which the Group expects to be entitled in exchange for those goods or services.

When the consideration in a contract includes a variable amount, the amount of consideration is estimated to which the Group will be entitled in exchange for transferring the goods or services to the customer. The variable consideration is estimated at contract inception and constrained until it is highly probable that a significant revenue reversal in the amount of cumulative revenue recognised will not occur when the associated uncertainty with the variable consideration is subsequently resolved.

When the contract contains a financing component which provides the customer with a significant benefit of financing the transfer of goods or services to the customer for more than one year, revenue is measured at the present value of the amount receivable, discounted using the discount rate that would be reflected in a separate financing transaction between the Group and the customer at contract inception. When the contract contains a financing component which provides the Group with a significant financial benefit for more than one year, revenue recognised under the contract includes the interest expense accreted on the contract liability under the effective interest method. For a contract where the period between the payment by the customer and the transfer of the promised goods or services is one year or less, the transaction price is not adjusted for the effects of a significant financing component, using the practical expedient in IFRS 15.

### 重大會計政策(續)

## (z) 收入確認

#### 來自客戶合約的收入

來自客戶合約的收入於貨品或服務 的控制權轉移至客戶時按反映本集 團預期有權就交換該等貨品或服務 收取的對價金額確認。

倘合約內的對價包括可變金額,則 對價金額按本集團轉就移貨品或服 務予客戶而有權收取的金額進行估計。可變對價於訂立合約時估計,並 受約束至很有可能不會在可變對價 有關的不確定性後續確定時對已確 認的累計收入進行重大收益撥回為 止。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

(z) Revenue recognition (Continued)

# **Revenue from contracts with customers** (Continued)

(i) Sale of goods

The principal activities of the Group are manufacturing and sales of outdoor wooden products, retail sales of outdoor wooden products (discontinued during the year) and manufacturing and sales of renewable energy products.

The Group's revenue is derived from selling goods with revenue recognised at a point in time when control of the goods has transferred to the customer. This is generally when the goods are delivered to the customer. There is limited judgement needed in identifying the point control passes: once physical delivery of the products to the agreed location has occurred, the Group no longer has physical possession, usually will have a present right to payment (as a single payment on delivery) and retains none of the significant risks and rewards of the goods in question. There is generally only one performance obligation. Invoices are usually payable within 90 –180 days.

## **2.** 重大會計政策(續)

(Z) 收入確認(續) 來自客戶合約的收入(續)

#### (i) 銷售產品

本集團的主要業務為生產及銷售戶外木製品、零售戶外木製品、零售戶外木製品(在本年內終止)及生產及銷售再生能源產品。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

## (z) Revenue recognition (Continued)

#### **Revenue from other sources**

#### (ii) Other income

Interest income is recognised on an accrual basis using the effective interest method by applying the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts over the expected life of the financial instrument or a shorter period, when appropriate, to the net carrying amount of the financial asset.

Dividend income is recognised when the shareholders' right to receive payment has been established, it is probable that the economic benefits associated with the dividend will flow to the Group and the amount of the dividend can be measured reliably.

## (aa) Contract liabilities

A contract liability is recognised when a payment is received or a payment is due (whichever is earlier) from a customer before the Group transfers the related goods or services. Contract liabilities are recognised as revenue when the Group performs under the contract (i.e., transfers control of the related goods or services to the customer).

### (bb) Share-based payments

The Company operates a share option scheme and a share award scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Employees (including directors) of the Group receive remuneration in the form of share-based payments, whereby employees render services as consideration for equity instruments.

## 2. 重大會計政策(續)

## (z) 收入確認(續)

#### 其他來源的收入

#### (ii) 其他收入

利息收入按應計基準使用實際 利率法(通過應用將估計未來 現金流入於金融工具的預計年 期或較短期間(如適用)準確 折現至該金融資產的賬面淨值 的折現率)確認。

股息收入於股東收取付款的權 利確立、與股息相關的經濟利 益可能將流入本集團且股息金 額能夠可靠計量時確認。

## (aa) 合約負債

合約負債於本集團在轉讓相關貨物或服務前收到客戶付款或付款到期應付(以較早者為準)時確認。合約負債於本集團履行合約(即將相關貨物或服務的控制權轉移予客戶)時確認為收益。

### (bb) 以股份為基礎之付款

本公司設有一項購股權計劃及一項 股份獎勵計劃,旨在向所有對本集 團成功營運作出貢獻的合資格參與 人士提供鼓勵及獎賞。本集團僱員 (包括董事)會收取以股份為基礎之 付款的薪酬,而僱員會提供服務作 為股本工具的代價。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

### (bb) Share-based payments (Continued)

The cost of equity-settled transactions with employees for grants of shares under the share award scheme during the year is measured by reference to the fair value at the date at which they are granted, further details of which are given in note 29 to the consolidated financial statements.

The cost of equity-settled transactions is recognised in employee benefit expense, together with a corresponding increase in equity, over the period in which the performance and/or service conditions are fulfilled. The cumulative expense recognised for equity-settled transactions at the end of each reporting period until the vesting date reflects the extent to which the vesting period has expired and the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. The charge or credit to the consolidated statement of profit or loss for a period represents the movement in the cumulative expense recognised as at the beginning and end of that period.

Service and non-market performance conditions are not taken into account when determining the grant date fair value of awards, but the likelihood of the conditions being met is assessed as part of the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. Market performance conditions are reflected within the grant date fair value. Any other conditions attached to an award, but without an associated service requirement, are considered to be non-vesting conditions. Non-vesting conditions are reflected in the fair value of an award and lead to an immediate expensing of an award unless there are also service and/or performance conditions.

### 重大會計政策(續)

## (bb) 以股份為基礎之付款(續)

與僱員就根據股份獎勵計劃授予股份以權益結算之交易的成本乃參照於授予日期的公平價計量,進一步詳情載於綜合財務報表附註29。

股權結算交易的成本連同股權相應增加部分,於表現及/或服務條件獲達成期間在僱員福利開支確認。在歸屬日期前各報告期末就股權結算交易所確認的累計開支反映歸歸屬的股本工具數目的最佳估計。某關反映已確認累計開支於期初與期終的變動。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

## (bb) Share-based payments (Continued)

For awards that do not ultimately vest because non-market performance and/or service conditions have not been met, no expense is recognised. Where awards include a market or non-vesting condition, the transactions are treated as vesting irrespective of whether the market or non-vesting condition is satisfied, provided that all other performance and/or service conditions are satisfied.

Where the terms of an equity-settled award are modified, as a minimum an expense is recognised as if the terms had not been modified, if the original terms of the award are met. In addition, an expense is recognised for any modification that increases the total fair value of the share-based payments, or is otherwise beneficial to the employee as measured at the date of modification.

Where an equity-settled award is cancelled, it is treated as if it had vested on the date of cancellation, and any expense not yet recognised for the award is recognised immediately. This includes any award where non-vesting conditions within the control of either the Group or the employee are not met. However, if a new award is substituted for the cancelled award, and is designated as a replacement award on the date that it is granted, the cancelled and new awards are treated as if they were a modification of the original award, as described in the previous paragraph.

The dilutive effect of outstanding options is reflected as additional share dilution in the computation of earnings per share.

## 2. 重大會計政策(續)

## (bb) 以股份為基礎之付款(續)

因未能達至非市場表現及/或服務條件而導致最終並無歸屬的獎勵並不會確認開支。倘獎勵包括一項市場或非歸屬條件,則不論市場或非歸屬條件是否達成,有關交易均會被視為已歸屬,前提是所有其他表現及/或服務條件須已達成。

倘以股權結算的獎勵條款有所變更,確認開支最少須達到猶如條款並無任何變更的符合獎勵原先條款水準。此外,倘按變更日期的計量,任何變更導致股份支付的總公平值有所增加,或對僱員帶來其他利益,則應就該等變更確認開支。

倘以股權結算的獎勵被註銷,應被 視為已於註銷日期歸屬,任何尚未 確認的獎勵開支均應立刻確認。此 包括未符合屬本集團或僱員控制範 圍內的非歸屬條件所涉及的任何獎 勵。然而,一如前段所述,若新與勵 代替已註銷獎勵,則已註銷獎勵 獎勵均應被視為原獎勵的變更。

於計算每股盈利時,尚未行使購股權的攤薄影響已反映為額外股份攤 蓮。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

## (cc) Employee benefits

#### **Pension scheme**

The Group operates a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefit scheme (the "MPF Scheme") under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for all of its employees. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the consolidated statement of profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Group's subsidiary which operates in Mainland China are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. The Group are required to contribute certain percentage of its payroll costs to the central pension scheme. The contributions are charged to the consolidated statement of profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the central pension scheme.

### (dd) Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, i.e., assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. The capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs capitalised. All other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred. Borrowing costs consist of interest and other costs that an entity incurs in connection with the borrowing of funds.

## **2.** 重大會計政策(續)

### (cc) 僱員福利

#### 退休金計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例, 為其全部僱員營辦強制性公積金退 休福利計劃(「強積金計劃」)。供款 乃按僱員基本薪金之某一百分比計 算並根據強積金計劃之規定在應付 時自綜合損益表中扣除。強積金計 劃之資產為獨立持有,與本集團的 僱主供 款於向強積金計劃作出供款時全數 歸屬予僱員。

本集團於中國內地營運的附屬公司 僱員須參與一項由地方市政府營運 的中央退休金計劃。本集團須以工 資成本的若干百分比向中央退休金 計劃供款。供款於根據中央退休金 計劃規則成為應付賬款時自綜合損 益表扣除。

#### (dd) 借貸成本

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# (ee) Dividends

Final dividends are recognised as a liability when they are approved by the shareholders in a general meeting. Proposed final dividends are disclosed in the notes to the consolidated financial statements

Interim dividends are simultaneously proposed and declared, because the Company's memorandum and articles of association grant the Directors the authority to declare interim dividends. Consequently, interim dividends are recognised immediately as a liability when they are proposed and declared.

## (ff) Foreign currencies

These consolidated financial statements are presented in Renminbi ("RMB"), which is the Group's functional currency. Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions recorded by the entities in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates prevailing at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. Differences arising on settlement or translation of monetary items are recognised in the consolidated statement of profit or loss.

### 重大會計政策(續)

## (ee) 股息

倘於股東大會上獲股東批准,則末 期股息確認為一項負債。建議末期 股息於綜合財務報表附註中披露。

中期股息同時建議派付並宣派,原因為本公司的組織章程大綱及細則賦予董事權力宣派中期股息。因此,中期股息於建議派付並宣派時即時確認為負債。

## (ff) 外幣

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

## (ff) Foreign currencies (Continued)

Differences arising on settlement or translation of monetary items are recognised in the consolidated statement of profit or loss with the exception of monetary items that are designated as part of the hedge of the Group's net investment of a foreign operation. These are recognised in other comprehensive income until the net investment is disposed of, at which time the cumulative amount is reclassified to the consolidated statement of profit or loss. Tax charges and credits attributable to exchange differences on those monetary items are also recorded in consolidated other comprehensive income.

Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was measured. The gain or loss arising on translation of a non-monetary item measured at fair value is treated in line with the recognition of the gain or loss on change in fair value of the item (i.e., translation difference on the item whose fair value gain or loss is recognised in consolidated other comprehensive income or profit or loss is also recognised in consolidated other comprehensive income or profit or loss, respectively).

## **2.** 重大會計政策(續)

## (ff) 外幣(續)

因結算或換算貨幣項目產生的差額均於綜合損益表確認,惟就指定作為對沖本集團海外業務投資淨項目除外。該等項目除外。該等項目配收益確認,直至對於綜合其他全面收益確認,直至新的類至綜合損益表。該等貨幣項目的產人差額應佔的稅項開支及抵免亦於綜合其他全面收益入賬。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

## (ff) Foreign currencies (Continued)

In determining the exchange rate on initial recognition of the related asset, expense or income on the derecognition of a non-monetary asset or non-monetary liability relating to an advance consideration, the date of initial transaction is the date on which the Group initially recognises the non-monetary asset or non-monetary liability arising from the advance consideration. If there are multiple payments or receipts in advance, the Group determines the transaction date for each payment or receipt of the advance consideration.

The functional currencies of the Company and certain subsidiaries are currencies other than the Renminbi as the primary economic environment was in Hong Kong Dollars. As at the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into Renminbi at the exchange rates prevailing at the end of the reporting period and their statements of profit or loss are translated into Renminbi at the exchange rates that approximate to those prevailing at the dates of the transactions.

The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the exchange fluctuation reserve. On disposal of a foreign operation, the component of other comprehensive income relating to that particular foreign operation is recognised in the consolidated statement of profit or loss.

Any goodwill arising on the acquisition of a foreign operation and any fair value adjustments to the carrying amounts of assets and liabilities arising on acquisition are treated as assets and liabilities of the foreign operation and translated at the closing rate.

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, the cash flows of subsidiaries are translated into Renminbi at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of subsidiaries which arise throughout the year are translated into Renminbi at the weighted average exchange rates for the year.

## 重大會計政策(續)

### (ff) 外幣(續)

於確定初始確認相關資產、費用或 收入或撤銷確認與預付對價有關的 非貨幣資產或非貨幣負債的匯率時, 初始交易日為本集團初始確認預付 對價產生的非貨幣資產或非貨幣負 債的日期。倘若支付或收取多筆預 付款,則本集團釐定支付或收取每 一筆預付對價的交易日。

由於主要經濟環境以港元計算, 貴 公司和若干附屬公司之功能貨幣並 非為人民幣。於報告期末,有關實體 之資產及負債,按報告期末之現行 匯率換算為人民幣,其損益表則按 交易日期通行之匯率換算為人民幣。

**達致之匯兑差異在其他全面收益表** 中確認並在換算儲備中累計。於出 售境外業務時,與該特定境外業務 有關之其他全面收益部分在綜合損 益表內確認。

收購國外業務所產生之任何商譽及 收購時資產與負債賬面值之任何公 平值調整乃視為國外業務之資產與 負債,並按收市匯率換算。

就綜合現金流量表而言,附屬公司 之現金流量按現金流量表日期之匯 率換算為人民幣。附屬公司年內經 常產生之現金流量按年內之加權平 均匯率換算為人民幣。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 3. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

The preparation of the Group's consolidated financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and their accompanying disclosures, and the disclosure of contingent liabilities. Uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that could require a material adjustment to the carrying amounts of the assets or liabilities affected in the future.

# Judgements

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following judgements, apart from those involving estimations, which have the most significant effect on the amounts recognised in the consolidated financial statements:

#### (i) Income tax

Determining income tax provisions involves judgement on the future tax treatment of certain transactions. Management carefully evaluates tax implications of transactions and tax provisions are set up accordingly. The tax treatments of these transactions are reconsidered periodically to take into account all changes in tax legislations. Deferred tax assets are recognised for deductible temporary differences. As those deferred tax assets can only be recognised to the extent that it is probable that future taxable profits will be available, management's judgement is required to assess the probability of future taxable profits. Management's assessment is constantly reviewed and additional deferred tax assets, if any, are recognised if it becomes probable that future taxable profits will allow the deferred tax asset to be recovered.

## 3. 會計判斷及估計

編製本集團綜合財務報表時,管理層須作 出會影響所呈報收入、開支、資產及負債 的報告金額與其隨附披露及或然負債披露 的判斷、估計及假設。有關該等假設及估 計的不明朗因素可能導致受到影響的資產 或負債的賬面值於未來作出重大調整。

### 判斷

在應用本集團的會計政策過程中,管理層已作出以下判斷,其對於綜合財務報表所確認之金額有最重大影響,涉及估計者除外:

#### (i) 所得税

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 3. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Continued)

Judgements (Continued)

#### (i) Income tax (Continued)

The Group's determination as to whether to accrue for withholding taxes from the distribution of dividends from those subsidiaries in the PRC according to the relevant tax jurisdictions is subject to judgement on the timing of the payment of the dividends. The estimation process is highly based on assumptions, which are influenced by projected future market and economic conditions and future financing requirements of the Group, and it is not probable that those subsidiaries will distribute dividends in the foreseeable future.

# (ii) Classification between investment properties and owner-occupied properties

The Group determines whether a property qualifies as an investment property, and has developed criteria in making that judgement. Investment property is a property held to earn rentals or for capital appreciation or both. Therefore, the Group considers whether a property generates cash flows largely independently of the other assets held by the Group. Some properties comprise a portion that is held to earn rentals or for capital appreciation and another portion that is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes (the "Owned Used Portion"). If these portions could be leased out separately, the Group accounts for the portions separately. If the portions could not be leased out separately, the property is an investment property only if an insignificant portion is held for use in the Owned Used Portion. Judgement is made on an individual property basis to determine whether the Owned Used Portion are so insignificant that a property does qualify as an investment property.

### 3. 會計判斷及估計(續)

判斷(續)

#### (i) 所得税(續)

本集團決定是否根據相關稅務司法 權區就分派該等中國附屬公司的股 息計提預扣稅,須視乎對股息支付 時間的判斷。估算過程高度依賴假 設,而這些假設受本集團預測的未 來市場及經濟狀況及未來融資需求 的影響,且該等附屬公司於可預見 未來不大可能分派股息。

#### (ii) 投資物業及自用物業的分類

本集團確定一項物業是否符合投資 物業的資格,並已製定作出該判斷 的標準。投資物業是為賺取租金或 資本增值或兩者兼有而持有的物業。 因此,本集團會考慮物業產生的現 金流量是否在很大程度上獨立於本 集團持有的其他資產。某些物業包 括持作賺取租金或資本增值以及另 一部分為用於生產或提供貨物或服 務或行政目的(「自用部分」)。如果 這些部分可以單獨出租,本集團分 別對這些部分進行會計處理。如果 這些部分不能單獨出租,則只有在 自用使用部分持有微不足道的部分 以供使用時,該物業才屬於投資物 業。判斷是在個別物業的基礎上進 行的,以確定自用部分是微不足道, 以至於財產確實有資格作為投資財 產。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 3. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Continued)

# Estimation uncertainty

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are described below.

#### (i) Provision for inventories

Management reviews the condition of inventories of the Group and makes provision against obsolete and slow moving inventory items which are identified as no longer suitable for sale or use. Management estimates the net realisable value for inventories based primarily on the latest selling price and current market conditions. The Group carries out an inventory review at the end of each reporting period and makes provision against obsolete and slow moving items. Management considers various factors, including the condition of products, ageing of inventories, estimated selling prices less cost to sell. Management reassesses the estimation at the end of each reporting period.

The identification of obsolete and slow moving inventory items requires the use of judgements and estimates. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact on the carrying values of inventories and the provision for inventories recognised in the periods in which such estimates have been changed.

### 3. 會計判斷及估計(續)

## 估計不明朗因素

於報告期末,關於日後關鍵假設及其他估計不確定因素之主要原因闡述如下,此等假設及不確定因素可能導致資產及負債賬面值於下一財政年度內出現重大調整之重大風險。

#### (i) 存貨撥備

管理層審閱本集團的存貨狀況,並就已被識別為不再適合銷售出撥備。管理被識別為不再適合銷售出撥備。管理層主要根據最近期售價及地質,與於各個報告期末進行存貨不出發明,與於各個報告期末進行存貨不出發佈。管理層考慮多項因素,包括產品情況及賬齡、估計售價減銷售成本、個報告期末重新評估估計值。

識別陳舊及滯銷存貨須作出判斷及估計。當預期與原估計不同時,該差 異將影響存貨的賬面值以及在該等 估計發生變化的期間確認的存貨撥 備。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 3. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Continued)

Estimation uncertainty (Continued)

# (ii) Allowance for expected credit loss of trade receivables

The Group uses a provision matrix to calculate ECLs for trade receivables. The provision rates are based on days past due for groupings of various customer segments that have similar loss patterns (i.e., by geography, product type, customer type and rating).

The provision matrix is initially based on the Group's historical observed credit loss rates. The Group will calibrate the matrix to adjust the historical settlement records, past experience and forward-looking information. For instance, if forecast economic conditions (i.e., gross domestic product) are expected to deteriorate over the next year which can lead to an increased number of defaults, the historical credit loss rates are adjusted. At each reporting date, the historical observed credit loss rates are updated and changes in the forward-looking estimates are analysed.

The assessment of the correlation among historical observed credit loss rates, forecast economic conditions and ECLs is a significant estimate. The amount of ECLs is sensitive to change in circumstances and forecast economic conditions. The Group's historical credit loss experience and forecast of economic conditions may also not be representative of a customer's actual credit loss in the future. The information about the ECLs on the Group's trade receivables is disclosed in notes 19 and 35(a) to the consolidated financial statements.

## 3. 會計判斷及估計(續)

估計不明朗因素(續)

#### (ii) 貿易應收款項之預期信貸虧損撥備

本集團使用撥備矩陣以計算貿易應 收款項的預期信貸虧損。撥備率乃 基於不同客戶分部組別的欠款逾期 日數而定,該等客戶分部的虧損模 式相似(即按地區、產品類型、客戶 類型及評分)。

撥備矩陣乃初始基於本集團的過往 可觀察信貸虧損比率。本集團的過往 歷史結算記錄、過往經驗及前瞻性 資料調節該矩陣。舉例說,倘未來一 年的預測經濟狀況(例如國內大生產 總值)預期將轉差,可導致違約數出 增加,過往信貸虧損比率將作出過 整。於各報告日期,本集團更新過往 可觀察信貸虧損比率及分析前瞻性 估計的變動。

過往可觀察信貸虧損比率、預測經濟狀況及預期信貸虧損之間關係的評估乃重大的估計。預期信貸虧損金額對情況的變動及預測經濟狀況相當敏感。本集團的過往信貸虧損經驗及預測經濟狀況就客戶未來追貸虧損而言亦未必有代表性。有關本集團貿易應收款項的預期註19及35(a)披露。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示)

# 3. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Continued)

Estimation uncertainty (Continued)

#### (iii) Depreciation

Items of property, plant and equipment and investment property are depreciated on a straight-line basis over the estimated useful lives of the assets, after taking into account the estimated residual value. The management reviews the estimated useful lives of the assets regularly in order to determine the amount of depreciation expense to be recorded during any reporting period. The useful lives are based on the Group's historical experience with similar assets and taking into account anticipated technological changes. The depreciation expense for future periods is adjusted if there are significant changes from previous estimates.

# (iv) Impairment of property, plant and equipment and investment property

Property, plant and equipment and investment property are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. The recoverable amounts have been determined based on value-in-use calculations or fair value less costs of disposal. These calculations require the use of judgments and estimates.

### 3. 會計判斷及估計(續)

估計不明朗因素(續)

#### (iii) 折舊

物業、廠房及設備,投資物業項目乃經計及估計剩餘價值後於資產的估計使用年期內按直線基準折舊。管理層會定期審閱資產的估計使用年期,以釐定任何報告期間內所記錄的折舊開支金額。使用年期乃根據本集團的類似資產的過往經驗實際自計及預計技術變動計算。倘實際際情況與過往估計存在重大差異,則會調整未來期間的折舊開支。

#### (iv) 物業、廠房及設備減值,投資物業

倘有事件或情況變動顯示賬面值可能不可收回時,本集團會審閱物業、廠房及設備,投資物業的減值。可收回金額已按使用價值計算或公平值減出售成本釐定。該等計算要求使用判斷及估計。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 3. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Continued)

Estimation uncertainty (Continued)

# (iv) Impairment of property, plant and equipment and investment property (Continued)

Management judgment is required in the area of asset impairment particularly in assessing: (i) whether an event has occurred that may indicate that the related asset values may not be recoverable: (ii) whether the carrying value of an asset can be supported by the recoverable amount, being the higher of fair value less costs of disposal and net present value of future cash flows which are estimated based upon the continued use of the asset in the business; and (iii) the appropriate key assumptions to be applied in preparing cash flow projections including whether these cash flow projections are discounted using an appropriate rate. Changing the assumptions selected by management in assessing impairment, including the discount rates or the growth rate assumptions in the cash flow projections, could materially affect the net present value used in the impairment test and as a result affect the Group's financial condition and results of operations. If there is a significant adverse change in the projected performance and resulting future cash flow projections, it may be necessary to take an impairment charge to consolidated statement of profit or loss.

### 3. 會計判斷及估計(續)

估計不明朗因素(續)

### (iv) 物業、廠房及設備減值,投資物業 (續)

管理層須判斷資產減值範疇,尤其 是評估: (i)是否已發生可能顯示有關 資產價值或不可收回的事件; (ii)可 收回金額(即公平值減出售成本及 按於業務中持續使用資產估計的未 來現金流量淨現值兩者中的較高者) 能否支持該項資產的賬面值;及(iii) 於編製現金流量預測中應用的適當 主要假設,包括該等現金流量預測 是否使用適當貼現率貼現。倘管理 層用以評估減值的假設(包括現金 流量預測中採用的貼現率或增長率 假設)改變,則可能會對減值測試中 所使用的淨現值產生重大影響,因 而影響本集團的財務狀況及經營業 績。若預計表現及相應未來現金流 量預測出現重大不利變動,則可能 須在損益中扣除減值開支。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 3. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Continued)

Estimation uncertainty (Continued)

# (v) Leases – Estimating the incremental borrowing rate

The Group cannot readily determine the interest rate implicit in a lease, and therefore, it uses an incremental borrowing rate ("IBR") to measure lease liabilities. The IBR is the rate of interest that the Group would have to pay to borrow over a similar term, and with a similar security, the funds necessary to obtain an asset of a similar value to the right-of-use asset in a similar economic environment. The IBR therefore reflects what the Group "would have to pay", which requires estimation when no observable rates are available (such as for subsidiaries that do not enter into financing transactions) or when it needs to be adjusted to reflect the terms and conditions of the lease (for example, when leases are not in the subsidiary's functional currency). The Group estimates the IBR using observable inputs (such as market interest rates) when available and is required to make certain entity-specific estimates (such as the subsidiary's standalone credit rating).

#### (vi) Fair value measurement

A number of assets and liabilities included in the Group's financial statements require measurement at, and/or disclosure of, fair value.

### 3. 會計判斷及估計(續)

估計不明朗因素(續)

#### (v) 租賃-估算增量借貸利率

本集團無法輕易釐定租賃內所隱含 的利率,因此,使用增量借貸利率 (「增量借貸利率」)計量租賃負債。 增量借貸利率為本集團於類似經濟 環境中為取得與使用權資產價值相 近之資產,而以類似抵押品與類似 期間借入所需資金應支付之利率。 因此,增量借貸利率反映了本集團 「應支付」的利率,當無可觀察的利 率時(如就並無訂立融資交易之附 屬公司而言)或當須對利率進行調 整以反映租賃之條款及條件時(如 當租賃並非以附屬公司之功能貨幣 訂立時),則須作出利率估計。當可 觀察輸入數據可用時,本集團使用 可觀察輸入數據(如市場利率)估算 增量借貸利率並須作出若干實體特 定的估計(如附屬公司的獨立信貸 評級)。

### (vi) 公平值計量

計入本集團財務報表之多項資產及 負債須按公平值計量,及/或作出 公平值披露。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 3. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Continued)

Estimation uncertainty (continued)

#### (vi) Fair value measurement (Continued)

The fair value measurement of the Group's financial and non-financial assets and liabilities utilises market observable inputs and data as far as possible. Inputs used in determining fair value measurements are recognised into different levels based on how observable the inputs used in the valuation technique utilised are (the "fair value hierarchy"):

- Level 1: Quoted prices in active markets for identical items (unadjusted);
- Level 2: Observable direct or indirect inputs other than Level 1 inputs;
- Level 3: Unobservable inputs (i.e. not derived from market data).

The classification of an item into the above levels is based on the lowest level of the inputs used that has a significant effect on the fair value measurement of the item. Transfers of items between levels are recognised in the period they occur.

The Group measures a number of items at fair value:

- Derivative financial instruments
- Other financial assets at fair value through profit or loss
- Other financial assets at fair value through other comprehensive income

For more detailed information in relation to the fair value measurement of the items above, please refer to note 35(f) to the consolidated financial statements.

### 3. 會計判斷及估計(續)

估計不明朗因素(續)

#### (vi) 公平值計量(續)

本集團金融及非金融資產及負債之 公平值計量盡可能使用市場可觀察 輸入數據及數值。釐定公平值計量 所使用之輸入數據乃基於於估值方 法中所使用輸入數據的可觀察程 度確認為不同的等級(「公平值等 級」):

- 第一級:相同項目於活躍市場 所報價格(未經調整);
- 第二級:第一級輸入數據以外 直接或間接可觀察輸入數據;
- 第三級:不可觀察輸入數據(即 無法自市場數據衍生)。

分類為上述等級的項目乃基於所使 用對該項目公平值計量產生重大影響之最低等級輸入數據確定。等級 之間項目轉撥於其產生期間確認。

本集團按公平值計量多個項目:

- 衍生金融工具
- 按公平值計入損益之其他金融 資產
- 按公平值計入其他全面收益的 其他金融資產

有關上述項目公平值計量的更多詳細資料,請參閱綜合財務報表附註 35(f)。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

### (a) Revenue

The principal activities of the Group are (i) the manufacturing and sales of outdoor wooden products; (ii) retail sales of outdoor wooden products; and (iii) manufacturing and sales of renewable energy products. During the year, the Group discontinued its operation of retail sales of outdoor wooden products (note 11).

Revenue from contracts with customers within the scope of IFRS 15 is as follows:

## 4. 收入及分部呈報

#### (a) 收入

本集團的主要業務為(i)生產及銷售 戶外木製品:(ii)零售戶外木製品:以 及(iii)生產及銷售再生能源產品。於 年內,本集團終止了零售戶外木製 品之營運(附註11)。

於國際財務報告準則第15號範圍內的客戶合約收益如下:

		2021 二零二一年 RMB'000	2020 二零二零年 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元 
Sales of outdoor wooden products Retail sales of outdoor wooden products	銷售戶外木製品 零售戶外木製品	601,968	486,102
Sales of renewable energy products	銷售再生能源產品	6,106	6,487
		608,074	492,589
Revenue	收入:		
<ul> <li>Attributable to continuing operations reported in the consolidated</li> </ul>	一於綜合損益表申報之 持續經營業務應佔		
statement of profit or loss		608,074	492,589
<ul> <li>Attributable to a discontinued operation (note 11)</li> </ul>	一終止業務應佔(附註11)	_	_
		608,074	492,589

## Information about major customers

Revenue from customers contributing over 10% of the total revenue who are from the manufacturing and sales of outdoor wooden products, are as follows:

#### 有關主要客戶的資料

客戶收入貢獻超過收入總額10%,來 自生產及銷售戶外木製品,如下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Customer A	客戶甲	85,238	N/A 不適用*
Customer B	客戶乙	66,575	50,581
Customer C	客戶丙	65,776	N/A 不適用*
		217,589	50,581

<sup>\*</sup> The corresponding customer did not contribute more than 10% of the total revenue of the Group in previous year.

<sup>\*</sup> 相應客戶於上年內並無貢獻超過本集團 收入總額10%。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(Continued)

(a) Revenue (Continued)

#### **Revenue from contracts with customers**

Disaggregation of revenue information

In the following table, revenue is disaggregated by primary geographical markets, major products and timing of revenue recognition.

## 4. 收入及分部呈報(續)

(a) 收入(續)

客戶合約收益

收入分類資料

下表按主要地理市場、主要產品及收入確認時間分類收入。

2	0	2	1		
牽			_	年	

		Co	ontinuing operations 持續經營業務		Discontinued operation 終止業務	
		Manufacturing and sales of wooden products 生產及 銷售木製品	Manufacturing and sales of renewable Energy products 生產及銷售 再生能源產品	Sub-total 合計	Retail sales of outdoor wooden products 零售戶外 木製品	Total 總計
		RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
		人及用「九	八八冊1九	XX#172	人以前1九	7A#12
Primary geographical markets*	主要地理市場*					
The People's Republic of China	中華人民共和國	04.000	. 40.	07.000		07.000
(the "PRC") (place of domicile)	(「中國」)(住所地)	81,832	6,106	87,938	-	87,938
Australasia North America	澳大利西亞 北美洲	438,912 40,953	_	438,912 40,953	-	438,912 40,953
Europe	歐洲	40,953 29,777		40,953 29,777		40,953 29,777
Asia Pacific (exclusive of the PRC)	亞太區(不包括中國)	10,494	-	10,494	-	10,494
		/04.0/0	/ 40/	/00.074		/00 074
		601,968	6,106	608,074	-	608,074
Major products	主要產品					
Wooden products	木製品	601,968	-	601,968	-	601,968
Renewable energy products	再生能源產品	-	6,106	6,106	-	6,106
		601,968	6,106	608,074	-	608,074
Timing of revenue recognition	收入確認時間					
Product transferred at a point in time	產品轉移時的某個時間點	601,968	6,106	608,074	-	608,074

<sup>\*</sup> The geographical location of customers is based on the location at which the goods were delivered.

客戶的地理位置乃基於交付貨物的位置 而定。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

4. 收入及分部呈報(續)

(Continued)

(a) Revenue (Continued)

**Revenue from contracts with customers** *(Continued)* 

Disaggregation of revenue information (Continued)

(a) 收入(續)

客戶合約收益(續)

收入分類資料(續)

2020

二零二零年

		(	Continuing operations 持續經營業務		Discontinued operation 終止業務	
		Manufacturing and sales of wooden products	Manufacturing and sales of renewable energy products	Sub-total	Retail sales of outdoor wooden products	Total
		生產及 銷售木製品 RMB'000 人民幣千元	生產及銷售 再生能源產品 RMB'000 人民幣千元	合計 RMB'000 人民幣千元	零售 戶外木製品 RMB'000 人民幣千元	總計 RMB'000 人民幣千元
Primary geographical markets* The PRC (place of domicile) Australasia North America Europe Asia Pacific (exclusive of the PRC)	主要地理市場* 中國(住所地) 澳大利西亞 北美洲 歐洲 亞太區(不包括中國)	94,119 224,551 137,708 25,337 4,387	6,487 - - - -	100,606 224,551 137,708 25,337 4,387	- - - -	100,606 224,551 137,708 25,337 4,387
		486,102	6,487	492,589	_	492,589
Major products Wooden products Renewable energy products	<b>主要產品</b> 木製品 再生能源產品	486,102 -	- 6,487	486,102 6,487	- -	486,102 6,487
		486,102	6,487	492,589		492,589
Timing of revenue recognition Product transferred at a point in time	<b>收入確認時間</b> 產品轉移時的某個時間點	486,102	6,487	492,589		492,589

<sup>\*</sup> The geographical location of customers is based on the location at which the goods were delivered.

客戶之地理位置根據交付貨品所在位置 而定。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(Continued)

(a) Revenue (Continued)

# Revenue from contracts with customers

(Continued)

Disaggregation of revenue information (Continued)

The following table provides information about trade receivables and contract liabilities from contracts with customers.

### 4. 收入及分部呈報(續)

(a) 收入(續)

客戶合約收益(續)

收入分類資料(續)

下表載列客戶合約收入所得貿易應收款項及合約負債的資料。

31 December 2021 2020 二零二一年 二零二零年 十二月三十一日 十二月三十一日 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元

Trade receivables (note 19)
Contract liabilities (note 23(ii))

貿易應收款項(附註19) 合約負債(附註23(ii))

(9,477)

55,489 (5,698)

The contract liabilities mainly relate to receipt in advance from customers for goods that have not yet been transferred to the customers. The contract liabilities as at 31 December 2020 of RMB2,505,000 has been recognised as revenue for the year ended 31 December 2021 from performance obligations satisfied due to the received orders before 31 December 2020 has been fulfilled.

As at 31 December 2021, the aggregated amount of the transaction price allocated to the remaining performance obligations under the Group's existing contracts is RMB9,477,000. This amount represents revenue expected to be recognised in the future from completed purchase orders from customers. The Group will recognise the expected revenue in future when or as the goods is transferred to customers, which is expected to occur in the next 12 months.

合約負債主要涉及預收尚未向客户轉移貨物的客户款項。在二零二零年十二月三十一日的合約負債中約人民幣2,505,000元從已履行履約責任中並確認為截至二零二一年十二月三十一日止年度的收入。

於二零二一年十二月三十一日,分配至本集團現有合同餘下的履約義務的交易價格總額為人民幣9,477,000元。此金額代表預計將來從完成確認的收入客戶的採購訂單。本集團將在日後或當貨物轉移給客戶時確認預期的收入,該收入預期在未來12個月內發生。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING (Continued)

### (a) Revenue (Continued)

Revenue from contracts with customers (Continued)
Performance obligations

Information about the Group's performance obligations is summarised below:

Sales of outdoor wooden products, retail sales of outdoor wooden products and sales of renewable energy products

The performance obligation is satisfied upon delivery of the outdoor wooden products and renewable energy products. Except for the payment of retail sales which is cash on delivery, the payment is generally due within 90–180 days from delivery. Payment in advance is normally required from its customers.

## (b) Segment reporting

In a manner consistent with how the Group managed its business and the way in which information is reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment, the Group has identified three reportable segments, namely (i) manufacturing and sales of wooden products, (ii) manufacturing and sales of renewable energy products and (iii) retail sales of outdoor wooden products. During the year, the Group discontinued the operation of retail sales of outdoor wooden products. No operating segments have been aggregated to form the above reportable segments.

- Manufacturing and sales of wooden products: manufacturing and sales of outdoor wooden products to both domestic and overseas customers, and trading of timber.
- Manufacturing and sales of renewable energy products: manufacturing and sales of biomass pellet fuel to both domestic and overseas customers.
- Retail sales of outdoor wooden products: retail sales of outdoor wooden products through selfoperated retail shops, which has been discontinued during the year.

### 4. 收入及分部呈報(續)

### (a) 收入(續)

客戶合約收益(續)

履約義務

有關本集團履約責任的資料概述如下:

銷售戶外木製品、零售戶外木製品 及銷售再生能源產品

履約責任於交付戶外木製品及再生能源產品時已履行。除零售是以現金交收時結算外,款項一般於交付起計90-180天內到期,客戶一般須預先付款。

### (b) 分部呈報

按照與本集團管理其業務一致的方式,及與就資源分配及表現評估向 本集團最高管理層內部呈報資料一 致的方式,本集團已確定三個可 報分部,即(i)生產及銷售木製品(iii) 生產及銷售再生能源產品以及(iii)零 售戶外木製品。於年度,本集團 了零售戶外木製品之營運。本集團 並無聚合經營分部以構成上述可呈 報分部。

- 生產及銷售木製品:向國內外 客戶生產及銷售戶外木製品及 木材貿易。
- 生產及銷售再生能源產品:生 產及銷售生物質顆粒燃料予國 內外客戶。
- 零售戶外木製品:透過自營零售店零售戶外木製品,其於年內已終止營運。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(Continued)

(b) Segment reporting (Continued)

#### (i) Segment results

For the purposes of assessing segment performance and allocating resources between segments, the Group's senior executive management monitors the results attributable to each reportable segment on the following bases:

Reportable segment revenue represents the revenue derived from the Group's external customers by manufacturing and sales of wooden products, retail sales of outdoor wooden products and manufacturing and sales of renewable energy products, respectively.

The measure used for reportable segment profit/ (loss) is "profit/(loss) for the year (excluding the after tax effect of government subsidies)" of manufacturing and sales of wooden products, retail sales of outdoor wooden products and manufacturing and sales of renewable energy products, respectively.

Segment assets exclude other financial assets, deferred tax assets, derivative financial instruments, pledged deposits, time deposit, cash and cash equivalents, and other unallocated head office and corporate assets as these assets are managed on a group basis.

Segment liabilities exclude derivative financial instruments, interest-bearing bank borrowings, debentures, tax payables, deferred tax liabilities and other unallocated head office and corporate liabilities as these liabilities are managed on a group basis.

## 4. 收入及分部呈報(續)

## (b) 分部呈報(續)

#### (i) 分部業績

為評估分部表現及於各分部間 分配資源,本集團高級管理層 按下列基準監察來自各可呈報 分部的業績:

可呈報分部收入分別指生產及 銷售木製品、零售戶外木製品 以及生產及銷售再生能源產品 而自本集團外部客戶所得的收 入。

就可呈報分部溢利/(虧損) 採用的計量單位為生產及銷售 木製品、零售戶外木製品以及 生產及銷售再生能源產品的 「年內溢利/(虧損)(不包括 政府補貼之稅後影響)」。

分部資產不包括其他金融資產、遞延税項資產、衍生金融工具、已抵押存款、定期存款、現金及現金等價物、及其他未分配總辦事處及企業資產,因為該等資產作為整體資產管理。

分部負債不包括衍生金融工 具、計息銀行借款、債券、應 付税項、遞延税項負債及其他 未分配總辦事處及企業負債, 因為該等負債作為整體負債管 理。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(Continued)

- (b) Segment reporting (continued)
  - (i) Segment results (Continued)

Information regarding the Group's reportable segments as provided to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance for the years ended 31 December 2021 and 2020 is set out below:

## 4. 收入及分部呈報(續)

- (b) 分部呈報(續)
  - (i) 分部業績(續)

於截至二零二一年及二零二零 年十二月三十一日止年度,就 資源分配及分部表現評估向本 集團最高管理層提供的有關本 集團可呈報分部的資料載列如 下:

2021 二零二一年

		Manufacturing and sales of wooden products  生產及 銷售木製品 RMB'000 人民幣千元	ontinuing operations 持續經營業務  Manufacturing and sales of renewable energy products 生產及 銷售再生 能源產品 RMB'000 人民幣千元	Sub-total 合計 RMB'000 人民幣千元	operation 終止業務 Retail sales of outdoor wooden products 零售 戶外木製品 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Revenue derived from the Group's external customers	源自本集團外部客戶 的收入	601,968	6,106	608,074	-	608,074
Inter-segment revenue	分部間收入	5,843	3,482	9,325	-	9,325
Reportable segment revenue	可呈報分部收入	607,811	9,588	617,399	-	617,399
Reportable segment profit/(loss) (profit/(loss) for the year (excluding government subsidies, net of taxl)	可呈報分部溢利/(虧損) (年內溢利/(虧損) (不包括政府補貼之 税後影響))	57,104	(2,209)	54,895	(612)	54,283
Depreciation charge on property, plant and equipment Depreciation charge on land use rights included in	物業,廠房及設備之折舊 包含於使用權資產之 土地使用權之折舊	(32,112)	(507)	(32,619)	(260)	(32,879)
right-of-use assets		(1,476)	-	(1,476)	-	(1,476)
Depreciation charge on investment properties Fair value gain on derivative	投資物業之折舊 衍生金融工具公平值收益	(3,444)	-	(3,444)	-	(3,444)
financial instruments Fair value gain on other	其他金融資產公平值收益	4,637	-	4,637	-	4,637
financial assets Gain on disposal of property,	出售物業、廠房及設備之	1,225	-	1,225	-	1,225
plant and equipment Impairment of non-current deposits for acquisitions of	收益 收購物業、廠房及設備的 非即期按金減值	103	-	103	-	103
property, plant and equipment	<b>非州別</b> 牧並 <u></u> 飓国	(1,907)	-	(1,907)	-	(1,907)

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

# 4. 收入及分部呈報(續)

(Continued)

(b) Segment reporting (Continued)

(i) Segment results (Continued)

(b) 分部呈報(續) (i) 分部業績(*續*)

二零二零年

	-	Manufacturing and sales of wooden products 生產及 銷售木製品 RMB'000	ontinuing operations 持續經營業務  Manufacturing and sales of renewable energy products 生產及 銷售再生 能源產品 RMB'000	Sub-total 合計 RMB'000	Discontinued operation 終止業務  Retail sales of outdoor wooden products  零售 戶外木製品 RMB'000	Total 總計 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Revenue derived from the Group's external customers	源自本集團外部客戶 的收入	486,102	6,487	492,589	-	492,589
Inter-segment revenue	分部間收入	5,164	2,650	7,814	-	7,814
Reportable segment revenue	可呈報分部收入	491,266	9,137	500,403	-	500,403
Reportable segment profit/(loss) (profit/(loss) for the year (excluding government subsidies, net of tax))	可呈報分部溢利/(虧損) (年內溢利/(虧損) (不包括政府補貼之 稅後影響))	(84,011)	458	(83,553)	(587)	(84,140)
Depreciation charge on property, plant and equipment Depreciation charge on land	包含於使用權資產之	(34,245)	(507)	(34,752)	(269)	(35,021)
use rights included in right-of-use assets  Fair value loss on derivative	土地使用權之折舊 衍生金融工具公平值虧損	(1,519)	-	(1,519)	-	(1,519)
financial instruments Fair value loss on other	其他金融資產公平值虧損	(8,684)	-	(8,684)	-	(8,684)
financial assets Gain on de-registration of a subsidiary	附屬公司撤銷登記的收益	(1,201)	_	(1,201)	1,183	(1,201)
Gain on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之收益	1,782	-	1,782	-	1,782
Impairment of property, plant and equipment Gain/(Loss) on de-registration	物業、廠房及設備減值聯營公司撤銷登記的	(24,641)	-	(24,641)	-	(24,641)
of associates, net	收益/(虧損)淨額	1,181	(422)	759	_	759

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(Continued)

- (b) Segment reporting (Continued)
  - (ii) Reconciliations of reportable segment revenue and reportable segment results

## 4. 收入及分部呈報(續)

- (b) 分部呈報(續)
  - (ii) 可呈報分部收入與可呈報分部 業績的對賬

		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
_	-11 T		
Revenue	收入		
Reportable segment revenue	可呈報分部收入	617,399	500,403
Elimination of inter-segment	抵銷分部間收入		
revenue		(9,325)	(7,814)
Consolidated revenue	綜合收入	608,074	492,589
Revenue:	收入:		
- Attributable to continuing	一於綜合損益表申報之		
operations reported in the	持續經營業務應佔		
consolidated statement of	3 3 300 (12 ) 30 % 30 % 30		
profit or loss		608,074	492,589
<ul> <li>Attributable to a discontinued</li> </ul>	一終止業務應佔 <i>(附註11)</i>	008,074	472,307
	於止未勿應由( <i>附近11)</i>		
operation (note 11)		_	
		608,074	492,589

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(Continued)

- (b) Segment reporting (Continued)
  - (ii) Reconciliations of reportable segment revenue and reportable segment results (Continued)

# 4. 收入及分部呈報(續)

- (b) 分部呈報(續)
  - (ii) 可呈報分部收入與可呈報分部 業績的對賬 (續)

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Profit/(Loss)	溢利/(虧損)		
Reportable segment profit/(loss)	源自本集團外部客戶的		
derived from the Group's	可呈報分部		
external customers	溢利/(虧損)	54,283	(84,140)
Government subsidies (net of tax)	政府補貼(扣除税項)	5,280	8,537
Depreciation charge on	租賃物業之折舊	3/233	0,007
leased properties		(77)	(149)
Unallocated interest income	未分配利息收入	3,601	3,344
Unallocated interest expense	未分配利息開支	(1,245)	(162)
Unallocated head office and	未分配總辦事處及企業開支		
corporate expenses		(14,130)	(20,529)
Consolidated profit/(loss)	年內綜合溢利/(虧損)		
for the year	十八称百渔州/(相)俱)	47,712	(93,099)
Profit/(Loss):	溢利/(虧損):		
- Attributable to continuing	一於綜合損益表申報之		
operations reported in the consolidated statement of	持續經營業務應佔		
profit or loss		48,324	(93,695)
- Attributable to a discontinued	-終止業務應佔(附註11)		
operation (note 11)		(612)	596
		47,712	(93,099)

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(Continued)

- (b) Segment reporting (Continued)
  - (iii) Reconciliation of segment assets and liabilities

## 4. 收入及分部呈報(續)

- (b) 分部呈報(續)
  - (iii) 分部資產及負債對賬

				二零二一年		
		Co	ntinuing operations 持續經營業務		Discontinued operation 終止業務	
		Manufacturing and sales of wooden products	Manufacturing and sales of renewable energy products	Sub-total	Retail sales of outdoor wooden Sub-total products	Total
		生產及 銷售木製品 RMB'000 人民幣千元	生產及 銷售再生 能源產品 RMB'000 人民幣千元	合計 RMB'000 人民幣千元	零售 戶外木製品 RMB'000 人民幣千元	總計 RMB'000 人民幣千元
Segment assets Corporate and other unallocated assets	<b>分部資產</b> 企業及其他未分配資產	792,363	1,564	793,927	-	793,927 195,448
Total assets	資產總額					989,375
Segment liabilities Corporate and other unallocated liabilities	<b>分部負債</b> 企業及其他未分配負債	27,256	622	27,878	-	27,878 86,105
Total liabilities	負債總額					113,983

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 4. REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(Continued)

- (b) Segment reporting (continued)
  - (iii) Reconciliation of segment assets and **liabilities** (Continued)

## 收入及分部呈報(續)

- (b) 分部呈報(續)
  - (iii) 分部資產及負債對賬(續)

2020 -零-零年

			— *		
	(	Continuing operations		Discontinued operation	
		持續經營業務		終止業務	
-		Manufacturing			
	Manufacturing	and sales of		Retail sales of	
	and sales of	renewable		outdoor	
	wooden	energy		wooden	
	products	products	Sub-total	products	Total
		生產及			
	生產及	銷售再生		零售	
		能源產品			總計
					RMB'000
	人民幣千元 ————	人民幣千元 ————————————————————————————————————	人民幣千元 ————	人民幣千元 ————————————————————————————————————	人民幣千元
<b>分部資產</b> 企業及其他未分配資產	699,131	2,071	701,202	618	701,820
正术从八旧小刀癿女庄					177,058
次文体部					070.070
負産總額					878,878
<b>分部負債</b> 企業及其他未分配負債	35,363	517	35,880	41	35,921
正术从八旧小刀 配 英 民					30,355
<b></b>					66,276
	企業及其他未分配資產 資產總額 <b>分部負債</b> 企業及其他未分配負債	Manufacturing and sales of wooden products  生產及 銷售木製品 RMB'000 人民幣千元  分部資產 企業及其他未分配資產  資產總額  分部負債  35,363	Manufacturing and sales of renewable wooden products products 生產及 销售再生 销售木製品 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 企業及其他未分配資產 35,363 517 企業及其他未分配負債	Continuing operations 持續經營業務  Manufacturing and sales of renewable wooden energy products products 生產及 销售再生 销售木製品 能源產品 合計 RMB'000 RMB'000 人民幣千元	Continuing operations 持續經營業務Discontinued operation 終止業務Manufacturing and sales of wooden energy productsRetail sales of outdoor wooden energy products生產及 生產及 销售市生 销售木製品 解析2000 人民幣千元新售再生 能源產品 份務 分配資產 企業及其他未分配資產令勢,131会計 人民幣千元戶外木製品 RMB'000 人民幣千元分部資產 企業及其他未分配資產699,1312,071701,202618分部負債 企業及其他未分配負債35,36351735,88041

#### (iv) Geographical information

Non-current assets

Over 90% of the Group's non-current assets are located in the PRC. Accordingly, no further geographical information of non-current assets were disclosed.

#### (iv) 地域資料

非流動資產

超過90%的非流動資產位於中 國,所以沒有再把有關非流動 資產的地域資料作出披露。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 5. OTHER REVENUE AND OTHER NET GAIN/ (LOSS)

(a) Other revenue

# 5. 其他收入及其他收益/(虧損) 淨額

(a) 其他收入

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Interest income on bank deposits	銀行存款利息收入	3,601	3,344
Government subsidies#	政府補貼#	6,212	10,044
Dividend income from the equity	指定為按公平值計入		
investment designated as fair value	其他全面收益之股本投資		
through other comprehensive	股息收入 ( 附註15(a) )		
income (note 15(a))		195	983
Rental income	租金收入	1,046	96
Others	其他	4,730	3,159
		15,784	17,626
Other revenue:	其他收入:		
- Attributable to continuing	- 於綜合損益表申報之		
operations reported in the	持續經營業務應佔		
consolidated statement of			
profit or loss		15,783	17,626
<ul><li>Attributable to a discontinued</li></ul>	一終止業務應佔	10,2 00	17,020
operation <i>(note 11)</i>	(附註11)	1	_
		15,784	17,626

<sup>\*\*</sup> The Group received unconditional government subsidies of RMB6,212,000 (2020: RMB10,044,000) during the year ended 31 December 2021 in respect of its normal operating activities. There were no unfulfilled conditions or contingencies attaching to these government grants.

<sup>#</sup> 於截至二零二一年十二月三十一日止年 度·本集團就其正常營運活動收取無條 件政府補貼人民幣6,212,000元(二零二 零年:人民幣10,044,000元)。該等政府 補貼並無未滿足的條件或或有事項。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 5. OTHER REVENUE AND OTHER NET GAIN/ (LOSS) (Continued)

(b) Other net gain/(loss)

# 5. 其他收入及其他收益/(虧損) 淨額(續)

(b) 其他收益/(虧損)淨額

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Net foreign exchange gain/(loss)	匯兑收益/(虧損)淨額	4,635	(8,090)
Fair value gain/(loss) on derivative	衍生金融工具公平值		. , ,
financial instruments	收益/(虧損)	4,637	(8,684)
Fair value gain/(loss) on other financial	其他金融資產公平值		
assets	收益/(虧損)	1,225	(1,201)
Gain on de-registration of	附屬公司撤銷登記的		
a subsidiary, net	收益淨額	-	1,183
Gain on de-registration of	聯營公司撤銷登記的		
associates, net	收益淨額	-	759
Gain on remeasurement of previously	重新計量先前持有於聯營		
held equity interests in an associate	公司之股權之收益		
(note 27)	(附註27)	_	159
Gain on disposal of property,	出售物業、廠房及設備之		
plant and equipment	收益	103	1,782
Impairment of property,	物業、廠房及設備減值		(0.4 (.4.4)
plant and equipment (note 12)	(附註12)	_	(24,641)
Gain on early termination of leases Impairment of non-current deposits	提前終止租賃之收益 收購物業、廠房及設備的	_	3
for acquisition of property,	取開初来、		
plant and equipment	升 別 扱 並 / 版 且	(1,907)	
Gain on bargain purchase	議價收購收益	(1,707)	697
Others	其他	(258)	(200)
	, (10	(200)	(===)
		8,435	(38,233)
Other net gain/(loss):	其他收益/(虧損)淨額:		
- Attributable to continuing	一於綜合損益表申報之		
operations reported in the	持續經營業務應佔		
consolidated statement of			
profit or loss		8,435	(39,416)
- Attributable to a discontinued	一終止業務應佔	0,400	(07,410)
	一於正来防應而 ( <i>附註11)</i>		4.400
operation (note 11)	( FIJ #L 1 1 /	_	1,183
		8,435	(38,233)

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 6. PROFIT/(LOSS) BEFORE TAX

Profit/(Loss) before tax is arrived at after charging/(crediting):

### (a) Finance costs

# 6. 除税前溢利/(虧損)

除税前溢利/(虧損)經扣除/(計入)下列各項後得出:

## (a) 融資成本

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Interest expense on bank borrowings	銀行借款的利息開支	1,103	22
Interest expense on debentures	債券的利息開支		
(note 26)	(附註26)	138	133
Interest expense on lease liabilities	租賃負債的利息開支		
(note 25)	(附註25)	4	7
		1,245	162
	=1 =+ 15 1 .		
Finance costs:	融資成本:		
- Attributable to continuing	一於綜合損益表申報之		
operations reported in the	持續經營業務應佔		
consolidated statement of			
profit or loss		1,245	162
<ul> <li>Attributable to a discontinued</li> </ul>	-終止業務應佔( <i>附註11)</i>		
operation (note 11)		-	
		1,245	162

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 6. PROFIT/(LOSS) BEFORE TAX (Continued)

(b) Staff costs (exclude directors' remuneration)

### 6. 除税前溢利/(虧損)(續)

(b) 員工成本(不包括董事薪酬)

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Salaries, wages and other benefits	薪金、工資及其他福利	23,158	27,173
Contributions to defined contribution	定額供款退休計劃供款		
retirement schemes		6,936	890
Equity-settled share award scheme	以股權結算的股份獎勵計劃		
expenses (note 29(b))	開支 ( <i>附註29(b)</i> )	4,108	5,777
		34,202	33,840
		34,202	33,640
Staff costs:	員工成本:		
- Attributable to continuing operations	一持續經營業務應佔	33,893	33,556
<ul> <li>Attributable to a discontinued</li> </ul>	一終止業務應佔 <i>(附註11)</i>		
operation (note 11)		309	284
		34,202	33,840

Pursuant to the relevant labour rules and regulations in the PRC, the Group's entities in the PRC participate in defined contribution retirement benefit schemes (the "Schemes") organised by the local authorities whereby the entities are required to make contributions to the Schemes based on a percentage of the eligible employees' salaries during the years ended 31 December 2021 and 2020. Contributions to the Schemes vest immediately. Under the Schemes, retirement benefits of existing and retired employees are payable by the relevant scheme administrators and the Group has no further obligations beyond the annual contributions.

During the years ended 31 December 2021 and 2020, the Group had no forfeited contributions under its retirement benefit scheme in the PRC and under the MPF Scheme in Hong Kong which may be used to reduce the existing level of contributions as described in paragraph 26(2) of Appendix 16 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange.

截至二零二一年及二零二零年十二 月三十一日止年度,本集團在中國 的退休福利計劃和香港的強積金計 劃下並無被沒收的供款,可用於減 少於聯交所證券上市規則附錄16第 26(2)段所述的現有供款水平。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 6. PROFIT/(LOSS) BEFORE TAX (Continued)

## (c) Other items

## 6. 除税前溢利/(虧損)(續)

### (c) 其他項目

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Cost of inventories recognised as	確認為存貨成本之費用		
expenses (note (i))	(附註(i))	486,390	485,241
Depreciation charge – continuing	折舊-持續經營業務		
operations (note 12)	(附註12)		
<ul> <li>Owned property, plant and</li> </ul>	一自有物業、廠房及設備		
equipment	折舊設備	32,619	34,752
- Right-of-use assets:	-使用權資產:		
<ul> <li>Land use rights</li> </ul>	一土地使用權	1,476	1,519
<ul> <li>Leased properties</li> </ul>	一租賃物業	77	149
- Investment properties (note 13)	-投資物業( <i>附註13)</i>	3,444	_
Depreciation charge – discontinued	折舊-終止業務		
operation (note 11)	( <i>附註11</i> )		
- Owned property, plant and	一自有物業、廠房及設備		
equipment	一日有初未、順方及政佣	260	269
equipment		200	209
		37,876	36,689
		07,070	
Lease payments not included in	不包括在租賃負債的		
measurement of lease liabilities	租賃支出	371	_
Research and development costs	研發成本	19,517	16,282
Donations	捐款	5,202	205
Gain on bargain purchase on	有關收購一間附屬公司之	0,202	200
acquisition of a subsidiary (note 27)	議價收購收益(附註27)	_	697
Auditors' remuneration	核數師酬金	815	875
, taget of formationation	IN WALE BUTTLE	310	370

Note:

(i) Cost of inventories includes RMB52,143,000 (2020: RMB44,911,000) for the year ended 31 December 2021 relating to staff costs and depreciation, which amount is also included in the respective total amounts disclosed separately above or in note 6(b) for each of these types of expenses.

附註:

(i) 截至二零二一年十二月三十一日止年度, 存貨成本包括人民幣52,143,000元(二零 二零年:人民幣44,911,000元)涉及員工 成本及折舊,有關金額亦已計入於上文 或附註6(b)就每類該等開支單獨披露的 總金額內。

# 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 7. INCOME TAX CREDIT

(a) Taxation represents:

## 7. 所得税抵免

(a) 税項指:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Current tax – PRC corporate	即期稅項-中國企業所得稅		
income tax			
Charged for the year	年內撥備	65	39
Over-provision in previous years	過往年度超額撥備	(10,874)	(4,255)
Deferred tax expense	遞延稅項開支		
Charged for the year (note 17(a))	年內撥備 ( <i>附註17(a)</i> )	656	97
Income tax credit	所得税抵免	(10,153)	(4,119)

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 7. INCOME TAX CREDIT (Continued)

# (b) Reconciliation between income tax credit and profit/(loss) before tax at applicable tax rates:

### 7. 所得税抵免(續)

(b) 按適用税率計算的税項抵 免與除税前溢利/(虧損) 的對賬:

		2021 二零二一年		2020	
				二零二零年	
		RMB'000 人民幣千元	% <del>=</del> A#	RMB'000	% 50k
		人氏常干兀	百分比	人民幣千元	百分比
Drofit //Loop before toy from continuing	<b>立</b> 台柱 <i>德 顷</i> 炒 类 攻				
Profit/(Loss) before tax from continuing operations	除税前溢利/(虧損)	38,171		(97,814)	
(Loss)/Profit before tax from	來自終止業務	30,17 1		(77,014)	
a discontinued operation	除税前(虧損)/溢利	(612)		596	
		37,559		(97,218)	
Tax at the statutory rate of 16.5%	按法定税率16.5%計算之	(4.000)	(4.0)	(4.040)	4.0
Tax at the statutory rate of 25%	税項 按法定税率25%計算之	(1,820)	(4.8)	(1,913)	1.9
lax at the statutory rate of 25%	税項	12,147	32.3	(21,406)	22.0
Tax concession (notes (iv) & (v))	税務優惠 <i>(附註(iv)及(v))</i>	(5,450)	(14.5)	8,572	(8.8)
Effect of non-taxable income	毋須課税收入的影響	(333)	(0.9)	(232)	0.2
Effect of non-deductible expenses	非扣減支出的影響	2,489	6.6	2,066	(2.1)
Effect of bonus deduction	研發開支優惠扣減的				
for research and development	影響				
expenses	(- (t = ) (1 -t)= )	(2,791)	(7.4)	(1,221)	1.3
Tax losses (utilised)/not recognised	(已使用)/未確認之	40.000	(0.4)	44.407	(4.4.0)
	税項虧損	(3,164)	(8.4)	14,406	(14.8)
Over-provision in previous years Others	過往年度超額撥備 其他	(10,874) (357)	(28.9) (1.0)	(4,255) (136)	4.4 0.1
Others	共化	(337)	(1.0)	(130)	0.1
Income toy eredit at the Croup's	<b>木</b>				
Income tax credit at the Group's effective rate	本集團按實際税率之 税項抵免	(10,153)	(27.0)	(4,119)	4.2
ellective rate	<b>机块压无</b>	(10,133)	(27.0)	(4,117)	4.2
Income tax credit from continuing	按實際税率之來自持續				
operations at the effective rate	按員际代率之來自持續 經營業務之税項抵免	(10,153)	(27.0)	(4,119)	4.2
Spot addition of the officers of the	WE H WAN YE DO WIND	(10/100/	(27.10)	(1/11//	7.2
Income tax charge from a discontinued	按實際稅率之來白级正				
operation at the effective rate	業務之税項抵免	_	_	_	_
	11 11 / L 10 / 1 - 1 / 1				

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 7. INCOME TAX CREDIT (Continued)

(b) Reconciliation between income tax credit and profit/(loss) before tax at applicable tax rates: (Continued)

Notes:

- No provision was made for Hong Kong Profits Tax as the Group did not generate any assessable profits arising in Hong Kong during the years ended 31 December 2021 and 2020.
- ii. The Group's PRC subsidiaries are subject to PRC corporate income tax at the statutory rate of 25% unless otherwise specified.
- iii. Zhangping Kimura (as defined in note 16) applied and was approved for the renewal of High and New Technology Entities ("HNTE") qualification under the PRC Corporate Income Tax Law and its relevant regulations during 2019, and therefore is entitled to the preferential income tax rate of 15% for a period of three years from 2019 to 2021.
- iv. Under the PRC Corporate Income Tax Law, the CIT rate applicable to small-scale enterprises with law profitability that meet certain conditions including the assessable profits not more than RMB3,000,000, shall be reduced to 20%. Six of the Company's subsidiaries (2020: five of the Company's subsidiaries) have been designated as small-scale enterprises, pursuant to which, (i) the first RMB1,000,000 of assessable profits (the "1st Assessable Profits") of these subsidiaries are effectively taxable at 2.5% (i.e. 20% on 12.5% of the 1st Assessable Profits) (2020: 5%); and (ii) the remaining assessable profits not over RMB3,000,000 (the "Remaining Assessable Profits") are effectively taxable at 10% (i.e. 20% on 50% of the Remaining Assessable Profits).
- v. According to the PRC Corporate Income Tax Law and its relevant regulations, dividends receivable by non-PRC resident corporate investors from PRC resident enterprises are subject to withholding income tax at 10% unless reduced by tax treaties or arrangements, for profits earned since 1 January 2008.

Since the Group can control the quantum and timing of distribution of profits of the Group's subsidiaries in the PRC, deferred tax liabilities are only recognised to the extent that such profits are expected to be distributed through dividend payment by the Group's PRC subsidiaries in the foreseeable future. As at 31 December 2021, temporary differences relating to the undistributed profits of the Group's PRC subsidiaries to overseas holding company amounted to RMB206,584,000 (2020: RMB138,534,000) and the corresponding deferred tax liabilities of RMB20,658,000 (2020: RMB13,853,000) have not been recognised.

#### 7. 所得税抵免(續)

(b) 按適用税率計算的税項抵 免與除税前溢利/(虧損) 的對賬:(續)

附註:

- i. 截至二零二一年及二零二零年十二月 三十一日止年度,本集團並無賺取須繳 納香港利得稅的任何應課稅溢利,故並 無就香港利得稅計提撥備。
- ii. 本集團的中國附屬公司須按25%法定税 率繳納中國企業所得税,另有指明者除 妳。
- iii. 漳平木村(定義在附註16)已於二零一九 年根據中國企業所得稅法及其相關法規 申請並獲得高新技術企業(「高新技術 企業」)的認證資格·故於二零一九年至 二零二一年三個年度期間有權享有15% 的優惠所得稅稅率。
- iv. 根據企業所得稅法,符合若干條件(包括應課稅溢利不超過人民幣3,000,000元)之盈利能力較低之小型企業適用之企業所得稅(「企業所得稅」)稅率將降至20%。本公司其中六間附屬公司(二零二零年:五間附屬公司)已獲指定為小型企業,據此,(i)該等附屬公司首人民幣1,000,000元之應課稅溢利(「首批應課稅溢利」)按實際稅率2.5%(即按12.5%首批應課稅溢利之20%)繳稅(二零二零年:5%);及(ii)餘下不多於人民幣3,000,000元之應課稅溢利(「餘下應課稅溢利」)則按實際稅率10%(即按50%餘下應課稅溢利」)則按實際稅率10%(即按50%餘下應課稅溢利」)
- V. 根據中國企業所得稅法及其相關法規, 非中國居民投資者從中國居民企業源自 二零零八年一月一日起賺取的溢利的應 收股息須按10%的稅率繳納預扣稅,惟 稅務條約或安排作出減免則另作別論。

由於本集團可以控制本集團在中國的子公司利潤分配的金額和時間,因此僅在預期本集團的中國子公司在可預見的未來通過股息支付分配利潤的前提下確認遞延所得稅負債。於二零二一年十二月三十一日,與本集團中國附屬公司未分配利潤至海外控股公司有關的暫時差額為人民幣206,584,000元(二零二零年:人民幣13,853,000元)及相應遞延稅項負債人民幣20,658,000元(二零二零年:人民幣13,853,000元)未被確認。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 8. DIRECTORS' REMUNERATION

# Directors' remuneration disclosed pursuant to Section 383(1) of the Hong Kong Companies Ordinance and Part 2 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation is as follows:

#### 8. 董事薪酬

根據香港公司條例第383(1)節及公司(披露董事利益資料)規例第2部披露規定,董事薪酬如下:

2021 二零二一年

			Salaries,				
			allowances		Retirement	Share	
		<b>Directors</b> '	and benefits	Discretionary	scheme	award	
		fees	in kind	bonuses	contributions	scheme	Tota
			薪金、津貼及				
		董事袍金	實物利益	酌情花紅	退休計劃供款	股份獎勵計劃	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'00
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Executive directors	執行董事						
Wu Zheyan	吳哲彥	360	974	_	8	1,799	3,14
Xie Qingmei	謝清美	53		_	1	1,799	1,85
All GillBilloi	WII/10 X				· · · ·	1,777	1,000
		413	974	<b>-</b>	9	3,598	4,994
Independent non-executive directors	獨立非執行董事						
Lam Hin Chi	藍顯賜	100	-	-	-	-	100
Prof. Jin Zhongwei	金重為教授	100	_	_	-	-	100
Prof. Su Wenqiang	蘇文強教授	100	-	-	-	-	100
		300	_	_	_	_	300
		713	974		9	3,598	5,29

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 8. DIRECTORS' REMUNERATION (Continued)

#### 8. 董事薪酬(續)

2020

				二零二零年		
			Salaries, allowances		Retirement	
		Directors'	and benefits	Discretionary	scheme	
		fees	in kind 薪金、津貼及	bonuses	contributions	Total
		董事袍金	實物利益	酌情花紅	退休計劃供款	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Executive directors	執行董事					
Wu Zheyan	吳哲彥	360	1,639	_	3	2,002
Xie Qingmei	謝清美	53	1	4	_	58
		413	1,640	4	3	2,060
Non-executive director	非執行董事					
Wu Dongping (note a)	吳冬平( <i>附註a</i> )	60		_	_	60
Independent non-executive directors	獨立非執行董事					
Lam Hin Chi	藍顯賜	107	_	_	_	107
Prof. Jin Zhongwei	金重為教授	107	_	-	_	107
Prof. Su Wenqiang	蘇文強教授	107		_		107
		321	_	_	_	321
		794	1,640	4	3	2,441

Note (a): Retired on 29 May 2020

During the years ended 31 December 2021 and 2020, there were no amounts paid or payable by the Group to the Directors or any of the highest paid individuals set out in note 9 below as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office. There was no arrangement under which a director waived or agreed to waive any remuneration during the years ended 31 December 2021 and 2020.

附註(a):於二零二零年五月二十九日退任

於截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度,本集團概無向董事或下文附註9所載的任何最高薪酬人士支付或應付任何款項,作為吸引彼等加盟本集團或於加盟本集團後的獎金,或作為離職補償。於截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度,董事概無根據任何安排放棄或同意放棄任何薪酬。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 9. INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS

Of the five individuals with the highest emoluments, there were two (2020: one) directors for the year ended 31 December 2021, whose emoluments are disclosed in note 8. The aggregate of emoluments in respect of the other three (2020: four) individuals are as follows:

#### 9. 最高薪酬人士

截至二零二一年十二月三十一日止年度, 五名最高薪酬人士中,二名(二零二零年: 一名)為董事,彼等的薪酬於附註8披露。 餘下三名(二零二零年:四名)人士的薪酬 總額如下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Salaries and other emoluments	薪金及其他薪酬	363	364
Discretionary bonuses	酌情花紅	_	19
Equity-settled share award scheme expenses	以股權結算的股份獎勵		
	計劃開支	1,808	3,435
Retirement scheme contributions	退休計劃供款	16	13
		2,187	3,831

The emoluments of the three individuals (2020: four individuals) with the highest emoluments are within the following bands:

三名(二零二零年:四名)最高薪酬人士的薪酬介乎下列範圍:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		<b>Number of</b>	Number of
		individuals	individuals
		人數	人數
Nil to RMB1,000,000	零至人民幣1,000,000元	2	3
RMB1,000,001 to RMB1,500,000	人民幣1,000,001元至		
	人民幣1,500,000元	1	1
		3	4

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 10. EARNINGS/(LOSS) PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY **HOLDERS OF THE COMPANY**

The calculations of basic earnings/(loss) per share are based

### 10. 本公司普通股權益持有人應佔 之每股溢利/(虧損)

每股基本溢利/(虧損)按以下計算;

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Profit/(Loss)  Profit/(Loss) for the year attributable to ordinary equity holders of the Company, used in the basic earnings/(loss) per share calculation	<b>溢利/(虧損)</b> 用作計算每股基本溢利/ (虧損)的本年度歸屬 於本公司普通股權益 持有人應佔溢利/(虧損)	47,092	(93,099)
Attributable to:	應佔;		
Continuing operations	持續經營業務	47,704	(93,695)
Discontinued operation	終止業務	(612)	596
		47,092	(93,099)

#### **Number of shares** 股份數目

2021 2020 二零二一年 二零二零年

Shares	股份		
Weighted average number of ordinary shares	用以計算每股基本溢利/		
in issue during the year used in basic	(虧損)之年內已發行		
earnings/(loss) per share calculation	普通股加權平均數	824,549,598	726,582,000

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 10. EARNINGS/(LOSS) PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY (Continued)

The weighted average of 824,549,598 shares (2020: 726,582,000 shares) for the year ended 31 December 2021 are derived from 783,750,400 ordinary shares (2020: 617,667,000 shares) in issue as at 1 January 2021 after taking into account the effect of (i) the issuance of 66,618,016 (2020: 42,550,000) award shares under the share award scheme (note 29(b)) during the year ended 31 December 2021 and (ii) the issuance of other new shares of 123,533,400 (2021: Nil) ordinary shares during the year ended 31 December 2020 (note 28) .

The basic and diluted loss per share are the same as the Group had no potentially dilutive ordinary shares in issue during the years ended 31 December 2021 and 2020.

#### 11. DISCONTINUED OPERATION

In the opinion of the Directors, the Group planned to focus resources on its manufacturing and sales of wooden products and renewable energy products business. Accordingly, the Group has decided to cease its retail sales of outdoor wooden products. The retail sales of outdoor wooden products were classified as a discontinued operation and were no longer included in the note for segment information of the continuing operations.

### **10.** 本公司普通股權益持有人應佔 之每股溢利/(虧損)(續)

截至二零二一年十二月三十一日止年度之加權平均數824,549,598股(二零二零年:726,582,000股)來自於二零二一年一月一日已發行之783,750,400(二零二零年:617,667,000股)普通股,並已計及(i)截至二零二一年十二月三十一日止年度之股份獎勵計劃下發行66,618,016(二零二零年:42,550,000股)獎勵股份(附註29(b))之影響及(ii)於截至二零二零年十二月三十一日止年度發行123,533,400股普通股其他新股(二零二一年:無)(附註28)。

本集團並無就截至二零二一年及二零二零 年十二月三十一日止年度之已發行普通股 作出任何攤薄調整,因此每股基本及攤薄 虧損相同。

#### 11. 終止業務

董事認為,本集團計劃將資源集中於木製品及可再生能源產品的製造及銷售業務。因此,本集團已決定停止其戶外木製品的零售。戶外木製品的零售業務分類為已終止經營業務,不再包括在持續經營業務分部信息附註中。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 11. DISCONTINUED OPERATION (Continued)

#### 11. 終止業務(續)

The results of the discontinued operation for the year are presented below:

本年度終止經營業務之業績如下:

			2021 二零二一年	2020 二零二零年
		Notes 附註	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Personal	116. 7	4 (l- ) (")		
Revenue Cost of sales	收入 銷售成本	4(b)(ii)	-	
Gross profit	毛利			
Other revenue	其他收入	5(a)	1	_
Other net gain/(loss)	其他收益/(虧損)淨額	5(b)	_	_
Staff costs	員工成本	6(b)	(309)	(284)
Depreciation charge	折舊	6(c)	(260)	(269)
Other administrative expenses	其他行政開支		(44)	(34)
Finance cost	融資成本	6(a)	-	
Loss before tax	除税前虧損		(612)	(587)
Loss for the year	年內虧損		(612)	(587)
Add: Gain on de-registration of	附屬公司撤銷登記的		(012)	(307)
a subsidiary, net	收益淨額	5(b)	-	1,183
(Local/Drofit for the year from	<b>本白级工类及协</b> 东南			
(Loss)/Profit for the year from a discontinued operation	來自終止業務的年內 (虧損)/溢利		(612)	596

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 11. DISCONTINUED OPERATION (Continued)

#### 11. 終止業務(續)

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB	RMB
		人民幣	人民幣
(Loss)/Earnings per share:	每股(虧損)/溢利		
Basic, from a discontinued operation	基本,來自終止業務	(0.001)	0.001
Diluted, from a discontinued operation	攤薄,來自終止業務	(0.001)	0.001

The net cash flows incurred by the discontinued operation are 終止經營業務產生的現金流量淨額如下: as follows:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Operating activities	經營活動	(39)	(20)
Investing activities	投資活動	_	_
Financing activities	融資活動	-	_
Net cash flows used in	現金流量所用淨額	(39)	(20)

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

#### 12. 物業、廠房及設備

	Buildings 模字 RMB'000 人民幣千元	Leasehold improvements 租賃 物業裝修 RMB'000 人民幣千元	Plant and machinery 廠房及機器 RMB'000 人民幣千元	Furniture, fittings and equipment 惊恨、 裝置及設備 RMB'000 人民幣千元	Motor vehicles 汽車 RMB'000 人民幣千元	Construction in progress 在建工程 RMB'000 人民幣千元	Subtotal 小計 RMB'000 人民幣千元	Right-of-use assets 使用權資產 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
成本									
於二零二零年一月一日	566,849	5,848	135,233	6,053	9,533	28,792	752,308	83,569	835,877
收購一間附屬公司( <i>附註27)</i>	-	-	771	33	_	_	804	_	804
添置	4,178	_	11,014	-	441	_	15,633	165	15,798
出售	_	_	(771)	_	(630)	_	(1,401)	_	(1,401)
轉撥	1,834	_	2,317	_	_	(4,151)	_	_	_
減值虧損( <i>附註5(b</i> ))	_	-	-	-	_		(24,641)	_	(24,641)
	_	(5,848)	-	-	_	-		(366)	(6,214)
匯	-	-	-	-	-	-	-	(9)	(9)
<b>₩</b> -ळ-ळ⊄⊥-₽=⊥_□¤									
	579 041		1/10 54/	4.084	0.344		724 955	83.3E0	820,214
									13,203
									13,203
						_			
	(48,315)		-			-			(48,315)
	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-
医兄詞登									-
於二零二一年十二月三十一日	525,606	-	159,334	6,226	9,915	-	701,081	83,359	784,440
累計折舊及減值虧損									
於二零二零年一月一日	218,864	5,848	65,052	5,132	5,593	-	300,489	39,594	340,083
	22,288	-	11,598	168	967	-	35,021	1,668	36,689
於出售時抵銷	-	-	(95)	-	(599)	-	(694)	-	(694)
撤銷	-	(5,848)	-	-	-	-	(5,848)	(274)	(6,122)
匯兑調整	-	-	-	-	-	-	-	(2)	(2)
於二零二零年十二月三十一日及									
	241,152	-		5,300	5,961	-	328,968		369,954
	18,843	-	12,879	91	1,066	-	32,879	1,553	34,432
於出售時抵銷	-	-	(247)	-	(79)	-	(326)	-	(326)
撤銷	-	-	-	-	-	-	-	-	-
轉撥至投資物業 (附註13)	(19,124)	-	-	-	-	-	(19,124)	-	(19,124)
匯兇調整	-	-	-	-	-	-	-	4	4
於二零二一年十二月三十一日	240,871	-	89,187	5,391	6,948	-	342,397	42,543	384,940
腰面淨值									
於二零二一年十二月三十一日	284,735	-	70,147	835	2,967	-	358,684	40,816	399,500
	於二零二零年一月一日 收請一問用屬公司(附註27) 添置 出籍發 減值虧損(附註500) 機節 通過 類別 國 於二零二二年一日 及二零置 出籍發至沒濟物業(附註13) 減值 類別 國 於二零二二年十一日 累計新舊及減值 動類  於二零二二年十一日 累計新舊及減值 動類  於二零二二年十一日 以前類整 於二零二二年一日 以前類整 於二零二二年一日 以前類整 於二零二二年一日 以前類整 於二零二二年一日 以前類整 於二零二二年一日 以前類整	# 中 RMB'000 人民幣千元   成本	株理学   大型   一   一   一   一   一   一   一   一   一	Bulldings		Leasehold   Leasehold   Motor equipment   Mo	Pant	Part And Print	Bubble   Bubble

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

(Continued)

Buildings are held for own use and are situated in the PRC. At 31 December 2021, buildings with net carrying amount of RMB128,427,000 (2020: RMB31,780,000) were pledged to banks for certain banking facilities granted to the Group (note 30).

## Impairment assessment of construction in progress

#### 31 December 2020 and 2021

The carrying amount of construction in progress of RMB24,641,000, before impairment loss of approximately RMB24,641,000, represented the Group's new manufacturing complex under construction (the "Suspended Property"). The construction of the Suspended Property commenced in 2018 with an aim to increase the Group's production capacity to meet the then expected increasing demand, and the Group had entered into an agreement with the constructor in February 2019 to put the construction on hold. After the reassessment of the market conditions, particularly in the United States, the Directors considered that it was appropriate to suspend the construction plan of the Suspended Property as at 31 December 2020 and 2021, the related incurred construction costs of approximately RMB24,641,000 had been impaired in full during the year ended 31 December 2020.

#### 12. 物業、廠房及設備(續)

位於中國的樓宇持有作自用。於二零二一年十二月三十一日,賬面淨值為人民幣128,427,000元(二零二零年:人民幣31,780,000元)之樓宇已抵押予銀行,作為本集團獲授的若干銀行授信額度之抵押(附註30)。

#### 在建工程減值評估

#### 二零二零年及二零二一年十二月三十一日

在建工程之賬面值是有關本集團在建造中的新綜合製造廠(「暫緩物業」)的款項人民幣24,641,000元(未計減值虧損約人民幣24,641,000元)。暫緩物業於二零一八年開始建築,旨在提高本集團的產能以滿足當時預期不斷增長的需求,並已於二零一九年二月與建築商訂立協議以擱置有關建築。在重新評估市場狀況(尤其是美國)後,董事認為,於二零二零年及二零二一年十二月三十一日適當的做法是將暫緩物業的建築計劃暫緩,並已於二零二級物業的建築計劃暫緩,並已於二零二年內將相關已產生的建築成本約人民幣24,641,000元全部減值。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

(Continued)

Impairment assessment of property, plant and equipment (other than the construction in progress)

Other than the construction in progress as mentioned above, property, plant and equipment of the Group were subject to impairment review.

#### 31 December 2020 and 2021

The Directors engaged an independent professional valuer with recognised qualifications and experiences, to determine the recoverable amount of the property, plant and equipment (other than the construction in progress) (the "PPE").

The recoverable amount was determined based on the fair value less cost of disposal (i.e. the higher of fair value less cost of disposal (by using the cost approach) and value in use). Pursuant to the valuation reports dated 31 March 2021 (the "2020 PPE Valuation") and 28 March 2022 (the "2021 PPE Valuation") respectively, no provision for impairment of the PPE was necessary during the years ended 31 December 2020 and 2021.

#### 12. 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備(除在建工程 外)減值評估

除以上述術的在建工程外,本集團其他物業、廠房及設備也須進行減值檢討。

#### 二零二零年及二零二一年十二月三十一日

董事已委聘具有獲承認資格及經驗的獨立 專業估值師釐定物業、廠房及設備(除在 建工程外)(「物業・廠房及設備」)的可收 回金額。

可收回金額按公平值減出售成本釐定(即按公平值減出售成本(以成本法編制)與使用價值兩者之較高者釐定。根據日期為二零二一年三月三十一日的估值報告(「二零二零年物業、廠房及設備評估」)及二零二二年三月二十八日的估值報告(「二零二一年物業、廠房及設備評估」),於年內,無物業、廠房及設備需作出減值撥備。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

12. 物業、廠房及設備(續)

(Continued)

Right-of-use assets

使用權資產

		Leased	Land use	
		properties	rights	Total
		租賃物業	土地使用權	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Net carrying amount:	賬面淨值:			
At 1 January 2020	於二零二零年一月一日	214	43,761	43,975
Additions	添置	165	_	165
Amortisation	攤銷	(149)	(1,519)	(1,668)
Written-off on early	提前終止租賃撇銷			
termination of leases		(92)	_	(92)
Exchange alignment	匯兑調整	(7)	_	(7)
Net carrying amount:	賬面淨值:			
At 31 December 2020 and	於二零二零年			
1 January 2021	十二月三十一日及			
,	二零二一年一月一日	131	42,242	42,373
Amortisation	難銷	(77)	(1,476)	(1,553)
Exchange alignment	匯兑調整	(4)		(4)
Net carrying amount:	賬面淨值:			
At 31 December 2021	於二零二一年			
	十二月三十一日	50	40,766	40,816

At 31 December 2021, land use rights with an aggregate carrying amount of RMB29,632,000 (2020: RMB14,764,000) were pledged as securities for certain banking facilities granted to the Group (note 30).

於二零二一年十二月三十一日,賬面總值 為人民幣29,632,000元(二零二零年:人民 幣14,764,000元)的土地使用權已作為授予 本集團的若干銀行授信額度抵押品(附註 30)。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 13. INVESTMENT PROPERTIES

#### 13. 投資物業

		Buildings 樓宇 RMB'000 人民幣千元	Construction in progress 在建工程 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
COST	成本			
At 1 January 2021	於二零二一年一月一日	_	_	_
Transfer from owner-occupied property	由自用物業轉入(附註12)			
(note 12)		48,315	-	48,315
Additions	添置	-	4,611	4,611
At 31 December 2021	於二零二一年十二月三十一日	48,315	4,611	52,926
ACCUMULATED DEPRECIATION AND IMPAIRMENT LOSSES	累計折舊及減值虧損			
At 1 January 2021	於二零二一年一月一日	_	_	_
Transfer from owner-occupied properties	由自用物業轉入(附註12)			
(note 12)		19,124	-	19,124
Charge for the year	年內支出	3,444	-	3,444
At 31 December 2021	於二零二一年十二月三十一日	22,568	-	22,568
NET CARRYING AMOUNT	賬面淨值			
At 31 December 2021	於二零二一年十二月三十一日	25,747	4,611	30,358

The Directors considered that certain owner-occupied properties were leased out for earning rental income, therefore, the properties were reclassified from property, plant and equipment to investment properties during the year. The Group's investment properties were stated at cost less accumulated depreciation and impairment, if any.

In addition, the Group incurred a construction cost of approximately RMB4,611,000 for its investment properties during the year, which are still under construction in progress as at 31 December 2021.

董事認為,若干自用物業已出租以賺取租 金收入,因此,年內該等物業由物業、廠房 及設備重新分類為投資物業。本集團的投 資物業乃按成本減累計折舊及減值(如有) 列賬。

此外,本集團於年內就其投資物業產生了建設成本約人民幣4,611,000元,於二零二一年十二月三十一日仍在建設中。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 13. INVESTMENT PROPERTIES (Continued)

#### Impairment assessment

The Directors engaged an independent professional valuer with recognised qualifications and experiences, to determine the recoverable amount of the investment properties as at 31 December 2021

The recoverable amount is determined based on the fair value less cost of disposal (i.e. the higher of fair value less cost of disposal (by using the cost approach) and value in use). Pursuant to the valuation report dated 28 March 2022, the fair values less cost of disposal of investment properties and the construction in progress were approximately RMB29,400,000 and RMB4,611,000, respectively. Accordingly, no provision for impairment of the investment properties and a construction in progress is necessary during the year ended 31 December 2021.

## 14. NON-CURRENT DEPOSITS FOR ACQUISITIONS OF PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

The amount mainly represented the prepaid construction cost for plant and machinery. An analysis of non-current deposits of construction cost is as follows:

#### 13. 投資物業(續)

#### 減值評估

董事委聘具有公認資歷及經驗的獨立專業 估值師, 釐定投資物業於二零二一年十二 月三十一日的可收回金額。

可收回金額以按公平值減出售成本釐定(即按公平值減出售成本(以成本法編制)與使用價值兩者中的較高者釐定。根據日期為二零二二年三月二十八日的估值報告,投資物業的公平值減出售成本約為人民幣29,400,000·而在建工程的可收回金額約為人民幣4,611,000。因此,截至二零二一年十二月三十一日止年度,無需為投資物業及在建工程作出減值撥備。

### **14.** 收購物業、廠房及設備的非即期 按金

該金額主要指廠房及機器工程的預付工程 成本。非即期工程成本按金分析如下:

	2021	2020
	二零二一年	二零二零年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
Deposit for other constructions and 其他建築以及物		1.00=
property, plant and equipment 設備的按金	1,698	1,907
	1,698	1,907

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 15. OTHER FINANCIAL ASSETS

#### 15. 其他金融資產

	2021	2020
	二零二一年	二零二零年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
股本投資 <i>(附註a)</i>	2,342	2,400
按公平值計入損益		
(「按公平值計入損益」)		
的其他金融資產( <i>附註b)</i>	92,842	29,174
	95,184	31,574
減:即期部分	(92,842)	(29,174)
非則期部分	2 3/12	2,400
	(「按公平值計入損益」) 的其他金融資產(附註b)	二零二一年

#### Notes:

(a) The equity investment represents unlisted investment in 5% equity interests of a PRC local bank in Zhangping City, Fujian Province, the PRC. The equity investment was irrevocably designated at fair value through other comprehensive income as the Group considered these investments to be strategic in nature.

The dividend income received related to the equity investment for the year ended 31 December 2021 was RMB195,000 (2020: RMB983,000) (note 5(a)).

(b) Other financial assets represent (i) commodity investments with an authorised PRC bank of RMBNil (2020: RMB30,007,000); (ii) investment products of PRC banks of RMB10,592,000 (2020: RMB368,000); and (iii) certain debts instruments (the "Debts Instruments") with an aggregate principal amount of RMB80,000,000 (2020: RMBNil), in which, the interest payments are linked to the relevant exchange rate between Euro and United States Dollar. The Debts Instruments were pledged to secure the Group's interest-bearing bank borrowings (notes 24 and 30).

#### 附註:

(a) 該股本投資佔於中國福建省漳平市一間本地銀行中的非上市股本投資5%。股本投資乃不可撤回地指定為按公平值計入其他全面收益列賬,原因為本集團認為該等資產屬策略性質。

截至二零二一年十二月三十一日止年度,已收到與股本投資相關股息收入為人民幣195,000元(二零二零年:人民幣983,000元)(附註5(a))。

(b) 其他金融資產指(i)年內於中國一間授權銀行的 商品物價投資人民幣零元(二零二零年:人民 幣30,007,000元):(ii)於中國一間銀行的投資產 品人民幣10,592,000元(二零二零年:人民幣 368,000元)·及(iii)本金總額為人民幣80,000,000 元(2020年:無人民幣)的若干債權指(「債權工 具」)·其中·利息支付與歐元兑美元的相關匯率 掛鉤。債權工具已被質押以擔保本集團的計息 銀行借款(附註24及30)。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES

#### 16. 於附屬公司的權益

Details of the subsidiaries are set out below. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

有關附屬公司的詳情載列如下。除另有註 明外,所持有的股份均為普通股。

		A	ttributable eq	uity interes	t
		Particulars of	held by the	Company	
	Place of incorporation/ i	issued and paid up/	本公司所持	應佔股權	
Name of company	establishment	registered capital	Direct	Indirect	Principal activities
	註冊成立/	已發行及繳足資本/			
公司名稱	成立地點	註冊資本的詳情	直接	間接	主要業務
Green Oceans Investment Holdings Limited	The British Virgin Islands (the "BVI")	10 shares of USD1 each	100%	-	Investment holding
Green Oceans Investment Holdings Limited	英屬處女群島 (「英屬處女群島」)	10股每股1美元的股份	100%	-	投資控股
King Wood (Hong Kong) Holding Limited	Hong Kong	10,000 shares of HKD1 each	-	100%	Sales of outdoor wooden products
木村(香港)控股有限公司	香港	10,000股每股1港元的股份	-	100%	銷售戶外木製品
Fujian Zhangping Kimura Forestry Products Co., Ltd. ("Zhangping Kimura") (notes (i) and (iii))	The PRC	Registered capital of RMB660,000,000	-	100%	Manufacturing and sales of outdoor wooden products
福建省漳平木村林產有限公司 (「漳平木村」) (附註(0及(ii))	中國	註冊資本人民幣660,000,000元	-	100%	生產及銷售戶外木製品
Merry Garden (Xiamen) Household Co., Ltd. (notes (ii) and (iii))	The PRC	Registered capital of RMB5,000,000	-	100%	Dormant
美麗家園(廈門)家居有限公司 (附註(仍及(iii))	中國	註冊資本人民幣5,000,000元	-	100%	暫無業務

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

#### 16. 於附屬公司的權益(續)

		A Particulars of	uity interes	i .	
	Place of incorporation/	issued and paid up/	held by the (		
Name of company		registered capital	本公司所持應佔股權		Principal activities
Name of company	註冊成立/	已發行及繳足資本/	Direct	munect	rincipal activities
公司名稱	成立地點	註冊資本的詳情	直接	間接	主要業務
Zhanani in Attaura Oandan Iranani and	The DDO	Destructional control of		4000/	Color of cultile muse deep man during
Zhangping Merry Garden Import and Export Co. Ltd. ("MG Import and Export")	The PRC	Registered capital of RMB30,000,000	-	100%	Sales of outdoor wooden products
(notes (ii) and (iii))					
漳平市美麗家園進出口有限公司	中國	註冊資本人民幣30,000,000元	-	100%	銷售戶外木製品
(「美麗家園進出口」) <i>(附註(ii)及(iii))</i>					
Merry Garden Holdings Limited <i>(note (iv))</i>	Hong Kong	1 share of HKD1 each	_	100%	Investment holding
美麗家園控股有限公司 <i>(附註(iv))</i>	香港	1股每股1港元的股份	-	100%	投資控股
Zhangping Merry Garden Biomass Energy	The PRC	Registered capital of	_	100%	Manufacturing and sales of
Development Ltd. (notes (ii) and (iii))		RMB20,000,000			renewable energy products
漳平市美麗家園生物質能源開發	中國	註冊資本人民幣20,000,000元	-	100%	生產及銷售再生能源產品
有限公司( <i>附註(ii)及(iii)</i> )					
Zhangping Ruisheng Wood Structure	The PRC	Registered capital of RMB3,000,000	-	100%	Manufacturing and sales of
Materials Co., Ltd (notes (ii) and (iii))					wooden products
漳平瑞昇木結構材料有限公司 <i>(附註(ii)及(iii))</i>	中國	註冊資本人民幣3,000,000 元	-	100%	生產及銷售木製品
Unicreed Holdings Limited	Hong Kong	10,000 shares of HKD5,653.39 each	_	100%	Investment holding
揚帆同創集團有限公司	香港	10,000股每股5,653.39港元的股份	-	100%	投資控股
Unicreed industry & trade Co., Ltd.  (notes (i) and (iii))	The PRC	Registered capital of USD7,850,000	-	100%	Manufacturing and sales of outdoor wooden products
揚帆同創工貿有限公司(附註(0及(iii))	中國	註冊資本7,850,000美元	-	100%	生產及銷售戶外木製品
Zhangzhou Xingruixiang Supply Chain	The PRC	Registered capital of	_	51%	Manufacturing and sales of
Management Co., Ltd. (notes (iii) & (v))		RMB30,000,000			wooden products
漳州市興瑞祥供應鏈管理有限公司 (附註(ii)及(v))	中國	註冊資本30,000,000	-	51%	生產及銷售木製品

All the percentages of equity attributable to the Company remain unchanged with the previous year except when otherwise indicated.

除另有指明外,所有本公司應佔權益百分比均 與往年一致,維持不變。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 16. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

#### Notes:

- These entities are wholly foreign-owned enterprises established in the PRC
- (ii) These entities are limited liability companies established in the PRC and are wholly-owned subsidiaries of Zhangping Kimura.
- (iii) The English translation of the company names is for reference only. The official names of these companies are in Chinese.
- (iv) This entity is a limited liability company established in Hong Kong and is a wholly-owned subsidiary of King Wood (Hong Kong) Holding Limited.
- (v) This entity was newly established in the PRC with limited liability during the year, in which, 51% of equity interest was held by the Group.

#### 16. 於附屬公司的權益(續)

#### 附註:

- (i) 該等實體為於中國成立的外商獨資企業。
- (ii) 該等實體為於中國成立的有限公司及漳平木村 的全資附屬公司。
- (iii) 該等公司的英譯名稱僅供參考·其正式名稱以中文為準。
- (iv) 該實體為於香港成立的有限公司及木村(香港) 控股有限公司的全資附屬公司。
- (v) 該實體於年內在中國新成立為有限責任公司, 本集團持有其中51%的股權。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 17. DEFERRED TAXATION

## (a) Deferred tax assets and liabilities recognised

The components of deferred tax assets/(liabilities) recognised in the consolidated statement of financial position and the movements during the year are as follows:

### 17. 遞延税項

(a) 已確認的遞延税項資產及 負債

> 年內於綜合財務狀況表中已確認的 遞延税項資產/(負債)部分及變動 如下:

		Unrealised gain/(loss) on other financial assets 其他金融資產的	Unrealised gain/(loss) on derivative financial instruments	PRC dividend withholding tax	Impairment under ECL model	Fair value adjustments of equity investment through other comprehensive income 計入其他全面 收入的股本	Total
		未變現收益	未變現收益/		預期信貸虧損	投資的	
		(虧損)	(虧損)	中國股息預扣稅	模式減值	公平值調整	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
At 1 January 2020	於二零二零年一月一日	-	59	(1,707)	831	(83)	(900)
Credited/(Charged) to profit or loss	計入損益之抵免/(撥備)			( ) - /		,	
(note 7(a))	(附註7(a))	180	(277)	-	-	-	(97)
Credited to other comprehensive	計入其他全面收入					07	07
income						97	97
At 31 December 2020	於二零二零年						
	十二月三十一日	180	(218)	(1,707)	831	14	(900)
At 1 January 2021	於二零二一年一月一日	180	(218)	(1,707)	831	14	(900)
Credited/(Charged) to profit or loss	計入損益之抵免/(撥備)	100	(210)	(1,/0/)	031	14	(900)
(note 7(a))	们 ( 附註7(a) )	(606)	(409)	-	359	-	(656)
Credited to other comprehensive	計入其他全面收入						
income		=	=	=	-	9	9
At 31 December 2021	於二零二一年						
	十二月三十一日	(426)	(627)	(1,707)	1,190	23	(1,547)

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示) (900)

#### 17. DEFERRED TAXATION (Continued)

## (a) Deferred tax assets and liabilities recognised (*continued*)

Reconciliation to consolidated statement of financial position:

#### 17. 遞延税項(續)

(a) 已確認的遞延税項資產及 負債*(續)* 

於綜合財務狀況表中對賬如下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Net deferred tax assets recognised	於綜合財務狀況表中確認的		
in the consolidated statement of	遞延税項資產淨值		
financial position		1,213	1,025
Net deferred tax liabilities recognised	於綜合財務狀況表中確認的		
in the consolidated statement of	遞延税項負債淨值		
financial position		(2,760)	(1,925)
		(1,547)	(900)

### (b) Deferred tax assets not recognised

A deferred tax asset has not been recognised on the followings:

(b) 未確認的遞延税項資產

以下之遞延税項資產未被確認:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Unused tax losses, net	未動用税項虧損淨額	195,247	223,072

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示) (900)

#### 17. DEFERRED TAXATION (Continued)

### (b) Deferred tax assets not recognised (Continued)

No deferred tax asset has been recognised in respect of certain unused tax losses due to the unpredictability of future profit streams. The unused tax losses will be expired in 1 to 5 years.

#### 17. 遞延税項(續)

### (b) 未確認的遞延税項資產(續)

由於未來利潤流的不可預測性,因此未確認某些未使用税項虧損的遞延税項資產。未使用的税收損失將在1至5年內到期。

#### 18. INVENTORIES

#### 18. 存貨

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Raw materials	原材料	79,809	75,687
Work in progress	在製品	20,340	21,652
Finished goods	製成品	33,398	17,795
		133,547	115,134

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示) (900)

#### 19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

#### 19. 貿易及其他應收款項

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		<b>RMB'000</b>	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade receivables	貿易應收款項	117,052	77,828
Less: Loss allowance	減:虧損撥備	(19,810)	(22,339)
Less. Loss allowalice	/K, 作] 1只 1段 1附	(17,610)	(22,339)
		97,242	55,489
Trade deposit for raw materials	原材料貿易按金	104,756	68,466
Due from a related company (note 33(c))	應收關聯公司款項		47
5 (	(附註33(c))	63	67
Due from non-controlling interest (note 33(c))	應收非控股權益款項		
	(附註33(c))	2,500	_
Interest receivables	利息應收款項	648	_
Prepayments and other receivables	預付款項及其他應收款項	25,528	12,028
Less: Loss allowance	減:虧損撥備	(1,250)	(1,250)
		132,245	79,311
Total trade and other receivables	貿易及其他應收款項總額	229,487	134,800

Amounts due from a related company and non-controlling interest are unsecured, interest free and repayable on demand.

應收一家關聯公司及非控股權益款項為無 抵押、免息及應要求償還。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示) (900)

### 19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

(a) A ageing analysis of the trade receivable is as follows:

The ageing analysis of trade receivables (net of loss allowances) as of the end of reporting period, based on invoice date, is as follows:

#### 19. 貿易及其他應收款項(續)

(a) 貿易應收款項的賬齡分析 如下:

> 於報告期末,貿易應收款項(扣除虧 損撥備)的賬齡分析(按發票日期列 示)如下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within 1 month	1個月內	41,536	20,576
1 to 2 months	1至2個月	38,667	21,361
2 to 3 months	2至3個月	13,566	2,986
Over 3 months	3個月以上	3,473	10,566
		97,242	55,489

Trade receivables are normally due within 90 days to 180 days (2020: 90 days to 180 days) from the date of billing. Further details of the Group's credit policy are set out in note 35(a).

The Group recognised impairment loss based on the accounting policy stated in note 2(p).

貿易應收款項一般於出具發票日期起計90日至180日(二零二零年:90日至180日)內到期。本集團信貸政策的進一步詳情載於附註35(a)。

本集團根據附註2(p)所述的會計政策確認減值損失。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示) (900)

#### 19. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

## The below table reconciled the impairment losses on trade receivables, amount due from a related company and other receivables during the year:

### 19. 貿易及其他應收款項(續)

年內貿易應收款項、應收關聯公司及其他 應收款項減值虧損對賬如下:

		Trade receivables 貿易應收款項 RMB'000 人民幣千元	Due from a related company 應收關聯公司 RMB'000 人民幣千元	Other receivables 其他應收款項 RMB'000 人民幣千元	<b>Total</b> <b>總計</b> RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2020	於二零二零年一月一日	20,893	2	383	21,278
Impairment losses recognised during the year, net Amounts written off as uncollectible	年內已確認減值虧損,淨額 撤銷不可收回之款項	3,068	-	865	3,933 (1,622)
At 31 December 2020 and 1 January 2021	於二零二零年十二月三十一日 及二零二一年一月一日	22,339	2	1,248	23,589
Reversal of impairment losses during the year, net	年內已減值虧損之回撥,淨額	(2,529)	-	-	(2,529)
At 31 December 2021	於二零二一年十二月三十一日	19,810	2	1,248	21,060

The decrease in expected loss rate contributed to the decrease in net loss allowance amounting to RMB2,529,000 (2020: increase RMB3,068,000) for the year ended 31 December 2021.

In determining the impairment losses for trade receivable, amount due from a related company and other receivables, the Group has made individual assessment on the recoverability of trade receivable, amount due from a related company and other receivables based on historical settlement records, past experience and forward-looking information.

預期虧損率減少導致截至二零二一年十二 月三十一日止年度的淨虧損準備減少人民 幣2,529,000元(二零二零年:增加人民幣 3,068,000元)。

在確定貿易應收款、應收關聯公司及其他 應收款的減值虧損時,本集團根據歷史結 算記錄,以往經驗和前瞻性資訊對貿易應 收款、應收關聯公司及其他應收款的可收 回性進行了單獨評估。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示)

#### 20. DERIVATIVES FINANCIAL INSTRUMENTS 20

20. 衍生金融工具

2021 二零二一年

Assets Liabilities 資產 負債 RMB'000 RMB'000

人民幣千元 人民幣千元

Foreign currency contracts 外幣合約 (附註35(d)及35(f)) (notes 35(d) & 35(f))

5,077 (896)

2020 二零二零年

Assets Liabilities 資產 負債 RMB'000 RMB'000

人民幣千元 人民幣千元

Foreign currency contracts (notes 35(d) & 35(f))

外幣合約 ( 附註35(d)及35(f) )

1,619 (157)

The derivative financial instruments represented certain foreign currency forward contracts entered with the financial institutions, which are not designated for hedge purposes and are measured at fair value through profit or loss. Changes in the fair value of non-hedging foreign currency forward contracts were credited to the consolidated statement of profit or loss as at end of reporting period. All of the foreign currency forward contracts are settled within one year.

衍生金融工具代表與金融機構訂立的若干外幣遠期合約,該等合約未指定用於對沖目的,並按公平值計入損益計量。非對沖外幣遠期合約的公平值變動於報告期末計入綜合損益表。所有外幣遠期合約均在一年內計算。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 21. PLEDGED DEPOSITS

Pledged deposits with banks have been placed as security for banking facilities granted by banks to the Group (note 30).

#### 22. CASH AND CASH EQUIVALENTS

(a) Cash and cash equivalents in the consolidated statement of financial position and consolidated statement of cash flows comprise:

#### 21. 已抵押存款

抵押予銀行的存款已用作銀行向本集團授 出銀行授信額度之抵押(附註30)。

#### 22. 現金及現金等價物

(a) 於綜合財務狀況表及綜合 現金流量表內的現金及現 金等價物包括:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Time deposit with banks	銀行定期存款	30,000	39,861
Cash at bank and in hand	銀行及手頭現金	61,671	98,108
		91,671	137,969
Less: Time deposit classified as	減: 非即期部份之定期存款		
non-current portion		30,000	
Total cash and cash equivalents	現金及現金等價物總額	61,671	137,969

At 31 December 2021, cash and cash equivalents in the amount of RMB90,077,000 (2020: RMB80,353,000) are denominated in RMB and are deposited in the PRC in the ordinary course of business. RMB is not a freely convertible currency and the remittance of funds out of the PRC is subject to the relevant rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the PRC government.

The time deposit is made for 3 years and earns a fixed interest rate at 4% per annum.

於二零二一年十二月三十一日,為數人民幣90,077,000元(二零二零年:人民幣80,353,000元)的現金及現金等價物乃以人民幣計值,並於日常業務過程中存放於中國。人民幣並非可自由兑換的貨幣,從中國匯出資金須受中國政府頒佈的外匯管制法例及法規所限制。

定期存款為3年期,賺取固定利率為 年利率4%。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 22. CASH AND CASH EQUIVALENTS (Continued)

b) Reconciliation of profit/(loss) before tax to cash generated from operations:

#### 22. 現金及現金等價物(續)

(b) 除税前溢利/(虧損)與經營業務所得現金對賬:

odon Sonorated nom oper	5.0.5.15.		2021	2020
			二零二一年	二零二零年
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Profit/(Loss) before tax:	除税前溢利/(虧損):			
From continuing operations	來自持續經營業務		38,171	(97,814)
From a discontinued operation	來自終止業務		(612)	596
Adjustments for:	就以下各項作出調整:		(5.52)	
Interest expense on bank borrowings				
and debenture	SKITIE WALLEY TING	6(a)	1,241	155
Interest expense on lease liabilities	租賃負債的利息開支	6(a)	4	7
Depreciation of property,	物業、廠房及設備的折舊	(/a)	20.070	25.024
plant and equipment Depreciation of land use right	包括在使用權資產的	6(c)	32,879	35,021
included within right-of-use assets	土地使用權之折舊	6(c)	1,476	1,519
Depreciation of leased properties	包括在使用權資產的	0(0)	1,-17	1,017
included within right-of-use assets	租賃物業之折舊	6(c)	77	149
Depreciation of investment properties	投資物業的折舊	6(C)	3,444	_
Fair value (gain)/loss on derivative financial instruments, net	衍生金融工具公平值淨 (收益)/虧損		(4,181)	(1,461)
Fair value (gain)/loss on other	其他金融資產的		(4, 101)	(1,401)
financial assets	公平值(收益)/虧損	5(b)	(1,225)	1,201
Interest income	利息收入	5(a)	(3,601)	(3,344)
Dividend income	股息收入	5(a)	(195)	(983)
Gain on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備 收益	5(b)	(103)	(1,782)
Share of losses of associate,	應佔聯營公司虧損,	J(D)	(103)	(1,702)
net of tax	扣除税項		-	287
Gain on de-registration of a subsidiary	注銷一間附屬公司的收益	5(b)	-	(1,183)
Gain on de-registration of associates	註銷聯營公司的收益 重新計量先前持有於聯營	5(b)	-	(759)
Gain on remeasurement of previously held equity interest in an associate	里利可里元前行有於聯宮 公司股權之收益	5(b)	_	(159)
Gain on early termination of leases	提前終止租賃之收益	5(b)	_	(3)
Gain on bargain purchase	議價收購收益	5(b),27	-	(697)
Equity-settled share award	以股權結算的股份獎勵			
scheme expenses (including director's remuneration)	計劃開支(包括董事 薪酬)	29(b)	7,706	4 075
Impairment of property,	物業、廠房及設備減值	29(D)	7,700	6,075
plant and equipment		5(b)	_	24,641
(Reversal of)/Provision of expected	金融資產的預期信貸虧損			
credit loss on financial assets	之(回撥)/撥備		(2,529)	3,933
Provision for medical expenses Impairment of non-current deposits	醫療開支撥備 收購物業、廠房及設備的		-	5,500
for acquisition of property,	非期按金減值			
plant and equipment		5(b)	1,907	_
Changes in working capital:	營運資金變動:			
(Increase)/Decrease in inventories (Increase)/Decrease in trade and	存貨(增加)/減少 貿易及其他應收款項		(18,413)	110,410
other receivables	貝勿及兵他應收承項 (增加)/減小		(94,878)	10,767
Increase in other financial assets	(增加)/減少 按公平值計入損益之		(1-1010)	10,707
at fair value through profit	其他金融資產增加			
or loss other financial assets	初日五世山本八卦五		(62,443)	(29,584)
(Increase)/Decrease in trade and other payables	貿易及其他應付款項 (增加)/減少		2,946	(1,716)
	經營業務(所用)/所得現金		2,740	(1,710)
Cash (used in)/generated from operations	紅呂未切[川川]/ 川行児立		(98,329)	60,776
Total operations			(10,021)	00,770

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 23. TRADE AND OTHER PAYABLES

#### 23. 貿易及其他應付款項

		2021 二零二一年 RMB'000	2020 二零二零年 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade and bills payables (note i)	貿易應付款項及應付票據		
	(附註i)	7,425	14,092
Contract liabilities (note ii)	合約負債(附註ii)	9,477	5,698
Due to a director (note iii)	應付一名董事款項(附註iii)	11	13
Other payables and accruals (note iv)	其他應付款項及應計費用		
	(附註iv)	18,268	11,869
Provision for medical compensation (note v)	醫療補償之撥備( <i>附註v)</i>	5,070	5,460
		40,251	37,132
Less: Provision for medical compensation	減: 非即期部份之		
classified as non-current portion	醫療補償之撥備	4,680	5,070
Current portion	即期部份	35,571	32,062

#### Notes:

- Included in the trade and bills payables were bills payables of RMB102,000 (2020: RMB10,574,000), the related banking facilities were set out in note 30 to the consolidated financial statements.
- ii. The contract liabilities represented the aggregate amount of the transaction price allocated to the performance obligations that are unsatisfied as of the end of the reporting period. The Group expects the transaction price allocated to the unsatisfied performance obligations will be recognised as revenue when the Group transfers goods to the customer.

#### 附註:

- i. 貿易應付款項及應付票據包括應付票據人民幣 102,000元(二零二零:人民幣10,574,000)·相關 銀行授信額度載於綜合財務報表附註30。
- ii. 合約負債指截至報告期末分配至未完成履約責任的交易價格總額。本集團預期分配至未完成履約責任的交易價格將於本集團向客戶轉移貨品時確認為收益。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 23. TRADE AND OTHER PAYABLES (Continued)

Notes: (Continued)

#### i. (Continued)

The contract liabilities represented receipt in advance from customers for goods that have not yet been transferred to the customers. As at 31 December 2021 and 2020, the contract liabilities mainly included the receipt in advance received from sales of wooden products. The contract liabilities increased by RMB3,779,000 (2020: RMB1,485,000) during the year ended 31 December 2021 primarily due to the increase in sales requiring receipt in advance.

Typical payment terms which impact on the amount of contract liabilities recognised are as follows:

When the Group receives a deposit before the delivery of goods, this will give rise to contract liabilities at the start of a contract, until the revenue recognised exceeds the amount of the deposit. The amount of the advance from customers, if any, was negotiated on a case by case basis with customers.

#### 23. 貿易及其他應付款項(續)

附註:(續)

ii. (續)

合約負債指預收尚未向客戶轉移貨物的客戶款項。於二零二一年及二零二零年十二月三十一日,合約負債主要包括銷售木製品收到的預收款項。截至二零二一年十二月三十一日止年度,合約負債增加人民幣3,779,000元(二零二零年:人民幣1,485,000元),主要由於需要預收款項的銷售增加所致。

對經確認合約資產金額構成影響的一般支付條 款如下:

當本集團在交付貨物之前收到按金時,按金將 於合約開始時產生合約負債,直到確認的收入 超過按金金額。預收客戶款項的金額(如有)乃 根據具體情況與客戶協商而定。

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
At 1 January	於一月一日	5,698	4,213
Amounts included in contract liabilities that	於年內確認為收入的合約負債內	0,070	4,210
was recognised as revenue during the year	列賬的款項	(2,505)	(1,613)
Cash received in advance of performance and	就表現預收及於年內並未確認為	, , , , , ,	, , , , , ,
not recognised as revenue during the year	收入的現金	6,284	3,098
At 31 December	於十二月三十一日	9,477	5,698

- iii. Amount due to a director is unsecured, interest-free, and repayable on demand.
- Balance mainly represents salaries, wages, bonus and other accrued benefits, and payables for the acquisition of property, plant and equipment.
- v. The provision for medical compensation is mainly estimated based on the assumption including past experience of the medical expenses.

All of the above balances are expected to be settled within one year or repayable on demand.

- iii. 應付一名董事款項為無抵押、免息且應要求償還。
- iv. 結餘主要指薪金、工資、花紅及其他應計福利以 及購買物業、廠房及設備的應付款項。
- M. 醫療補償準備金主要的假設是根據以往的醫療費用經驗估算的。

所有上述結餘預計將於一年內償付或按要 求償還。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 23. TRADE AND OTHER PAYABLES (Continued)

(a) A ageing analysis of the trade and bills payables is as follows:

The ageing analysis of trade and bills payables as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

### 23. 貿易及其他應付款項(續)

(a) 貿易應付款項及應付票據 的賬齡分析如下:

於報告期末,按發票日期列示,貿易應付款項及應付票據的賬齡分析如下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within 1 month	1個月內	4,811	1,215
1 to 2 months	1至2個月	30	451
2 to 3 months	2至3個月	_	2,618
Over 3 months	超個3個月	2,584	9,808
		7,425	14,092

### 24. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS, SECURED

### 24. 計息銀行借款,有抵押

		Effective interest rate (%) 實際利率		urity date 到期日	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
Loan 1	借款一	2.8%	April 2022	二零二二年四月	18,000	_
Loan 2	借款二	2.8%	April 2022	二零二二年四月	18,000	_
Loan 3	借款三	2.8%	July 2022	二零二二年七月	18,000	-
					54,000	_
Analysis into: Interest-bearing bank borrowings repayable: Within one year	分析至下列各項: 計息銀行借款須予 償還款項: 一年內				54,000	-

The related banking facilities were set out in note 30 to the consolidated financial statements.

相關銀行授信額載於綜合財務報表附註30。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 25. LEASE LIABILITIES

### 25. 租賃負債

The Group leases an office premise in Hong Kong and the movement in lease liabilities during the year is as follows:

本集團在香港租賃一間辦公室,本年度之租賃負債變動情況如下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Balance at 1 January	於一月一日的結餘	76	219
New leases	新租賃	-	165
Interest expenses (note 6(a))	利息開支 ( <i>附註6(a)</i> )	4	7
Payment of lease liabilities	支付租賃負債	(27)	(215)
Derecognition of lease liabilities on early	終止確認提前終止租賃之		
termination of leases	租賃負債	-	(95)
Exchange difference	匯兑差異	(2)	(5)
Balance at 31 December	於十二月三十一日的結餘	51	76
Less: Non-current portion	減: 非即期部分	-	(53)
Current portion	即期部分	51	23

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 26. DEBENTURES

#### 26. 債券

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Balance at 1 January	於一月一日的結餘	4,535	18,035
Interest expenses (note 6(a))	利息開支 ( <i>附註6(a))</i>	138	133
Interest paid	已支付利息	(132)	(102)
Exchange difference	匯兑差異	(165)	(951)
Settlement (note (i))	結算( <i>附註(i</i> ))	-	(12,580)
Balance at 31 December	於十二月三十一日的結餘	4,376	4,535
Less: Non-current portion	減:非即期部分	-	(4,535)
Current portion	即期部分	4,376	

The Group entered into agreements with two independent third parties for issuing unsecured debentures with principal amounting to HK\$20,000,000 in previous year. Its outstanding amount was approximately at HK\$5,350,000 (equivalent to approximately RMB4,376,000) and HK\$5,343,000 (equivalent to approximately RMB4,535,000), respectively, as at 31 December 2021 and 2020. The debentures bear interest at 3% per annum, unsecured and repayable on 29 August 2022.

Interest expenses on the debentures are calculated by applying the interest rate of 3% per annum (2020: 3%) to the carrying amount of debentures.

Note (i): On 22 December 2019, the Company entered into the subscription agreements with debenture holders to partial capitalise the principal amounts of debentures together with accrued interest thereon in the amount of HK\$14,824,000 (equivalent to RMB12,580,000 as at the completion date (i.e. 14 February 2020) by issuing an aggregate of 123,533,400 new shares at HK\$0.12 (note 28(b)).

於以前年度,本集團與兩名獨立第三方訂立協議,以發行本金總額為20,000,000港元的無抵押債券。於二零二一年及二零二零年十二月三十一日,其尚欠之面值分別約為5,350,000港元(折合約人民幣4,376,000)及5,343,000港元(折合約人民幣5,343,000)。債券按年息3%計息,無抵押,須於二零二二年八月二十九日償還。

債券的利息支出是通過將每年3%的利率 (二零二零年:3%)應用於債券之賬面值 計算。

附註(0): 於二零一九年十二月二十二日,本公司與債券 持有人訂立認購協議,通過以每股0.12港元發 行合共123,533,400股新股,將部分債券本金及 其應計利息為14,824,000港元(於完成日期即 二零二零年二月十四日折合人民幣12,580,000 元)資本化(附註28(b))。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

### 27. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY 31 December 2020

On 28 August 2020, Fujian Zhangping, a subsidiary of the Company, entered into the sales and purchases agreements with two fellow shareholders of Ruisheng Wood, pursuant to which, Fujian Zhangping acquired (the "Ruisheng Wood Acquisition") the remaining 55% equity interests of Ruisheng Wood at an aggregate cash consideration of RMB1,650,000. Prior to the Ruisheng Wood Acquisition, Fujian Zhangping held 45% equity interests in Ruisheng Wood which was accounted for as an investment in an associate. Prior to the completion of the acquisition, the Group shared of its loss of Ruisheng Wood of approximately RMB287.000 during the year ended 31 December 2020. Upon the completion of the Ruisheng Wood Acquisition on 10 September 2020, the previously held equity interests had been re-measured at their fair value of RMB1,920,000 with a gain on remeasurement of RMB159,000 (note 5(b)) recognised to the consolidated statement of profit or loss.

The fair values of the identifiable assets and liabilities of Ruisheng Wood as at 10 September 2020, being the completion date of the Ruisheng Wood Acquisition, were as follows:

### 

於二零二零年八月二十八日,本公司附屬公司福建省漳平與瑞昇木結構的兩位股東訂立買賣協議,據此,福建省漳平收購(「收購瑞昇木結構」)瑞昇木結構剩餘的55%股權,總現金代價為人民幣1,650,000元。收購瑞昇木結構45%的股權,該持入賬為之下,結構45%的股權,該持入賬為之下,本集團分佔的投資。收購完成前,於二零二時,本集團分佔結構的投資。收購完成後,本集團分佔結構於二零二零年九月十日完成後,先前持有的股權已按其公平值人民幣1,920,000元進行重新計量,而重新計量收益為人民幣159,000元(附註5(b)),已在綜合損益表中確認。

瑞昇木結構於二零二零年九月十日(即瑞 昇木結構收購的完成日期)的可識別資產 及負債的公平值如下:

> Fair value recognised on acquisition 於收購確認的 公平值 RMB'000 人民幣千元

Property, plant and equipment (note 12)	物業、廠房及設備(附註12)	804
Trade receivables	貿易應收款項	3,210
Prepayments and other receivables	預付款及其他應收款項	442
Inventories	存貨	138
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	23
Trade payables	貿易應付款項	(112)
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款項	(238)
Total identifiable net assets at fair value	可識別資產淨值總額(以公平值計量)	4,267
Gain on bargain purchase	議價收購收益	(697)
	HW DC NVII DCTTT	(022)
Total consideration	總代價	3,570
Consideration satisfied by:	代價支付方式:	
– Cash	-現金	1,650
<ul> <li>Remeasurement of previously held equity</li> </ul>	- 先前於瑞昇木結構持有的	,
interests in Ruisheng Wood	股權重新計量	1,920
Total association	/rfz / 1 \ /mm	0
Total consideration	總代價	3,570

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 27. ACQUISITION OF A SUBSIDIARY (Continued)

The gain on bargain purchase of RMB697,000 has been recognised in the consolidated statement of profit or loss.

An analysis of cash flows in respect of the Ruisheng Wood Acquisition is as follows:

### 27. 收購附屬公司(續)

議價收購收益人民幣697,000 元已於綜合 損益表中確認。

有關瑞昇木結構收購事項的現金流量分析如下:

2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元

Cash consideration Cash and bank balances acquired	現金代價 獲得現金及銀行結餘	1,650 (23)
Net outflow of cash and cash equivalents included in cash flows from investing activities	投資活動產生的現金流量中包括的 現金及現金等價物流出淨額	1,627

Following the completion of the Ruisheng Wood Acquisition, Ruisheng Wood contributed RMB119,000 of consolidated revenue and RMB1,388,000 of consolidated profit to the Group during the year ended 31 December 2020.

Had the Ruisheng Wood Acquisition been taken place at the beginning of the financial year ended 31 December 2020, the consolidated revenue and consolidated loss of the Group would have been RMB493,787,000 and RMB110,197,000, respectively, for that financial year.

瑞昇木結構收購完成後,瑞昇木結構在截至二零二零年十二月三十一日止年度為本集團貢獻綜合收入人民幣119,000元及綜合溢利人民幣1,388,000元。

若瑞昇木結構收購於截至二零二零年十二月三十一日之財政年度年初進行,則本集團該財政年度的綜合收入及綜合虧損分別為人民幣493,787,000元及人民幣110,197,000元。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

### The reconciliation between the opening and closing balances of each component of the Group's consolidated equity is set out in the consolidated statement of changes in equity. Details of the changes in the Company's individual components of equity between the beginning and the end of the year are set out below:

### (a) Movements in components of equity **The Company**

28. 資本、儲備及股息

有關本集團綜合權益各部分的期初及期末 餘額對賬載列於綜合權益變動表。本公司 權益單獨部分於年初及年末的變動詳情如 下:

### (a) 權益部分的變動 本公司

				1 4 10		
		Share capital 股本 RMB'000 人民幣千元	Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	Exchange reserve <b>匯兌儲備</b> RMB'000 人民幣千元	Accumulated losses 累計虧損 RMB'000 人民幣千元	Total equity 權益總額 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2020 Profit for the year Other comprehensive income	<b>於二零二零年一月一日</b> 年內溢利 年內其他收益總額	25,544 -	678,732 -	67,056 -	(101,906) 14,321	669,426 14,321
for the year		_		(34,681)		(34,681)
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	_	-	(34,681)	14,321	(20,360)
Issue of new shares (note 26(i)) Shares issued under share	發行新股份(附註26(i)) 根據股份獎勵計劃發行	5,242	7,338	-	-	12,580
award scheme (note 29(b))	股份 ( <i>附註29(b)</i> )	1,805	3,972	_	_	5,777
		7,047	11,310	_	_	18,357
At 31 December 2020 and 1 January 2021	於二零二零年 十二月三十一日及 二零二一年一月一日	32,591	690,042	32,375	(87,585)	667,423
Profit for the year Other comprehensive income	年內溢利 年內其他收益總額	-	-	-	24,466	24,466
for the year				(24,661)		(24,661)
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	_		(24,661)	24,466	(195)
Shares issued under share award scheme (note 29(b))	根據股份獎勵計劃 發行股份( <i>附註29(b</i> ))	2,754	4,952	-		7,706
At 31 December 2021	於二零二一年 十二月三十一日	35,345	694,994	7,714	(63,119)	674,934

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

28. 資本、儲備及股息(續)

(Continued)

(b) Share capital

(b) 股本

Authorised and issued share capital

法定及已發行股本

			2021 二零二一年 Number of			2020 二零二零年 Number of	
		Par Value 股份面值 HK\$ 港元	shares 股份數目 ('000) 千股	Amount 金額 HK\$'000 千港元	Par Value 股份面值 HK\$ 港元	shares 股份數目 ('000) 千股	Amount 金額 HK\$'000 千港元
<b>Authorised:</b> Ordinary share	<b>法定:</b> 普通股	0.05	2,000,000	100,000	0.05	2,000,000	100,000

		2021 二零二一年 Number of		2020 二零二	-
				Number of	
		shares 股份數目	Amount 金額	shares 股份數目	Amount 金額
		(′000) 千股	RMB'000 人民幣千元	('000) 千股	RMB'000 人民幣千元
Ordinary shares of HK\$0.05 each, issued and fully paid:	普通股(每股0.05港元)、 發行及繳足:				
At 1 January Issuance of new shares (note 26(i)) Issue of new shares under share	於一月一日 發行新股份(附註26(1)) 根據股份獎勵計劃發行	<b>783,750</b> –	<b>32,591</b> -	617,667 123,533	25,544 5,242
award scheme (note 29(b))	新股份( <i>附註29(b)</i> )	66,618	2,754	42,550	1,805
At 31 December	於十二月三十一日	850,368	35,345	783,750	32,591

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(Continued)

#### (c) Nature and purpose of reserves

#### (i) Share premium

The share premium represents the difference between the par value of the shares of the Company and proceeds received from the issue of the shares of the Company.

Under the Companies Law of the Cayman Islands, the funds in the share premium account of the Company is distributable to the shareholders of the Company provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company would be in a position to pay off its debts as they fall due in the ordinary course of business.

#### (ii) Exchange reserve

The exchange reserve comprises all foreign currency differences arising from the translation of the financial statements of the entities with functional currency other than Renminbi. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policy set out in note 2(ff).

#### (iii) Statutory reserve

Transfers from retained profits to PRC statutory reserve are made in accordance with the relevant PRC rules and regulations and the articles of association of the Company's subsidiaries established in the PRC and were approved by the respective boards of directors.

#### 28. 資本、儲備及股息(續)

#### (c) 儲備性質及目的

#### (i) 股份溢價

股份溢價指本公司的股份面值 與發行本公司股份所收取所得 款項之間的差額。

根據開曼群島公司法,本公司 股份溢價賬內的基金可供分派 予本公司的股東,惟緊隨建議 分派股息日期後,本公司須能 夠償付一般業務過程中到期的 債務。

#### (ii) 匯兑儲備

匯兑儲備包括以人民幣以外的 功能貨幣換算各間實體財務報 表所產生的所有外幣差額。該 儲備乃根據附註2(ff) 所載的會 計政策處理。

#### (iii) 法定儲備

自保留盈利轉撥至中國法定儲備乃根據相關中國規則及規例以及本公司在中國成立的附屬公司的組織章程細則進行,並已獲相關董事會批准。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(Continued)

#### (c) Nature and purpose of reserves (Continued)

#### (iii) Statutory reserve (Continued)

The subsidiaries in the PRC are required to appropriate 10% of its after-tax profit, as determined in accordance with the PRC accounting rules and regulations, to statutory general reserve until the reserve balance reaches 50% of the registered capital. The transfer to this reserve must be made before distribution of a dividend to shareholders.

Statutory general reserve can be used to make good prior years' losses, if any, and may be converted into paid-up capital provided that the balance after such conversion is not less than 25% of the registered capital.

#### (iv) Fair value reserve (non-recycling)

The fair value reserve (non-recycling) comprises the cumulative net changes in the fair value of equity instruments designated as measured at fair value through other comprehensive income in accordance with the accounting policy adopted for equity instruments designated at fair value through other comprehensive income.

#### (d) Distributable reserves

The aggregate amounts of reserves available for distribution to equity shareholders of the Company were RMB639,589,000 (2020: RMB634,832,000).

After the end of the reporting period, the Directors proposed no final dividend (2020: proposed no final dividend).

#### 28. 資本、儲備及股息(續)

#### (c) 儲備性質及目的(續)

#### (iii) 法定儲備(續)

中國的附屬公司須撥出10%的除稅後溢利(其乃根據中國會計規則及規例釐定)至一般法定儲備,直至儲備結餘達註冊資本的50%為止。轉撥至儲備須在向股東分派股息前進行。

一般法定儲備可用於補償過往 年度虧損(如有),並可轉換至 繳足股本,惟有關轉換後的結 餘不得低於註冊資本的25%。

#### (iv) 公平值儲備(不可劃轉)

公平值儲備(不可劃轉)包括 於根據就指定為按公平值計入 其他全面收益之股本工具所採 納會計政策指定為按公平值計 入其他全面收益之股本工具之 公平值累計淨變動。

#### (d) 可分派儲備

可向本公司權益持有人分派之儲備 總額為人民幣639,589,000元(二零 二零年:人民幣643,832,000元)。

於報告期間結束後,董事並無建議 派發末期股息(二零二零年:不建議 派發末期股息)。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(Continued)

#### (e) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products and services commensurate with the level of risk and by securing access to financing at a reasonable cost.

The Group defined "capital" as including all components of equity. Trade balances and bank borrowings arise in the course of ordinary business are not regarded by the Group as capital. On this basis, the amount of capital employed by the Group at 31 December 2021 were RMB839,575,000 (2020: RMB771,205,000).

The Group manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes adjustment to the capital structure in light of changes in economic conditions affecting the Group.

Except for the banking facilities which require the fulfilment of certain covenants as disclosed in note 30, neither the Company nor any of the subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements in either prior or current year.

#### 28. 資本、儲備及股息(續)

#### (e) 資本管理

本集團管理資本的主要目標是透過 與風險程度匹配的產品及服務定價 及透過按合理成本取得融資,保障 本集團持續經營的能力,以便其能 繼續為股東帶來回報及為其權益持 有者帶來利益。

本集團將「資本」定義為包括所有權益部分。本集團在一般業務過程中產生的貿易結餘及銀行借款不被視為資本。按此基準,本集團於二零二一年十二月三十一日擁有的資本金額為人民幣839,575,000元(二零二零年:人民幣771,205,000元)。

本集團管理其資本架構,以維持更高股東回報間的結餘,該等回報可能具有更高的借貸及健全資本狀況所具有的優勢及保障,並就影響本集團的經濟狀況變動對資本架構進行調整。

除須達成附註30所披露的若干契約 的銀行授信額度外,於過往年度或 本年度,本公司或任何附屬公司均 毋須在外部施加資本需求。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 29. SHARE OPTION SCHEME AND SHARE AWARD SCHEME

#### (a) Share option scheme

Pursuant to a resolution passed by all the shareholders on 15 June 2012, the Company has conditionally adopted the share option scheme (the "Share Option Scheme") for the purpose of recognising and acknowledging the contributions the eligible participants had or may have made to the Group. The Board may, at its discretion, grant options pursuant to the Share Option Scheme to the Directors (including executive Directors, non-executive Directors and independent non-executive Directors), the directors of the Company's subsidiaries and employees of the Group and any other persons (including consultants or advisers) whom the Board considers, in its absolute discretion, have contributed or will contribute to the Group. The Directors were authorised to grant options to subscribe for shares of the Company and to allot, issue and deal with the ordinary shares pursuant to the exercise of options granted under the Share Option Scheme and to take all such steps as may be necessary and/or desirable to implement and give effect to the Share Option Scheme. The maximum number of shares in respect of which options may be granted under the Share Option Scheme and under any other share option schemes of the Company must not in aggregate exceed 10% of the total number of shares in issue immediately following completion of the Global Offering (as defined in the Company's prospectus dated 25 June 2012), being 100,000,000 shares, excluding any shares that may be issued under the options which have lapsed in accordance with the terms of the Share Option Scheme (or any other share option schemes of the Company), unless otherwise approved by the shareholders of the Company in general meeting and/or such other requirements prescribed under the Listing Rules from time to time.

#### 29. 購股權計劃及股份獎勵計劃

#### (a) 購股權計劃

根據全體股東於二零一二年六月 十五日通過的決議案,本公司已有 條件採納一項購股權計劃(「購股權 計劃」),以肯定及嘉許曾經或可能 對本集團作出貢獻的合資格參與人 士。根據購股權計劃,董事會可酌情 向董事(包括執行董事、非執行董事 及獨立非執行董事)、本公司附屬公 司之董事、本集團僱員及董事會全 權酌情認為曾經或將對本集團作出 貢獻的任何其他人士(包括專家顧 問或顧問)授出購股權。董事獲授權 授出購股權以認購本公司股份,及 配發、發行及處置根據購股權計劃 所授出購股權獲行使而發行的普通 股,以及採取對實行購股權計劃及 使之生效而言為必需及/或合宜的 一切步驟。根據購股權計劃及任何 其他本公司購股權計劃而可授予的 購股權的最高股份數目,合共不得 超過緊隨全球發售(定義見本公司 日期為二零一二年六月二十五日的 招股章程)完成後已發行股份總數的 10%, 即100,000,000 股股份, 不包 括任何根據購股權計劃(或本公司 任何其他購股權計劃)的條款已失效 的購股權而可發行的股份,惟獲本 公司股東在股東大會上另行批准及/ 或上市規則不時另有其他規定者除 外。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 29. SHARE OPTION SCHEME AND SHARE AWARD SCHEME (Continued)

#### (a) Share option scheme (Continued)

Unless otherwise approved by the shareholders of the Company in general meeting, the number of shares that may be granted to an eligible participant under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company (including both exercised and outstanding options) shall not exceed 1% of the shares in issue of the Company within any 12-month period. Any grant of options to a Director, chief executive or substantial shareholder (as defined in the Listing Rules) of the Company or any of their respective associates (as defined in the Listing Rules) is required to be approved by our independent non-executive Directors. Unless otherwise approved by the shareholders of the Company in general meeting and/or such other requirements prescribed under the Listing Rules, the number of shares that may be granted to a substantial shareholder or any independent non-executive Director or their respective associates under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company (including both exercised and outstanding options) shall not exceed 0.1% of the shares in issue, having an aggregate value in excess of HK\$5 million, within any 12-month period.

#### 29. 購股權計劃及股份獎勵計劃(續)

#### (a) 購股權計劃(續)

除非獲本公司股東於股東大會上另 行批准,否則可基於購股權計劃及 任何其他本公司購股權計劃向一名 合資格參與者授出的股份數目(包 括已行使及未行使購股權),不得超 過本公司在任何一個12個月期間的 已發行股份的1%。任何向董事、本 公司高級行政人員或主要股東(定 義見上市規則)或其任何各自的聯繫 人(定義見上市規則)授予的購股權 須獲獨立非執行董事的批准。除非 本公司股東在股東大會上另行批准 及/或上市規則另有規定,否則根據 購股權計劃及任何其他本公司購股 權計劃可授予主要股東或任何獨立 非執行董事或其各自的聯繫人的股 份數目(包括已行使及未行使購股 權),不得超過任何一個12個月期間 已發行股份的0.1%或合共價值超過5 百萬港元。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 29. SHARE OPTION SCHEME AND SHARE AWARD SCHEME (Continued)

#### (a) Share option scheme (Continued)

There is no minimum period for which an option must be held before it can be exercised, and the period during which an option may be exercised will be determined by the Board in its absolute discretion, however, no options shall be exercised 10 years after they have been granted. The subscription price of a share in respect of a particular option shall be not less than the highest of (a) the official closing price of the shares on the daily quotation sheet of the Stock Exchange; (b) the average official closing price of the shares on the daily quotation sheet of the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of grant; and (c) the nominal value of a share. The Share Option Scheme shall take effect from the date it is adopted and shall remain effective within a period of 10 years from that date.

From the date that the Share Option Scheme became effective and unconditional and up to the date of this annual report, no share options were granted under the Share Option Scheme.

As at the date of this annual report, the total number of ordinary shares available for issue under the Share Option Scheme is 85,036,842 (2020: 78,375,040), representing 10% of the issued shares of the Company.

#### 29. 購股權計劃及股份獎勵計劃(續)

#### (a) 購股權計劃(續)

概無訂有購股權在行使前必須持有的最短期限,而購股權可行使的必須持期間將由董事會全權酌情決定,然而,購股權於授出10年後便不得行使的不得關特定購股權的認購價不得行低。有關特定購股權的認購價等(b)數分,實別最高者:(a)於聯交所實;(b)數份與市價;(b)數份與市價。(b)數份與對數價表所報的官方股份平均收市價;財別每個人。對於一個人。對於一個人。

自購股權計劃生效及成為無條件起 直至本年報日期,概無根據購股權 計劃授出購股權。

於本年報日期·購股權計劃項下可 供發行的普通股份總數為85,036,842 股(二零二零:78,375,040),佔本公 司已發行股份的10%。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 29. SHARE OPTION SCHEME AND SHARE AWARD SCHEME (Continued)

#### (b) Share award scheme

The Company, pursuant to a resolution passed on 14 December 2020, adopted a share award scheme (the "Share Award Scheme") for the purpose of (i) to align interests of eligible persons, being the employees, directors, officers, consultants or advisors of any member of the Group, with those of the Group through ownership of ordinary shares of the Company (the "Shares"), dividends and other distribution paid on Shares and/or increase in value of the Shares; and (ii) to encourage and retain eligible persons to make contributions to the long-term growth and profits of the Group.

The aggregate number of shares to be made pursuant to the Share Award Scheme (the "Award Shares") will not exceed 20% of the total number of issued shares capital as at the adoption date of the Share Award Scheme (i.e. of 20% of 741,200,400 Shares). The aggregate number of Award Shares which may be awarded to a selected person under the Share Award Scheme shall not exceed 2% of the total number of issued Shares as at the adoption date of the Share Award Scheme.

Subject to any early termination as may be determined by the board of directors, the Share Award Scheme shall be valid and effective for a term of 10 years commencing from the adoption date.

#### 29. 購股權計劃及股份獎勵計劃(續)

#### (b) 股份獎勵計劃

根據股份獎勵計劃授出之所有股份 (「獎勵股份」)數目合共不得超過 採納股份獎勵計劃書當日已發行股 份總數之20%,(即741,200,400股股 份的20%)。根據股份獎勵計劃授予 一名選定人士之獎勵股份總數不得 超過於採納日期已發行股份總數之 2%。

除非董事會決定提前終止,否則股份獎勵計劃將自採納日期起計十年期間有效。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 29. SHARE OPTION SCHEME AND SHARE AWARD SCHEME (Continued)

#### (b) Share award scheme (Continued)

The Award Shares, once issued, will rank equal to all other issued Shares at that time and are not subject to any vesting condition. The selected persons will therefore have the right to receive dividends, dispose of and/or exercise the rights of the Award Shares as per his/her own wishes once the Award Shares were issued.

#### **31 December 2021**

On 10 May 2021, a total of 66,618,016 Award Shares were issued to 13 eligible persons (the "2021 Selected Persons"), in which, as to (i) 36,970,000 Award Shares were issued on 10 May 2021 to the Company's employees pursuant to the general mandate; and (ii) the remaining 29,648,016 Award shares were issued to certain directors pursuant to the general mandate and as further approved in the Extraordinary General Meeting on 31 May 2021 and issued on 7 June 2021. The 66,618,016 Award Shares represented approximately 8.50% of the total number of issued Shares and approximately 7.83% of the total number of Shares in issue as enlarged by the issue and allotment of the Award Shares. The 2021 Selected Persons are (i) senior and middle management of the Group; (ii) staffs who served the Group for a long period of time and (iii) connected persons.

The 66,618,016 Award Shares had neither any vesting period nor condition, accordingly, the fair value of (i) 36,970,000 Award Shares were determined by the closing market price of the Company on 10 May 2021, of which, expenses of approximately HK\$4,991,000 (equivalent to approximately RMB4,108,000) and (ii) 29,648,016 Award Shares were determined by the closing market price of the Company on 7 June 2021, of which, expenses of approximately HK\$4,329,000 (equivalent to approximately RMB3,598,000) were recognised as expenses in the consolidated statement of profit or loss.

#### 29. 購股權計劃及股份獎勵計劃(續)

#### (b) 股份獎勵計劃(續)

獎勵股份一經發行,將與當時所有其他已發行股份具有相同地位,亦不受任何歸屬條件所限。選定人士將因此有權於獎勵股份發行後,按彼等的意願,收取股息、出售及/或行使獎勵股份的相關權利。

#### 二零二一年十二月三十一日

於二零二一年五月十日,已向13名 合資格人士(「2021選定人士」)授予 合共66,618,016股獎勵股份,其中(i) 36,970,000股獎勵股份根據二零二一 年五月十日一般授權而發行給與公 司員工; (ii)餘下的29,648,016股獎勵 股份根據二零二一年五月三十一日 舉行的股東特別大會批准的特別授 權,於二零二一年六月七日向本公 司若干董事發行。66,618,016股獎勵 股份相當於已發行股份總數約8.50% 及經發行及配發獎勵股份擴大後之 已發行股份總數約7.83%。2021選定 人士包括(i)本集團的高級及中層管 理人員; (ii)長期為本集團服務的員 工及(iii)本公司董事。

66,618,016股獎勵股份並無任何歸屬期或條件,因此,(i) 36,970,000股獎勵股份之公平值乃按本公司於二零二二年五月十日之收市價釐定,其中,開支為約4,991,000港元(相當於人民幣約4,108,000元);及(ii) 29,648,016股獎勵股份之公平價值,乃按本公司於二零二一年六月七日之收市價釐定,其中開支為約4,329,000港元(相當於人民幣約3,598,000元)並於綜合損益表內確認為開支。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 29. SHARE OPTION SCHEME AND SHARE AWARD SCHEME (Continued)

(b) Share award scheme (Continued)

#### **31 December 2020**

On 14 December 2020, a total of 42,550,000 Award Shares were issued to 12 eligible persons (the "2020 Selected Persons") pursuant to the general mandate. The 42,550,000 Award Shares were issued on 30 December 2020. The 42,550,000 Award Shares represented approximately 5.74% of the total number of issued Shares and approximately 5.43% of the total number of Shares in issue as enlarged by the issue and allotment of the Award Shares. The 2020 Selected Persons are (i) senior and middle management of the Group and (ii) staffs who served the Group for a long period of time.

The 42,550,000 Award Shares had neither any vesting period nor condition, accordingly, the fair value of 42,550,000 Award Shares were determined by the closing market price of the Company on 30 December 2020, of which, expenses of HK\$6,808,000 (equivalent to approximately RMB5,777,000) were recognised as expenses in the consolidated statement of profit or loss.

As at 31 December 2021 and the date of approval of these consolidated financial statements, the Company had 39,072,064 (2020: 105,690,080) Award Shares available for awarding to eligible persons under the Share Award Scheme, which represented approximately 5.00% (2020: 13.49%) of the issued Shares as at the end of respective reporting dates.

#### 29. 購股權計劃及股份獎勵計劃(續)

於二零二零年十二月十四日,已向12名合資格人士(「2020選定人士」)授出合共42,550,000股獎勵股份,獎勵股份授權二零二零年十二月三十日根據一般而發行及配發。42,550,000股獎勵股份相當於已發行股份總數約5.74%及經發行及配發獎勵股份擴大後之已發行股份總數約5.74%及經發行及配發獎勵股份擴大後之已發行股份總數約5.43%。2020選定人士主要是(i)本集團的中高層管理人員;及(ii)為本集團服務長時間的員工。

42,550,000股獎勵股份並無任何歸屬 期或條件,因此,42,550,000股獎勵 股份之公平值乃按本公司於二零二 零年十二月三十日之收市價釐定, 其中,6,808,000港元(相當於人民幣 約5,777,000元)的開支於綜合損益表 確認為開支。

於二零二一年十二月三十一日及此等綜合財務報表批准之日,本公司有39,072,064(二零二零年:105,690,080)股獎勵股份可根據股份獎勵計劃授予合資格人士,佔於有關日期已發行股份約5.00%(二零二零年:13.49%)。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 30. BANKING FACILITIES AND PLEDGED ASSETS

The Group entered into certain banking facilities with certain PRC banks with an aggregate amount of RMB236,700,000 (2020: RMB97,700,000), of which, as to RMB73,989,000 (2020: RMB27,485,000) (including the bank borrowings of RMB54,000,000 (note 24)) have been utilised at the end of reporting dates).

The secured banking facilities are secured by certain of the Group's land use rights, buildings, other financial assets at fair value through profit or loss and pledge deposits amounting to approximately RMB29,632,000 (2020: RMB14,764,000) (note 12), RMB128,427,000 (2020: RMB31,780,000) (note 12), RMB80,000,000 (2020: RMB Nil) (note 15(b)) and RMB1,640,000 (2020: RMB4,590,000) (note 21), respectively.

#### 31. COMMITMENTS

#### (a) Capital commitments

Capital commitments outstanding at 31 December 2021 not provided for in these consolidated financial statements were as follows:

#### 30. 銀行授信額度及抵押資產

本集團與若干中國的銀行訂立若干銀行授信額度,總金額為人民幣236,700,000元(二零二零年:人民幣97,700,000),其中人民幣73,989,000元(二零二零年:27,485,000)(已包括銀行借款為人民幣54,000,000(附註24))於本年度結算日已使用。

有抵押銀行授信額度以本集團若干土地使用權、樓字、按公平值計入損益之其他金融資產及已抵押存款分別擔保約人民幣29,632,000元(二零二零年:人民幣14,764,000元)(附註12)、人民幣128,427,000元(二零二零年:人民幣31,780,000元)(附註12)、人民幣80,000,000(二零二零年:無)(附註15(b))及人民幣1,640,000元(二零二零年:人民幣4,590,000元)(附註21)。

#### 31. 承擔

#### (a) 資本承擔

於二零二一年十二月三十一日尚未 履行且並無於綜合財務報表內撥備 的資本承擔如下:

 2021
 2020

 二零二一年
 二零二零年

 RMB'000
 RMB'000

 人民幣千元
 人民幣千元

Contracted for 已訂約 6,571

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 31. COMMITMENTS (Continued)

#### (b) Operating lease arrangements

The Group leases, as lessor, certain the investment properties, (note 13) in the PRC were leased out under operating lease arrangements. The terms of the leases generally require the tenants to pay security deposits. Rental income recognised by the Group during the year was RMB1,046,000 (2020: RMB96,000), details of which are included in note 5(a) to the consolidated financial statements.

At 31 December 2021, the undiscounted lease rental receivable by the Group in future periods under non-cancellable operating leases with its tenants are as follows:

#### 31. 承擔(續)

#### (b) 經營租賃安排

本集團(作為出租人)根據經營租賃 安排出租位於中國的若干投資物業 (附註13)。租約條款一般要求租戶 繳納保證金。本集團於年內確認之 租金收入為人民幣1,046,000元(二 零二零年:人民幣96,000元),詳情 載於財務報表附註5(a)。

於二零二一年十二月三十一日,本 集團根據與租戶訂立的不可撤銷經 營租約於未來期間應收的未折現租 金如下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within one year	一年內	1,132	533
After one year but within two years	一年後但兩年內	1,143	518
After two years but within three years	兩年後但三年內	1,626	592
		3,901	1,643

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 32. NOTES TO THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

## (a) Reconciliation of liabilities arising from financing activities

The table below details changes in Group's liabilities arising from financing activities.

#### 32. 綜合現金流量表附註

(a) 融資活動產生的負債之對 賬

下表詳述本集團融資活動產生的負債之變化。

		Interest- bearing bank borrowings, secured 計息銀行 借款,	Debentures	Lease liabilities	Total
		<b>有抵押</b> RMB'000 人民幣千元 <i>(note 24)</i> <i>(附註24)</i>	<b>債券</b> RMB'000 人民幣千元 <i>(note 26)</i> <i>(附註26)</i>	<b>租賃負債</b> RMB'000 人民幣千元 (note 25) (附註25)	<b>總計</b> RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2020	於二零二零年一月一日	_	18,035	219	18,254
Cash flow:	現金流量:				
- Repayment of lease liabilities	一償還租賃負債	_	_	(215)	(215)
- Interest paid	一已付利息	(22)	(102)	-	(124)
- Obtained new bank	一取得新銀行借款	7 700			7 700
borrowings – Repayment of bank	一債還銀行借款	7,720	_	_	7,720
borrowings	一	(7,766)	_	_	(7,766)
Non-cash flows:	非現金流量:	(7,700)			(7,700)
- Capitalisation	一資本化	_	(12,580)	_	(12,580)
- New lease	一新租賃	_	-	165	165
- Interest expenses	一利息開支	22	133	7	162
– Written-off for the year	一年內撇銷	_	_	(95)	(95)
- Effects of foreign exchange	一匯兑影響	46	(951)	(5)	(910)
At 31 December 2020 and 1 January 2021 Cash flow:	於二零二零年十二月三十一日 及二零二一年一月一日 現金流量:	-	4,535	76	4,611
- Repayment of lease liabilities	- 償還租賃負債	-	_	(27)	(27)
– Interest paid	一已付利息	(1,103)	(132)	-	(1,235)
<ul> <li>Obtained new bank</li> </ul>	一取得新銀行借款				
borrowings	(24 vm Ap /= /# ±L	74,407	_	_	74,407
- Repayment of bank	一償還銀行借款	(00.400)			(00.400)
borrowings Non-cash flows:	非現金流量:	(20,129)	_	_	(20,129)
Non-cash hows.  – New lease	非現金流重・ -新租賃				
- Interest expenses	一利位員	1.103	138	4	1,245
– Written-off for the year	一年內撇銷	1,105	-	-	1,245
- Effects of foreign exchange	一匯兑影響	(278)	(165)	(2)	(445)
At 31 December 2021	於二零二一年十二月三十一日	54,000	4,376	51	58,427

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 32. NOTES TO THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (Continued)

#### (b) Total cash flow of leases

The total cash outflow for leases included in the statement of cash flows is as follows:

#### 32. 綜合現金流量表附註(續)

#### (b) 租賃現金流量

計入現金流量表的租賃現金流出總 額如下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within operating activities	經營活動內	4	(88)
Within investing activities	投資活動內	_	_
Within financing activities	融資活動內	(27)	(215)
		(23)	(303)

#### (c) Major non-cash transactions

#### **31 December 2021**

The major non-cash transactions during the year ended 31 December 2021 in respect of new shares issued for the equity-settled share award schemes are set out in note 29(b).

#### **31 December 2020**

The major non-cash transactions during the year ended 31 December 2020 in respect of new shares issued for the partial capitalisation of certain debentures and for the equity-settled share award schemes are set out in notes 26(i) and 29(b), respectively.

#### (c) 主要非現金交易

#### 二零二一年十二月三十一日

截至二零二一年十二月三十一日 止年度,有關若干以股本結算的 股份獎勵計劃而發行的新股份 的主要非現金交易分別載於附註 29(b)。

#### 二零二零年十二月三十一日

截至二零二零年十二月三十一日止年度,有關若干債券部份資本化而發行的新股份及以股本結算的股份獎勵計劃的主要非現金交易分別載於附註26(i)及29(b)。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 33. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS AND BALANCES

In addition to the related party transactions and balances disclosed elsewhere in these consolidated financial statements, the Group entered into the following significant related party transactions during the years presented.

#### (a) Name and relationship with related parties

During the years presented, the Directors are of the view that related parties of the Group include the following entities:

#### Name of party 關聯方名稱

Green Seas Capital Limited

Green Seas Capital Limited

Zhangping Ruisheng Wood Structure Materials Co., Ltd. ("Ruisheng Wood")

漳平瑞昇木結構材料有限公司(「瑞昇木結構」)

Zhangzhou Senyun International Trade Co., Limited 漳州森蘊國際貿易有限公司

\* The English translation of the name is for reference only. The official name of these related parties is in Chinese.

#### 33. 重大關聯方交易及餘額

除此等綜合財務報表其他地方所披露的關聯方交易及餘額外,本集團於所示年度訂立下列重大關聯方交易。

(a) 關聯方名稱及與關聯方的 關係

於所示年度,董事認為,本集團的關聯方包括下列實體:

#### **Relationships**

#### 關係

A private company controlled by Wu Zheyan. Wu Zheyan is a director of the Company. 吳哲彥控制的私營公司。吳哲彥為本公司董事。

An associate of the Group and became a subsidiary of the Company on 10 September 2020

本集團的聯營公司,於二零二零年九月十日成 為本公司的附屬公司。

Non-controlling interest 非控股權益

> 名稱的英文翻譯僅供參考。該等關聯方 的法定名稱為中文。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 33. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(b) Significant related party transactions

Particulars of significant related party transactions during the years presented are as follows:

#### 33. 重大關聯方交易(續)

(b) 重大關聯方交易

所示年度內重大關聯方交易的詳情 加下:

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Sales of wooden products to	向瑞昇木結構銷售木製品		
Ruisheng Wood		_	14,201
Purchase of raw materials from	向瑞昇木結構採購原材料		
Ruisheng Wood		_	17,848

The Directors consider that the above sales and purchase transactions are entered into with trading terms similar to those with third parties.

(c) 應收關聯公司及非控股權

 $\overrightarrow{V}$   $\circ$ 

(c) Amounts due from related company and non-controlling interest

益款項 RMB'000

董事認為,上述買賣交易乃以與彼

等與第三方訂立的類似交易條款訂

人民幣千元

Amount due from Green Seas Capital Limited	應收Green Seas Capital Limited 款項	
Balance at	結餘於	
– 1 January 2020	-二零二零年一月一日	67
- 31 December 2020 and 1 January 2021	-二零二零年十二月三十一日及	
	二零二一年一月一日	67
- 31 December 2021	-二零二一年十二月三十一日	63
Maximum balance outstanding	最高未償還結餘	
- during 2021	-於二零二一年	67
– during 2020	-於二零二零年	69

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示)

## 33. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(c) Amounts due from related company and non-controlling interest (Continued)

#### 33. 重大關聯方交易(續)

(c) 應收關聯公司非控股權益 款項(續)

> RMB'000 人民幣千元

## Amount due from ZhangZhou Senyun International Trade Co., Limited

#### Balance at

- 1 January 2020
- 31 December 2020 and 1 January 2021

#### - 31 December 2021

Maximum balance outstanding

- during 2021
- during 2020

#### 應收漳州森蘊國際貿易有限公司款項

#### 結餘於

---零二零年一月一日

-二零二零年十二月三十一日及

二零二一年一月一日 **-二零二一年十二月三十一日** 

2,500

最高未償還結餘

-於二零二一年

2,500

一於二零二零年

The amounts due from related company and non-controlling interest were unsecured, interest-free and repayable on demand.

(d) 主要管理層人員薪酬

無抵押、免息及按要求償還。

#### (d) Key management personnel remuneration

Remuneration for key management personnel of the Group, including amounts paid to the Company's directors as disclosed in note 8 and certain of the highest paid employees as disclosed in note 9, is as follows:

本集團主要管理層人員薪酬(包括 附註8及附註9分別披露的已付本公 司董事及若干最高薪僱員的款項)如 下:

應收關聯公司及非控股權益款項為

		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
Short-term employee benefits Equity-settled share award scheme	短期僱員福利 以股權結算的股份獎勵計劃 開支	1,886	2,674
expenses Retirement scheme contributions	退休計劃供款	3,598 21	1,675 12
		5,505	4,361

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 33. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

## (e) Applicability of the Listing Rules relating to connected transactions

None of the above related party transactions fall under the definition of connected transactions or continuing connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

## 34. SUMMARY OF FINANCIAL ASSETS AND FINANCIAL LIABILITIES BY CATEGORY

The carrying amounts and fair values of the Group's financial instruments are as follows:

#### 33. 重大關聯方交易(續)

#### (e) 關連交易適用之上市規則

上述關聯方交易均不屬於上市規則 第14A章所界定的關連交易或不獲豁 免關連交易。

#### **34.** 按類別劃分的金融資產及金融 負債概要

本集團金融工具的賬面值及公平值如下:

		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
Financial assets	金融資產		
Amortised costs: Trade and other receivables Time deposit Pledged deposits Cash and cash equivalents	<b>攤銷成本</b> : 貿易及其他應收款項 定期存款 已抵押存款 現金及現金等價物	117,974 30,000 1,640 61,671	64,440 - 4,590 137,969
Financial assets at fair value through other comprehensive income:  Equity investments	<b>指定為按公平值計入其他</b> <b>全面收益之金融資產</b> : 股本投資	2,342	2,400
Financial assets at fair value through profit or loss:  Derivative financial instruments Other financial assets	<b>按公平值計入損益的 金融資產</b> : 衍生金融工具 其他金融資產	5,077 92,842	1,619 29,174
Financial liabilities	金融負債		
Amortised costs: Trade and other payables Debentures Interest-bearing bank borrowings, secured Lease liabilities	<b>攤銷成本</b> : 貿易及其他應付款項 債券 計息銀行借款·有抵押 租賃負債	34,078 4,376 54,000 51	31,434 4,535 - 76
Financial liabilities at fair value through profit or loss:  Derivative financial instruments	<i>按公平值計入損益的</i> <b>金融負債</b> : 衍生金融工具	896	157

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES

Exposure to credit, liquidity, interest rate, currency and commodity price arises in the normal course of the Group's business

The Group's exposure to these risks and the financial risk management policies and practices used by the Group to manage these risks are described below.

#### (a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to trade and other receivables and cash and cash equivalents. Management has a credit policy in place and the exposure to these credit risks is monitored on an ongoing basis.

In respect of cash and cash equivalents, the Group places deposits with major financial institutions, which management believe are of high credit rating. In order to minimise the credit risk of liquid fund, the Group reviews regularly the credit rating of the PRC local bank, which they placed bank deposits in and performs impairment assessment on bank balances individually.

#### 35. 金融風險管理及公平值

在本集團的正常業務過程中會產生信貸風 險、流動資金風險、利率風險、貨幣風險及 商品價格風險。

本集團所承擔的此等風險及本集團管理此 等風險所採用金融風險管理政策及慣例於 下文闡述。

#### (a) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自貿易及 其他應收款項以及現金及現金等價 物。管理層已制訂信貸政策,並持續 監察所面對的此等信貸風險。

本集團的現金及現金等價物僅存於 管理層認為擁有高信貸評級的主要 金融機構。為將流動資金的信貸風 險減到最低,本集團定期檢討其存 放銀行存款之中國本地銀行之信貸 評級,並對銀行結餘進行個別減值 評估。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR **VALUES** (Continued)

#### (a) Credit risk (Continued)

In respect of trade receivables, the Group usually requires upfront payment for sales of goods to new customers. For export sales, the Group generally requests settlement by letters of credit issued by financial institutions or by wire transfer for certain customers with good trading history. Individual credit evaluations are performed on all new customers requiring credit over a certain amount and are also performed on existing customers on a periodic basis. These evaluations focus on the customer's past history of making payments when due and current ability to pay, and may take into account information specific to the customer as well as pertaining to the economic environment in which the customer operates. The Group offers 90 days of credit to export sales customers with good trading history and offers 180 days of credit to the existing domestic sales customers. Generally, debtors with significant overdue balances are requested to settle all outstanding balances before any further credit is granted. Normally, the Group does not obtain collateral from customers.

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer rather than the industry or country in which the customers operate and therefore significant concentrations of credit risk primarily arise when the Group has significant exposure to individual customers. At 31 December 2021, 13.0% (2020: 11.0%), of the total trade receivables was due from the Group's largest trade receivable balance and 53.5% (2020: 51.2%), was due from the five largest trade receivable balances.

The Group applies the simplified and general approach to provide for expected credit losses prescribed by IFRS 9, which permits the use of the lifetime expected loss provision for trade receivables and 12-month expected credit losses for other receivables, cash and cash equivalent and amounts due from a related company and associates.

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (a) 信貸風險(續)

就貿易應收款項而言,本集團通常 要求新客戶就銷售貨物支付預付款。 就出口銷售而言,本集團通常要求 以金融機構開具的信用證或電匯(就 若干經營歷史良好的客戶而言)結 算。本集團對所有要求若干信貸額 度的新客戶均會進行個別信用評估, 亦定期對現有客戶進行個別信用評 估。此等評估專注於客戶過往的到 期支付記錄以及當前的支付能力, 或會考慮客戶特定資料以及客戶經 營所在地的經濟環境。本集團向具 良好貿易記錄的出口銷售客戶授出 90日的信貸期及對現有國內銷售客 戶授出180日的信貸期。一般而言, 結餘嚴重逾期者,須首先結清應收 款項的所有未償還結餘,才會獲授 進一步的信貸。一般而言,本集團並 無自客戶處取得抵押品。

本集團所面對的信貸風險,主要受各 客戶的個別特徵所影響,而並非來自 客戶所經營的行業或所在的國家,因 此當本集團面對個別客戶的重大風 險時,將產生高度集中的信貸風險。 於二零二一年十二月三十一日,貿易 應收款項總額中有13.0%(二零二零 年:11.0%)為應收本集團最大客戶 的應收款項,而53.5%(二零二零年: 51.2%)則為應收五大客戶的應收款

本集團應用簡化及一般方法就國際 財務報告準則第9號所規定的預期信 貸虧損計提撥備,國際財務報告準 則第9號允許使用貿易應收款項的全 期預期虧損撥備及其他應收款項、 現金及現金等價物、應收關聯公司 款項及應收聯營公司款項的12個月 預期信貸虧損撥備。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

#### (a) Credit risk (continued)

The following table provides information about the Group's exposure to credit risk and ECLs for trade receivables, other receivables and amounts due from a related company and a non-controlling interest:

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (a) 信貸風險(續)

下表載列有關本集團的貿易應收款項、其他應收款項、現金及現金等價物、應收關聯公司款項及應收非控股權益款項的信貸風險及預期信貸虧損之資料:

#### As at 31 December 2021 於二零二一年十二月三十一日

		Expected loss rate (%) 預期虧損率 (%)	Gross carrying amount 賬面值總額 RMB'000 人民幣千元	Loss allowance 虧損撥備 RMB'000 人民幣千元
Trade receivables	貿易應收款項			
Current	即期	3.04%	100,136	(3,047)
Less than 1 month past due	逾期少於1個月	40.55%	191	(78)
1 to 3 months past due	逾期1至3個月	-	-	-
More than 3 months but less than	逾期3個月以上但少於			
12 months past due	12個月	-	-	
More than 12 months past due	逾期12個月以上	98.94%	3,746	(3,706)
Specific provision for	計提特定減值撥備*		40.070	(40.070)
impairment provided*			12,979	(12,979)
			117,052	(19,810)
Other receivables	其他應收款項			
Stage 1	第一階段	6.43%	19,419	(1,248)
			19,419	(1,248)
			<u> </u>	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Amount due from a related company	應收關聯公司款項			
Stage 1	第一階段	3.17%	63	(2)
Amount due from non-controlling interest	應收非控股權益款項			
Stage 1**	第一階段**	_	2,500	_

<sup>\*</sup> As the Group's historical credit loss experience of certain specific receivables have different credit history (where a one-on-one credit loss analysis is carried out), the Group adjusted for factors that are specific to these customers with significant increase in credit risk.

<sup>\*\*</sup> The balance was fully settled subsequent to the end of reporting period in January 2022, accordingly, the ECL is immaterial to the consolidated financial statements.

由於本集團若干指定貿易應收款項的信 貸歷史各不相同(已就此進行個別信貸 虧損分析),故本集團就該等信用風險 有顯著增加的客戶特有的因素作出調整。

<sup>\*\*</sup> 餘額隨後於年結後二零二二年一月已全 數清還,因此,預期信用虧損對合併財 務報表並不重大。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR 35. 金融風險管理及公平值(續) VALUES (Continued)

(a) Credit risk (Continued)

#### (a) 信貸風險(續)

As at 31 December 2020

於二零二零年十二月三十一日

<b>其他應收款項</b> 第一階段 第二階段 第三階段	7.82% - 58.99%	9,244 - 890 10,134	(723) - (525) (1,248)	
第一階段	_	_	_	
第一階段	_	_	_	
第一階段	7.82% _	9,244 -	(723)	
	7.82%	9.244	(723)	
		77,828	(22,339)	
113721372113	_	22,543	(17,477)	
	99.35%	1,086	(1,079)	
12個月	-	-	- (4.070)	
	64.67%	1,220	(789)	
逾期少於1個月	43.49%	3,143	(1,367)	
<b>貿易應收款項</b> 即期	3.26%	49,836	(1,627)	
		人民幣千元	人民幣千元	
	原知相识平 (70)	成四屆總領 RMB'000	度 1只 1设 1闸 RMB 000	
			allowance 虧損撥備	
	· ·		Loss	
	Gross			
	即期 逾期少於1個月 逾期1至3個月 逾期3個月以上但少於	Expected loss rate (%) 預期虧損率 (%) 預期虧損率 (%) 7	Expected   Carrying   amount   預期虧損率 (%)   振面值總額   RMB'000   人民幣千元   Applied   Ap	

<sup>\*</sup> As the Group's historical credit loss experience of certain specific receivables have different credit history (where a one-on-one credit loss analysis is carried out), the Group adjusted for factors that are specific to these customers with significant increase in credit risk.

<sup>\*</sup> 由於本集團若干指定貿易應收款項的信 貸歷史各不相同(已就此進行個別信貸 虧損分析),故本集團就該等信用風險 有顯著增加的客戶特有的因素作出調整。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

#### (a) Credit risk (Continued)

Expected loss rates are based on historical debts recovery rates over the past 3 years. The rates are adjusted to reflect differences between economic conditions during the period over which the historic data has been collected, current conditions and the Group's view of economic conditions over the expected lives of the receivables.

In measuring the expected credit losses, the trade receivables have been assessed on a collective basis as they possess shared credit risk characteristics. They have been grouped based on the days past due.

Trade receivables are written off (i.e. derecognised) when there is no reasonable expectation of recovery. Failure to make payments within 180 days from the invoice date and failure to engage with the Group on alternative payment arrangement amongst other are considered indicators of no reasonable expectation of recovery.

Receivables that were neither past due nor impaired related to a wide range of customers for whom there was no recent history of default.

Debt financial assets other than trade receivables determine the ECL based on the 12-months ECLs. The expected loss rates are simply based on the historical debts recovery rate and adjusted by forward looking factors including future economy conditions.

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (a) 信貸風險(續)

預期虧損率基於過去三年中的歷史 債務回收率。該回收率經調整以反 映歷史數據收集期間的經濟狀況, 當前狀況以及本集團對應收款預期 壽命的經濟狀況的看法。

於計量預期信貸虧損時,貿易應收 款項因具有共同信貸風險特徵而已 按綜合基準進行評估,並已按逾期 天數進行分類。

貿易應收款項於無法合理預期可收回時予以撤銷(即取消確認)。未能自發票日期起180日內付款及未向本集團承諾以替代付款安排付款即被視為無法合理預期收回款項的指標。

既無逾期亦無減值的應收款項涉及 近期並無違約記錄的大量客戶。

除貿易應收款項以外的債務金融資產根據12個月的預期信用損失確定了預期信用損失。預期損失率僅基於歷史債務回收率,並通過包括未來經濟狀況在內的前瞻性因素進行調整。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

#### (a) Credit risk (Continued)

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the consolidated statement of financial position after deducting any impairment allowance. The Group does not provide any guarantees which would expose it to credit risk.

Further quantitative disclosures in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade receivables are set out in note 19.

#### (b) Liquidity risk

The Group's policy is to regularly monitor its liquidity requirements and its compliance with lending covenants to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

The following table details the remaining contractual maturities at 31 December 2021 of the Group's and the Company's non-derivative financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the end of the reporting period) and the earliest date the Group and the Company are required to settle these liabilities.

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (a) 信貸風險(續)

最高信貸風險指綜合財務狀況表內 扣除任何減值撥備後的各項金融資 產的賬面值。本集團並未就其面臨 的信貸風險提供任何擔保。

有關本集團就貿易應收款項面臨的 信貸風險的進一步定量披露載於附 註19。

#### (b) 流動資金風險

本集團的政策為定期監察其流動資金需求,確保符合貸款契約的規定,以確保本集團維持足夠的現金儲備及從主要金融機構取得充足的承諾貸款額,進而滿足其短期及長期流動資金所需。

下表詳列本集團及本公司非衍生金融負債於二零二一年十二月三十一日的剩餘合約到期日,該金融負債乃基於合約未貼現現金流量(包括使用合約利率或(倘浮動)於報告期間結束時現行利率計算的利息付款)以及本集團及本公司被要求結算此等負債的最早日期而計算。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR 35. 金融風險管理及公平值(續) VALUES (Continued)

(b) Liquidity risk (Continued)

(b) 流動資金風險(續)

2021

				二零二一年		
		and the land	More than	More than	Total	
		Within	1 year but	2 years but	contractual	Carrying
		1 year or	less than	less than	undiscounted	amount at
		on demand	2 years	5 years	cash flow	31 December 於十二月
		一年內或	超過一年	超過二年	訂約未貼現	三十一日的
		按要求	但少於二年	但少於五年	現金流量總額	賬面值
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Debentures	債券	4,464	_		4,464	4,376
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	34,078	-	-	34,078	34,078
Derivative financial instruments	衍生金融工具	896	-	-	896	896
Lease liabilities	租賃負債	52	_		52	51
Lease liabilities	但貝只貝	JZ			J2	31
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款,有抵押	54,563	_	_	54,563	54,000
		94,053	-	-	94,053	93,401

		31,620	4,772	_	36,392	36,202
Lease liabilities	租賃負債	29	51	_	80	76
Derivative financial instruments	衍生金融工具	157	-	_	157	157
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	31,434	-	_	31,434	31,434
Debentures	債券		4,721		4,721	4,535
		RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
		按要求	但少於二年	但少於五年	現金流量總額	賬面值 BMB'000
		一年內或	超過一年	超過二年	訂約未貼現	三十一目的
		on demand	2 years	5 years	cash flow	31 December 於十二月
		1 year or	less than	than	undiscounted	at
		Within	1 year but	2 years but less	Total contractual	Carrying amount
			More than	More than		
				2020 二零二零年		

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

#### (c) Interest rate risk

The Group's interest rate risk arises primarily from borrowings. Borrowings issued at variable rates and at fixed rates expose the Group to cash flow interest rate risk and fair value interest rate risk respectively. The Group's interest rate profile as monitored by management is set out in (a) below.

#### a. Interest rate profile

The following table details the interest rate profile of the Group's total borrowings at 31 December 2021 and 2020:

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (c) 利率風險

本集團的利率風險主要來自借款。按浮動利率及固定利率計息的借款分別為本集團帶來現金流量利率風險及公平值利率風險。如管理層所監察,本集團的利率狀況載於下文(a)。

#### a. 利率狀況

2024

下表詳列於二零二一年及二零二零年十二月三十一日本集團借款總額的利率狀況:

		2021 二零二一年		2020 二零二零年	
		Effective interest rate 實際利率 %	Amount 金額 RMB'000 人民幣千元	Effective interest rate 實際利率 %	Amount 金額 RMB'000 人民幣千元
Fixed rate borrowings:	定息借款:				
Unsecured debentures	無抵押債券	3.13%	4,376	3.13%	4,535
Lease liabilities Interest-bearing bank borrowings, secured	租賃負債 計息銀行借款,有抵押	5% 2.8%	51 54,000	5% -	76 -
Total net borrowings	總借款淨額		58,427		4,611
Net fixed rate borrowings as a percentage of total net borrowings	定息借款淨額佔總借款 淨額的百分比		100%		100%

#### b. Sensitivity analysis

At 31 December 2021 and 2020 the Group's total borrowings are fixed rate borrowings therefore sensitivity analysis is considered not necessary.

#### b. 敏感度分析

於二零二一年及二零二零年十二月三十一日,本集團的借款總為固定利率借款,因此無需進行敏感度分析。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

#### (d) Currency risk

The Group is exposed to currency risk primarily through sales and purchases which give rise to receivables, payables and cash balances that are denominated in USD, AUD and NZD, currencies other than the functional currency of the entity to which they relate.

During the years presented, the Group entered into foreign currency forward contracts with major state-owned banks in the PRC mainly to acquire RMB to mitigate against currency risk on receivables, payables and cash balances denominated in USD, AUD and NZD. All of the forward exchange contracts have maturities of less than one year.

The aggregate contract sums of the foreign currency forward contracts outstanding as at 31 December 2021, denominated in foreign currency, were US\$3,480,000 (2020: US\$15,510,000), AUD49,930,000 (2020: AUD1,000,000) and NZD1,690,000 (2020: NZD Nil). At 31 December 2021, these foreign currency forward contracts with their fair values were recognised as derivative financial instruments (assets) of RMB5,077,000 (2020: RMB1,619,000) and derivative financial instruments (liabilities) of RMB896,000 (2020: RMB157,000) (note 20). The changes in fair value of the foreign currency forward contracts of approximately RMB4,181,000 (2020: gain of RMB1,461,000) were recognised in the consolidated statement of profit or loss for the year ended 31 December 2021.

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (d) 貨幣風險

本集團面對的貨幣風險,主要為以 實體功能貨幣以外與其相關的貨幣 (美元、澳元及新西蘭元)計值的銷 售及採購(產生應收款項、應付款項 及現金結餘)而衍生的貨幣風險。

所示年度內,本集團與中國的大型 國有銀行訂立外幣遠期合約買入人 民幣以降低以美元、澳元及新西蘭 元計值的應收款項、應付款項及現 金結餘的貨幣風險。所有遠期外匯 合約的到期時間均為一年以內。

於二零二一年十二月三十一日,未 到期的外幣遠期合約以外幣計價的 合約總額為3,480,000美元(二零二 零年:15,510,000美元)、49,930,000 澳元(二零二零年:1,000,000澳元) 及1,690,000新西蘭元(二零二零年: 零新西蘭元)。於二零二一年十二月 三十一日,該等外幣遠期合約的公 平值按衍生金融工具(資產)人民幣 5,077,000元(二零二零年:人民幣 1,619,000元)及衍生金融工具(負債) 人民幣896,000元(二零二零年:人民 幣157,000元)確認(附註20)。截至 二零二一年十二月三十一日止年度, 外幣遠期合約的公平值變動約人民 幣4,181,000元(二零二零年:收益人 民幣1,461,000元) 乃於綜合損益表中 確認。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

#### (d) Currency risk (Continued)

The realised fair value gain on settlement of the foreign currency forward contracts during the year amounted to approximately RMB456,000 (2020: loss RMB10,145,000).

#### (i) Exposure to currency risk

Except for the foreign currency forward contracts as mentioned above, the following table details the Group's exposure at 31 December 2021 to currency risk arising from recognised assets or liabilities denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate. For presentation purposes, the amounts of the exposure are shown in Renminbi, translated using the spot rate at the end of reporting period. Differences resulting from the translation of the financial statements of the entities with functional currency other than RMB into the Group's presentation currency are excluded.

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (d) 貨幣風險(續)

年內外幣遠期合約結算時已變現公 平值收益約為人民幣456,000元(二 零二零年:虧損人民幣10,145,000 元)。

#### (i) 貨幣風險

除了以上提及的未到期的外幣 遠期合約,下表詳列本集團 二零二一年十二月三十一日 實體以功能貨幣以外的 資體以外的資際 計值相對應的已確認資。為列 資 人民幣列人民幣利所 使用報告期間結束時的利的 資 等,惟將以人民幣列率 貨幣列賬的實體財務報表的 實 以本集團的呈列貨幣產生的差 額則除外。

		2021 二零二一年		
		USD 美元 RMB'000 人民幣千元	AUD 澳元 RMB'000 人民幣千元	NZD 新西蘭元 RMB'000 人民幣千元
Trade and other receivables Cash and cash equivalents Trade and other payables	貿易及其他應收款項 現金及現金等價物 貿易及其他應付款項	3,577 725 (1,106)	79,943 489 -	8,876 16 -
Gross exposure arising from recognised assets and liabilities	已確認資產及負債 產生的風險總額	3,196	80,432	8,892

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR 35. 金融風險管理及公平值(續) VALUES (Continued)

- (d) Currency risk (Continued)
  - (i) Exposure to currency risk (Continued)
- (d) 貨幣風險(續)

(i) 貨幣風險(續)

			2020	
			二零二零年	
		USD	AUD	NZD
		美元	澳元	新西蘭元
		RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	26,630	23,136	702
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	31,463	5,308	4
Pledged deposits	已抵押存款	59	_	_
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	(11,357)	_	_
Gross exposure arising from	已確認資產及負債			
recognised assets and liabilities	產生的風險總額	46,795	28,444	706

#### (ii) Sensitivity analysis

The following table indicates the instantaneous change in the Group's profit/(loss) after tax (and retained profits) that would arise if foreign exchange rates to which the Group has significant exposure at the end of the reporting period had changed at that date, assuming all other risk variables remained constant. Other components of equity would not be affected by changes in the foreign exchange rates.

#### (ii) 敏感度分析

下表列示所有其他風險變數不變的情況下,本集團的除稅後溢利/(虧損)(及保留溢利)因報告期間結束時匯變動(本集團須就此變動承受重大風險)而產生的即時變動。權益的其他部分將不受外幣匯率變動的影響。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR 35. 金融風險管理及公平值(續) VALUES (Continued)

- (d) Currency risk (Continued)
  - (ii) Sensitivity analysis (Continued)

- (d) 貨幣風險(續)
  - (ii) 敏感度分析(續)

		20	2021		2020		
		二零	二一年	二零-	二零二零年		
			Increase/				
		Increase/	(Decrease)		Increase/		
		(Decrease)	in profit	Increase/	(Decrease) in		
		in foreign	after tax	(Decrease)	loss after tax		
		exchange	and retained	in foreign	and retained		
		rates	profits	exchange rates	profits		
			除稅後溢利及		除税後溢利及		
		外幣匯率	保留溢利	外幣匯率	保留溢利		
		上升/(下降)	上升/(下降)	上升/(下降)	上升/(下降)		
			RMB'000		RMB'000		
			人民幣千元		人民幣千元		
USD	美元	5%	1,269	5%	(7,266)		
		(5)%	(1,269)	(5)%	7,266		
NZD	新西蘭元	EQ/	042	E0/	(25)		
NZD	机四阑儿	5%	813	5%	(35)		
		(5)%	(813)	(5)%	35		
AUD	澳元	5%	15,560	5%	(1,673)		
		(5)%	(15,560)	(5)%	1,673		

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

#### (d) Currency risk (Continued)

#### (ii) Sensitivity analysis (Continued)

Results of the analysis as presented above represent an aggregation of the instantaneous effects on each of the Group entities' profit after tax and equity measured in the respective functional currencies, translated into RMB at the exchange rate ruling at the end of reporting period for presentation purposes.

The sensitivity analysis assumes that the change in foreign exchange rates had been applied to remeasure those financial instruments held by the Group which expose the Group to foreign currency risk at the end of reporting period. The analysis excludes differences that would result from the translation of the financial statements of foreign operations into the Group's presentation currency. The analysis at 31 December 2020 has been performed on the same basis.

#### (e) Commodity price risk

(i) The major raw materials used in the production of the Group's products include fir and pinewood. The Group is exposed to fluctuations in the prices of these raw materials which are influenced by the global market as well as regional supply and demand conditions. Fluctuations in the prices of raw materials could adversely affect the Group's financial performance. The Group historically has not entered into any commodity derivative instruments to hedge the potential commodity price changes. The Group monitors its commodity price risk by widening its supply base and performs bulk purchase when the price of raw materials is low.

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (d) 貨幣風險(續)

#### (ii) 敏感度分析(續)

上文呈列的分析結果指本集團 各實體的除稅後溢利及權益以 各自的功能貨幣計值於為呈列 目的而按報告期間結束時的匯 率兑換成人民幣後的即時影響 總額。

敏感度分析假設外幣匯率變動 已應用至重新計算本集團持有 的金融工具,而該等金融工具 使本集團於報告期間結束時損 對外匯風險。分析不包括兑與 海外業務財務報表至本集團呈 列貨幣時可能出現的差額。於 二零二零年十二月三十一日, 分析已按相同的基準進行。

#### (e) 商品價格風險

(i) 用於生產本集團產品所用主要原材料包括杉木及松木。本集團面臨該等原材料價格波動的風險,而該等原材料的價格的是球市場及區域性供求狀況可影響。原材料價格的波動不集團的財務表現產生不何的影響。本集團不曾訂立任任何格變動。本集團透過拓寬供應基礎及在原材料價格較低時進行批量採購的方式監管商品價格風險。

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

- (e) Commodity price risk (continued)
  - (ii) The Group invested in commodity during the year and is exposed to fluctuations in the prices of commodity which are influenced by the gold market. Prices of gold are affected by a wide range of global and domestic political and economic factors which are beyond the control of the Group A decrease in such prices could adversely affect the Group's financial performance. The Group will keep monitor to its commodity investment.

#### (f) Fair values

## (i) Financial instruments not measured at fair value

Financial instruments not measured at fair value include cash and cash equivalents, trade and other receivables, pledged deposits, trade payables and other payables, debentures and bank borrowings. Due to the short term nature, their carrying values approximate their respective fair values.

## (ii) Financial instruments measured at fair value Fair value hierarchy

The following table presents the fair value of the Group's financial instruments measured at the end of the reporting period on a recurring basis, categorised into the three-level fair value hierarchy as defined in IFRS 13, Fair value measurement. The level into which a fair value measurement is classified is determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation technique as follows:

- Level 1 valuations: Fair value measured using only Level 1 inputs i.e. unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or liabilities at the measurement date
- Level 2 valuations: Fair value measured using Level 2 inputs i.e. observable inputs which fail to meet Level 1, and not using significant unobservable inputs. Unobservable inputs are inputs for which market data are not available

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (e) 商品價格風險(續)

(ii) 本集團於年內投資於商品,並 受到被黃金市場影響的商品價 格波動影響。黃金價格受全球 及國內政治及經濟因素影響, 本集團無法控制。該等價格下 跌可能對本集團的財務表現造 成不理影響。本集團將持續監 控商品投資。

#### (f) 公平值

#### (i) 未按公平值計量的金融工具

未按公平值計量的金融工具包括現金及現金等價物、貿易及 其他應收款項、已抵押存款、 貿易及其他應付款項、债券及 銀行借款。基於其短期性質, 賬目值與其相關公平值相若。

### (ii) 按公平值列賬的金融工具

公平值等級制度

下表呈列本集團金融工具於報告期間結束時按經常性基準計量的公平值,並分類為國際財務報告準則第13號:公平值計量定義的三級公平值架構。將公平值計量分類的等級乃經緣考如下估值方法所用輸入數據的可觀察性及重要性後釐定:

- 第一級估值:僅使用第 一級輸入數據(即於計量日同類資產或負債於活躍市場之未經調整報價)計量的公平值
- 第二級估值:使用第二級輸入數據(即未能達到第一級的可觀察輸入數據)且並未使用重計不可觀察輸入數據為無市場數據的輸入數據為無市場數據的輸入數據

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR 35. 金融風險管理及公平值(續) VALUES (Continued)

- (f) Fair values (Continued)
  - (ii) Financial instruments measured at fair value (Continued)

Fair value hierarchy (Continued)

 Level 3 valuations: Fair value measured using significant unobservable inputs

- (f) 公平值(*續*)
  - (ii) 按公平值列賬的金融工具 (續)

公平值等級制度(續)

 第三級估值:採用重大 不可觀察數據計量的公 平值

		Level 1 第一級 RMB'000 人民幣千元	31 Decen 二零二一年十 Level 2 第二級 RMB'000 人民幣千元		Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Financial assets at fair value through profit or loss	按公平值計入損益之金融資產				
<ul><li>Derivative financial instruments (note 20)</li><li>Other financial assets</li></ul>	一衍生金融工具 <i>(附註20)</i> 一其他金融資產	-	5,077	-	5,077
(note 15(b)) Financial assets at fair value	(附註15(b)) 按公平值計入其他全面	-	92,842	-	92,842
through other comprehensive income	收益的金融資產				
<ul><li>Unlisted equity investments (note 15(a))</li></ul>	-非上市股本投資 <i>(附註15(a))</i>	-	-	2,342	2,342
		_	97,919	2,342	100,261
Financial liabilities at fair value	按公平值計入損益之				
through profit or loss	金融負債				
Derivative financial     instruments (note 20)	一衍生金融工具 <i>(附註20)</i>	_	896	_	896

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 35. 金融風險管理及公平值(續) 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR **VALUES** (Continued)

- (f) Fair values (Continued)
  - (ii) Financial instruments measured at fair value (Continued)

Fair value hierarchy (Continued)

- 公平值(續) (f)
  - (ii) 按公平值列賬的金融工具 (續)

公平值等級制度(續)

		31 December 2020			
			二零二零年十	二月三十一日	
		Level 1	Level 2	Level 3	Total
		第一級	第二級	第三級	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Financial assets at fair value	按公平值計入損益之				
through profit or loss	金融資產				
Derivative financial instruments					
(note 20)	// 王亚融工共 <i>(附註20)</i>		1.619		1,619
- Other financial assets	- 其他金融資產		1,017		1,017
(note 15(b))	一共他並融資產 <i>(附註15(b))</i>	28,806	368		29,174
Financial assets at fair value	按公平值計入其他全面	20,000	300	_	29,174
through other comprehensive income	收益的金融資產				
<ul> <li>Unlisted equity investments</li> </ul>	一非上市股本投資				
(note 15(a))	(附註15(a))			2,400	2,400
		28,806	1,987	2,400	33,193
Financial liabilities at fair value	按公平值計入損益之				
through profit or loss	金融負債				
- Derivative financial	-衍生金融工具				
instruments (note 20)	(附註20)	_	157	_	157

During the years ended 31 December 2021 and 2020, there were no transfers between Level 1 and Level 2, or transfers into or out of Level 3. The Group's policy is to recognise transfers between levels of fair value hierarchy at the end of the reporting period in which they occur.

截至二零二一年及二零二零年 十二月三十一日止年度,第一 級與第二級工具間並無轉移, 亦無轉入第三級或自第三級轉 出。本集團的政策為於公平值 等級的各級在報告期間結束時 發生轉移時確認有關轉移。

綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

- (f) Fair values (Continued)
  - (ii) Financial instruments measured at fair value (Continued)

Valuation techniques and inputs used in Level 2 fair value measurements

Derivative financial instruments

As at 31 December 2021, the Group's derivative financial instruments assets and liabilities amounting to RMB5,077,000 (2020: RMB1,619,000) and RMB896,000 (2020: RMB157,000), respectively (note 20) were carried at fair value, and these instruments fall into Level 2 of the fair value hierarchy described above.

The fair value of foreign currency forward exchange contracts in Level 2 is determined by discounting the contractual forward price and deducting the current spot rate. The discount rate used is derived from the relevant government yield curve as at the end of reporting period.

Other financial assets

As at 31 December 2021, the Group's other financial assets amounting to RMB92,842,000 (2020: RMB368,000) (note 15(b)) were carried at fair value, and these instruments fall into level 2 of the fair value hierarchy described above.

As detailed in note 15(b) to the consolidated financial statements, other financial assets represent (i) investment products of PRC banks; and (ii) the Debts Instruments, in which, the interest payments are linked to the relevant exchange rate between Euro and United States Dollar.

The fair value of investment products of PRC bank in Level 2 is determined with reference to the net assets value of such investment products as at 31 December 2021 announced by the PRC bank.

The fair value of the Debts Instruments in Level 2 are determined by discounting future cash flow of the principal amount and the expected value of the interest payments arising from the Debts Instruments. The expected value of the interest payments are calculated with reference to the forward exchange rate at the maturity date and the contract exchange rate between Euro and United States Dollar. The discount rate used is derived from the relevant government yield curve as at the end of reporting period.

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

- (f) 公平值(續)
  - (ii) 按公平值列賬的金融工具 (續)

第二級公平值計量使用的估值 技術及輸入數據 衍生金融工具

於二零二一年十二月三十一日,本集團的衍生金融工具資產及負債分別為人民幣5,077,000元(二零二零年:人民幣1,619,000元)及人民幣896,000元(二零二零年:人民幣157,000元)(附註20)按公平值列賬,該等工具屬於上述第二級公平值等級。

第二級公平值等級的外幣遠期 外匯合約公平值乃透過貼現合 約遠期價格及扣除現有即期利 率而釐定。所使用貼現率來自 於報告期末的相關政府回報收 益率而計算得出。

其他金融資產

於二零二一年十二月三十一日,本集團其他金融資產為人民幣92,842,000元(二零二零年:人民幣368,000元)(附註15(b))以公平值列賬,該等工具屬於上述的第二級公平值等級。

如綜合財務報表附註15(b)所述,其他金融資產指(i)中資銀行的投資產品;(ii)債權工具,其中利息支付與歐元與美元之間的相關匯率掛鉤。

第二級公平值等級的中資銀行 投資產品的公平值參照中資銀 行公告截至二零二一年十二月 三十一日該投資產品的淨資產 值確定。

第二級公平值等級的債權工具 的公平值是通過對該債權工具 本金和債務產生的利息支付現 預期價值的未來現金流量折現 進行折現確定的。利息支付現 預期價值是參考到期日的遠期 匯率和歐元與美元的合同匯率 計算的。所使用的貼現率 計類告期末的相關 政府回報收 益率而計算得來。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR **VALUES** (Continued)

- Fair values (Continued)
  - Financial instruments measured at fair value (Continued)

Valuation techniques and inputs used in Level 3 fair value measurements

Unlised equity investments

The fair value of the Group's unlisted equity securities at 31 December 2021 and 2020 has been arrived at on the basis of valuation carried out by an independent professional valuer not connected with the Group. The unlisted equity securities are categorised into level 3 of fair value measurement.

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

- 公平值(續)
  - 按公平值列賬的金融工具 (續)

第三級公平值計量使用的估值 技術及輸入數據

非上市股本投資

本集團非上市股本證券於二零 二一年及二零二零年十二月 三十一日的公平值乃根據與本 集團並無關連的獨立專業估值 師進行的估值。非上市股本證 券分類為公平值計量第三級。

**Valuation** Fair value technique

公平值 估值技術

Unobservable input 不可觀察輸入數據

Relationship of Range inputs to fair value 範圍 輸入數據與公平值的關係

RMB'000 人民幣千元

#### **31 December 2021** 於二零二一年十二月三十一日

Financial assets at fair value through other comprehensive income

按公平值計入其他全面收益的 金融資產

- Unlisted equity securities
- -非上市股本證券

2,342 Market comparable companies 市場可比公司

Discount for lack of marketability 缺乏市場流通性折讓 30% The higher the discount the lower the fair value 折讓越高,公平值越低

#### **31 December 2020** 於二零二零年十二月三十一日

Financial assets at fair value through other comprehensive income

按公平值計入其他全面收益的 金融資產

- Unlisted equity securities

2,400 Market comparable companies 市場可比公司

Discount for lack of marketability 缺乏市場流涌性折讓 30% The higher the discount the lower the fair value 折讓越高,公平值越低

一非上市股本證券

The fair values of unlisted equity securities are determined using the price/book ratios of comparable listed companies adjusted for lack of marketability discount. The fair value measurement is negatively correlated to the discount for lack of marketability. The Directors are of the view that the impact of the fair value measurement to changes in unobservable inputs if a change in those inputs to a different amount was insignificant.

非上市股本證券的公平值乃採 用因缺乏市場流通性折讓而調 整的可資比較上市公司的市賬 率釐定。公平值計量與缺乏市 場流通性折讓呈負相關。董事 認為倘該等輸入數據變更為不 同金額,則公平值計量對不可 觀察輸入數據變動的影響甚 微。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

## 35. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (Continued)

#### (f) Fair values (Continued)

## (ii) Financial instruments measured at fair value

Valuation techniques and inputs used in Level 3 fair value measurements (Continued)

Reconciliation for financial instruments carried at fair value based on significant unobservable inputs (Level 3) are as follows:

#### 35. 金融風險管理及公平值(續)

#### (f) 公平值(續)

#### (ii) 按公平值列賬的金融工具 (續)

第三級公平值計量使用的估值 技術及輸入數據(續)

基於重大不可觀察輸入數據 (第三級)按公平值列賬的金融工具的對賬如下:

#### Financial assets at FVOCI 按公平值計入其他 全面收益之金融資產

2020

2024

		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Unlisted equity securities:	非上市股本證券:		
At 1 January	於一月一日	2,400	3,048
Total gains or losses:	收益或虧損總額:		
- in other comprehensive	一於除税前其他全面收益		
income before tax		(58)	(648)
At 31 December	於十二月三十一日	2,342	2,400

## (iii) Fair value of financial assets and liabilities not carried at fair value

The carrying values of the Group's financial instruments carried at cost or amortised cost are not materially different from their fair values as at 31 December 2021 and 2020.

#### (iii) 未按公平值列賬的金融資產及 負債的公平值

本集團按成本或攤銷成本列賬 的金融工具賬面值與彼等於二 零二一年及二零二零年十二月 三十一日的公平值並無重大差 異。

## 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

#### 36. COMPANY-LEVEL STATEMENT OF **FINANCIAL POSITION**

#### 36. 公司層面財務狀況表

		Notes 附註	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets Property, plant and equipment Interests in subsidiaries	<b>非流動資產</b> 物業、廠房及設備 於附屬公司的權益	16	50 682,814	131 672,857
			682,864	672,988
Current assets Prepayments, deposits and other receivables Cash and cash equivalents	<b>流動資產</b> 預付款項、按金及 其他應收款項 現金及現金等價物		102 577	36 612
			679	648
Current liabilities Other payables Lease liability Amounts due to subsidiaries Debentures	<b>流動負債</b> 其他應付款項 租賃負債 應付附屬公司款項 債券		853 51 3,329 4,376	1,195 23 407
			8,609	1,625
Net current liabilities	流動負債淨值		(7,930)	(977)
Total assets less current liabili	ties 資產總值減流動負債		674,934	672,011
Non-current liabilities Debentures Lease liability	<b>非流動負債</b> 債券 租賃負債	26	_ _	4,535 53
			_	4,588
Net assets	資產淨值		674,934	667,423
<b>Equity</b> Share capital Reserves	<b>權益</b> 股本 儲備	28(b) 28(d)	35,345 639,589	32,591 634,832
Total equity	權益總額	29(a)	674,934	667,423

Approved and authorised for issue by the board of directors on 31 March 2022.

於二零二二年三月三十一日獲董事會批准 及授權刊發。

**Wu Zheyan** 吳哲彥 Director 董事

**Xie Qingmei** 謝清美 Director 董事

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 37. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2021

Up to the date of issue of these consolidated financial statements, the IASB has issued a number of amendments and new standards which are not yet effective for the year ended 31 December 2021 and which have not been adopted in the consolidated financial statements. These include the following which may be relevant to the Group.

#### 37. 截至二零二一年十二月三十一 日止年度已頒佈尚未生效的修 訂、新訂準則及詮釋的可能影響

截至此等綜合財務報表頒佈之日,國際會計準則理事會已頒佈多項修訂及新訂準則, 其於截至二零二一年十二月三十一日止年 度尚未生效,且並未於綜合財務報表內採 納,當中包括下列可能與本集團有關的各 項。

Effective for accounting periods beginning on or after 於下列日期開始或之後的會計年度生效

Amendments to IFRS 3
Reference to the Conceptual Framework
國際財務報告準則第3號(修訂本)概念框架的提述

二零二二年一月一日

1 January 2022

Amendments to IFRS 10 and IAS 28 (2011)
Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture
國際財務報告準則第10號及國際會計準則第28號 (2011) (修訂本)
投資者與其聯營公司或合營企業之間之資產出售或注資

No mandatory effective date yet determined but available for adoption

強制性生效日期尚未確定但可供採納

IFRS 17 Insurance Contracts 國際財務報告準則第17號 保險合約 1 January 2023

二零二三年一月一日

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外·以人民幣列示)

37. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS. **NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS** ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2021 (Continued)

單一交易產生的資產和負債相關的遞延稅項

37. 截至二零二一年十二月三十一 日止年度已頒佈尚未牛效的修 訂、新訂準則及詮釋的可能影響 (續)

> **Effective for accounting** periods beginning on or after 於下列日期開始或之後的會計年度生效

Amendments to IFRS 17 1 January 2023 Insurance Contracts 國際財務報告準則第17號(修訂本) 二零二三年一月一日 保險合約 Amendments to IAS 1 1 January 2023 Classification of Liabilities as Current or Non-current 二零二三年一月一日 國際會計準則第1號(修訂本) 負債分類為流動或非流動 Amendments to IAS 1 and IFRS Practice Statement 2 1 January 2023 Disclosure of Accounting Policies 國際會計準則第1號及國際財務報告準則實務聲明第2號(修訂本) 二零二三年一月一日 披露會計政策 Amendments to IAS 8 1 January 2023 **Definition of Accounting Estimates** 國際會計準則第8號(修訂本) 二零二三年一月一日 會計估計之定義 Amendments to IAS 12 1 January 2023 Deferred Tax related to Assets and Liabilities arising from a Single Transaction 國際會計準則第12號(修訂本) 二零二三年一月一日

### 綜合財務報表附註(續)

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另有指示外,以人民幣列示)

# 37. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2021 (Continued)

#### 37. 截至二零二一年十二月三十一 日止年度已頒佈尚未生效的修 訂、新訂準則及詮釋的可能影響 (續)

Effective for accounting periods beginning on or after 於下列日期開始或之後的會計年度生效

1 January 2022

1 January 2022

1 January 2022

二零二二年一月一日

二零二二年一月一日

二零二二年一月一日

Amendments to IAS 16

Property, Plant and Equipment: Proceeds before Intended Use

國際會計準則第16號(修訂本) 物業、廠房及設備一於作擬定用途前之所得款項

Amendments to IAS 37

Onerous Contracts – Cost of Fulfilling a Contract1 國際會計準則第37號(修訂本)

有償合約一履行合約的成本

Annual Improvements to IFRSs 2018-2020

Amendments to IFRS 1, IFRS 9, Illustrative Examples

accompanying IFRS 16, and IAS 41

國際財務報告準則2018至2020週期之年度改進

對國際財務報告準則第1號,國際財務報告第9號,

國際財務報告第16號的説明性示例和國際會計準則第41號的修訂

The Directors anticipate that the application of all new and amendments to IFRSs will have no material impact on the consolidated financial statements in the foreseeable future.

董事預期,應用所有新訂及修訂國際財 務報告準則將不會在可見未來對綜合財 務報表產生重大影響。

#### 38. COMPARATIVE AMOUNTS

The comprehensive statement of profit or loss has been re-presented as if the operation discontinued during the current year has been discontinued at the beginning of the comparative period (note 11). Certain comparative amounts have been reclassified to conform with the current year's presentation.

#### 38. 比較金額

綜合損益表已重新呈列·猶如本年度終止的業務已於比較期初終止(附註11)。若干比較金額已重新分類·以符合本年度的呈現方式。

China Environmental Technology and Bioenergy Holdings Limited Annual Report 2021



## CHINA ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY AND **BIOENERGY HOLDINGS LIMITED**

中科生物控股有限公司